LE DROIT

72e ANNEE — No 80 | VENDREDI 29 juin 1984 | LE NUMERO: 30¢

Ciel variable



Maximum (aujourd'hui) 23
Minimum (cette nuit) .. 13
Maximum (demain) 23



par
Michel Gratton
courriériste
parlementaire

Chrétien reste

OTTAWA — Jean Chrétien reste. Et puis après?

La véritable question est de savoir à quel prix. En fait, a-t-il gagné ou capitulé?

On le saura samedi, quand l'héritier de la dynastie libérale, John Turner, nous fera connaître quelle solution il a pu concocter pour régler le problème de leader du Québec, avec Chrétien, André Ouellet et Marc Lalonde dans les jambes. Du beau monde qui prennent beaucoup de place et déplacent beaucoup d'air.

André Ouellet disait hier que Jean Chrétien serait numéro deux au Canada et donc, «automatiquement» numéro un au Québec. Mais, la situation reste confuse.

On nous parle d'un mystérieux «triumvirat» que Turner aurait l'intention de créer en terre québécoise, comprenant un ministre responsable de la région montréalaise, un autre pour le reste de la province et un troisième comme chaperon.

Rien n'a vraiment été confirmé dans ce sens et certains vont jusqu'à prétendre que seulement deux ministres se partageront la tarte d'influence et de patronage du Québec, soit Ouellet pour Montréal et Chrétien pour le reste.

Peu importe. Il reste à savoir s'il sera vraiment clair dans l'esprit de tous que Jean Chrétien est le ministre le plus important du Québec et non seulement une figure honorifique, dans le genre d'un vice-président américain qui doit sourire et se taire.

Jean Chrétien a dit, hier, à la sortie du caucus où il annonçait sa décision de rester et de «servir» John Turner, que ce qu'il exigeait n'était pas «ce qu'on a lu dans les journaux», c'est-à-dire être leader du Québec. Personne ne l'a cru.

— Lire en page 5

au pays

• Quatrième en trois jours, Mark MacGuigan démissionne; la loi créant une agence fédérale de sécurité reçoit la sanction royale. — page 4

le monde

• Washington minimise la portée des libérations de prisonniers politiques obtenues à Cuba par le pasteur Jesse Jackson. — page 18

• Les représentants syndicaux des ouvriers métallurgistes acceptent un compromis mettant pratiquement fin à la grève qui paralyse l'industrie automobile ouest-allemande depuis sept semaines. — page 18

sports

• Les trois premiers choix du Canadien au dernier repêchage de la Ligue nationale ont signé leur contrat avec l'équipe. Ptr Svoboda touchera un demi-million de dollars pour quatre ans.

ottawa-carleton

• La nouvelle caserne de pompiers de la Côte-de-Sable s'intégrera au voisinage. — page 17

• Un ancien employé du collège Algonquin est condamné à des travaux communautaires. — page 17

•La pauvreté, un profil brutal de «cette autre Ontario». — page 17

• Jean-Guy Villeneuve, qui vient de subir une greffe du coeur, est confiant en l'avenir. — page 17

l'outaouais

• Deux cents membres environ de la Fédération des policiers du Québec sont réunis en congrès annuel à Gatineau. — page 9

• Les comportements natalistes des Québécois ont changé de façon draconienne au cours des dernières années. — page 9

• Une somme de $5 millions sera consacrée à la construction de la route Maniwaki-Témiscamingue. Québec y consacrera $2 millions, le reste de l'argent proviendra d'Ottawa. — page 9

économie

• S'il se maintenait entre 75 et 76 cents US, le dollar canadien ferait grimper les prix de 2% environ. — page 13

sommaire

Annonces classées ..... 20 à 23, 30-31
Bandes dessinées 29
Canada et le monde ..... 2 à 5-18
Cinémas-spectacles 14-15-16
Editorial 6
Economie 12-13
Horoscope 21
Le carrefour 4
Loteries 27-29
Mot caché 23
Mots croisés 22
Nécrologie 19
Ottawa-Carleton et l'Ontario 17
Outaouais et Québec 9-10-11
Pages sociales 32
Sports ..... 25 à 29

en supplément aujourd'hui

— Télé-guide*
— Contes illustrés*

Livraison à domicile seulement

Pat Burns à la barre des Olympiques

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Pat Burns est devenu hier le 12e entraineur en onze saisons des Olympiques de Hull dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec.

Membre du corps policier de la ville de Gatineau, Burns occupait les postes d'entraineur-adjoint et de dépisteur pour la région de l'Outaouais chez les Olympiques la saison dernière.

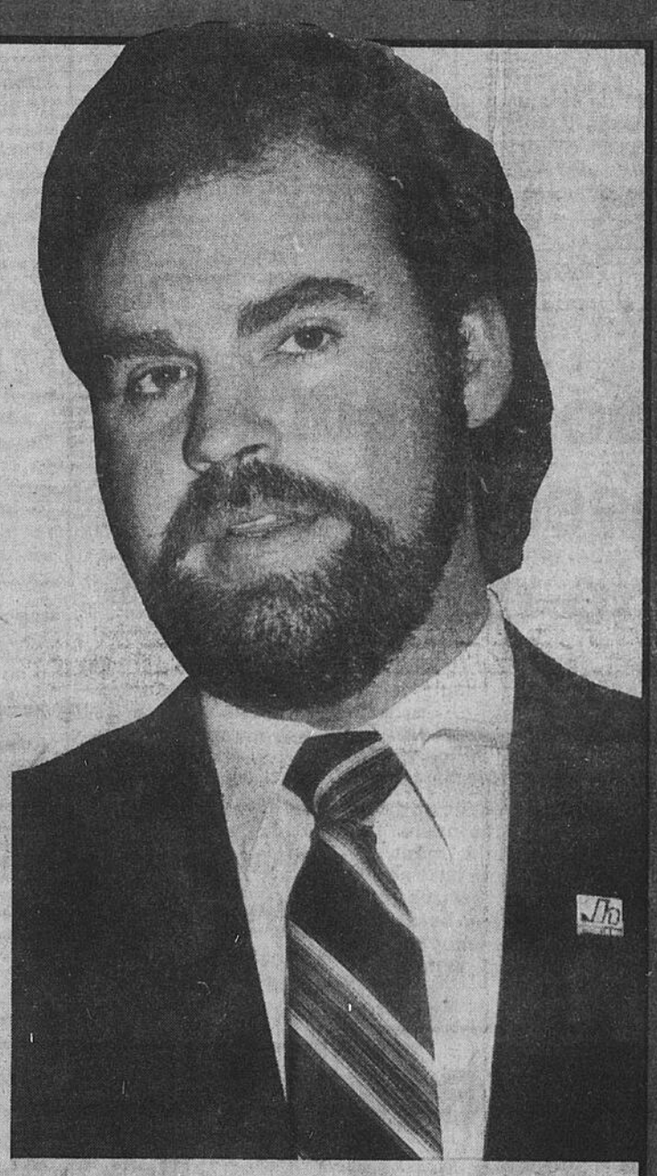
Il succède à Michel Morin qui occupe maintenant le poste de directeur administratif au sein de l'équipe hulloise.

Pat Burns, selon le président du Conseil d'administration des Olympiques, Jacques Langevin, répondait à tous les critères du comité de sélection composé de Jean Lachapelle, Michel Morin et René Young. Il connait bien la région de l'Outaouais, l'organisation des Olympiques et la Ligue junior majeure du Québec.

«Je connais bien les problèmes des Olympiques pour avoir été mêlé de près ou de loin à cette équipe. Moi aussi j'ai joué les gérants d'estrades, moi aussi j'ai critiqué comme de nombreux amateurs. Maintenant, la balle est dans mon camp et c'est à moi de faire mes preuves», a déclaré Burns qui a signé une entente d'un an avec la direction des Olympiques.

Burns a refusé de s'aventurer sur le terrain des prédictions, mais il est évident que son but premier est de participer aux séries éliminatoires, ce dont les Olympiques ont été incapables la saison dernière.

— Lire en page 25



Pat Burns, nouvel entraîneur des Olympiques, promet une équipe plus robuste, qui saura se faire respecter à domicile comme à l'étranger.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Dollar: de mal en pis



MONTREAL (PC) — Bien que la Banque du Canada ait relevé son taux d'escompte de plus d'un tiers de point hier, le faisant passer de 11.98 à 12.36%, notre dollar s'est encore déprécié face à la devise américaine en clôturant à son plus bas niveau, 75.90 cents US.

Notre billet vert, qui avait fermé à 76.03 le jour précédent, a ainsi perdu exactement un cent depuis le 19 juin et plus de cinq cents depuis le début de cette année. Il faut à présent verser environ $1.32 canadien pour recevoir $1 US.

D'après les observateurs, notre monnaie serait tombée encore plus bas hier si la banque centrale n'était intervenue sur les marchés des changes en puisant dans ses réserves pour racheter du dollar canadien.

A la suite de la forte montée du taux d'escompte, les grandes banques de dépôt ont relevé hier leur taux de prêt privilégié d'un demi-point, le portant à 13%.

La Banque Toronto-Dominion et la Banque impériale ont été les deux premières à annoncer le changement, qui entre en vigueur aujourd'hui.

La Banque royale, la Banque de Nouvelle-Ecosse, la Banque de Montréal, la Nationale et la Mercantile se sont empressées de suivre le mouvement.

Le taux privilégié canadien se trouve ainsi au même niveau que le prime rate des Etats-Unis.

Sports Select plierait bagage

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral a autorisé hier l'octroi d'un nouveau montant de $10 millions à la loterie Sport Sélect. Il considère cependant une offre provinciale qui signifierait la fin de cette loterie controversée.

En sortant d'une réunion hebdomadaire du cabinet, le ministre des Sports, M. Jacques Olivier, a confirmé que le gouvernement fédéral négociait présentement avec les provinces, mais n'a pas révélé les détails de l'offre.

M. Olivier a ajouté que les négociations ne dureraient pas longtemps. Rappelant que le gouvernement fédéral s'était engagé à verser $200 millions aux Jeux olympiques d'hiver de Calgary, il a précisé que s'il y avait moyen de se procurer cette somme d'une autre façon, le gouvernement était prêt à en discuter.

Interrogé sur les intentions de son gouvernement, à savoir s'il était prêt à abandonner sa loterie sportive dans le cas où les provinces réussiraient à fournir l'argent nécessaire, le ministre a déclaré que cela faisait partie de l'entente.

La misère une fois sur 4!

OTTAWA (PC) — Plus d'un ménage sur quatre au pays vit présentement sous le seuil de la pauvreté et plus de 100,000 familles canadiennes vivent avec des revenus annuels inférieurs à $5,000.

Telles sont les révélations inquiétantes faites, hier, par le Conseil canadien de développement social dans un rapport intitulé "Trop peu", qui entend mettre en charpie plusieurs mythes tenaces en matière de pauvreté.

On affirme que 26% des ménages au pays, soit plus de 2.3 millions de familles, vivent présentement sous le seuil de pauvreté et que 50% de ces familles pauvres ont des épargnes inférieures à $700.

Dans son rapport le conseil révèle en outre que les "ménages pauvres" ont des revenus en moyenne se situant à $4,000 environ sous le seuil de la pauvreté et que le niveau de l'aide sociale à travers le pays n'atteint que 50% de ce seuil.

Selon le groupe, comme il y a 10 ans, il en coûterait moins de trois pour cent du produit national brut, ($9 milliards en dollars de 1981) pour amener tous les démunis au-dessus du seuil de pauvreté.

800 ambulanciers pour la visite du pape

par France Pilon

OTTAWA — Un personnel médical de plus de 800 personnes assurera les services de santé lors de la visite du pape à Ottawa, le 20 septembre prochain.

Quatre cents bénévoles de l'ambulance St-Jean et 400 ambulanciers de l'Ontario travailleront 24 heures sur 24 pendant le séjour du pape pour répondre aux situations d'urgence qui pourraient survenir lors de la célébration de la messe sur les Plaines LeBreton où sont attendus 300,000 fidèles.

«On ne s'attend pas à des urgences majeures», a souligné en conférence de presse hier soeur Gilberte Paquette, coprésidente du comité médical. «Nous nous occuperons probablement de coupures, de blessures, de foulures et des cas d'évanouissement».

Sur les lieux même de la célébration eucharistique, on érigera trois «hôpitaux de campagne», comme on les appelle.

Ces tentes comprennent des salles d'attente, des salles de traitement et de récupération. On sera ainsi en mesure de répondre à la plupart des problèmes médicaux, avec 30 médecins et 60 infirmières par tente, a fait savoir le porte-parole du comité médical.

Les tentes, de 14 mètres sur 28, seront dotées de planchers de contre-plaqué et d'appareils de chauffage dans l'éventualité d'une journée froide. Elles pourront recevoir jusqu'à 24 patients en civière.

Une quatrième tente, plus petite, sera située au restaurant «The Mill», qui servira de sacristie. Certains hôpitaux de la région auront chacun une tente sous leur responsabilité. Jusqu'à présent, les hôpitaux Montfort et Général ont été choisis. Enfin, l'hôpital municipal qui, de par sa situation géographique, permet un accès rapide et direct à partir des lieux, sera l'établissement hospitalier responsable de l'ensemble des opérations.

Cette monopolisation des services ambulanciers ne devrait pas nuire au service régulier à Ottawa, a précisé M. Frank Payette, du comité médical, puisque ces services sont fournis par la province. Trente ambulances seront réservées expressément pour la visite papale.

— Lire en page 4

• Sondage «Lortie»

CFCF essuie un savon du CRTC

par Michel C. Auger

OTTAWA (PC) — La station radiophonique CFCF de Montréal "a commis de graves erreurs de jugement" en tenant un sondage téléphonique demandant aux auditeurs s'ils étaient en accord avec les motifs invoqués par le caporal Denis Lortie, l'auteur de la fusillade à l'Assemblée nationale le mois dernier.

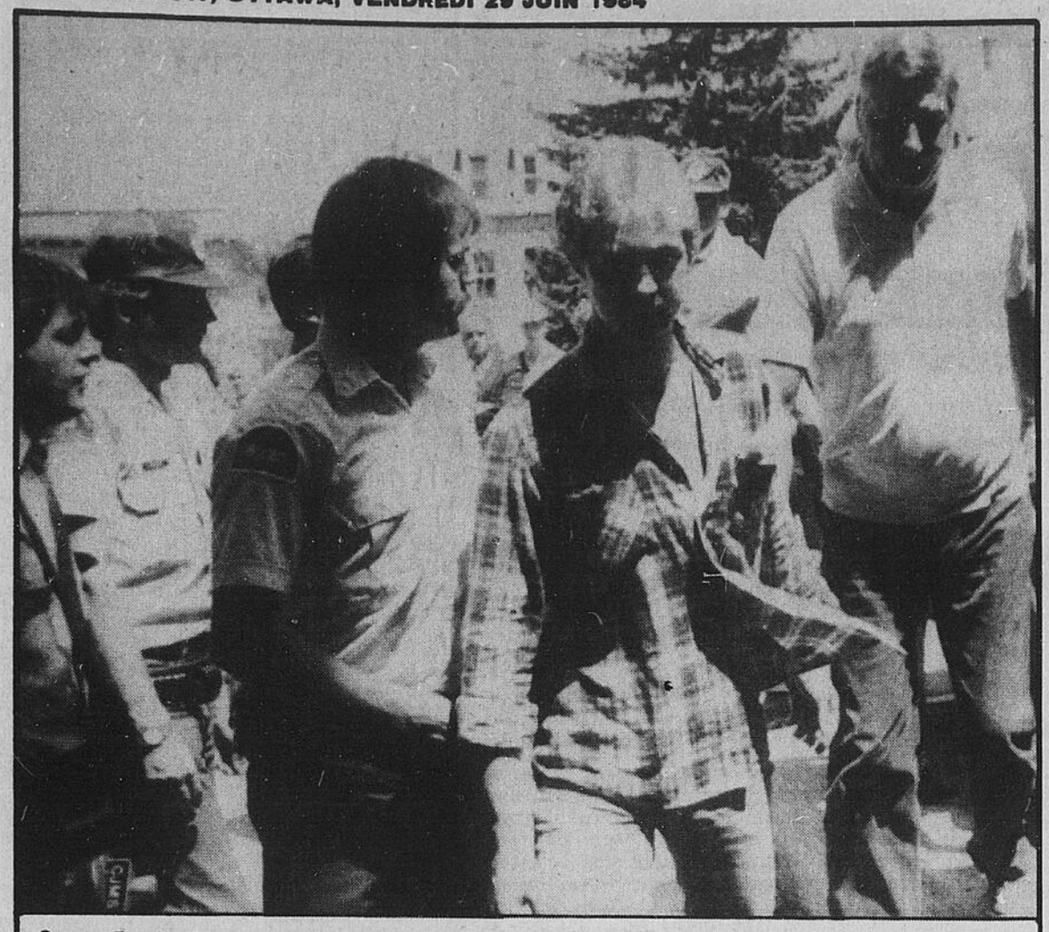
C'est ce qu'a déclaré le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) dans un avis publié hier. Le CRTC constate cependant que la station CFCF a reconnu avoir commis une erreur de jugement et, en conséquence, ne tiendra pas d'audiences publiques et n'examinera pas cette question spécifique au moment du renouvellement de la licence de la station.

«L'importance et la nature tragique des événements justifiaient un traitement plus judicieux et prudent», affirme le CRTC.

Le 9 mai dernier — le lendemain de la fusillade qui devait coûter la vie à trois personnes à l'Assemblée nationale — la station anglophone CFCF avait posé la question suivante à ses auditeurs:

"A la suite de la fusillade qui s'est produite à l'Assemblée nationale, plusieurs auditeurs participant à des tribunes téléphoniques se sont déclarés sympathiques aux motifs invoqués par le caporal. Partagez-vous ce sentiment?"

Pas moins de 1,268 personnes ont téléphoné à la station dans le cadre du sondage, dont 76% pour répondre «oui». Il suffisait de composer un numéro de téléphone pour répondre «oui» et un autre pour répondre «non», et rien ne permettait de vérifier si un auditeur pouvait appeler plus d'une fois.



Serge Pouliot (au centre) est l'un des cinq membres de la famille Pouliot à être inculpé du quadruple meurtre de Compton Station, dans les Cantons de l'est. En tout, 128 chefs d'accusations pèsent contre la famille Pouliot et un de leurs amis, André Maheu.
(Photolaser CP)

128 chefs d'accusations contre la famille Pouliot

SHERBROOKE (PC) — Un orage de 128 accusations s'est abattu hier sur la tête de cinq membres de la famille Pouliot et de l'un de leurs amis relativement à la plus grave tuerie survenue dans les Cantons de l'Est depuis plus d'un quart de siècle.

Les trois frères Mario, Serge et Ronald Pouliot, âgés de 19, 21 et 23 ans, ont été inculpés chacun du quadruple meurtre au premier degré de Renaud Paquette, Gaston Scalibrini, Jean-Pierre Truchon et France Michaud dont les cadavres mutilés avaient été découverts dans un ravin de Compton Station le 26 dernier.

Ils sont de plus soupçonnés de chacun 20 chefs d'enlèvement de ces personnes à Coaticook, de séquestration et de tentative de meurtre ainsi que d'utilisation d'une arme à feu et de complicité après le fait.

Leur père, Jean-Luc Pouliot,, 50 ans, de Compton, est aussi accusé de ces 20 derniers chefs.

Un quatrième frère Pouliot, Marc, 18 ans, a dû répondre de 16 chefs d'enlèvement, de séquestration, de tentative de meurtre et d'utilisation d'une arme à feu.

Enfin, André Maheu, 19 ans, se trouve devant le prétoire au sujet de 20 chefs semblables à ceux du père et des trois fils Pouliot.

Ils ont été traduits devant le magistrat Laurent Dubé de la Cour des sessions de la paix au vieux palais de justice de Sherbrooke, où plusieurs curieux s'étaient massés pour leur voir la tête.

Les prévenus devaient comparaître à 14 heures mais il a fallu deux heures au personnel clérical du greffe pour rédiger toutes ces plaintes.

La police a pris des mesures de sécurité exceptionnelles pour assurer leur sécurité et une vingtaine d'agents portant leur "nouvel uniforme syndical" utilisé dans le cadre d'une série de moyens de pression (casquette de campagne, chemise kaki, pistolet à la ceinture de leur jeans et bottines noires) avaient été dépêchés sur les lieux.

Les inculpés ont été cités devant le tribunal à tour de rôle et les défenseurs Marc Montplaisir, Conrad Chapdelaine, Claude Leblond et Jean Leblanc n'ont pas renoncé à la lecture des plaintes de sorte que le greffier a été obligé de lire toute la littérature inculpatoire.

Mario, Serge et Ronald ont été référés en Cour supérieure pour répondre des quatre meurtres au premier degré et tout le groupe a opté pour un procès devant un jury pour tous les autres chefs d'accusation.

Le procureur Thomas Walsh s'est opposé à la remise en liberté provisoire de chacun des accusés et a demandé la permission d'entreprendre sa preuve sur le champ même s'il était 17 heures.

Me Montplaisir a réclamé un ajournement en expliquant qu'il n'avait appris qu'à 13 h 45 qu'il n'y aurait pas d'enquête préliminaire à propos de ce drame, n'ayant pu s'entretenir avec ses clients que pendant quelques minutes et n'était pas préparé pour une enquête en détention.

La question de la remise en liberté relève de la cour supérieure dans le cas de meurtre au premier degré et de la cour des sessions pour les autres chefs.

Le juge Dubé a autorisé la poursuite à entamer sa preuve et permis à la défense de reporter son contre-interrogatoire.

Et c'est ainsi qu'une adolescente de 17 ans, qui avait obtenu la protection de la loi, a levé une partie du voile de ce qui s'est passé pendant la fameuse nuit du 26 juin.

• Campagne de souscription

L'Hôpital pour enfants élargit ses frontières

OTTAWA — La campagne de souscription de l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien a élargi ses frontières, hier, alors que les organisateurs ont fait appel à la communauté internationale par le biais des ambassades de la région.

Une foire internationale, à laquelle participeront divers représentants des ambassades et des corps diplomatiques en poste à Ottawa, sera organisée, le 28 juillet prochain, au profit de l'institution pédiatrique qui vise à amasser $6 millions.

Déjà, $4 millions ont été récoltés et les organisateurs espèrent que l'objectif sera atteint d'ici quelques mois. «Nous sommes plus que confiants que la campagne sera une véritable réussite. La foire internationale viendra souligner ce succès et nous aider à finaliser notre projet», a expliqué hier le président de la campagne, M. Frank Warnock.

La foire internationale sera aménagée sur un terrain de 12 acres adjacent à l'hôpital, sur le chemin Smyth. Cuisine internationale, spectacles de divers groupes ethniques et exposition d'art et d'artisanat d'une quarantaine de pays représentés composeront l'événement, qui se déroulera à compter de 10h en matinée pour se poursuivre tard en soirée.

M. Warnock a indiqué, hier, en conférence de presse, que l'idée avait été bien accueillie par les ambassades et «tout indique que la participation sera excellente».

Les organisateurs comptent attirer quelque 10,000 personnes à la foire, qu'ils qualifient de formule originale pour prélever des fonds publics. «La population est sollicitée de part et d'autre par des organismes de charité. Des levées de fonds sont en cours à l'année longue. Nous avons pensé offrir un événement de qualité pour remercier les gens et les bénévoles impliqués, tout en poursuivant notre campagne», a-t-il dit.

Les sommes amassées serviront entre autres à réorganiser les installations et les locaux de l'institutiuon, procéder à l'achat d'équipements cliniques, surtout dans le domaine des soins d'urgence et de la chirurgie de jour.

L'hôpital compte aussi établir un centre de recherches et une unité bilingue en psychiatrie.

Ouvert depuis 1974, l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien dessert un vaste territoire et quelque 600,000 enfants.

Au service d'urgence, prévu pour soigner 20,000 enfants par année, on a traité plus de 51,600 cas, l'an dernier, soit 1,000 enfants par semaine.

Deux poumons et un coeur pour un travailleur de l'amiante

TORONTO (PC) — Un travailleur de l'amiante a reçu deux nouveaux poumons et un nouveau coeur lundi dernier au cours d'une intervention chirurgicale qui a duré cinq heures à l'hôpital général de Toronto.

L'homme, dont la santé était lourdement hypothéquée par des années de travail dans l'industrie de l'amiante, est âgé de 59 ans et habite New York. Dans l'attente d'un donneur, il suivait à Toronto depuis une dizaine de semaines une programme de mise en forme afin de le préparer à l'opération.

Les médecins doutaient qu'il puisse survivre à la greffe de ses deux poumons. On rapportait cependant jeudi qu'il était éveillé et alerte.

L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée à la demande de sa famille, a reçu le coeur et les poumons d'un adolescent de 19 ans décédé lundi matin dans un accident de la route.

L'intervention a été pratiquée par le Dr Joel Cooper. Il y a huit mois, le Dr Cooper réalisait une première mondiale en effectuant avec succès la transplantation d'un poumon.

Environ 25 greffes du coeur et des poumons ont déjà été pratiquées aux Etats-Unis. Une douzaine de receveurs sont toujours vivants. L'opération a également été effectuée à deux reprises cette semaine à l'université de l'Ontario de l'ouest, située dans la ville de London.

Hausse du coût de l'essence en Ontario dimanche

TORONTO (d'après CP) — Alors que les prix de l'essence subiront une hausse partout à travers l'Ontario dimanche en vertu de l'augmentation de la taxe perçue par le gouvernement provincial, le coût du carburant diesel connaîtra, au contraire, une baisse.

Le système de taxation de la province s'accapare de 20 pour cent du prix de chaque litre vendu et les prix de l'essence régulière, sans plomb et super augmenteront de 0.4 cent le litre. La taxe perçue sur le diesel diminuera par contre de 0.1 cent.

La taxe est ainsi ajustée quatre fois l'an et est basée sur les prix moyens du carburant vendu à la pompe.

Les augmentations permettront dorénavant au gouvernement ontarien de gonfler ses coffres de huit cents pour chaque litre d'essence régulière vendu, 8.4 cents pour chaque litre d'essence sans plomb, 8.6 cents pour les essences super et 9.3 cents le litre de diesel.

Ottawa-Vanier: une avocate veut l'investiture NPD

OTTAWA — Kathryn Barnard a annoncé hier qu'elle allait se porter candidate du Nouveau Parti démocratique dans Ottawa-Vanier lors des prochaines élections fédérales.

Mme Barnard, qui est avocate, se présente comme une activiste communautaire qui s'est engagée de façon continue au sein d'organisations de locataires. Elle est membre du comité de logement du Conseil de planification sociale d'Ottawa-Carleton et a travaillé avec le comité et l'Association des locataires du centre-ville comme conseillère juridique.

Mme Barnard a également travaillé étroitement avec les organismes de réfugiés, et a souvent eu à traiter des cas relatifs à l'immigration.

«Mon implication étroite dans les organismes communautaires ainsi que la défense des droits des personnes défavorisées m'a amenée à rechercher une fonction politique au sein du NPD», indique Mme Barnard dans un communiqué.

«Je crois que le Nouveau parti démocratique offre des solutions positives à la crise économique et sociale des années 80 et que l'engagement du NPD envers les travailleurs doit se poursuivre de façon encore plus énergique dans le prochain parlement», ajoute-t-elle.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, Division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

Terrains de Camping
et EQUIPEMENT
CONSULTEZ LA SECTION DES ANNONCES CLASSEES

Une voiture frappe 2 fillettes

GATINEAU — Deux fillettes ont été légèrement blessées hier après-midi lorsqu'elles ont été happées par un véhicule alors qu'elles traversaient sur une même bicyclette la rue St-Louis, à Gatineau.

L'accident est survenu vers 15h 20, au moment où les deux enfants ont voulu se rendre de l'autre côté de la rue St-Louis, en face du numéro civique 94. Le conducteur d'un véhicule se dirigeant vers l'est n'a pu les éviter, a indiqué un porte-parole de la Sûreté de Gatineau.

Les jeunes filles n'ont pas été blessées sérieusement, mais elles ont tout de même été conduites à l'Hôpital de Gatineau, a indiqué le porte-parole. Aucune accusation ne sera portée contre le conducteur.

Un immeuble est incendié à Ottawa

OTTAWA — Un incendie dans une chambre à coucher d'un appartement a forcé l'évacuation d'une partie d'un immeuble de 25 étages, hier, dans le secteur Britannia à Ottawa.

Les flammes ont pris naissance dans le placard d'une chambre à coucher de l'appartement numéro 2006, situé au 20e étage de l'édifice à logements du 415B Greenview, forçant ainsi l'évacuation des locataires de l'étage et des niveaux supérieurs.

Personne n'a été blessé, mais le feu a causé des dommages évalués à $11,000, a indiqué un porte-parole du Service des incendies. Une enquête a été instituée pour en déterminer la cause.

Colin Thatcher est cité à son procès

REGINA (PC) — L'ancien ministre de l'Energie de la Saskatchewan, M. Colin Thatcher, a été cité à son procès jeudi au terme d'une enquête préliminaire qui a duré quatre jours.

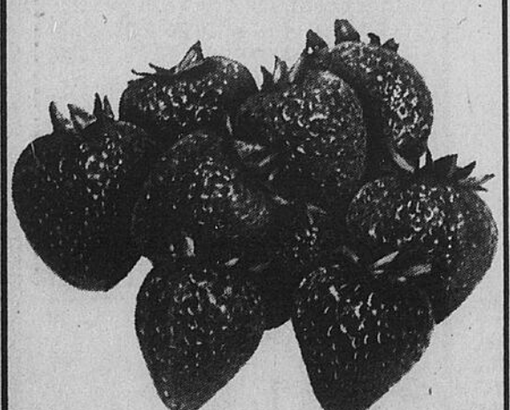
M. Thatcher est accusé du meurtre au premier de degré de son ex-épouse JoAnn Wilson, dont le cadavre a été retrouvé le 21 janvier 1983 dans le garage de sa résidence.

Le procès devrait commencer à l'automne devant la cour du Banc de la Reine.

M. Thatcher, qui est âgé de 45 ans, est en état de détention depuis son arrestation. La cour a refusé à deux reprises de le libérer sous caution.

L'enquête préliminaire de M. Thatcher, fils unique de l'ex-premier ministre libéral Ross Thatcher, a attiré des centaines de spectateurs.

C'EST LE TEMPS DES FRAISES



FRAISIERE COSMOS
A EMBRUN, ONT
(Sortie 79, Limoges-Crysler, direction Crysler-Embrun
443-3725

en ville et en banlieue

1er juillet

Le dimanche 1er juillet, le maire Marion Dewar invite les citoyens à venir la rencontrer à l'hôtel de ville d'Ottawa à 10h du matin. Il y aura des rafraîchissements de servis et deux orchestres feront les frais de la musique. Ensuite, le cortège se mettra en marche vers les 11h 30 pour aller rencontrer les membres du conseil municipal de Hull au milieu du pont Interprovincial. On chantera ensemble le «O' Canada!».

Jour du Canada

Il ne manquera pas non plus d'occasions de célébrer le Jour du Canada ailleurs dans les autres municipalités. A Nepean, le gros des festivités, qui entendent aussi honorer le bicentenaire de l'Ontario, se tiendront au terrain ou à la maison Larkin, quelques-unes au parc Foxfield.

35 traductions

Que ce soit en langues autochtones, slaves, européennes ou asiatiques, la Commission ontarienne du bicentenaire diffuse 35 traductions du slogan «Fêtons ça ensemble» qu'elle a associé aux fêtes de 1984. Ainsi, il devient «Festeggiamo insieme», en italien, et «Skupno proslavimo», en slovène.

Dewar, 1ère v.-présidente

Le maire Marion Dewar, d'Ottawa, a été élue première vice-présidente de la Fédération canadienne des municipalités à la suite du congrès du 4 juin à Winnipeg. La présidente est Mme Doreen Lawson, conseillère de la ville de Burnaby, en Colombie-Britannique.

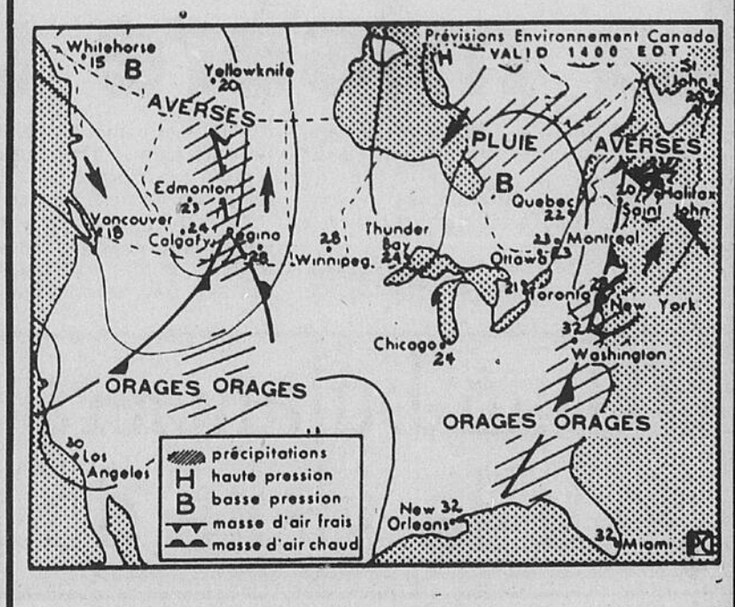
Des signaux pour piétons

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a installé de nouveaux signaux pour piétons à l'intersection des rues MacLaren et Metcalfe ainsi qu'à l'intersection des chemins Hawthorne et Russell. A ce dernier endroit, il faudra cependant que le piéton actionne un bouton.

Cueillette des ordures

Enfin, la cueillette des ordures ménagères est supprimée lundi et retardée ensuite d'une journée le reste de la semaine prochaine, dans la ville d'Ottawa.

au gré du temps



Le ciel sera variable aujourd'hui et demain, alors qu'il y aura alternance de soleil et de nuages. Il est probable qu'il y ait des averses à l'occasion. Le maximum pour les deux jours sera de 23 degrés, avec des probabilités de précipitations de 30%. Le minimum prévu la nuit prochaine est de 13 degrés. Aperçu pour dimanche: peu de changement. Le soleil se couche à 20h 55 et se lève à 5h 17.

Maximum normal: 27
Minimum normal: 16
Maximum record: 35 en 1959
Minimum record 11.1 en 1958

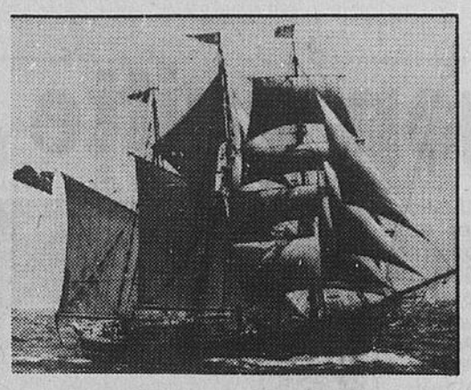
	Min	Max
Calgary	15	30
Edmonton	8	24
Halifax	9	19
Montréal	18	25

Ottawa	15	23
Québec	12	20
Saint-Jean, N.-B.	8	17
Saskatoon	10	32
Timmins	9	12
Toronto	16	25
Vancouver	13	15
Windsor	16	28
Yellowknife	11	21
Los Angeles	17	23
New York	20	28
Washington	20	32

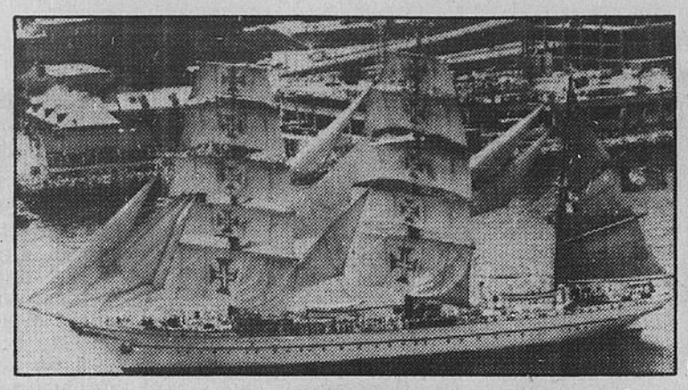
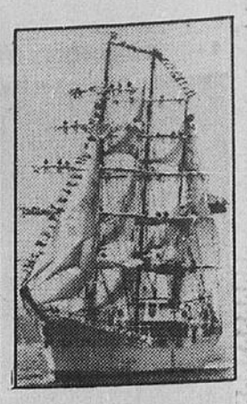
A l'étranger

Amsterdam	9	19
Athènes	19	30
Bruxelles	7	18
Genève	10	27
Lisbonne	16	21
Londres	12	17
Madrid	15	31
Paris	14	21
Rome	15	31
Tokyo	19	25





Québec 1534-1984

Les problèmes se multiplient

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — L'organisation de Québec 84 connaît plusieurs ratés depuis quelques jours, a admis hier celui qui préside cet événement, l'avocat Richard Drouin. Les problèmes se multiplient et les organisateurs ne parviennent pas toujours à faire face aux imprévus.

Un incident diplomatique a même failli se produire lorsque l'ambassadeur de Norvège au Canada, M. Per-Martin Olberg, a sommé les autorités de Québec 84 de ramener le voilier norvégien Christian Radich au port de Québec dans les meilleurs délais.

Le voilier avait été amarré à Lévis afin d'attirer plus de spectateurs sur la rive sud.

L'ambassadeur Olberg a indiqué que le voilier retournerait en Norvège si les autorités de Québec 84 n'accédaient pas à sa demande. Les matelots norvégiens se plaignaient d'être tenus à l'écart des festivités car seul le Christian Radich était amarré à Lévis, les autres voiliers étant dans le port de Québec.

De son coté, M. Drouin a reconnu que les foules n'étaient pas très nombreuses du côté de Lévis pour participer aux festivités.

A peine quelques centaines de spectateurs ont été comptés hier sur les sites de la rive sud et les autorités ont décidé que l'accès serait gratuit pour tous à Lévis jusqu'à la fin de l'été.

M. Drouin a signalé que l'hypothèse de fermer le site de Lévis n'était pas envisagée "pour le moment".

Spectacles

Le mauvais temps n'a par ailleurs pas aidé à la présentation des spectacles musicaux en plein air.

Des foules modestes ont assisté aux spectacles de Véronique Béliveau et de l'amérindienne Buffy Ste. Marie.

M. Drouin a reconnu jeudi qu'aucun montant n'était remboursé aux visiteurs si un spectacle était remis à cause de la pluie. Le coût des billets d'un jour est de $11.

Des spectateurs inquiets préfèrent ne pas acheter d'avance leurs billets pour ne pas s'exposer à des pertes financières.

D'un autre côté, des artisans qui exposent leurs oeuvres ont exigé de l'organisation Québec 84 le déménagement de leurs kiosques.

Ils se plaignent d'être situés à un endroit où le flot des visiteurs est maigre. "Ils sont insatisfaits de la circulation sur leur site et de la vente de leurs produits", a reconnu M. Drouin.

La corporation envisage d'essayer de détourner le flot de visiteurs pour le faire passer parmi les tentes des artisans.

Des plaintes ont été enregistrées auprès des autorités à cause du manque de poubelles et de commodités sanitaires sur les différents sites de la Fête.

M. Drouin explique ces difficultés par une question de "rodage". Le tout devrait rentrer dans l'ordre dans les prochains jours, croit-il.

La Grande Hermine: absence qui fait jaser

par Gilles Bernier

QUEBEC — Il y a des absents parmi les grands voiliers réunis par Québec 84 qui ne sont pas sans susciter quelques questions.

Le rassemblement des grands voiliers à Québec, cette année, coïncide avec le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada.

Dans le vieux port, on retrouve des bateaux de toutes nationalités et de toutes catégories. On y trouve même une réplique à échelle réduite du voilier de guerre américain Providence.

Amarré à l'un des quais du bassin Louise, le Providence y affiche fièrement ses 110 pieds de longueur et ses quelques canons, au grand ravissement des visiteurs.

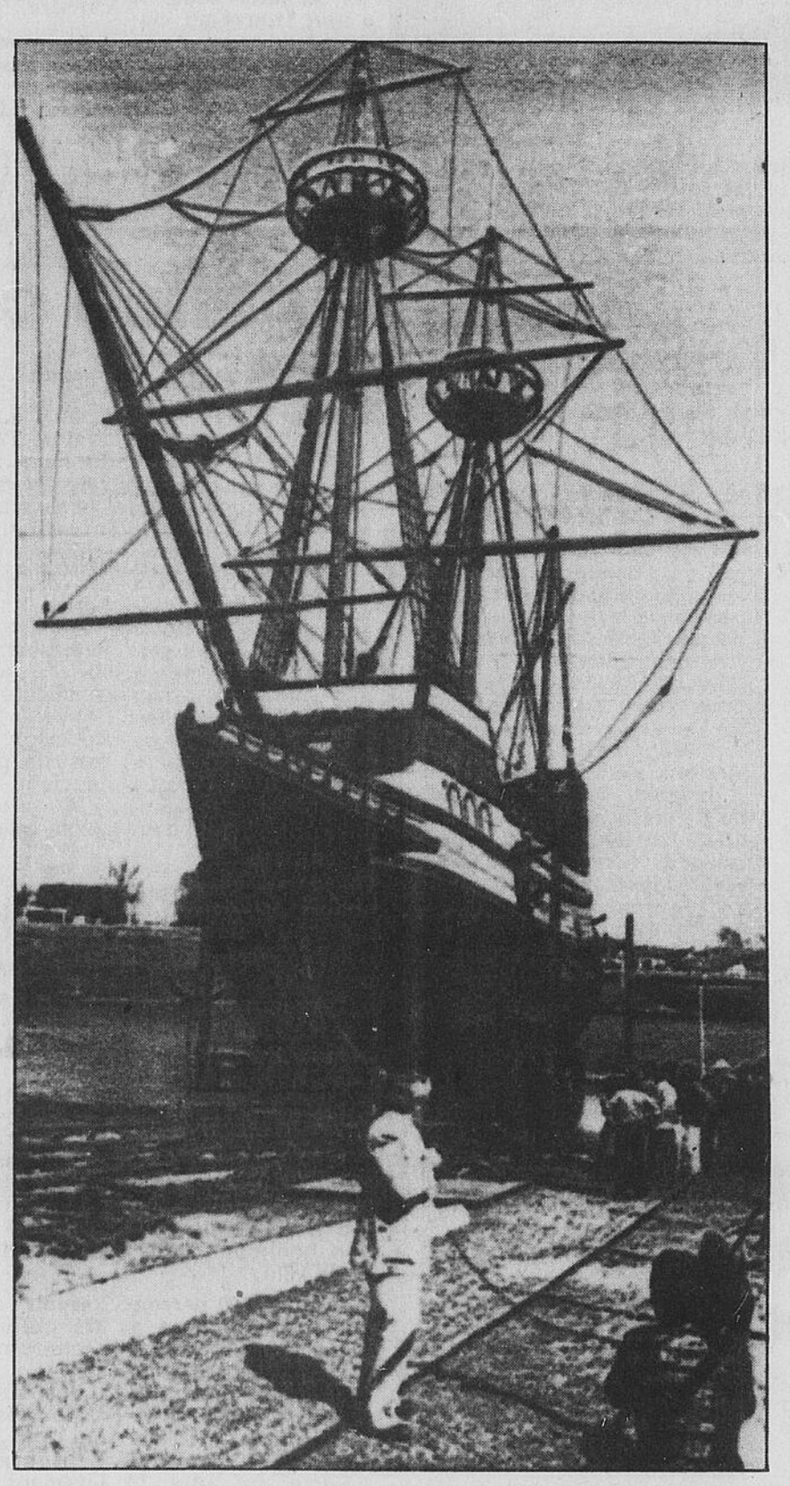
Mais le bateau même de Jacques Cartier, la Grande Hermine, dont on a construit en 1976 une réplique exacte, grandeur nature, n'y est pas.

Construit en 1967 pour être exposé à la Ronde de l'Expo, la Grande Hermine flotte, solitaire, depuis ce temps dans le lac artificiel du parc Cartier-Brébeuf à un ou deux kilomètres du vieux port de Québec.

Le rassemblement des grands voiliers aurait pu être l'occasion de faire connaître ce bateau de Jacques Cartier à ceux qui, il y a 17 ans, en 1967, n'étaient pas encore nés.

A la direction de Québec 84, on déclare ne pas pouvoir expliquer cette absence.

Mais à Parcs Canada, qui est propriétaire du navire, on invoque au moins trois raisons à la non-participation de la Grande-Hermine au rassemblement des grands voiliers.



La Grande Hermine: une absence que Québec 84 ne peut s'expliquer...

(Photo d'archives)

C'est surtout une question de coût, dit un porte-parole de Parcs Canada, qui a retenu le vaisseau à son lac artificiel.

Il aurait probablement fallu le transporter par camion jusqu'au vieux port, ce qui aurait entraîné un coût, sinon astronomique, du moins trop élevé pour le mandat qui avait été donné à ses responsables.

Le porte-parole de Parcs Canada dit aussi qu'il ne fallait pas donner aux gens l'impression que ce bateau avait navigué comme les autres navires qui participent au rassemblement.

Cela ne veut pas dire que le bateau ne peut pas flotter. Celui-ci a en effet été amené de Montréal à Québec par voie d'eau. Mais ses seuls voyages se sont faits avec l'aide de remorqueurs.

Enfin, une politique de Parcs Canada veut que ses attractions soient accessibles gratuitement, ce qui n'aurait pas été le cas une fois la Grande Hermine installée sur le site de Québec. 84.

Marie Clarisse

Une autre absente, la goélette québécoise Marie Clarisse, bâtiment de 130 pieds de longueur construite en 1923, est venue faire son tour, lundi soir, dans le port de Québec, en même temps que le Bluenose II de la Nouvelle-Ecosse.

Mais elle devait filer à l'anglaise, tôt mardi matin, sans donner de raison, dit-on, aux organisateurs de Québec 84 qui avaient pourtant annoncé des visites à son bord.

Aux dernières informations, la Marie Clarisse naviguerait sur le Saint-Laurent en face des Escoumins.

Une réception manquée

par Gilles Bernier

QUEBEC — La Corporation Québec 84 tentera de corriger l'incident quasi diplomatique survenu mercredi soir à l'occasion d'une réception offerte aux membres d'équipages des grands voiliers.

Au cours de cette journée une imposante parade des équipages avait parcouru les rues de la Vieille capitale pour se rendre au Colisée où un copieux repas et une soirée de danse devaient les attendre.

Tout s'est bien déroulé pour le défilé des 3,000 officiers, matelots et cadets.

Mais pour ce qui est du «copieux» repas, celui-ci s'est avéré être plutôt des hamburgers-roastbeef servis dans des assiettes en carton et des pommes de terre apportées en retard par camion et données de main à main aux convives.

Qui plus est, c'est debout ou assis sur l'asphalte du stationnement du Colisée que la «réception» s'est déroulée. Et à Québec, mercredi soir, on gelait littéralement à l'extérieur.

Il n'en fallait pas davantage pour que les invités commencent à mettre en doute l'hospitalité québécoise et à dire que jamais ils n'avaient été aussi mal reçus.

A la direction de Québec 84, hier, on ne pouvait que constater «l'insuccès» de la soirée de la veille.

Selon le président de la corporation, M. Richard Drouin, la fête n'avait pas été prévue de cette façon. Québec 84, selon le président, avait fait affaire pour cette occasion avec un sous-traitant et ce n'est que deux jours avant l'événement qu'il a été décidé de servir le repas à l'extérieur du Colisée plutôt qu'à l'intérieur.

M. Drouin n'a pas voulu cependant jeter le blâme sur qui que ce soit, estimant que Québec 84, en tant qu'organisateur principal, devait assumer ses responsabilités.

Il a toutefois été décidé, pour tenter de réparer les pots cassés, de préparer une autre fête ce soir, sur le site même du Vieux port de Québec, à l'intention des équipages. Cette réception en sera une d'adieu puisque la plupart des grands voiliers en sont à leur dernier jour d'escale à Québec.

Entretemps, des excuses doivent être faites officiellement auprès de chacun des équipages.

Transat

Hier, deux autres voiliers inscrits dans la course Transat TAG Québec-St-Malo, sont venus se joindre au Meccarrillos II, amarré dans le bassin Louise depuis le 21 juin, et au Radio-Canada, arrivé mercredi.

Il s'agit du Sofati-Soconav-Québec, du skipper Daniel Palardy, arrivé sur l'heure du dîner, et du Formule TAG, barré par le Canadien Mike Birch, attendu en début de soirée.

Aujourd'hui, le Levingston de Richard Storer doit venir se joindre à la flotte.

Le Merccarillos II et le Livingston sont des monocoques tandis que le Sofati-Soconav et le Formule TAG sont des catamarans. Le Radio-Canada, lui, est un trimaran.

Rappelons que le départ de la Transat TAG sera donné le 19 août prochain et qu'une soixantaine de bateaux les plus rapides au monde s'y sont inscrits.

Arrivées

La journée d'hier a enfin été marquée par le changement d'équipages de 22 des grands voiliers qui sont amarrés devant Québec. Ainsi, 223 nouveaux marins sont arrivés à Québec par avion, en provenance d'Amsterdam, pour en remplacer 245 autres qui, eux, sont rentrés dans leurs familles.

Les nouveaux équipages seront répartis sur des grands voiliers de l'Allemagne de l'Ouest, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Pologne et du Royaume-Uni.

L'Outaouais en vedette

QUEBEC (PC) — Les gens qui se rendront sur le site de Québec 84 la semaine prochaine auront l'occasion de revivre une époque haute en couleur, celle des radeaux de bois équarri.

Il s'agit de radeaux (aussi appelés cages) faits avec de grands arbres équarris à la hache et composés de 25 morceaux de bois de 40 à 50 pieds de longueur et assemblés à l'aide de chevilles de chêne. Ces embarcations servaient, au siècle dernier, à transporter le bois de construction de l'Outaouais jusqu'au port de Québec. De là, le bois était expédié vers les marchés britanniques et européens à bord des grands voiliers.

De 100 à 200 radeaux étaient attachés ensemble formant ainsi d'énormes trains de bois.

Hier, on a procédé sur le fleuve au lancement de ce radeau tout à fait spécial dans sa construction. Tout en rappelant cette belle époque, les organisateurs de Québec 84 veulent également rendre hommage à la région de l'Outaouais déclarée "capitale forestière du Canada".

Le radeau que l'on verra dans le bassin intérieur du port de Québec a été construit vers la fin de l'hiver pour souligner l'héritage de la capitale forestière du Canada.

Si le temps le permet, le radeau historique fermera la parade des grands voiliers demain.

Un curieux échange en mer

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Un curieux échange s'est produit en mer à l'occasion de la venue des grands voiliers à Québec.

Le voilier russe Kruzenshtern et le voilier américain Gazela of Philadelphia se sont échangés des marins pour le trajet de Halifax à Québec, dans un geste de collaboration assez inhabituel entre ces deux pays.

"Nos marins ont apprécié leur séjour à bord du Gazela of Philadelphia", a commenté le commandant du voilier soviétique, le capitaine Gennadi Koromensky, dans une de ses rares rencontres avec la presse occidentale hier, à bord du Kruzenshtern.

Le capitaine soviétique a expliqué que les marins russes avaient particulièrement apprécié le fait qu'étant plus petit, le voilier américain semble plus près de la mer.

Le capitaine s'est porté d'assez bonne grâce aux questions d'un groupe de journalistes québécois qui cherchaient à le rencontrer depuis quelques jours.

Il avait donné rendez-vous aux reporters sur le pont du Kruzenshtern et a accordé une entrevue d'une heure par le biais de l'interprète qui accompagne le navire, Vitaly Anourov.

Il s'est dit bien conscient de l'envoûtement que suscite le voilier soviétique auprès du grand public qui s'est rendu au Vieux-Port de Québec à l'occasion de Québec 84.

Il faut dire que le célèbre quatre mâts a de quoi attirer les regards, avec ses 114 mètres de long et ses voilures d'une surface de 3,400 mètres carrés.

Vie à bord

Le capitaine Koromensky a raconté que l'équipage, formé de 76 hommes d'équipage et de 160 cadets, effectuait des manoeuvres de pratique dès 6h le matin.

Ce n'est qu'à midi que matelots et cadets pouvaient débarquer à terre pour se mêler aux festivités de Québec 84.

L'équipage comprend 30 femmes qui sont toutes préposées à des tâches de buanderie et de cuisine.

Malgré ses dimensions impressionnantes, le Kruzenshtern est soumis à un tangage habituel de 8 à 10 degrés, mais qui peut aller jusqu'à 35 degrés lors de mauvais temps, a raconté le capitaine Koromensky.

Le navire, qui est propriété de l'Académie des Pêches de Léningrad, sert à la formation de matelots pour les navires de pêche, a-t-il souligné. "Il n'a rien à faire avec des fins militaires."

Le navire est-il équipé suffisamment en vivres et mazout pour faire un long voyage sans accoster? Les provisions et les réserves de pétrole peuvent durer jusqu'à 40 jours. "Quant à la vodka, nous en avons assez pour payer la traite à tout le monde", a lancé le capitaine.

Les marins apprécient leur séjour en terre québécoise et sont impressionnés par la ville de Québec et ses collines.

Le capitaine a rappelé qu'à Léningrad, sa ville d'origine, tout comme à Tallinn, capitale de la république soviétique de l'Estonie, et port d'attache du navire, les paysages sont plats et sans dénivellation.

Propagande?

Il est certain que le passage du Kruzenshtern à Québec vise à promouvoir l'Union soviétique et à faire connaître ce pays aux visiteurs qui monteront à bord du navire.

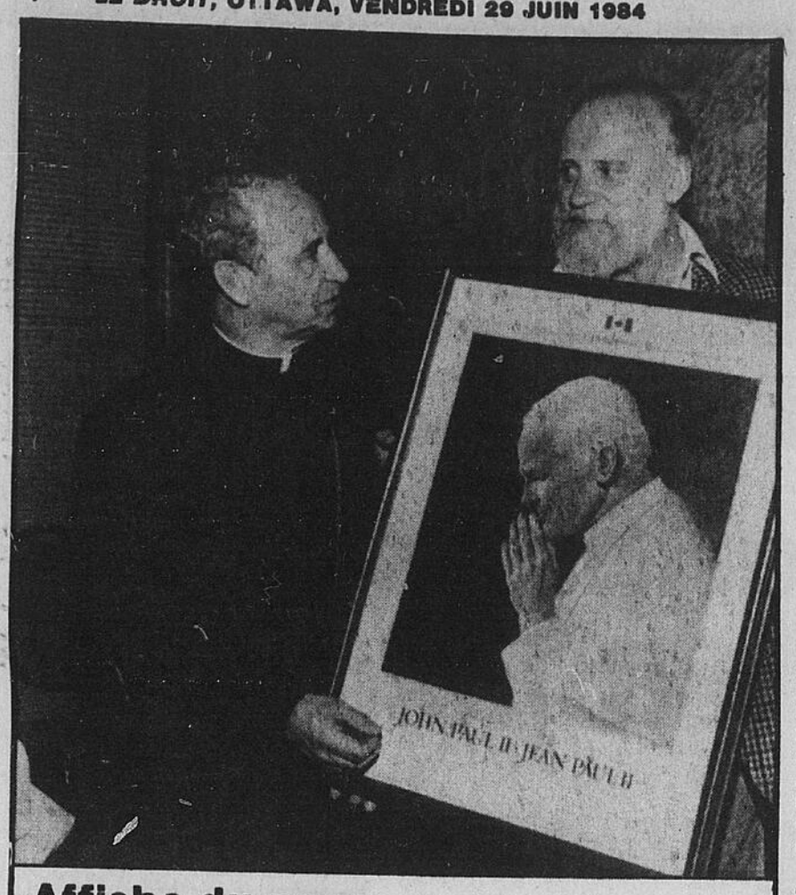
De nombreux panneaux sont affichés à bord pour vanter le pays et ses réalisations.

L'un rend hommage aux 15 républiques qui forment la fédération. Un autre vante le marxisme comme étant "non seulement un système théorique, mais aussi une pratique concrète directement liée aux principaux tournants de l'histoire".

Des dépliants publicitaires dénonçant les "facistes américains" ont été distribués à certains visiteurs lors des jours qui ont suivi l'arrivée du voilier à Québec mais ces dépliants avaient disparu jeudi.

De façon fort diplomatique, le capitaine a éludé les questions des journalistes à ce sujet.

Le Kruzenshtern sera à Québec jusqu'en fin de semaine alors qu'il participera au défilé des grands voiliers sur le Saint-Laurent, avant de reprendre la direction de l'est.



Affiche du pape

Le révérend Leonard Wall, évêque auxiliaire de Toronto, jette un coup d'oeil à l'affiche de l'artiste James Hill qui commémorera la visite du pape au Canada cet automne. Le Conseil canadien des évêques a adopté cette affiche pour l'occasion et les profits seront versés au Conseil sur l'abus des drogues.

(Photolaser CP)

MacGuigan quitte la politique

WINDSOR (PC) — Le ministre de la Justice, M. Mark MacGuigan, a annoncé hier qu'il quittait la politique. Au cours d'une conférence de presse dans sa circonscription de Windsor-Walkerville, il a confirmé ce que plusieurs avaient prévu: il annoncera sa démission de son poste de ministre, aujourd'hui, et il ne soumettra pas sa candidature à la prochaine élection.

Il est ainsi devenu le cinquième membre du cabinet Trudeau à se retirer des rangs avant que le nouveau chef libéral, M. John Turner, ne prenne les rênes du gouvernement.

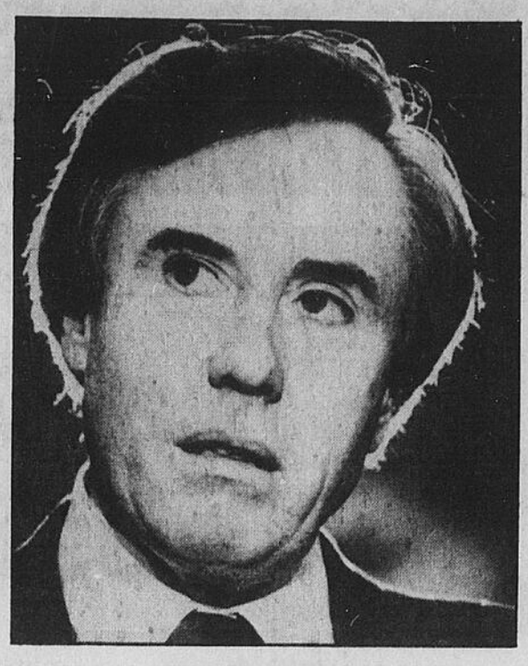
M. MacGuigan avait été le seul des six candidats à la direction du parti à s'être rallié à M. Turner, à l'issue du premier tour de scrutin, au congrès du 16 juin. Au premier tour, il s'était trouvé au cinquième rang avec seulement 135 voix.

Jeudi, il a rapporté qu'il avait rencontré M. Turner à plusieurs reprises au cours des dix derniers jours.

Il a dit indirectement que M. Turner lui avait offert un portefeuille qui ne lui plaisait pas particulièrement. C'est jeudi matin qu'il a pris la décision d'abandonner la politique. Depuis trois ou quatre mois d'ailleurs, a-t-il ajouté, il avait discuté d'un changement d'orientation avec le premier ministre Trudeau.

"Je me retire de la politique pour entreprendre une nouvelle carrière."

M. MacGuigan n'a pas donné de précision sur son avenir mais il a laissé entendre qu'il serait nommé à un poste de juge. Vendredi, a-t-il indiqué, M. Trudeau devrait faire une déclaration au sujet de son nouveau poste.



Mark MacGuigan

Les quatre autres participants à la course au leadership ayant annoncé qu'on ne les verrait pas dans le prochain cabinet qui sera dévoilé par M. Turner samedi sont: le vice-premier ministre, M. Allan MacEachen; le ministre des Travaux publics, M. Roméo LeBlanc; le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan; et le ministre des Affaires indiennes, M. John Munro.

MM. Whelan et Munro ont indiqué qu'ils quittaient parce que M. Turner en avait décidé ainsi. MM. MacEachen et LeBlanc ont souligné que, dans leur cas, il s'agissait d'une décision personnelle.

Région bien représentée

En 1976, M. MacGuigan avait déjà tenté d'accéder à la direction du Parti libéral de l'Ontario.

S'il ne figurera pas dans le prochain cabinet, c'est qu'il est en bonne partie victime de la distribution géographique.

Le premier ministre Trudeau avait trois ministres venant de la région de Windsor dans son cabinet: MM. Whelan, MacGuigan et le président du Conseil du Trésor, M. Herb Gray. Ce dernier a été un des principaux partisans de M. Turner dans la campagne à la direction et l'on s'attend à ce qu'il soit le ministre responsable de l'Ontario dans le prochain cabinet.

L'intention de M. Turner de réduire l'ampleur de son cabinet signifiait qu'il pouvait difficilement se payer le luxe de trois ministres reliés à la ville industrielle du sud de l'Ontario.

Douze années obscures

Né à l'Ile-du-Prince-Edouard, M. MacGuigan a été doyen de la faculté de droit de l'université de Windsor avant d'être élu une première fois au Parlement en 1968. Deux fois auparavant, il s'était présenté sans succès comme député aux Communes puis à la législature ontarienne.

Dans les années 1970, on avait loué son travail comme président d'une commission parlementaire qui avait enquêté sur le système correctionnel canadien. Il devait tout de même demeurer durant 12 ans à l'arrière-ban avant que, dans un geste inattendu, M. Trudeau le catapulte au poste exceptionnel de ministre des Affaires extérieures, après l'élection de 1980.

Durant ses années à ce poste, on l'a accusé d'être trop aligné sur l'ancien secrétaire d'Etat américain, M. Alexander Haig, au point où certains le surnommaient l'"Ami d'Al".

M. MacGuigan est devenu ministre de la Justice en septembre 1982. Il a déposé un projet de loi apportant des modifications importantes au code pénal et a proposé une réforme des lois canadiennes sur le divorce. Mais il a suggéré ces changements aux derniers jours du gouvernement Trudeau.

Les deux bills ont font l'objet de vives controverses et n'ont aucune chance d'être approuvés avant l'ajournement, vendredi, du Parlement pour les vacances d'été... et probablement une élection fédérale.

Visite papale: des préparatifs importants pour les soins médicaux

par France Pilon

OTTAWA — Selon les responsables du comité médical chargé de la planification des services de santé lors de la visite papale, entre 600 et 800 personnes pourraient avoir besoin de soins médicaux le 20 septembre prochain.

Ces chiffres ont été extrapolés à partir des foules qu'a déplacées Jean-Paul II lors de précédents voyages à l'étranger.

Les personnes âgées seraient les plus susceptibles d'être la proie de certains malaises, d'autant plus que les fidèles qui assisteront à la messe seront sur les lieux pendant sept heures, a indiqué le Dr Thomas Dufour, médecin responsable des arrangements médicaux lors de la visite papale.

Sans déconseiller à quiconque de participer à cet événement, ce dernier estime que les personnes qui ne sont pas en bonne santé devraient peut-être s'abstenir.

Le comité médical a également pour mission de veiller sur la santé du pape lors de son séjour à Ottawa. A son intention, le ministère de la Santé fournira deux unités mobiles de soins intensifs.

Le Dr Renalto Buzzonetti, médecin personnel du pape, accompagnera ce dernier lors de son séjour en terre canadienne. Le comité médical ne prévoit pas l'embauche de spécialistes attachés à la personne du pape «puisqu'on retrouve tous les spécialistes à Ottawa», a fait savoir le Dr Roger Leclerc, coordonnateur des arrangements médicaux pour le voyage du pape.

Agence civile de sécurité: la loi est sanctionnée...

OTTAWA (PC) — Après cinq mois de discussions, la loi créant une agence civile de sécurité pour remplacer le service de sécurité de la GRC a reçu hier la sanction royale.

Le solliciteur général Robert Kaplan a dit espérer maintenant que les consultations entre le gouvernement et les partis d'opposition se fassent le plus rapidement possible sur le choix des membres du comité de surveillance de la nouvelle agence. La nouvelle loi doit entrer en vigueur le 15 juillet.

"C'est un triste jour pour la démocratie", a pour sa part commenté le député néo-démocrate Svend Robinson, qui a combattu le projet de loi depuis le début.

M. Robinson a ajouté que "les Canadiens vont se rappeler de cette journée comme une sombre journée dans l'histoire du pays au point de vue des libertés civiles fondamentales".

Comité de surveillance

Au sujet des nominations au comité de surveillance, M. Robinson a dit croire que son parti va faire tout en son possible "pour s'assurer que les membres ont une certaine crédibilité, même si leurs pouvoirs sont entravés par les termes mêmes de la loi".

La nouvelle agence va pouvoir ouvrir le courrier des gens et faire de l'écoute électronique, en plus d'avoir accès aux dossiers secrets du gouvernement et des médecins.

Le Sénat américain ratifie un traité de taxation avec le Canada

WASHINGTON (PC) — Le Sénat américain a ratifié hier un traité de taxation conclu entre le Canada et les Etats-Unis qui modernise les pratiques d'imposition.

Le traité, signé au terme de 10 ans de négociations, entrera en vigueur le 1er janvier 1985. Il remplace une entente vieille de 40 ans régissant les mécanismes utilisés par les deux gouvernements pour taxer les entreprises et les revenus personnels.

Le nouvel accord vise à prévenir la double taxation et à minimiser les risques d'évasion fiscale.

Le Sénat a également donné son accord à un traité canado-américain dans lequel les Etats-Unis s'engagent pour les 80 prochaines années à ne pas augmenter la capacité de production d'électricité du barrage de High Ross, situé dans l'Etat de Washington.

Le Canada était opposé depuis plusieurs dizaines d'années à la réalisation du projet, affirmant que l'agrandissement du barrage provoquerait des inondations qui endommageraient des terres de la Colombie-Britannique situées dans la vallée de la rivière Skagit.

Le gouvernement canadien accepte en échange de fournir des quantités accrues d'électricité à Seattle, ville la plus importante de l'Etat de Washington.

La ratification du traité met fin à une dispute écologique qui dure depuis 42 ans.

Montréal: un souper d'anniversaire en l'honneur de Fonyo

MONTREAL (PC) — Steve Fonyo, le jeune unijambiste victime du cancer qui a entrepris à l'instar de Terry Fox de traverser le Canada à pied, est arrivé hier à Montréal pour participer à un souper d'anniversaire organisé en son honneur par la communauté hongroise de la ville.

Près de 600 personnes sont attendues, y compris des invités d'honneur des gouvernements municipal et provincial, a indiqué M. Charles Baka, le parrain du jeune homme qui aura 19 ans vendredi.

Le souper coïncide avec le troisième anniversaire de la mort de Terry Fox qui avait dû abandonner à mi-chemin son marathon de l'Espoir en 1980 lorsque les médecins avaient diagnostiqué la réapparition du cancer qui lui avait déjà coûté une jambe.

Steve Fonyo, dont une partie de la jambe gauche a été amputée il y a six ans, a quitté Saint-Jean de Terre-Neuve le 30 mars dernier dans l'espoir de recueillir $25 millions pour la recherche contre le cancer.

Steve Fonyo est né à Montréal de parents qui ont immigré au Canada après le soulèvement hongrois de 1956. Sa famille habite maintenant la ville de Vernon, en Colombie-Britannique.

L'attention qui lui est accordée à Montréal contraste vivement avec la froide réception qu'il a initialement reçue dans l'est du Québec.

En arrivant au Québec en provenance du Nouveau-Brunswick la semaine dernière, Steve Fonyo s'est rendu compte, tout comme Terry Fox il y a quatre ans, que la plupart des gens ignoraient ce qu'il avait entrepris de réaliser.

"Maintenant, Terry et moi avons vraiment quelque chose en commun", a-t-il affirmé.

Le jeune Fonyo a été accueilli en héros dans certaines villes des Maritimes. Au Québec, les choses se sont quelque peu améliorées, mardi dernier, lorsqu'un professeur en chômage dans la petite ville gaspésienne de Cabano a décidé de mobiliser la population pour accueillir le jeune coureur.

Grâce aux efforts de M. Laurier Thériault, des contributions totalisant $12,000 ont été recueillies à Cabano.

La course du jeune Fonyo a permis jusqu'à maintenant de récolter $175,000 qui iront à la Société canadienne du cancer. De cette somme, $100,000 proviennent de contributions de la population de Terre-Neuve.

Steve Fonyo, qui est étudiant, espère atteindre Vancouver au mois de novembre.

Il est venu spécialement à Montréal en automobile pour participer à la fête. Vendredi, il doit retourner dans l'est de la province pour poursuivre sa course.

Pornographie: une approche «erronée» de la télépayante

OTTAWA (PC) — Un sous-comité des Communes sur la télédiffusion doit recommander aujourd'hui l'adoption d'amendements législatifs importants afin que les diffuseurs ne puissent plus présenter des émissions à contenu pornographique au nom de la liberté d'expression.

Le rapport du sous-comité, dont la Presse canadienne a obtenu une copie, critique l'approche "erronée" des firmes de télévision payante et presse le Conseil canadien de la radio-télévision et des télécommunications (CRTC) d'imposer des amendes et d'enlever leur permis aux diffuseurs dont la programmation contient des émissions qui mettent en scène des situations d'abus et de discrimination sexuels.

Le sous-comité demande également au CRTC et au gouvernement fédéral d'ajouter un critère sexuel aux critères religieux et racial contenus dans les règlements de protection contre les programmations dites abusives.

Le rapport suggère par ailleurs qu'Ottawa ouvre des négociations avec d'autres pays dans le domaine de la diffusion par satellite afin que les émissions à contenu pornographique ne puissent être captées au Canada.

Le sous-comité ne croit pas que les Communes refuseraient de se prononcer en faveur de ses recommandations et amendements proposés au Code criminel. Mais il est improbable que ses propositions soient adoptées avant l'ajournement d'été, aujourd'hui.

Les Canadiens auront accès au «Dial-It 900»

MONTREAL (PC) — A compter du 1er juillet, les Canadiens auront accès au service téléphonique "Dial-It 900" de l'"American Telephone and Telegraph".

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) vient d'autoriser la mise à l'essai de ce service par la compagnie Bell Canada et la Compagnie de Téléphone de la Colombie Britannique.

Ce système permet à l'usager de participer à des sondages et d'entendre des messages d'intérêt public diffusés aux Etats-Unis en composant, sans frais, un numéro dont le code régional est 900.

Par exemple, les Canadiens pourront entendre les conversations entre les astronautes de la mission Discovery et le centre de contrôle de la NASA lors du prochain voyage de la navette spatiale.

A compter du 1er octobre, les Canadiens doivent avoir accès à des messages et sondages produits et diffusés ici.

le carrefour

Fête du Canada

• Les membres du conseil municipal de la ville de Hull invitent les citoyens à participer à la Fête du Canada en venant prendre un beigne et un café à compter de 10h, dimanche, à l'agora de la maison du Citoyen. Par la suite, les citoyens seront invités à accompagner les membres du conseil et à se rendre sur le pont Alexandra à 11h 40 afin de rencontrer les autorités municipales et les citoyens d'Ottawa pour chanter l'hymne national.

Soirées sociales

• Il y aura une soirée de danses sociales au centre communautaire Dempsey, 1895 chemin Russell, à Ottawa, ce soir, à compter de 20h 30.

• Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, ce soir, à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood, à Vanier. Pour renseignements: 777-9300, ou 749-6689.

Lave-auto

• Le club de fastball junior féminin des Optimistes de Hull organise un lave-auto au profit de leur club, demain, au garage Sunoco (en face du restaurant McDonald), boulevard St-Joseph, à Hull.

Age d'or

• Le club d'âge d'or Les Joyeux Copains organise un voyage à Val-Magarita du 27 au 31 août. Pour renseignements: 777-8249, ou 777-9556.

LA FRAISIERE P. LAMOUREUX

Prix spéciaux pour l'âge d'or les lundi, mardi et mercredi.

spécial $2.50 le 4 pintes

ÉCONOMISEZ EN CUEILLANT VOS FRAISES VOUS-MÊME

(CONTENANT NON FOURNI: MAIS DISPONIBLE)

AMENEZ LES ENFANTS

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 8h 00 a.m. AU COUCHER DU SOLEIL







R.R. 1, CURRAN
ONTARIO
673-5452
(près de Pendleton)

Canada

Bravo

UNITARIAN HOUSE

Ottawa dispose maintenant de nouveaux logements à prix abordable pour personnes âgées, grâce à la "Unitarian House". Une cérémonie officielle aura lieu vendredi, à 14 heures, 20, avenue Cleary, pour marquer l'inauguration des 106 unités pour personnes âgées réalisées par cette organisation sans but lucratif. La SCHL est heureuse d'avoir participé à ce projet, qui permet au gouvernement du Canada de respecter l'engagement qu'il a pris d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

la SCHL l'agence canadienne de l'habitation

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

L'honorable Roméo LeBlanc
Ministre

Chrétien n'a trompé personne



michel gratton
la politique fédérale

OTTAWA — Jean Chrétien avait conclu dès le départ, avant même d'annoncer sa candidature au leadership, que Turner devrait faire affaire avec lui et le nommer leader du Québec si jamais il était défait. C'était, avant même le vote du 16 juin, son prix de consolation et, à mesure que la campagne a progressé et qu'il a vu ses appuis gonfler, il y a cru de plus en plus.

Depuis le congrès, il est vrai qu'il n'a jamais personnellement fait connaître ses intentions aux journalistes, pas plus en public qu'en privé, mais il a négocié par personnes interposées. Son «entourage» s'est chargé de le faire.

C'était de bonne guerre. Ça lui laissait toujours, en cas de pépins, la porte ouverte dans laquelle il s'est d'ailleurs engouffré hier en prétendant qu'il essayait tout simplement de décider s'il poursuivrait sa carrière politique ou non. C'est sûrement ce dont il a discuté avec John Turner au cours des quatre rencontres en sept ou huit jours. C'est aussi vrai que le nez de Marc Lalonde est plat.

Chrétien n'a donc pas, aujourd'hui, à admettre, le cas échéant, qu'il n'a pas obtenu ce qu'il voulait. Mais personne n'a été dupe.

Et les rumeurs qu'on entend, que ce soit pour un triumvirat ou un tandem québécois, laissent croire en fait que John Turner a fait de belles acrobaties pour justement éviter qu'un ministre n'en ressorte comme leader incontesté.

Si tel est le cas, Jean Chrétien aura perdu. Son pouvoir, avec ou sans titre, il devra le bâtir graduellement. Son influence auprès de John Turner, qui est en fait la clé du pouvoir d'un quelconque leader, il lui faudra encore la gagner, alors qu'André Ouellet lui, l'a déjà.

Quand les députés québécois voudront une faveur du premier ministre, par qui passeront-ils?

Et puis, question plus douloureuse, qu'arrive-t-il après les élections, après qu'une fois de plus, Jean Chrétien aura «servi» au Parti libéral?

Pour l'instant, John Turner semble être celui qui en ressort comme le grand gagnant, puisqu'il est parvenu à gagner Jean Chrétien dans la grande famille libérale. Electoralement, son départ aurait été désastreux.

Chrétien le savait. Reste à savoir maintenant s'il a véritablement tenu son bout jusqu'à la fin.



BONJOUR! BON ACHAT!

IKEA célèbre la fête du Canada.
Samedi, le 30 juin et lundi, le 2 juillet.

Célébrez la fête nationale!
Venez passer des moments profitables chez IKEA!
Faites l'achat de cet ensemble Ilsbo 3 pièces pour seulement $369.
Structure en pin massif, habillé coton et chanvre, coussins réversibles.
Samedi et lundi seulement.

IKEA®

L'IMPOSSIBLE MAGASIN D'AMEUBLEMENT DE SUÈDE

Rue Richmond, Bell's Corners, Nepean, Ont. K2H 8X3 Tél (613) 829-4530
Heures: lun.-ven. 9h30 à 21h, sam. 9h30 à 17h30

VISA MasterCard



LE DROIT Fondé le 27 mars 1913

l'avenir est à ceux qui luttent

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

Turner est-il vraiment prêt?

Un athlète qui a été éloigné de la compétition pendant près de 10 ans, comme John Turner l'a été de la politique, peut-il retrouver rapidement ses réflexes d'antan de façon à se démarquer avantageusement d'un jeune loup (Mulroney) en pleine lancée?

On voit que John Turner a appris beaucoup durant toutes ces années qu'il a passé à Toronto. Il a réalisé que des stratèges habiles réussissent parfois à convaincre les électeurs d'un certain renouveau à la direction des affaires de l'Etat en changeant seulement les acteurs, du moins certains acteurs.

C'est un vieux truc des conservateurs ontariens. Ils sont parvenus à garder le pouvoir depuis 1943 en renouvelant la direction du parti à tous les dix ans (William Davis constitue l'exception) et en procédant de façon cyclique à un remaniement du cabinet. Ainsi, on renouvelle le gouvernement, sans que le pouvoir échappe au parti et ce, de façon à convaincre l'électorat qu'une nouvelle équipe jeune et dynamique s'occupe des affaires de l'Etat.

Il était donc prévisible que des ministres comme Allan MacEachen, Roméo Leblanc, Eugene Whelan, Hazen Argue, Bud Olson (ces deux derniers sont sénateurs) et autres têtes d'affiche associées au régime Trudeau soient envoyées aux pâturages.

Bien sûr, pour justifier les prétentions non avouées de John Turner, voulant qu'il présente aux Canadiens un gouvernement nouveau, il faudra de 10 à 13 ou même 14 substitutions au cabinet. A moins de jouer à la chaise musicale, ce qui ne ferait pas sérieux pour un chef qui tente d'insuffler une nouvelle vigueur à son parti, il faudra donc que plusieurs nouvelles figures accèdent au cabinet. Tant mieux pour les députés que Pierre Trudeau aura oubliés sur l'arrière-banc mais la stratégie comporte des risques.

Etant donné qu'on prête au nouveau chef libéral l'intention d'annoncer la tenue d'une élection générale pour le début du mois de septembre (on parle du 4), il devra se lancer en campagne électorale avec un nombre important de nouveaux ministres qui n'auront qu'une assez mince connaissance de leurs dossiers. Ces gens-là n'auront pas eu le temps de se familiariser avec les politiques de leur nouveau ministère. Ils risquent de se casser littéralement la figure sur les tribunes publiques.

Et puis, il y a aussi le fait que M. Turner lui-même doit faire ses classes. Il ne pourra pas faire une campagne électorale trop discrète, dans le but d'éviter d'être pris à cours par les médias par exemple, car les électeurs veulent et doivent savoir ce qui le distingue d'un Brian Mulroney.

Au cours des semaines qui ont précédé le congrès libéral un reporter a demandé à M. Turner qu'est-ce qui lui permettrait de se démarquer de Brian Mulroney. Il a répondu: «l'expérience». John Turner se référait évidemment à son expérience de ministre au sein du gouvernement Trudeau de 1968 jusqu'à son départ en 1975.

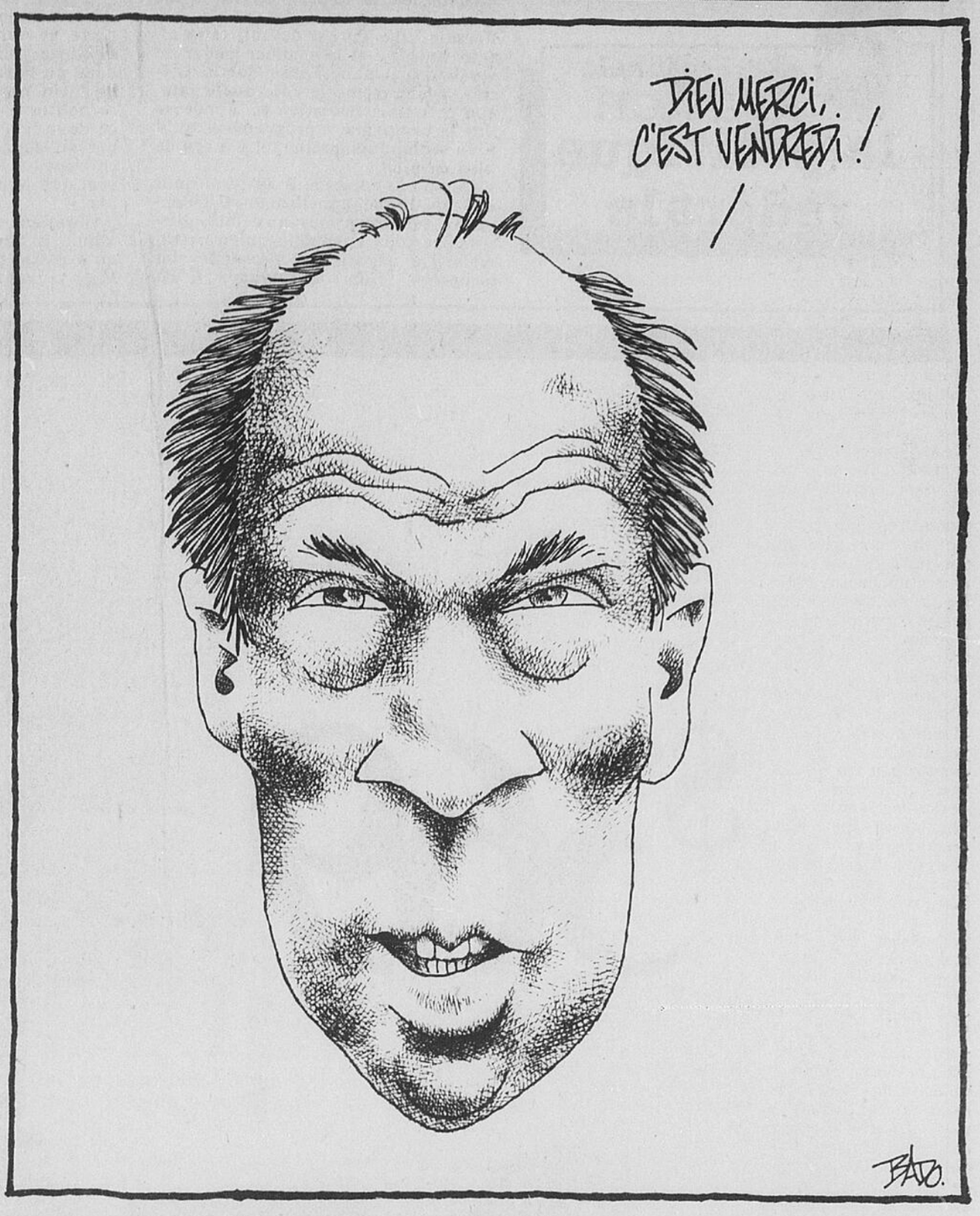
Le problème, cependant, est qu'on ne sait pas encore si John Turner a conservé la forme. Un homme politique qui joue un rôle de premier plan est un peu comme un athlète. Pour survivre il doit être capable de retomber sur ses pieds... et non sur le derrière. Un athlète qui a été éloigné de la compétition pendant près de 10 ans, comme M. Turner l'a été de la politique, peut-il retrouver rapidement ses réflexes d'antan, de façon à se démarquer avantageusement d'un jeune loup (Mulroney) en pleine lancée?

M. Turner n'aura finalement que quelques jours pour déterminer si son coup de patin est encore assez bon pour partir en campagne électorale dès cet été. On a pu constater durant la course à la succession de Pierre Trudeau que John Turner patinait souvent sur la bottine et qu'il manquait de souffle. Dans le cadre d'une campagne électorale les couteaux volent assez bas. Sera-t-il capable d'esquiver les coups sans paraître meurtri?

Trudeau pouvait envoyer promener tout le monde et la chose passait pour un trait de génie. Dans le cas de John Turner c'est son image d'athlète qui en prendra un coup.

Les critiques sont impitoyables. M. Turner le sait. Voilà pourquoi il fait bien d'hésiter.

Alain DEXTER



correspondance

Quelques précisions de la CSOH

(Lettre adressée à
Madame Louise Michaud-Casavant et
Madame Lise Castonguay)

Nous tenons à dissiper les inquiétudes exprimées dans votre lettre du 25 juin relativement à la formation morale et apporter, à la même occasion, quelques précisions sur la situation de cette matière et sur celle des enseignantes qui en assument l'enseignement.

Voici les faits, concernant la formation morale:

— La formation morale était jusqu'à présent en marge, une matière d'exemption, qui s'adressait à un petit nombre d'élèves et qui exigeait l'engagement d'enseignantes à la leçon.

— En choisissant d'en faire une matière à option, la C.S.O.H. a décidé d'accorder à la formation morale un statut identique à celui dont jouit l'enseignement religieux.

— La formation morale devient donc une matière régulière de la grille-matières de la C.S.O.H. et il va de soi qu'elle soit enseignée en autant que possible par le personnel enseignant régulier de l'école.

— Il ne peut-être aucunement question d'accorder un statut particulier à la formation morale ou de la transformer en spécialité.

— La formation morale, comme l'enseignement religieux, est une matière de préparation à la vie et d'éveil à un système de valeurs de la vie, qui doit s'intégrer aux matières de l'école et non pas devenir une matière à part.

— Tous nos enseignants, étant des pédogogues qualifiés, peuvent l'enseigner efficacement; il suffit de les sensibiliser aux orientations de cette matière et de leur offrir une formation adéquate sur son contenu.

En ce qui a trait aux enseignantes qui dispensaient cet enseignement jusqu'à présent, il faut préciser qu'il s'agit d'enseignantes «à la leçon» dont l'engagement se fait au début et se termine automatiquement à la fin de chaque année scolaire. Le statut spécial de la formation morale nous obligeait à agir ainsi.

Les mécanismes de la convention collective ne nous permettent pas de leur accorder préférence sur les enseignants qui ont acquis leur permanence.

Pour septembre 1984, nous prévoyons cependant de nouveau faire appel aux services de ces mêmes enseignantes en formation morale.

En conclusion, nous avons choisi de régulariser graduellement l'enseignement de cette matière plutôt que d'en confier le mandat à des enseignants à temps partiel qui doivent se partager entre 5 ou 6 écoles à raison de quelques heures, chaque semaine.

Selon nous, l'enseignement de la formation morale y gagnera en qualité et en stabilité.

Monique Cyr
(notre correspondant est le directeur général de la C.S.O.H).

document

Préparatifs de la convention démocrate

SAN FRANCISCO (AFP) — San Francisco s'apprête à accueillir la convention nationale du Parti démocrate, et manifestants de toutes sortes, syndicalistes, homosexuels, prostituées, pacifistes ou défenseurs de l'environnement se préparent à célébrer l'événement.

Cinq mille policiers seront sur le pied de guerre, prêts à assurer la protection des quelque 30,000 personnes — délégués, responsables démocrates et journalistes — qui seront présentes à San Francisco, du 16 au 19 juillet, pour les travaux de la convention chargée d'élire l'adversaire de Ronald Reagan lors de l'élection présidentielle de novembre prochain.

Le coup d'envoi des manifestations sera donné la veille de l'ouverture de la convention, au centre George-Moscone, par la centrale syndicale AFL-CIO, qui espère réunir 100,000 personnes.

Le même jour, un peu plus tard mais dans le même quartier, se déroulera la marche nationale pour les droits des homosexuels et des lesbiennes, dont San Francisco est un peu la capitale aux Etats-Unis. Les organisateurs espèrent, eux aussi, attirer une centaine de milliers de personnes. Entre-temps, les partisans du pasteur noir Jesse Jackson, l'un des candidats démocrates à la présidence, manifesteront près du siège de la convention.

Défilés

Défilés et réunions organisés par des pacifistes, des féministes ou des défenseurs des droits civiques devraient ensuite se succéder pendant toute la durée des travaux des délégués démocrates.

La police a d'ailleurs prévu une zone de manifestation, proche du centre George-Moscone, où la circulation automobile sera interdite pour permettre aux protestataires de défiler en toute quiétude. Déjà, plus d'une douzaine de groupes ont demandé l'autorisation de manifester.

Les responsables démocrates espèrent que ce que l'un d'eux a appelé l'exotisme de San Francisco ne donnera pas lieu à des incidents violents susceptibles de ternir l'image du parti, comme ce fut le cas à Chicago en 1968.

La police s'inquiète particulièrement d'une éventuelle manifestation du Ku Klux Klan. "Il suffit d'un seul membre du KKK pour créer de réels problèmes, a déclaré l'un des responsables de la police de San Francisco, le capitaine Charles Beene. Nous leur avons fait savoir que nous ne pouvions garantir leur protection".

Déjà les «punks» en 1795

Des querelles, des bagarres, des rixes et des émeutes, voilà de quoi faire un livre plein de gros mots et de coups de bâton. Et c'est bien ce qu'a fait l'historien québécois François Gendron dans le récit qu'il nous propose d'un épisode de la Révolution française: **La Jeunesse sous Thermidor**, qui vient de paraître aux Presses Universitaires de France.

Dans ce **remake** français d'un ouvrage publié au Québec en 1979, François Gendron nous raconte les débats et combats qui ont marqué la vie parisienne au lendemain de la chute de Robespierre. Fameux homme d'ailleurs que ce Robespierre, et qui s'est mérité une épitaphe terrible:

«Passant, ne pleure
pas mon sort
Si je vivais,
tu serais mort.»

L'ombre de cet homme plane sur la capitale inquiète longtemps après qu'il ait été «raccourci» par la guillotine, qu'on appelait alors «le rasoir national». Dans cette ombre s'affrontent à coups de gourdin plombé les sans-culottes et des muscadins.

Les sans-culottes, ce sont les «culs crottés» qui ont pris la Bastille le 14 juillet. Le roi Louis XVI, disaient-ils, «il est assez gras pour ce qu'on veut en faire». Et avec la royauté, ils ont jeté bas l'aristocratie en dentelle qui promenait des épées rouillées dans les salons. On les appelle sans-culottes. Ce n'est pas qu'ils vont cul nu. C'est qu'ils portent plutôt le pantalon.

En face d'eux, les muscadins. Ce sont les punks de l'époque. Dans le style baroque, on ne fait pas mieux: une perruque poudrée à la farine, une culotte mal coupée pour que la démarche ait un je-ne-sais-quoi de bancroche et un bâton énorme, le «rosse coquin».

Et les bagarres commencent. Gendron les raconte par le menu. Il y en a dans les rues, les places publiques, les cafés, les théâtres,les bureaux des administrations publiques... partout. Et comme il faut toujours un perdant, ce sont les petits élégants biscornus qui l'emportent sur les bons père de familles, ou si l'on veut employer le jargon marxiste: l'avant-garde de la bourgeoisie sur l'avant-garde du prolétariat.

On ne parlait évidemment pas de prolétariat à l'époque. Les petites gens, c'était **la canaille, la populace, la racaille, la tourbe,** et **le bas peuple;** la bourgeoisie, c'était **les honnêtes gens**. Aujourd'hui, les mots ont changé, mais aux yeux des historiens révolutionnaires, c'est peut-être toujours la même histoire: une guerre des pauvres contre les riches, des deshérités contre les nantis. La même conclusion aussi: c'est les riches qui l'emportent, après s'être emparés de l'Etat.

C'est d'ailleurs pour le contrôle de l'Etat qu'on se tape dessus depuis 1789 en France. Et c'est avec la police que l'Etat se défend. Or c'est fou ce que la police sait de Monsieur Tout-le-Monde en 1795: les amis de toujours, les maîtresses d'un soir, les habitudes bizarroïdes et les dettes de jeu... Les archives dépouillées par François Gendron sont inépuisables et rappellent le mot de Pierre Vadeboncoeur: «La police, il faut la croire quand elle avoue, ne pas la croire quand elle nie, et bien savoir que lorsqu'elle ne parle pas de quelque chose, c'est qu'il y a quelque chose dont elle ne parle pas».

A quand l'histoire du Québec à partir des dossiers de police?

Jean Dorion

Cette faune bientôt disparue

par Serge Mannucci

PARIS (AFP) — La faune de la terre est en danger: près de 2,000 espèces animales courent un risque immédiat de disparition, notamment du fait de la chasse ou de la pollution.

Début janvier, l'application de la convention de Washington est entrée en vigueur dans la CEE. Cette convention, à laquelle ont souscrit 80 pays depuis 1973, vise à limiter ou même parfois prohiber le commerce international des espèces menacées. Mais les autorités restent jusqu'à présent pratiquement impuissantes devant le trafic clandestin.

Pourtant il suffirait d'une prise de conscience au niveau de la population pour que certaines espèces quasi disparues revivent: la race est souvent assez vigoureuse pour se multiplier à nouveau. En ce même mois de janvier, les autorités australiennes ont annoncé qu'un des plus étranges animaux du monde, le loup de Tasmanie, avait été aperçu dans cette île du Sud-Est de l'Australie. Il s'agit là de la réapparition d'une espèce qu'on croyait totalement éteinte depuis la mort de son dernier représentant «officiel», en 1936, au zoo de Hobart. Le loup de Tasmanie, au dos tigré, a une poche ventrale pour ses petits, comme un kangourou.

Les éléphants victimes de leur ivoire

Pierre Pfeffer, président de la section française du «Fonds mondial pour la nature», qui a financé depuis plus de 20 ans près de 3,000 projets de conservation d'espèces, se déclare quant à lui pessimiste. «J'ai peur que la prise de conscience n'arrive trop tard, dit-il. On va découvrir la valeur de la faune au moment où elle disparaîtra. Elle ne restera que dans les zoos et réserves. Au rythme où nous allons, la faune africaine ne passera pas le cap des années 2000».

Parmi les animaux menacés de disparitions, on peut citer l'éléphant, le guépard, le rhinocéros, certains singes, les rapaces comme l'aigle impérial, pour se borner aux plus connus. Depuis le 17e siècle, c'est pratiquement une espèce qui disparaît chaque année: le grand pingouin, le loup des Falklands, le vison des mers, certaines tortues géantes, par exemple. Le grand coupable, c'est l'homme. Pierre Pfeffer affirme qu'en 30 ans il a vu disparaître 90% de la faune d'Afrique.

La situation des éléphants, massacrés pour leur ivoire, est l'une des plus critiques. Il n'en reste que 40,000 sur tout le continent asiatique, et à peine le cinquième des populations originelles en Afrique. En Centrafrique, le nombre d'éléphants est passé de 80,000 à 15,000. Le trafic clandestin est roi. Un peu partout dans le monde, des spéculateurs entassent l'ivoire dans des chambres fortes en tablant sur la disparition des pachydermes.

Il y a quelques années, une enquête avait permis de découvrir que le Kenya avait officiellement exporté 106 tonnes d'ivoires vers Hong-Kong. Les douanes de ce territoire avaient cependant enregistré 148 tonnes d'ivoire kenyan: la différence — 42 tonnes, correspondant à quelque 2,300 éléphants — était due au braconnage.

D'autres géants africains sont également abattus pour des raisons commerciales, mais dérisoires: le rhinocéros et la girafe. Au Kenya, le braconnage a réduit la population de rhinocéros de 13,000 à un millier entre 1968 et 1981. La raison: la corne de l'animal, une fois réduite en poudre, aurait des vertus aphrodisiaques. Quant à la girafe, elle est traquée pour sa queue qu'on transforme en chasse-mouches. «J'ai trouvé des cadavres de girafes dont on avait seulement coupé la queue: 1,200 kilos de viande perdue», déclare Pierre Pfeffer.

Du «cochon» de la mer au sac à main de madame

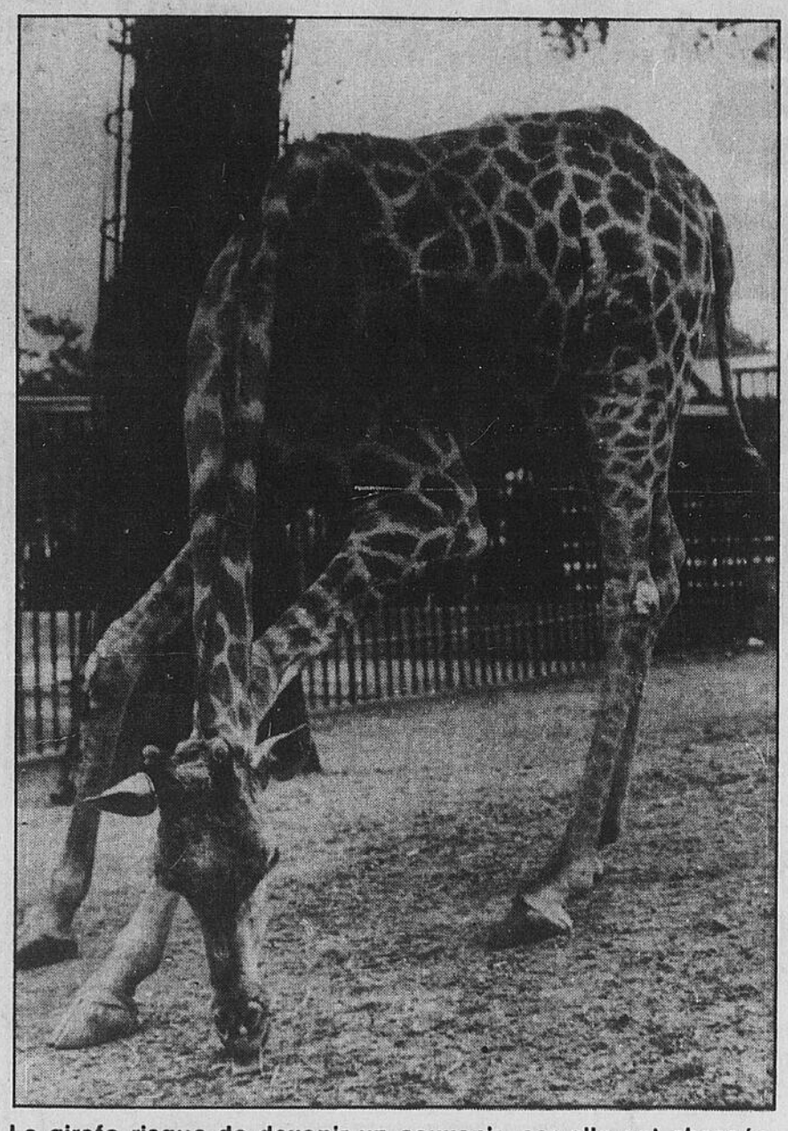
Et que dire du sort de la baleine, dont la chasse est encore non seulement poursuivie par neuf pays, dont l'URSS et le Japon, mais en outre par des baleiniers-pirates qui n'appliquent évidemment pas les décisions de la Commission baleinière internationale sur les saisons de chasse et la taille des captures?

Comme dans le cochon, tout est bon dans la baleine. La peau est utilisée en maroquinerie, la graisse devient margarine ou savon, la viande finit dans l'écuelle du chien ou du chat, les os et le sang se transforment en engrais, et autrefois les fanons servaient de «baleines» de parapluie. Résultat: 200,000 baleines bleues dans le monde au 19e siècle, 2,000 dans les années 1960. Les sanctions infligées aux baleiniers-pirates qui se font prendre sont insuffisantes. Que représente en effet une amende de $15, alors que la vente d'un rorqual commun peut en rapporter $30,000?

Les crocodiles, quant à eux, souffrent d'être essentiellement appréciés sous formes de sacs à main, de chaussures, de bagages de luxe. Dans l'ensemble du monde, environ deux millions de peaux de crocodiles font chaque année l'objet d'échanges internationaux, dont plus de la moitié sont destinées à l'Europe. Tous les grands crocodiliens sont en voie de disparition.

Les ravages chez les reptiles sont si étendus qu'au «Fonds mondial pour la nature» on se demande si, dans plusieurs millénaires, les hommes des sociétés futures pourront croire qu'un grand animal tel que l'alligator a vraiment vécu librement jusqu'à l'an 2000.

La destruction d'une espèce est parfois si totale et si rapide que l'animal ne reste dans la mémoire des hommes que sous forme de légende. Ainsi, lorsque l'île Maurice fut découverte en 1507, les marins et les colons chassèrent sans limite un gros oiseau qui possédait une double qualité: sa chair était excellente et il ne savait ni nager ni voler, ce qui le rendait sans défense. Il s'agissait de dodo, dont les Européens étaient encore persuadés, quelque 400 ans après le massacre, qu'il n'avait existé que dans le «pays des merveilles» imaginé par Lewis Carol. C'est en 1863 qu'un naturaliste a retrouvé des ossements qui ont permis de reconstituer une image de l'animal.



La girafe risque de devenir un souvenir, car elle est chassée pour sa queue, qu'on transforme en chasse-mouches.

Quand l'enfer est ravé de bonnes intentions

L'appât du gain n'est pas la seule motivation des destructeurs. Parfois c'est par amour — mal compris — des animaux, voire pour la recherche médicale qu'on met en danger la survie d'une espèce.

Les félins sont souvent chassés pour leur peau, comme les tigres — dont le nombre est passé en Inde de 100,000 en 1920 à 1,800 au début des années 1970 — ou les ocelots. Mais certains — essentiellement le guépard — apparaissent à nombre de gens comme de gros chats qui, sous certaines conditions, font de parfaits animaux de compagnie dont l'exotisme et la robe chatoyante déchaînent l'admiration des amis. Déjà promus à ce rôle de bibelots vivants sous l'antiquité, puis durant les croisades, nombre de guépards ont encore souvent de nos jours un appartement citadin pour territoire.

Passons sur l'état de la moquette et des pantalons du facteur quand le chaton est de mauvaise humeur. Le vrai problème est que l'amour porté au guépard en tant que compagnon l'a fait disparaître totalement de l'Asie, et que l'Afrique n'en possède plus qu'environ 15,000.

Autres animaux de choix pour égayer les salons: les perroquets. Avec son plumage éclatant et son talent pour reproduire la voix humaine, coco est si séduisant que huit espèces d'aras ont déjà disparu, ainsi que trois autres perroquets d'Amazonie.

Reste enfin le problème de la recherche médicale, grande consommatrice de primates.

Le singe rhésus qui a permis au biologistes d'identifier le système RH, fondement des groupes sanguins, a été décimé. L'Inde, qui était le premier fournisseur mondial de cette espèce, en a exporté quelque 200,000 par an entre 1950 et 1978. Et la population de rhésus, qui était de 20 millions d'individus au début du siècle, n'est plus aujourd'hui que de 500,000.

Les chimpanzés sont eux-aussi très recherchés par les laboratoires, sans compter d'autes singes qui ont beaucoup servi notamment à la mise au point du vaccin anti-polio.

Le jour hypothétique où une équipe scientifique mettra enfin la main sur le yéti, cet homme des neiges — qu'une expédition soviétique a affirmé avoir aperçu dans le massif du Pamir en 1981 — sera sans doute l'objet d'expériences aussi douloureuses que variées avant d'avoir le droit officiel de hanter en paix ses cimes favorites.

Ce serait abominable.

— AVIS DE DEMENAGEMENT —

LES BUREAUX ADMINISTRATIFS DE CENTRAIDE DE L'OUEST QUEBECOIS SONT MAINTENANT SITUES AU:

717 boul. St-Joseph, #101
C.P. 28 — Succ. "A"
Hull, Québec J8Y 6M7
Tél.: 1-819-771-7751

Participez à la Grande Canotille, le 1er juillet

La Canotille! Une façon à la fois historique et amusante de célébrer la fête du Canada avec des Voyageurs d'antan et du présent!

La Canotille! Une flotille de canots et de kayaks, d'amis et de familles qui revivent l'histoire des Voyageurs, du lac Dows à l'île Victoria : Au Centre des Arts, musiques d'époque et salutations : aux écluses, petit portage dans la Rivière des Outaouais : à l'île Victoria, la chaude réception du Festival du canot!

La Canotille! Un spectacle sans pareil dont vous serez les personnages principaux! Des centaines d'avirons marquant la cadence du temps et des chants, revivant une tranche de l'histoire.

On vous attend, dans la Grande Canotille du 1er juillet!

Inscriptions au lac Dow, de 11h à midi.
Renseignements : 996-6160



Le festival canadien du canot

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission
Canada

Juillet est le MOIS DU MANTEAU chez... Ogilvy's

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h 00 ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI LES 3 MAGASINS SERONT FERMES LUNDI (JOUR DU CANADA)

LA VENTE MISE DE COTE annuelle continue

En vedette: luxueux

MANTEAUX A COL DE RENARD ou CHAT SAUVAGE

Pensez aux jours froids de l'hiver... et à la chaleur douce d'un luxueux col de fourrure.

Il faut voir ces manteaux pour croire qu'on puisse offrir une telle qualité à ce prix de vente mise de côté! Laine Shetland de qualité réchauffée de superbe chat sauvage naturel, tweed anglais et pure laine pelucheuse avec renard norvégien luxueux. Tailles 8 à 18. En solde tant qu'il y en aura.

Prix spécial du mois du manteau, seulement

$250

UN DEPOT DE 10% RESERVE VOTRE MANTEAU JUSQU'AU 1er OCT.

N'oubliez pas que les 3 magasins seront fermés lundi (Jour du Canada)

MANTEAUX POUR DAMES, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CHARLES OGILVY LIMITED

Vente d'entrepôt Sears*

Magasinez samedi dès 9h 30 a.m. à Carlingwood et St-Laurent; dès 9h 00 a.m. aux Galeries de Hull. Emplettes en personne pour un meilleur choix. Prix en vigueur du 30 juin au 14 juillet 1984, tant qu'il y aura de la marchandise.

L'avant-solde commence demain aux trois magasins Sears.

1/2 prix
Housses de sièges façon peau de mouton

Une façon aussi jolie que pratique de protéger vos sièges d'auto. Acrylique et polyester lavable en machine de ton naturel ou beige. 28R 098 330.

12.49 chacune
Rég. Sears $24.99

ACCCESSOIRES D'AUTOS

25% de rabais
Chaînes et boucles d'oreilles en or 10K

Très bel assortiment de chaînes de divers styles et longueurs en or 10K et de boucles mode en or 10K pour oreilles percées.

37.50-$150

Rég. Sears $50-$200

Rabais $10
Souliers habillés pour hommes

Beaux souliers habillés avec dessus de cuir et semelles de composition. Largeur moyenne ou extra large. Noir, brun, gris. Pointures 7 à 11. Vous ne trouverez pas toutes les couleurs et pointures à tous les magasins.

29.99 Rég. Sears $39.99

PLACE DU SOULIER

Aubaine
Verres fumés mode

Vu le bas prix, achetez-en plusieurs paires! Variété de styles pour hommes et femmes. Meilleur choix aux premiers arrivés.

4.97 ch.

COSMETIQUES

Bas prix
T-shirts pour adolescentes

Passez vite à la Jeune Boutique voir notre fascinante collection de T-shirts mode dans un arc-en-ciel de couleurs. Tailles P.M.G.

2.99-4.99 chacun

JEUNE BOUTIQUE

Rabais $20
Ouvre-porte de garage

Ouvre la plupart des portes basculantes, jusqu'à 18' x 7'6''. Marche arrière automatique. Emetteur à choix de 512 codes. 427 424 447.

199.99 Rég. Sears $219.99

AMELIORATIONS AU FOYER

50% de rabais
Matelas Sears-O-Pedic

Recouvrement imprimé "Luxury Plush" en damas de polyester/rayonne piqué en relief et du SeroFOAM. Les matelas à ressorts et en mousse sont assortis au sommier-boîte approprié. Lits jumeaux, doubles ou grands lits.

289.98-399.98

l'ensemble Rég. Sears $579.96-$799.96

AMEUBLEMENT

Aubaine
Ecoulement de couvre-lits

Egayez votre chambre à coucher au moyen d'un nouveau couvre-lit. Styles variés, certains avec volants ou piqués à la grandeur. Pour lits jumeaux, doubles ou grands lits.

24.99-34.99

TENTURES

Aubaine!
Verrerie Royal Crystal Rock Gala

Cristal à 24% DE PLOMB FABRIQUE EN Italie. Choix de verres à vin, à digestif, à sherry et autres.

3.99 ch. Rég. Sears $7.50 ch.

Rabais $20
Tondeuse à essence

Tondeuse à sac arrière coupant sur une voie de 20''. Sac à herbe en nylon et polyester. 097 456 335.

319.99 Rég. Sears $339.99

Bas prix!
Bas de qualité pour hommes

Vaste choix de bas sport et habillés offerts à un très bas prix. Pointure quasi universelle. Couleurs variées.

1.19 pre

VETEMENTS POUR HOMMES

$11-$26 de rabais
Radiaux toute saison

Radiaux toute saison Guardsman faits de polyester robuste avec ceintures d'acier. Garantie de 65,000 km. Modèles 13, 14 et 15''.

54.99-79.99 Rég. Sears $65.99-$105.99

ACCESSOIRES D'AUTOS

Aubaine
Chemises sport pour hommes

Mélanges frais et confortables de poly/coton. Choix de divers styles à manches courtes dans une variété de couleurs. Tailles P.M.G.TG.

5.99

VETEMENTS POUR HOMMES

Rabais $130
Scie radiale 10''

Comprend lame Kromedge(r) 10'' et moteur classé NEMA 1½ hp. 097 427 022.

509.99 Rég. Sears $639.99

Aubaine
Souliers Adidas(r) "Spirit"

Dessus de nylon garni de cuir suédé, semelle intérieure coussinée, semelle de marche ondulée. Pointures 4 à 11 avec ½ pour hommes, 5 à 9 avec ½ pour femmes. Vous ne trouverez pas toutes les couleurs et pointures à tous les magasins.

19.99 Hommes ou femmes

CENTRE DE SPORTS

Faites provision!
Boîte primée de balles de golf

Boîte de 15 balles de golf TopFlite, Pro Staff et Ram Laser. Vous ne trouverez pas tous les types et couleurs à tous les magasins.

16.99 la boîte

CENTRE DES SPORTS

Rabais $5
Weed-n-Feed

Engrais-herbicide 12-3-6 Sears pour nourrir la pelouse et détruire les mauvaises herbes. Un très bon achat à ce bas prix!

7.77 Sac 10 kg. Rég. Sears $12.99

CENTRE DE JARDINAGE

Bas prix!
Culottes pour femmes

Faistes-en provision à ce bas prix! Bel assortiment de styles dont bikini, ordinaire et taille basse.

1.36 ou **3/4.98** Rég. Sears $2.25-$3

VETEMENTS DE BASE POUR FEMMES

Ecoulement
Blouses pour filles

Vaste assortiment de styles à manches courtes en poly/coton. Tailles 4-6X et 7-16.

3.99 4-6X **4.99** 7-16

VETEMENTS POUR FILLES

Aubaine
Veste de ski pour garçons

Profitez de cette aubaine spéciale! Cette veste est dotée de manches amovibles sur glissières pouur la transformer en gilet.

19.99

VETEMENTS POUR GARÇONS

Aubaine
Pantalons tout-aller pour garçons

Achetez-en plusieurs à ce bas prix! Variété de styles, couleurs et tissus. Tailles 8-18.

6.99

VETEMENTS POUR GARÇONS

Bon achat
Micro-ondes électronique

Micro-ondes à mémoire 4 phases avec réglage progressif de puissance de 90 à 625 watts. Fonction "Repas complet". 227 499 721.

659.98

APPAREILS ELECTROMENAGERS

Ecoulement
Ceintures variées pour femmes

Ajoutez un note de finition à vos toilettes avec une ceinture mode. Variété de styles et tons au choix.

1/3-1/2 de rabais

ACCESOIRES

RABAIS $5
Caméras à disque Hanimex

Lampe-éclair électronique incorporée, témoin de réchauffement de lampe-éclair, avance simple rapide du film. Stock #11813.

24.98 Rég. Sears $29.98

CAMERAS

Epatantes!
Tenues de bain à bon prix

Venez vite faire votre choix parmi un assortiment épatant de tenues de bain pour jeunes et femmes. Variété de styles, couleurs et tailles.

14.99-19.99

VETEMENTS SPORT POUR FEMMES

Achat spécial
Chandails "islandais"

Beaux chandails en 100% laine vierge avec doublure de rayonne satinée et velours frisé. Tons naturel ou beige. Tailles P.M.G.

39.99 chacun

MANTEAUX/ENSEMBLES POUR FEMMES

Profitez de l'avant-solde d'entrepôt Sears

Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur du 30 juin au sam. 14 juillet, tant qu'il y aura de la marchandise.
Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30;
les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; à Hull le sam. seulement de 9h 00 à 5h 00.

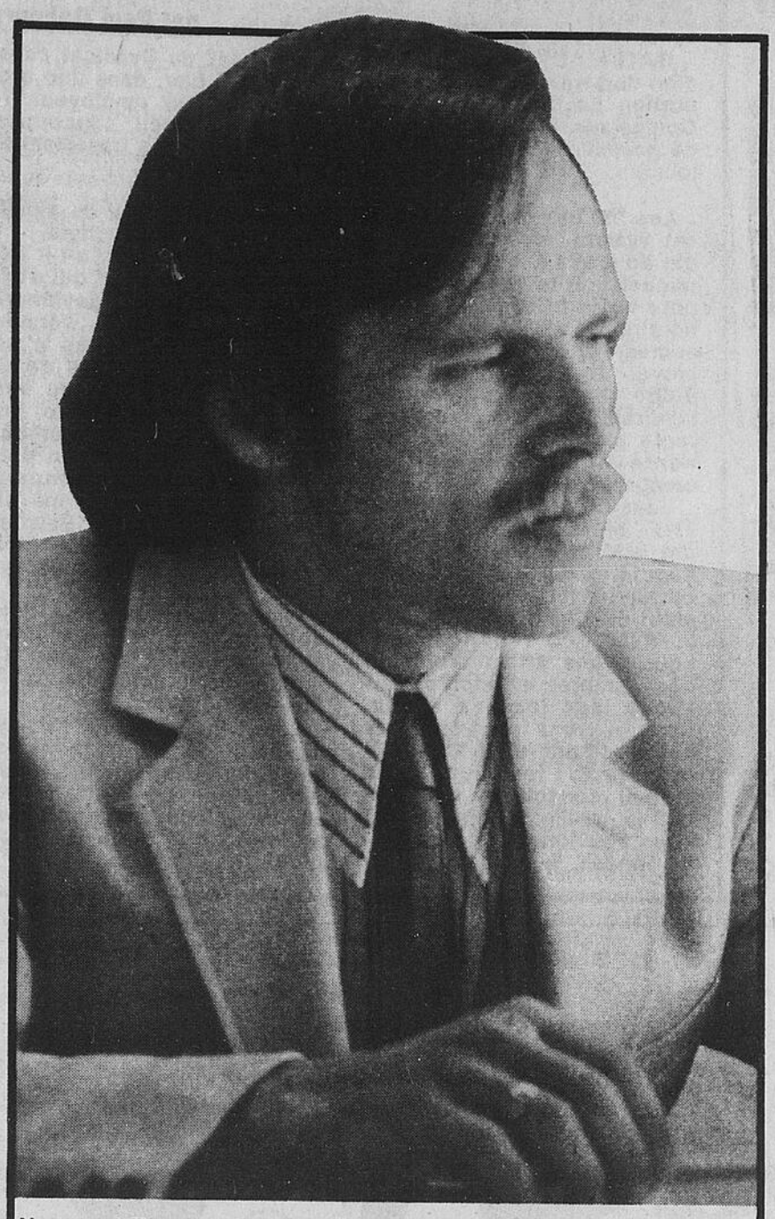
Sears

pour votre argent...et plus

l'outaouais et le québec

• Moins de pertes de vie à cause d'incendies au Québec en 83 — page 10
• Marcel Masse s'opposera-t-il au député Lefebvre? — page 11

LE DROIT OTTAWA, VENDREDI — 9 29 JUIN 1984



Normand Trempe: les couples évaluent les avantages et les inconvénients aujourd'hui avant de faire un enfant car plusieurs ne veulent pas se sentir «pognés».

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Un autre enfant: à quel prix?

par Claude Tremblay

HULL — Se payer des vacances en Grèce ou un deuxième télécouleur, changer d'auto, acheter une maison ou... avoir un autre enfant? Voilà autant de questions que se posent les couples d'aujourd'hui.

Au cours des trois dernières décennies, le nombre de naissances a chuté de 51% au Québec. Une récente étude du Département de santé communautaire (DSC) du Centre hospitalier régional de l'Outaouais révélait que, dans la région, on a enregistré une baisse de 41% durant les années 60. En 1981, l'Outaouais rejoignait le Québec avec un taux de 15 naissances par 1,000 habitants.

Selon une analyse du célèbre démographe Jacques Henripin, le couple moderne procède de façon très rationnelle avant de mettre un enfant au monde, pesant le pour et le contre.

«On s'arrête lorsqu'on croit que l'enfant supplémentaire apportera plus d'inconvénients que d'avantages» et plusieurs choses sont prises en considération dans ce «calcul».

Ainsi, explique M. Normand Trempe, conseiller en recherche communautaire au DSC, interrogé hier, «les gens sont confrontés à la réalité du monde moderne» qui incite les gens à la consommation.

On pense donc, poursuit M. Trempe, aux vacances qu'on n'aura pas, à la voiture qu'on ne pourra pas changer, au fait qu'on devra se serrer la ceinture lorsque la femme quittera son emploi pour accoucher.

En fait, affirme-t-il, plusieurs se disent «lorsque t'as un enfant, t'es pogné». En cela, il rejoint le démographe Jacques Henripin qui, dans un rapport intitulé «Les enfants qu'on a plus au Québec», soutient que «lorsque la satisfaction apportée par l'enfant supplémentaire est inférieure aux coûts estimés, l'enfant n'est plus désiré».

Que faire?

A cette question, M. Trempe ne sait trop quoi répondre, étant déchiré entre l'idéal et la réalité. A son avis, les couples d'aujourd'hui ont besoin «de motivation, d'un incitatif à faire des enfants».

Actuellement, «on n'a pas l'infrastructure pour assumer la charge des enfants», soutient-il, et dans la société actuelle «il est assez difficile de mener une carrière avec quatre enfants».

«On n'a pas de collectivité et on s'en éloigne. Nous sommes très individualistes et le collectif ne fait pas partie de nous. Ce dont on aurait besoin c'est un support social mais cela va presque à l'encontre des valeurs qui sont en train de se créer», dit-il.

Plutôt que de procéder par «un incitatif monétaire», M. Trempe propose d'abolir les «pénalités» dont sont frappées les femmes qui quittent le marché du travail pour donner naissance à un enfant.

On devrait, selon lui, instaurer un système qui permettrait à toutes les femmes enceintes d'obtenir «un revenu complet à la maison pendant un an».

Croyant beaucoup aux garderies, M. Trempe préconise les garderies «de voisinage» comme il en a vu en Chine où on retrouve un peu partout des «îlots de gardiennage». Mais comme la vie de quartier n'existe plus ici, est-ce possible? M. Trempe se pose la question et est bien conscient que tout cela «coûtera des millions de dollars».

Convaincu qu'on «reverra pas le taux de 2.4 enfants par famille au Québec», M. Trempe demeure quand même optimiste.

«Je pense qu'un équilibre se créera entre les manques (dans certains pays) et les surplus (dans le nôtre) et qu'on connaîtra un apport étranger très important. On devra intégrer des forces neuves», conclut-il.

Marx prône l'unification de la police municipale

par Pierre Lebel

GATINEAU — Trop nombreux, et souvent trop petits, les corps de police municipaux du Québec manquent maintes fois de ressources et ne peuvent donc pas réussir à oeuvrer efficacement dans leur communauté. Pour remédier à ce problème, il faudrait empêcher la création de nouvelles entités et plutôt favoriser le regroupement des corps policiers existants.

Voilà le message qu'a adressé le député de D'Arcy-McGee à l'Assemblée nationale et critique libéral en matière de justice, M. Marx, à quelque 200 membres de la Fédération des policiers du Québec réunis pour leur congrès annuel à Gatineau.

M. Marx était l'un des quatre conférenciers invités hier par la fédération pour discuter du rôle du policier dans la communauté. Le député suggère donc que le gouvernement décrète un moratoire sur la création de nouveaux corps policiers municipaux et favorise le regroupement des corps existants. Québec pourrait même financer ces regroupements.

Le conférencier a rappelé aux policiers que le Québec compte 180 corps de police municipaux, dont 80 ont 10 policiers et moins. Par comparaison, l'Ontario avec une population supérieure de l'ordre de 30%, n'a que 125 de ces structures policières.

Selon M. Marx, cette situation gêne passablement l'efficacité des corps de police. Il favorise donc un regroupement des corps de police se trouvant sur un même territoire. Ces nouvelles structures pourraient offrir tous les services afin de combattre efficacement le crime et faire de la prévention.

Indépendance

Toutefois, le critique libéral en matière de justice croit que la multiciplité des corps de police évite les écueils qu'une police unifiée sur tout le territoire pourrait provoquer. La diffusion du pouvoir de l'administration de la justice permet, selon M Marx, une plus grande indépendance du policier et une liberté plus accrue des citoyens.

Cette vision de la décentralisation des services policiers couplée à une rationalisation des services est également celle du président du Rassemblement des citoyens et citoyennes de Montréal (RCM), M. Jean Doré. Ce dernier a également pris la parole hier matin devant les congressistes.

Pour M. Doré, le policier est d'autant plus efficace qu'il établit des contacts fréquents avec le milieu où il oeuvre. En créant une structure de police de quartier permettant la rencontre et l'échange entre les policiers et la population desservie, M. Doré croit que la prévention du crime sera plus efficace.

De plus, le président du RCM souhaite une plus grande concertation entre les policiers et les différents services de l'administration municipale. Donnant l'exemple de Montréal, M. Doré signale que les constatations que font les policiers durant leur travail peuvent servir par la suite à d'autres employés municipaux qui traitent avec les mêmes personnes.

Finalement, M. Jean Doré constate que la relation entre la population et ses policiers a évolué grandement au cours des années. Selon lui, les citoyens sont de plus en plus intéressés à participer à l'administration municipale et, par conséquent, attendent plus des policiers. Ces derniers deviennent donc des partenaires sociaux à part entière. La population veut entretenir un contact plus étroit et plus soutenu avec les policiers.

Lire en page 11

• Route Maniwaki-Témiscamingue

Québec débloque un budget de $2 millions

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Le conseil des ministres du Québec a approuvé lors de sa dernière rencontre un budget de $2 millions pour les travaux de construction de la route Maniwaki-Témiscamingue, a laissé savoir un porte-parole du ministère de l'Energie et des Ressources (MER).

En fait, le gouvernement compte allouer un budget de $5 millions pour cette route en obtenant une participation financière de $3 millions du fédéral.

Selon un communiqué émis hier par Québec, il y aurait même une entente de principe avec le pailier fédéral à ce sujet. Toutefois, un responsable du ministère a expliqué que le gouvernement avait parlé d'entente de principe en se fondant sur les affirmations faites par les intervenants de la région de Maniwaki à l'effet que le fédéral était bien prêt à s'impliquer.

Cette implication du fédéral se serait concrétisée en prenant les crédits dans la balance de l'argent non dépensé de la dernière entente fédérale-provincale, qui est arrivée à terme en mars dernier.

Reste à savoir maintenant si les $3 millions que Québec compte obtenir du fédéral proviendront de cette balance ou si on s'attend à de nouveaux crédits supplémentaires. Le MER avait prévu utiliser cet argent pour des projets de sylviculture et d'aménagement forestier.

Le représentant du ministère a par contre déclaré hier que le budget accordé pour la route Maniwaki-Témiscaming avait tout d'abord été destiné à d'autres fins mais qu'il sera finalement versé à ce projet.

Le MER estime par ailleurs que les travaux de construction de la route pourraient démarrer le 9 juillet si le processus d'organisation se fait rapidement.

Réactions

A la suite de l'annonce de la décision de Québec, le maire de Maniwaki, Robert Gendron, a laissé entendre que sa ville étudierait la possibilité de reprendre les travaux du comité conjoint avec le ministère de l'Energie et des Ressources.

Quant au préfet de la MRC de la vallée de la Gatineau, Réjean Lafrenière, il a précisé, au sujet du budget de la route, que le comité de travail avait parlé d'utiliser la balance de l'argent non dépensé de l'entente fédérale-provinciale.

Il s'agissait de donner priorité à la route Maniwaki-Témiscaming sur les projets de sylviculture et d'aménagement forestier plutôt que de demander de l'argent neuf à Ottawa.

Hull: «ville ouverte par excellence» — Légère

par Murray Maltais

HULL — C'est dans quelques jours, soit le 1er juillet, qu'entrent en vigueur les principales dispositions de la loi 65, loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels. Toute personne peut, si elle le demande, avoir accès aux documents d'une municipalité ou d'un organisme public.

La loi prévoit que les municipalités doivent nommer un responsble de son application.

A Hull, le maire Michel Légère assumera cette responsabilité.

Des propos que M. Légère a tenus hier au DROIT, il faut retenir que si une municipalité est prête pour l'application de la loi, c'est bien celle de Hull, «ville ouverte par excellence», a-t-il dit.

Bien que les médias et Hull informent les citoyens, ces derniers doivent également s'informer par eux-mêmes sur une foule de questions, estime le maire. A ce chapitre, le mécanisme administratif municipal semble au maire Légère bien huilé.

Ce dernier croit en outre qu'il revient au premier magistrat d'une ville élue par les citoyens d'assumer la responsabilité de l'application de la loi, plutôt que de confier cette tâche à un fonctionnaire.

M. Légère juge en effet qu'il s'agit d'une responsabilité politique; il explique qu'en cas de contestation ou de mauvaise application de la loi, il est plus facile de remercier de ses services un maire qu'un fonctionnaire.

Un maire est élu par les commettants, rappelle-t-il. A la ville de Hull, on s'efforce par ailleurs le plus possible d'éviter au citoyen demandant une information de le renvoyer de service en service et de responsable en responsable.

M. Légère juge même certains aspects de la loi 65 trop restrictifs. Il se demande si, invoquant ces restrictions, certaines municipalités ne régresseront pas dans l'accès à l'information plutôt que d'avancer. On aurait aussi tendance à amplifier la bureaucratie autour de l'application de la loi, malgré un voeu contraire des représentants de l'Union des municipalités du Québec.

A Hull, l'application de la loi coûtera un peu plus cher; il en est ainsi de toutes les nouvelles lois touchant les municipalités, rappelle Michel Légère. Il se plaint que le guide administratif qui aidera grandement les municipalités à appliquer la loi ne soit pas encore arrivé par la poste. Renseignements pris à Québec auprès de la Direction de la planification du ministère des Communications, on indique qu'on a manqué de documents. Mais des guides auraient été envoyés à toutes les municipalités du Québec au début de la semaine.

Les dispositions de la loi font que seul le maire est responsable de son application. Il n'a pas à répondre de ses actions devant les autres élus municipaux, précise M. Légère.

La loi touche aussi l'Assemblée nationale, le gouvernement du Québec, son Conseil du Trésor, ses organismes et ministères, dont les organismes scolaires, établissements de santé et de serrvices sociaux.

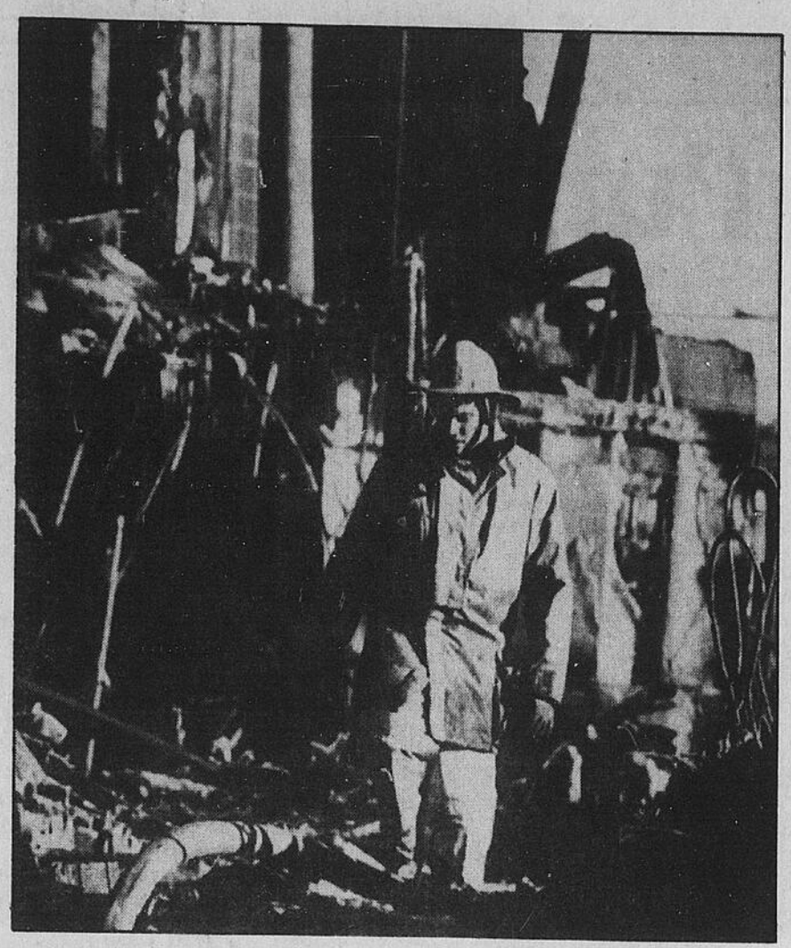
On retrouve de nombreuses restrictions à l'accès à l'information prévues par la loi. Ces restrictions touchent les relations entre gouvernements, les négociations entre organismes publics, certains renseignements économiques, les relations de travail et les négociations de conventions collectives, l'administration de la justice et la sécurité publique.

. Curiosité: les mémoires de délibérations du comité exécutif d'une municipalité ne peuvent être communiqués avant l'expiration d'un délai de 25 ans, à moins bien sûr que les élus municipaux en décident autrement.



Michel Légère: le mécanisme mis en branle à la suite de l'adoption de la loi 65 sur l'accès aux documents des organismes publics et à la protection des renseignements personnels est bien huilé. (Photo d'archives)

Le feu cause moins de morts au Québec en 83



On a recensé plus de 15,500 incendies au Québec au cours de la dernière année dont 662 dans la région de l'Outaouais. (Photo d'archives)

HULL — En 1983, le Québec a connu moins de pertes de vie et de dommages matériels attribuables aux incendies.

Voilà le fait saillant de données préliminaires émanant de la Direction de la prévention des incendies, qui dépend du ministère québécois des Affaires municipales.

L'Outaouais a eu à déplorer deux pertes de vie seulement dues à des incendies en 1983; ces décès sont survenus en dehors de la région métropolitaine de Hull-Gatineau-Aylmer.

Eu égard à l'importance de la population, le feu faisait cette année-là 59 victimes dans la région de Montréal, 13 dans celle de Québec, neuf sur la Côte-Nord, sept au Saguenay-Lac St-Jean, trois en Abitibi et autant dans la région des Trois-Rivières et deux dans l'Estrie. On en arrive à un total de 100 victimes. En 1980, le feu était cause de 214 décès, en 81 de 178 et en 82 de 151.

On indique que ces décès ont été plus fréquents lors d'incendies qui se sont déclarés la nuit, le samedi et durant l'hiver, du moins depuis 1980. Quarante-trois pour cent des personnes dont on a pu constater l'état immédiatement après leur mort étaient endormies. L'imprudence, a-t-on pu établir, a produit 46% des incendies mortels dont l'origine est connue.

Pertes matérielles

Au total, on a recensé 15,589 incendies au Québec l'année dernière, dont 662 dans l'Outaouais. Dans toutes les régions, on observe une diminution depuis 1978. Durant les six dernières années, la moyenne annuelle du nombre de sinistres dans la région s'établit à 952.

Toujours en 1983, les incendies au coûté per capita au Québec $37.76 contre $53.62 au cours des six dernières années. On se rend compte que la région se situe au-dessus de la moyenne québécoise puisqu'en 83 les incendies ont coûté $48.15 par habitant, une diminution cependant si on compare ce chiffre avec la moyenne depuis 1978, qui est de $67.72.

Les incendies ont coûté à notre région la somme de $13.1 millions l'an dernier et $243.6 millions à l'ensemble du Québec. Les pertes matérielles s'élevaient à plus de $293.7 millions l'année précédente.

Proposition de la CIP adoptée à 93%

par Paul Gaboury

GATINEAU — Les membres du local 142 du Syndicat canadien des travailleurs du papier ont accepté hier, dans une proportion de 93%, la contre-proposition de leur employeur, la Compagnie internationale de papier de Gatineau, concernant de nouvelles heures de travail pour les employés travaillant le jour.

Les 938 membres du syndicat avaient accordé un mandat de grève à leur comité de négociation le 12 juin dernier pour qu'il obtienne un nouvel horaire de 37½ heures par semaine pour les 360 employés de jour, et c'est lors d'une rencontre à Montréal vendredi que les représentants patronaux avaient présenté une proposition de compromis.

Sans obtenir la semaine de 37½ heures, les syndiqués ont accepté que leur quart débute le matin à 7h 30 et se termine à 16h. Il est actuellement de 8h à 17h.

«Avec ce changement, nous avons atteint l'objectif des membres qui était de terminer leur journée à 16h. Nous n'avons peut-être pas obtenu l'horaire de 37½ heures, mais les syndiqués étaient conscients que c'était le meilleur objectif que nous pouvions atteindre cette année», a expliqué le représentant national du syndicat, M. Amédé Bouchard.

Le nouvel horaire, a-t-il fait remarquer, est celui qui était en vigueur l'été. Il deviendra donc en vigueur à l'année longue. Les syndiqués n'auront donc plus qu'une demi-heure pour le diner, au lieu d'une heure, alors que les pauses resteront les mêmes.

Le vote a été tenu en présence de 163 personnes, mais selon le président du syndicat, M. Royal Sancartier, le taux de participation n'aura pas eu d'influence sur la décision.

«La proposition était déjà connue depuis quelques jours à l'usine, et tout le monde était satisfait», a-t-il fait remarquer.

Les syndiqués de l'usine de Gatineau, qui gagnent en moyenne $13.52 l'heure, désirent obtenir un contrat d'un an avec une augmentation salariale de $1,25 du taux horaire.

Opposés au projet d'hôtel à Hull

par Murray Maltais

HULL — Un groupe d'hommes d'affaires de Hull, représenté par M. André Tessier, s'oppose à la construction d'un hôtel qui doit être situé à proximité de la maison du Citoyen.

Interrogé hier, M. Tessier a annoncé qu'il avait expédié un télégramme à la Commission des Affaires municipales du Québec, afin qu'elle arrête ce projet.

Dans tout ce dossier, la ville de Hull prendrait un engagement financier sous forme déguisée. En réalité, il s'agit d'un règlement d'emprunt et Hull n'aurait pas suivi les procédures habituelles, soutient l'homme d'affaires.

Déclarant qu'il décèle dans toute cette histoire des conflits d'intérêt, il s'oppose à ce que Hull défraie le coût de la passerelle devant lier la maison du Citoyen au futur hôtel, dont le coût des travaux seraient de plus d'un demi-million. Par ailleurs, M. Tessier juge inacceptable qu'on prive les citoyens de Hull d'un espace important dans la maison du Citoyen, étant donné que la ville doit louer cet espace à un restaurant, qui serait géré par l'hôtel. M. Tessier juge scandaleux que Hull loue cet espace pour la somme annuelle et symbolique d'un dollar, alors que commercialement cet espace vaudrait jusqu'à $175,000 par an.

Il soutient que le projet d'entente peut être résilié. L'homme d'affaires se promet par ailleurs d'assister à la réunion du prochain conseil municipal du 3 juin afin d'y faire valoir son point de vue.

Soulignons qu'un projet d'entente est intervenu entre la municipalité et un groupe d'hommes d'affaires pour la construction d'un hôtel de 200 chambres valant $9 millions. La ville n'a cependant pas dévoilé les noms de ces hommes d'affaires, se promettant de le faire à une date non précisée.

Gatineau reçoit des travailleurs de Katimavik

GATINEAU — Depuis plus d'une semaine, et durant neuf mois, la ville de Gatineau s'enrichira de plus d'une trentaine de citoyens «mobiles», tous âgés entre 17 et 21 ans et désireux d'accomplir une foule de travaux tout en profitant de leur séjour de trois mois pour mieux connaître la région.

Le 20 juin, 10 jeunes hommes et femmes provenant de tous les coins du pays sont à Gatineau afin d'oeuvrer dans différents projets pour la communauté. Ce premier contingent de Katimavik, un organisme à but non lucratif financé par le Secrétariat d'Etat du Canada, sera remplacé dans trois et six mois par deux autres groupes qui continueront le projet.

Ces jeunes citoyens temporaires de Gatineau vont travailler à réparer et retaper des centres communautaires de la ville qui ont besoin d'une cure de rajeunissement. De plus, durant leur passage dans la ville, ils participeront à différentes activités et même à d'autres projets communautaires afin de mieux s'imprégner de l'esprit de la région.

Le Comité de prévention de la délinquance de Gatineau est le promoteur de ce projet Katimavik. Cet organisme a fait une demande d'assistance auprès du programme-jeunesse national Katimavik.

Les jeunes seront pris en charge par le comité local Katimavik. Formé de citoyens et citoyennes de Gatineau, ce comité coordonne les activités et travaux communautaires des jeunes.A

Afin de fournir aux participants une meilleure occasion de se familiariser avec les trois régions du Canada où ils séjourneront durant trois mois, Katimavik prévoit qu'ils passeront trois semaines dans une famille d'accueil. Les gens de Gatineau sont donc priés d'ouvrir leurs portes à un de ces jeunes. En les accueillant à leur résidence durant trois semaines, les personnes intéressées pourront offrir un reflet de la culture régionale à ces jeunes et obtenir en retour une vision particulière d'un jeune Canadien venant d'une autre région.

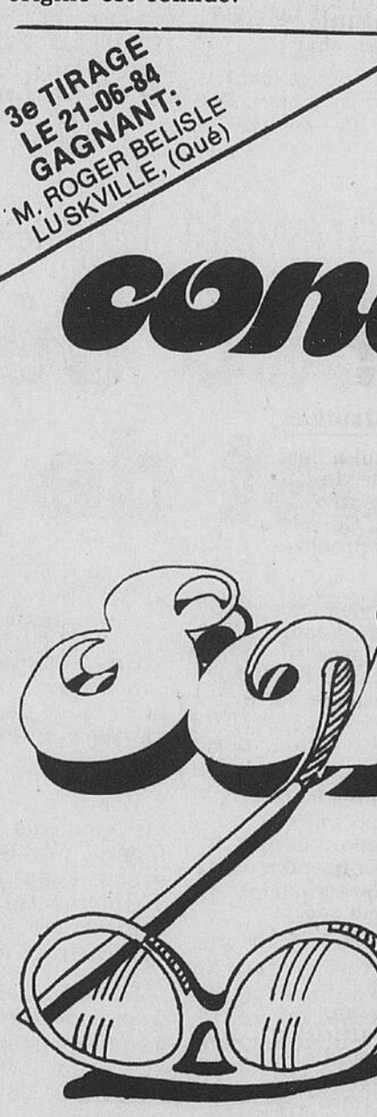


et EQUIPEMENT

CONSULTEZ LA SECTION DES ANNONCES CLASSEES

3e TIRAGE LE 21-06-84 GAGNANT: M. ROGER BELISLE LUSKVILLE, (Qué)

concours



Soleil d'été

DES PRIX TOTALISANT $8,280.

Un tirage toutes les semaines, des prix toutes les semaines AINSI que 2 tirages spéciaux SOIT une planche à voile "Windsurfer" de 12' et un véhicule tout-terrain de marque Susuki

Véhicule tout-terrain de marque Susuki





Toutes les semaines: Une bicyclette et un radio portatif



Planche à voile "Windsurfer" de 12'

RÈGLEMENTS

1. Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du journal Le Droit. Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon la réponse au test d'aptitudes du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse, ou déposez en personne à:

Concours "Soleild'été"
Journal Le DROIT
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7
Les facsimilés de toutes sortes seront rejetés.

2. Le concours "Soleild'été" s'adresse à tous les lecteurs du journal Le Droit âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal Le Droit et les employés des firmes ou compagnies impliquées dans ce concours et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujetti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales.
3. Le concours se termine le 23 août 1984 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.
4. Le jeudi 7 juin 1984, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage et celui-ci recevra une bicyclette 10 vitesses "Tour du Québec" d'une valeur de $139.99 et également un appareil portatif de radio AM/FM (stéréo) avec cassettes de marque Panasonic d'une valeur de $267.50.

Les onze jeudis suivants, le même procédé sera utilisé et les mêmes prix décernés aux gagnants.

De plus, le jeudi 12 juillet 1984 un tirage spécial parmi ces mêmes bons décidera du gagnant d'une planche à voile "Windsurfer 1984" d'une longueur de 12' et un mât de 14'2".

Le jeudi 23 août 1984, un dernier tirage parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant d'un véhicule tout-terrain de marque SUSUKI, modèle LT-125E, moteur 4 temps, 124cc, boîte de 5 vitesses, couleur orange.

5. Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.
6. Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Le Droit Ltée qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.
7. En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

COMMENT PARTICIPER

Du 28 mai et ce jusqu'au 18 août 1984, un bon de participation paraîtra tous les jours de publication dans les pages du journal Le Droit. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons tout en indiquant vos réponses aux questions-tests et les poster séparément ou en liasse à:

Concours "Soleild'été"
Journal Le Droit
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7
ou, les déposer à la même adresse.

Concours "Soleild'été"
Journal Le Droit
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7

TEST D'APTITUDE No 29

Multipliez 254 x 35
Additionnez 370
Divisez par 20
Soustrayez 196

Ma réponse est ____



N.B.: En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements et j'accepte de m'y conformer.
Question-Test.

NOM .....
(lettres moulées)
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....

Tout un concours! Tout un journal!

LE DROIT 560-2525

La prévention du crime: une priorité pour Kaplan

GATINEAU — La prévention de la criminalité au moyen d'une plus grande communication entre les policiers et la population n'est malheureusement pas toujours la priorité numéro un des corps de police. Manquant souvent de ressources ou de temps, les policiers doivent plutôt veiller à la protection de l'ordre public.

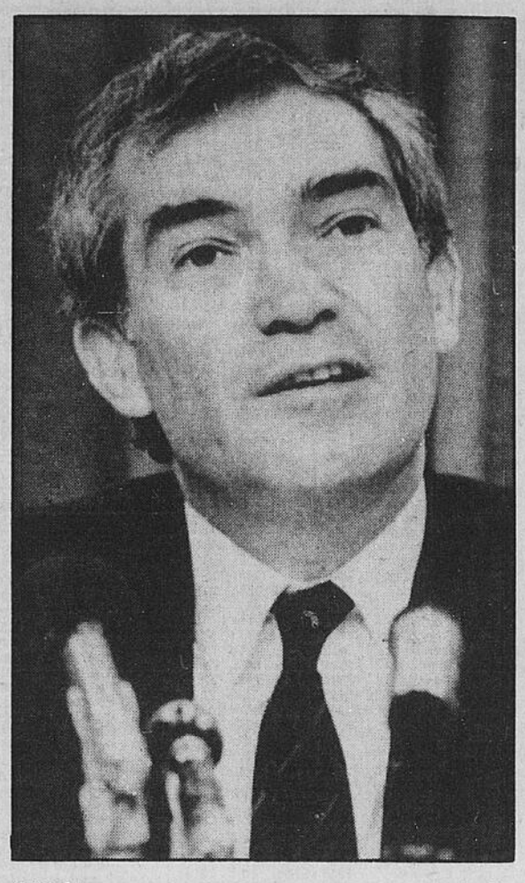
Selon M. Robert Kaplan, solliciteur général du Canada, les efforts faits par les corps de police tant municipaux que provinciaux dans le domaine de la prévention ont toutefois prouvé que ce type d'activité est à la fois efficace et peu coûteux.

M. Kaplan s'est adressé aux gens de la Fédération des policiers du Québec hier. Le solliciteur général est arrivé à Gatineau avec plusieurs minutes de retard, puisqu'il venait tout juste de faire adopter par le Sénat sa loi créant un nouveau service de sécurité nationale.

Il a souligné aux policiers que ce sont eux qui ont initié la prévention criminelle au pays. Par différents programmes institués à travers le pays, les corps de police ont réussi à contrer une partie des crimes avant même qu'ils ne soient commis.

Le solliciteur général a également souligné l'importante partie du travail du policier qui est composé de services rendus à la collectivité qui n'ont rien à voir avec le maintien de l'ordre mais qui contribuent néanmoins à atteindre ce but.

En dernier lieu, M. Kaplan a indiqué, en réponse à une question d'un des congressistes, qu'il n'était pas question pour l'instant d'un nouveau débat aux Communes sur la peine de mort. «Nous sommes capables de vivre avec l'abolition de la peine de mort», a-t-il déclaré. Seule, une augmentation du nombre de meurtres et des problèmes à l'intérieur des pénitenciers pourraient amener le gouvernement à ouvrir à nouveau le débat sur cette question controversée.



Les Municipalités régionales de comté (MRC) pourraient assumer l'existence de corps de police régionaux à condition que ces structures obtiennent une réévaluation de leur rôle et des pouvoirs de taxation pour en assurer le financement.

Le président de l'Union des Municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec, M. André Asselin, a expliqué aux policiers de quelle façon s'administrent les MRC actuellement et quels sont leurs pouvoirs.

Au sens de la loi de la police du Québec, toute municipalité de 5,000 habitants et plus doit maintenir sur son territoire un corps de police. Ainsi, selon le libellé de cette loi, les MRC devraient théoriquement posséder leur police. Toutefois, tant le gouvernement que les MRC contestent cette partie de la loi et aucune MRC n'a de corps de police régional.

Selon M. Asselin, les MRC pourraient s'occuper de protection policière mais devront subir auparavant une refonte de leurs pouvoirs. Ce changement de vocation des Municipalités régionales de comté n'est toutefois pas sur le point d'être fait d'après M. Asselin, l'opposition des municipalités et des villes du Québec étant trop grande. De plus, de son côté le gouvernement n'a pas la volonté politique d'effectuer ces changements.

• Malgré les coûts de production

Labatt: un bouchon dévissable qui rapporte

QUEBEC (PC) — L'introduction de nouvelles bières à bouchon dévissable a permis à John Labatt Ltée d'augmenter sa part de marché au Canada de près de 3% au cours du mois d'avril dernier.

Telle est la réponse servie par le président de la Brasserie Labatt Limitée, M. Pierre Desjardins, aux observateurs qui estiment que cette dernière innovation est néfaste et pour l'entreprise et pour l'industrie à cause de ses coûts élevés.

M. Desjardins rencontrait la presse à Québec hier à l'occasion de la réunion du conseil d'administration de la société de gestion qui devait se tenir ce matin.

Selon M. Desjardins, les dépenses encourues par Labatt pour améliorer la présentation et la flexibilité de ses bières constituent et continueront d'être un atout dans l'optique de l'accroissement de sa part de marché, sans pour autant nuire à la rentabilité du groupe financier.

Avantages et désavantages

"Il est vrai que les nouvelles bières de format non-standard, et particulièrement celle à bouchon dévissable, coûtent quelques cents plus cher à produire, que leur durée de vie est moindre et qu'elles entraînent un ralentissement des chaînes de production. Mais il est faut de dire qu'elles entraîneront une hausse des prix pour le consommateur ou à défaut, une réduction de la marge bénéficiaire pour les brasseries canadiennes", a-t-il précisé.

Le président a expliqué que le cycle de 20 retours permis par les bouteilles trapues était de toute façon trop long et qu'il en résultait des bouteilles égratignées, blanchies et règle générale, de mauvaise apparence. C'est ainsi que la durée de vie de seulement 15 tours pour les nouvelles bouteilles dévissables n'est pas un inconvénient en ce qu'elle permet d'accroître sa qualité, et de là, les ventes.

Par ailleurs, les anciennes machines étaient devenues inefficaces de sorte que de nouvelles installations étaient maintenant requises. Selon M. Desjardins, la productivité accrue de ces nouvelles machines couvre les coûts additionnels qu'implique le maniement des bouteilles à col allongé.

"En conséquence, les dépenses ne sont pas plus élevées qu'elles ne l'étaient et des profits supérieurs seront même réalisés grâce à l'accroissement de la demande pour nos produits", a-t-il conclu.

Marché en croissance

La part de marché de Labatt s'est établie à 37.5% au mois d'avril dernier, comparativement à 32.5% pour Molson et à 30% pour Carling O'Keefe, selon les estimations du brasseur torontois. En comparaison, les données de l'industrie pour 1983 montraient une part de 35.5% pour Labatt, de 32.5% pour Molson et de 28.5% pour Carling O'Keefe.

Le président ne craint pas que son avance soit reperdue quant ses compétiteurs auront emboîté le pas avec des bouteilles à bouchon dévissable:

"L'avantage est toujours en faveur de l'initiateur d'une innovation. Les autres ne font que s'y adapter et n'en retirent plus de bénéfices".

D'ailleurs le promoteur ne croit pas que le marché de la bière soit saturé. Selon lui, la nouvelle présentation plus soignée des liqueurs de houblon et le plus vaste choix offert aux consommateurs, devraient contribuer à regagner le marché perdu au profit des producteurs de vins ou de spiritueux.

ça se passe chez nous

• Sortir

L'équipe «Sortir c'est rajeunir» organise une cueillette de fraise à Embrun le mardi 3 juillet, à 13 h. Toute personne de 50 ans et plus est invitée à se rendre au centre d'achat Village Place Cartier pour cette heure.

Chacun devra payer $1 pour le transport et le coût des fraises cueillies soi-même est de $3. Celui du panier acheté est de $4. Le retour se fera vers 16 h.

On demande donc aux personnes intéressées d'appeler à l'Académie de gérontologie avant le 29 juin, 16h30, au 776-5052.

• C'est l'été

Le CLSC Grande-Rivière désire aviser la population de son territoire (Aylmer, Luskville, Quyon) que ses bureaux seront ouverts de 8 h à 16 h durant la période estivale, soit du 3 juillet au 31 août prochains.

• Comme un dimanche

A l'occasion du congé de la Fête du Canada, lundi, la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais offrira à ses usagers un service correspondant à l'horaire du dimanche.

Pour toute information on peut communiquer avec la Commission en composant le 770-3242.

Marcel Masse luttera-t-il contre Lefebvre?

par Michel Gauthier

MANIWAKI — L'ancien ministre unioniste Marcel Masse qui a déjà été candidat à deux reprises dans la circonscription fédérale de Labelle contre le député libéral Maurice Dupras a été approché afin de défendre les couleurs du Parti progressiste conservateur du Canada dans la circonscription de Pontiac-Gatineau-Labelle lors des prochaines élections fédérales.

C'est le Parti conservateur qui souhaiterait voir M. Masse dans la prochaine lutte électorale mais ce dernier n'a pas encore donné de réponse.

«Si le parti a besoin de moi, j'accepterai d'entrer dans la bataille s'il le faut. C'est vrai que j'ai été approché et que j'y réfléchis beaucoup mais les discussions ne sont pas encore terminées sur cette question», a déclaré M. Masse qui occupe actuellement un poste important au sein de la firme Lavallin de Montréal.

Le Parti conservateur ne lui a pas offert spécifiquement la circonscription de Pontiac-Gatineau-Labelle mais celle-ci fait quand même partie d'un groupe de comtés où il voudrait bien que M. Masse accepte d'être candidat. D'ailleurs, à la demande du parti, il a déjà rencontré à deux reprises des groupes de cette circonscription.

Réactions

Selon le candidat du Parti conservateur dans Pontiac-Gatineau-Labelle lors des élections de février 1980, M. André Benoit de Maniwaki, Marcel Masse serait l'homme qu'il faudrait à cette formation politique dans la circonscription.

«Il y aurait des appuis solides car c'est un candidat ministrable et je lui accorderais moi-même mon appui», a dit M. Benoit. Celui-ci a ajouté que le fait que M. Masse viendrait de l'extérieur du comté ne serait pas un inconvénient compte tenu qu'il s'agit d'un candidat de calibre.

Pour l'instant, une seule personne s'est montrée officiellement intéressée à être candidate du PC dans cette circonscription. Il s'agit de M. James Loken, un avocat de Campbell's Bay dans le Pontiac, qui a déjà entrepris de se faire connaître dans les différents secteurs de ce vaste comté.

Chez les libéraux, le député Thomas Lefebvre est en poste depuis 1968 et avoue être en période de réflexion quoiqu'il se dise encore très intéressé par le travail.

Rock Forest: action en justice

SHERBROOKE (PC) — M. Jean-Paul Beaumont et la succession de M. Serge Beaudoin ont intenté des poursuites civiles totalisant $630,000 à la suite de ce qu'il est convenu d'appeler la fusillade de Rock Forest survenu le 23 décembre.

M. Beaudoin avait succombé à ses blessures mais M. Beaumont a survécu à des coups de feu tirés par des policiers lors d'une intervention dans au motel Le Châtillon alors qu'ils cherchaient les suspects d'un hold-up commis la veille au Carrefour de l'Estrie. MM. Beaumont et Beaudouin, de l'Ancienne-Lorette, dormaient après une nuit de travail au moment où l'incident s'est produit.

Cette réclamation vise la ville de Sherbrooke ainsi que les enquêteurs Roger Dion, André Castonguay et Michel Salvail, la Ville de Rock Forest et les policiers Yvon Charpentier et Mario Laliberté, ainsi que le procureur général du Québec.

Du nouveau dans Équerre!

Le conseil des ministres a décidé d'apporter une modification au Programme d'encouragement québécois à la restauration résidentielle (Équerre).

Dorénavant l'évaluation municipale prise en compte pour établir l'admissibilité au programme n'inclut pas le terrain sur lequel le bâtiment est érigé.

Cette modification a effet depuis l'entrée en vigueur du programme (6 mars 1984).

Renseignez-vous auprès de la Société d'habitation du Québec:
Québec: 643-7676
Partout ailleurs: 1-800-463-4315

ENCOURAGEMENT QUÉBÉCOIS À LA RESTAURATION RÉSIDENTIELLE

Équerre

À votre mesure...

Québec

Si vous pensez autos... Pensez Baillot...

EN PRIMEUR!

DODGE ARIES K 1984

Disponible pour livraison immédiate

NOUS AVONS UN SUPERBE CHOIX EN INVENTAIRE... POUR TOUS LES GOUTS ET BUDGET...

CHOIX DE 14 MODELES 2 PORTES

55

CHOIX DE 24 MODELES 4 PORTES

CHOIX DE 17 MODELES FAMILIALE

MODELES DODGE ARIES 1984

Allez-y en confiance! Allez-y en Chrysler!



Dodges Aries
4 portes sedan 1984

NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES!

"Le savoir technologique de Chrysler."

Pour plus de détails sur ces magnifiques voitures ainsi que la garantie Chrysler, consultez un expert de la maison:

• VAL CAMPEAU • ALAIN BEDARD • GUY POTVIN • TONY PALUCK • DENYS MORASSE • DENIS ST-LAURENT • JACQUES ST-LAURENT • DICK DUMOUCHEL

DE PLUS, SANS FRAIS

Garantie exclusive à Chrysler 5 ans ou 80,000 km

1. Moteur et rouage d'entraînement
2. Corrosion de la carrosserie extérieure sur les voitures nord-américaines et camionnettes Dodge Rampage (excluant les camions, fourgonnette et voitures japonaises)

SI VOUS PENSEZ AUTO... PENSEZ BAILLOT...

OUVERT: Lundi au jeudi, de 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi, de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
Fermé le samedi (saison estivale)

j. Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph, Hull — 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Le marché s'est stabilisé hier à la Bourse de Toronto après trois séances consécutives à la baisse, bien qu'une nouvelle montée du taux d'intérêt privilégié dans la plupart des banques de dépôt laisse présager des jours difficiles.

L'indice composé a clôturé avec un petit gain de 0.25 point, à 2210.68 et 8.4 millions d'actions ont été échangées. Mais au total, les pertes ont dominé les gains par 308 contre 250 et 304 titres campaient sur leurs positions.

Sur les 14 compartiments du marché, six ont perdu du terrain et huit ont consolidé leurs positions.

L'immobilier-construction finit grand gagnant sur un bond de 53.96 points à 5784.14, suivi des aurifères en hausse de 41.31 à 3906.64, et des produits de consommation avec un gain de 26.79 à 2772.16.

Du côté négatif, les pipelines sont les grands perdants en dégringolant de 12.10 points à 2256.37. Les hydrocarbures font une chute de 10.93 à 3196.58 et les métaux se replient de 8.77 à 1854.89.

Dans les industrielles, Bank of Montreal perd 1-4 à $23; Toronto Dominion Bank 1-4 à $14 3-8; Canadian Imperial Bank 1-4 à $24; TransCanada PipeLines 1-8 à $17 1-8 et Bank of Nova Scotia 1-8 à $10 1-2. Dome Petroleum gagne cinq cents à $3.10; Laidlaw B 3-8 à $12 1-4; Northern Telecom 1-4 à $43; Royal Trustco A 3-8 à $25 1-4 et Seagram 7-8 à $43.

Dans les mines, Placer Development cède 3-8 à $19 5-8; Rio Algom 1-4 à $15 1-4 et Denison B 1-4 à $15. Campbell Red Lake gagne 5-8 à $32 1-4 et Breakwater Resources 1-2 à $7 3-4.

Dans les hydrocarbures, United Canso abandonne 45 cents à $1.65; Pancanadian Petroleum 3-8 à $25 1-2 et Westmin Resources 1-4 à $12 1-4. Asamera Inc. gagne 3-8 à $13 3-4 et Dome Canada 1-8 à $5 3-4.

A à C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M	1400	$9	9	9	
AMCA Int	1760	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	— 1/4
AMCA p	200	$24 1/8	24 1/8	24 1/8	
Abeford	800	$10 3/8	10	10 3/8	+ 3/8
Abti Prce	262	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Acklands	718	$18 1/4	18 1/8	18 1/8	— 1/8
Agassiz	666	201	201	201	— 4
Agnico E	300	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	— 1/8
Agra Ind A	500	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
Agra B f	300	450	450	450	—25
Aiguebel o	700	$7 3/4	7 1/2	7 3/4	+ 1/4
Albany o	8000	53	50	51	— 4
Alf Energy	22835	$20 1/2	20	20 1/4	+ 3/8
Alf Enr A	4280	$30 1/4	30 1/8	30 1/8	— 1/2
Alta Nat	600	$11	10 3/4	10 3/4	— 1/4
Alcan	92990	$35 5/8	34 7/8	35 3/8	— 1/8
Alcan w	43950	$12 1/4	11 5/8	12	— 1/4
Algo Cent	700	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	+ 3/8
Algoma St	1166	$20 7/8	20 7/8	20 7/8	— 1/8
ASfel p	500	$23	22 1/2	23	+ 1/2
Algma St B	8900	$22	21 3/4	21 3/4	— 1/2
Altex o	800	100	100	100	+ 5
Alum A	10150	$24 7/8	24 5/8	24 5/8	— 1/8
Alum B	see below				
Amco o	z50	33	33	33	
Am Eagle o	8300	185	184	185	
Ang CT 290	400	$29	29	29	— 1/8
Ang CT 315	300	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	— 1/4
Ang UDev	1000	82	82	82	— 5
Arbor A	200	$8	8	8	
Args 250 p	z40	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
Argus B pr	100	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	
Argus C pr	2135	$9	9	9	
Argyll A f	4000	248	240	248	+ 8
Asamera	21450	$13 3/4	13 1/4	13 3/4	+ 3/8
Asoc Porc o	100	275	275	275	
Atco I f	1800	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
Atco II	500	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Atco 11 1/2	1500	$27 3/8	27	27	— 1/4
Atco w	10650	100	95	100	+ 5
Augmitto o	100	160	160	160	+ 5
Aur Res o	3600	119	117	119	+ 2
Ato Hdw Y	100	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4
Avinda o	2100	180	180	180	— 5
Avinda w	2500	40	40	40	— 5
BC Rail p	3280	$25	24 7/8	25	+ 1/8
BC Sugar A	28541	$20	19 3/4	19 3/4	
BC Sugar w	24250	400	350	380	+ 15
BGR A	11350	$7 3/4	7 1/2	7 3/4	+ 1/4
BGR w	2900	205	200	200	+ 5
BMB Comp	2800	350	310	335	+ 20
BP Canada	8025	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	+ 1/8
Bachelor o	7600	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	+ 1/8
Banister C	300	$8	8	8	
Bk Alberta	2000	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	+ 1/8
Bank BC	3310	$10 1/8	10	10	— 1/4
Bk BC 228	450	$20	19 1/2	20	— 1/4
Bk BC 222	200	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/4
Bk Mtl	460729	$23 1/4	22 7/8	23	— 1/4
Bk Mtl 285	4450	$31 3/4	31 3/8	31 3/8	— 1/2
Bk Mtl 250	2514	$27 7/8	27 5/8	27 5/8	— 1/8
Bk Mtl 3p	11800	$23 7/8	23 5/8	23 5/8	+ 1/8
Bk Mtl w	1300	370	370	370	+ 5
Bk NS	224663	$10 5/8	10 1/2	10 1/2	— 1/8
Bk N S 1p	7220	$25 1/2	25 3/8	25 3/8	+ 1/8
Bankeno o	3825	345	335	340	
Bankeno w	2500	30	29	30	
Barrick o	38640	197	195	197	+ 2
Baton A f	250	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 3/8
Baxter	1000	125	125	125	— 5
Baxter w	2000	17	16	17	— 1
Bell Ent	74418	$30 5/8	30 1/4	30 5/8	+ 1/8
Bell C pr	100	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	— 1/4
Bell 1.80	1400	$21 3/4	21 3/8	21 3/4	+ 1/4
Bell 1.96	200	$36 1/2	36 1/2	36 1/2	
Bell 2.05	800	$30 3/8	30 1/4	30 3/8	
Bell 2.70	7375	$33 7/8	33 1/2	33 7/8	+ 3/8
Black Phot	2150	$17 1/2	17 1/4	17 1/4	— 1/4
Blkdom o	10400	345	335	335	—10
Blake Res o	12100	7	6	7	+ 1
Bluesky	13800	440	430	440	+ 5
Bombdr B f	500	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	
Bonanza R	21724	440	430	430	
Bonza R w	z546	50	47	47	
Bow Valy	29169	$23 1/4	23	23	— 1/8
Bow Vly 205	1969	$31 1/4	31	31 1/4	— 1/4
Bow Vly 200	see below				
Bow Vly R	3475	$8 3/4	8 1/2	8 5/8	
Bralorne	12173	$6 5/8	6 1/2	6 1/2	
Bralor 8.75	1000	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	— 1/4
Bralorn w	2000	181	181	181	
Bramalea	37800	$13 1/2	13 1/8	13 1/4	+ 1/4
Brscade p	5528	$39 3/4	39 5/8	39 5/8	
Brascan A	3450	$30 3/8	30	30 3/8	+ 3/8
Brscn 1981	400	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	
Brkwater o	31930	$7 7/8	7 3/8	7 3/4	+ 1/2
Brenda M	10950	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	+ 1/4
Bright A	100	$19	19	19	+ 1/4

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Dalmys	z11	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	
Daon Dev	7166	159	155	159	+ 4
Daon A	100	95	95	95	— 5
Daon 8 5/8 p	200	190	190	190	
Daon 9 1/2 p	z8	215	215	215	
Dejour o	7900	30	28	30	
D Eldona o	z300	45	45	45	
Delhi Pac o	5000	14 1/2	14	14	
Denison A	4066	$17	16 7/8	17	
Denison B f	7236	$15	14 7/8	15	— 1/4
Denison p	1800	$25	24 3/4	24 3/4	— 1/8
Develcon	6600	$11	10 7/8	10 7/8	
Dicknsn A	f12900	$5 1/4	5	5 1/4	+ 1/8
Digtech	11317	43	42	42	— 2
Discovry f	3226	215	212	212	+ 2
Dofasco A	4540	$20 1/4	20	20	— 1/4
Dfs 4 3/8	z15	$50 3/4	50 3/4	50 3/4	
Dfs 235	1650	$23 1/2	23 3/8	23 1/2	+ 1/8
Dofasco wt	300	$18 7/8	18 3/4	18 7/8	— 3/8
Doman A	3500	250	245	250	+ 5
Doman B f	600	222	222	222	
Dome Cda	18794	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	+ 1/8
Dome Mine	12145	$15 5/8	15 1/4	15 1/4	+ 1/8
D Pete	163464	310	305	310	+ 5
DPete A p	7700	$13 1/4	13 5/8	13 3/4	
DPete B p	8312	$13 1/4	13 1/4	13 3/4	— 1/8
D Scotish p	100	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	+ 1/2
Dom Store	56820	$20 1/4	20 1/8	20 1/4	+ 1/4
D Textie	1596	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	+ 1/4
Earlscrt	1000	30	30	30	
Eaton A	400	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	— 1/8
Echo Bay	5000	$11	10 7/8	10 7/8	
Echo 1986 w	250	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	+ 1/8
Echo 1987 w	2317	$6	6 1/4	6	+ 1/4
Echo 1988 w	5200	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	+ 1/8
Echo 1989 w	2850	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	
Econ Inv	z1	$32 1/4	32 1/4	32 1/4	
Elcthom X	300	390	390	390	+10
Elcthm Y f	300	360	360	360	+10
Elks	1700	365	360	365	+10
Emco	800	$15	14 3/4	14 3/4	— 1/4
Empire A f	100	$11	11	11	
Empire 1p	100	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Epitek	5000	65	61	62	— 3
Equity Svr	2400	$9 3/4	9 5/8	9 3/4	+ 1/4
Erickson L	200	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	— 1/4
FCA Intl	1000	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Fibrdg	13950	$58 1/2	58	58	— 1
Fidnbrdg w	17600	$18 1/2	17 3/4	18	— 1
Fardy Res	3316	305	300	300	—10
Fathm Ocn	2500	202	200	201	— 4
Fed Ind A	600	$18 1/4	18	18	
Fed Ind II	2100	$28	27 1/2	27 3/4	— 1/4
Fed Pion	800	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ 1/4
Fin Truco	300	335	335	335	+ 5
Finning A	115	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Finning B f	z15	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
F Calgary o	400	104	102	104	+ 2
F Calgry p	200	$8	7 7/8	8	+ 3/8
F City Fin	3400	$13 1/4	12 1/2	13 1/4	+ 1/2
F Cty Tr B	500	$8	8	8	— 1/8
F Cty Tr D	1000	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	
F Marthon	1900	295	295	295	
F Mar	3540	250	235	240	—10
Flanagan o	z166	49	49	49	
Fleet Aero	1150	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	— 1/8
Franco o	10500	87	86	87	— 3
Franco w	30000	22	20	22	— 1
GB Auto	3700	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Galtaco	500	260	260	260	+ 5
Galveston	1000	125	125	125	— 5
Gandalf	300	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	— 1/4
Gane	154000	40	40	40	+ 4 1/2
Gaz Metr	500	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
Geac Comp	4190	$17	17	17	
Gendis A	800	$19 1/2	19 3/8	19 3/8	+ 1/8
GMC	1848	$86 1/4	84 1/4	86	+ 1 7/8
Genstar L	10309	$21 5/8	21 1/4	21 1/2	— 1/8
Gnstar 2.35	1725	$27 1/4	26 5/8	27 1/8	+ 1/8
Geocrude	23301	245	241	245	+ 1
Gibraltar	3700	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	
Glenayre	300	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	
Goldale A f	4100	265	245	250	—20
Goldcorp f	15065	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
Goldcrp w	15800	220	205	215	+ 3
G Rang	1000	70	70	70	— 2
Gldn Ter o	5000	38	38	38	
Goldlund o	2200	71	71	71	
Goldqst o	z19	140	140	140	
Gowgnda o	28400	330	290	320	—10
Graft G	3000	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Granduc	1000	58	58	58	
GL Nicki o	2600	36	36	36	
GL Forest	z75	$85	85	85	
Gt Pacific	600	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	
Grenwich o	4000	195	195	195	— 5
Greyhnd	6999	$23	22 1/2	22 1/2	— 1/2
Guard Cap	200	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	— 1/4
Gardn MS f	8000	$7 3/8	7 1/8	7 1/8	— 1/8
Gard MS w	6000	200	195	200	+ 4
Gard PA f	9600	$8 1/8	7 7/8	8	+ 1/8
Gardn P w	2600	120	110	110	— 5
Gulf Can	59550	$17	16 3/4	16 7/8	
Gulfstrm o	11000	82	80	80	— 3
Haley	900	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Halifax D	1200	$6	6	6	
H Group A	1000	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/4
Hrding A f	1000	200	190	190	—25
Harris A f	500	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	+ 1/8
Hawker	2855	$18 1/4	17 7/8	18 1/4	+ 1/4
Hawker pr	z40	$56	56 1/2	56 1/2	
Hayes D	200	$14	14	14	— 1/4
Hees Intl	500	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ 1/4
Helix	5600	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
Helix w	3900	495	480	495	+25
Highwod o	200	310	310	310	
Hollinger	1001	$29	29	29	+ 1/2
HBay Mn s	41813	$10 1/4	10	10	
HBay Mn w	23750	105	90	90	—20
H Bay Co	7304	$21 1/2	21 1/4	21 1/2	+ 1/4
HBC A p	10064	$16 3/4	16 5/8	16 5/8	— 3/8
HBC B p	6100	$26 1/4	26 1/8	26 1/4	
Husky Oil	40100	$11 1/8	11	11	
Husky 13 p	9100	$46 1/2	46	46	
Hydra Ex o	10070	42	40	40	— 2
ITL Ind	2000	55	55	55	— 5
IU Intl	100	$23	23	23	— 1/4
Imasco	51875	$39 5/8	39	39 1/2	+ 1/2
Imp Life p	900	$27	26 3/4	26 3/4	— 1/4
IOil A	103602	$35	34 1/2	34 5/8	— 1/4
Inca o	8900	$5 3/8	5 1/8	5 1/8	
Inco	17774	$13	12 3/4	12 7/8	+ 1/4
Inco 7.85	z19	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
Inco wt	12700	220	215	220	
Indal	3100	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Indusmin	100	$21	21	21	— 1/4
Inglis	4706	$12	11 3/4	12	
Inland Gas	160	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	+ 3/8
Inland G p	z30	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Innopac	100	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Inter-City	4275	$10	9 7/8	10	
I Atlantis o	100	160	160	160	
IBM	608	$136	136	136	—2 1/8
IBM	see below				
I Thm	101900	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	— 1/8
Intpr Pipe	14604	$29 1/2	29	29 1/2	+ 1/2
Inverness	1500	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	— 1/8
Inverns 875	100	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Inv GrA f	z50	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	
Iron Bay T	700	450	445	450	+ 5
Irwin Toy	6541	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/8
Irwin Toy f	z6	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
Island Tel	200	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Ivaco E p	1000	$25	24 7/8	24 7/8	— 1/8
Ivaco F p	2600	$25	24 3/4	24 7/8	
Ivaco w	800	475	475	475	

J à N

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Jamie o	6000	90	90	90	
Jannock	900	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	
Jannock 8	500	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	— 1/4
Jonpol	1000	61	61	61	— 2
Jorex	5000	30	30 1/2	30 1/2	— 1/2
Joutel o	1500	33	33	33	+ 2
Keg A f	46400	445	435	435	
Keg w	4500	70	65	65	— 5
Kelsey H	200	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	— 1/8
Kerr Add	z20	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	
K Anacon o	8044	88	88	88	+ 1
L A Varah	7425	315	310	315	
LAV w	7400	110	105	110	
LK Res A	4325	85	85	85	—10
LK ResB f	2500	80	80	80	
Labatt	3948	$19 3/8	19 1/8	19 1/8	— 3/8
Lac Mnrls	1777	$34	33 3/4	34	+ 1/4
Lacana	25000	$12 1/4	12	12 1/8	+ 1/8
Lafarge	241	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	— 1/2
Laidlaw A	6925	$13 1/2	12 7/8	13 1/8	+ 1/8
Ldw B f	153600	$12 1/4	11 7/8	12 1/4	+ 3/8
Ldl 9 1/2	700	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Laidlaw 8	200	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	+ 1/8
LOnt Cem	11000	$8	7 3/4	7 3/4	— 3/8
L Shore	1925	$41 3/4	41 5/8	41 3/4	+ 1/2
Lanpar	1300	440	440	440	
Lariat OG o	1000	103	103	103	+ 2
Laurasia o	22400	44	44	44	— 5
Lava Cap o	4190	55	51	51	— 3
Leigh Inst	7050	210	206	210	
Lenora o	3000	75	74	75	+ 1
Leons Frn	z60	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Liberian	2140	160	150	150	—10
Linear T	1000	$8	8	8	— 1/8
LL Lac	z10	$36 1/8	36 1/8	36 1/8	
Loblaw Co	516	$14 3/8	14 1/2	14 1/2	— 1/8
Lob Co pr	z45	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Lob 370 p	1400	$38 1/4	38 1/4	38 1/4	
Lochel A j f	2200	120	115	115	— 5
Lumonics	1200	$15	14 3/4	14 3/4	— 1/8
Lynx Can o	3500	88	87	88	
Lytton M o	2100	96	92	92	— 4
MDS H A	1300	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	— 1/4
MDS B f	310	$15 3/4	15 3/8	15 3/8	
MICC	1000	440	440	440	—10
MICC A	850	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
MICC 8 5/8	600	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	— 1/8
Micc 8 p	z50	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
MSR Exp	6100	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	+ 1/4
Mcknz	900	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Mclan H X	3892	$18 1/4	17 7/8	17 7/8	
Mcln HY f	1206	$18	17 3/4	17 7/8	— 1/4
Macmilan	35255	$25 3/8	25	25	— 1/2
Mcmiln 200	839	$24 1/4	24	24	— 7/8
Mcmiln 208	512	$22 3/4	22 3/8	22 3/8	— 1/4
Mcmiln 221	1010	$24	23 7/8	24	
Madeline	2000	37	37	37	+ 2
Magna A f	8570	$15 1/4	15	15 1/4	
Magna B	100	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 3/4
Magnetcs	20000	60	60	60	
Majstc Con	1500	340	330	330	—20
Manvile w	1000	2	2	2	
Manridg o	15000	75	73	73	
M Lf Gard	z60	$39 3/4	39 3/4	39 3/4	
Mrtme El p	100	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Maritime f	1170	$34	33 5/8	33 5/8	— 1/8
Martim A p	100	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Mar T 940	300	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	— 1/8
Mar T 765	250	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Markel F	400	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	— 3/8
Mark Spnc	500	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	— 1/8
Mar Dmc B	z1	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Mark Wrk f	500	102	102	102	— 3
Mascot G o	1500	170	170	170	
Mass Fer	15945	365	365	365	
Mas F A	200	$10 5/8	10 1/2	10 1/2	
Mas F B	1800	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
MF Init w	70850	80	75	79	— 1
Matchan o	3000	24	24	24	— 1
Maynard	6100	370	370	370	
McGraw H	900	$18 1/2	18 1/4	18 1/2	+ 1/4
Mc Intyre	100	$30	30	30	— 1 1/4
Mercantil	10031	$12 1/2	12	12 1/8	— 3/8
Mercntl 1	see below				
Meridian o	25600	345	335	345	+10
Meridan w	7500	16	16	16	— 4
Merland E	690	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	— 1/8
Merland p	1400	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	
Meston o f	5000	160	150	150	—30
Midcon	200	370	370	370	— 5
Mdlnd Dty	3700	$7	7	7	
Minri R	351550	330	310	330	+10
Mitel Corp	7525	$9 1/8	9	9	
Mitel 200 p	400	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
Molson A f	32098	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	
Molson B	3200	$16 1/2	16 5/8	16 3/4	+ 1/4
M Trsco A	500	$10 1/2	10 3/4	10 3/4	
Moore	32134	$49 5/8	49	49 5/8	+ 3/8
Morisn	1500	360	355	360	—10
Mothers	88000	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	— 1/8
Mothers w	z150	87	87	87	
Murphy	1200	$23 3/8	23 3/8	23 3/8	
Muscocho	100	210	210	210	
N B Cook	1000	32	32	32	+ 5
NBU Mine	1100	37	37	37	
NSR Res o	2000	24	22	24	+ 2
Nabu o	2900	128	125	128	+ 3
Nat Bk Can	1600	$10 7/8	10 3/4	10 7/8	+ 1/8
Nat Bk cv	375	$31	30 1/2	30 1/2	— 3/4
Nat Bk 15	300	$29 5/8	29 5/8	29 5/8	— 1/8
Nat Sea A	137	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Nat Trust	z56	$38 3/4	38 3/4	38 3/4	
Nearctic o	46000	52	51	51	+ 1
NB Tel	2669	$14	13 7/8	13 7/8	
N Provid o	4000	20	20	20	
N QRagin o	200	180	180	180	+15
N York Oil	200	135	135	135	
Nfl CapA f	1900	$5 3/4	5 3/8	5 3/8	+ 1/8
Nfld Cap B	2000	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/4
Nfld LP A	936	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
Nfld Tel	523	$13 1/4	13 1/8	13 1/8	— 1/8
Nkl Rim o	z450	12	12	12	
Noma A f	3425	$24	23 1/2	24	
Noranda	64793	$19 3/4	19 1/4	19 1/4	— 3/8
Nor 9 1/2	745	$100 1/2	100	100 1/2	
Norcen	74101	$17 1/2	16 3/8	16 3/8	— 1 1/2
Norcn ord f	52036	$15 3/8	14 3/4	14 7/8	— 1 1/8
Norcn 7 3/4	9485	$25 1/4	24 5/8	24 7/8	— 1/2
NC Oils	500	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	— 1/8
Nor Ct 785p	1000	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	— 1/4
Nor Tel	74859	$44 1/4	43 1/8	43 7/8	+ 1/4
NTel 21875	5000	$25	24 7/8	24 7/8	— 1/8
NTel 222	900	$25	24 7/8	25	
Northgat	25700	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	
Nthgat w	850	52	52	52	— 3
Nthlnd Bk	20200	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Northstar	1000	85	85	85	
Nthws Drg	400	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	— 1/4
NW Util p	z50	$40	40	40	
Nva AltA f	39860	$7 1/8	7	7	— 1/8
Nova C p	175	$77	77	77	— 4
Nova F p	100	$25	25	25	
Nova G p	285	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Nova K p	2850	$21 5/8	21 1/2	21 5/8	— 1/8
Nova L p	200	$30 1/2	30 1/2	30 1/2	+ 1/8
Nova M p	3725	$31 7/8	31 3/4	31 7/8	+ 1/8
Nova N p	900	$27	27	27	— 1/8
N Beauc o	16000	37	35	35	— 1
Nowsco W	210	$19 3/4	19 1/2	19 3/4	+ 1/2
Nu-Wst A	28762	50	45	45	— 6
NuWst C f	1004	35	35	35	— 6
Nu-Wst 8 p	1400	76	76	76	
Numac	3750	$15 7/8	15 3/4	15 3/4	— 1/4

O à Z

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Oakwood	2371	$6 1/8	6	6 1/8	— 1/8
Oakwd A f	3097	490	490	490	
Oakwod pr	200	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Okwd B p	200	$25 7/8	25 7/8	25 7/8	— 1/4
Oakwd A w	2000	55	50	50	— 5
Obrien o	1300	105	103	103	
Ocelot A	z5	390	390	390	
Ocelot B f	z50	380	380

réalités économiques

Baisse du dollar: les prix des produits augmenteront

TORONTO (PC) — Les prix de la plupart des produits de consommation au pays, y compris les aliments, augmenteront bientôt de deux pour cent en moyenne si notre dollar continue de valoir entre 75 et 76 cents américains durant les deux ou trois prochains mois, avertit l'association canadienne des importateurs.

Keith Dixon, président de ladite association qui groupe 786 entreprises, rappele que sur un total de $80 milliards de denrées que le Canada importe chaque année, $56 milliards proviennent des Etats-Unis.

"La dépréciation de notre dollar face à la devise américaine va avoir des effets dévastateurs sur les prix à la consommation s'il plane autour du niveau de 75 cents durant quelques semaines seulement", a prévenu M. Dixon.

"Les aliments sont inclus dans notre perspective pour les importations parce que, même si c'est l'été, nous ne cultivons ni le café ni les oranges chez nous", a-t-il expliqué.

Pour sa part Paul Kovacs, économiste en chef de l'association canadienne des manufacturiers, fait remarquer que la faible valeur de notre dollar aux Etats-Unis n'a toujours pas propulsé nos exportations.

"De fait, il n'y a eu qu'une réduction de cinq pour cent de la valeur du dollar canadien aux Etats-Unis récemment, et si je vous disais que j'ai réduit les prix de cinq pour cent, viendriez-vous acheter mes produits?"

Au dire de M. Kovacs, la dépréciation de notre monnaie révèle également la faiblesse de l'économie canadienne, ce qui n'emballe pas les manufacturiers. Notre monnaie dépréciée n'est une bonne chose qu'à demi: de nombreuses pièces servant à la fabrication des matériels sont importées des Etats-Unis, ce qui accroît les coûts.

Le loyer de l'argent poursuivrait son ascension

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a révisé son taux d'escompte en hausse de plus d'un tiers de point en le faisant passer de 11.98 à 12.36%, hier.

Ainsi, le taux directeur se trouve à son plus haut niveau depuis octobre 1982. Et le loyer de l'argent va poursuivre son ascension amorcée il y a plus d'un an, alors que le taux d'escompte était à son plus bas depuis cinq ans, soit à 9.27 pour cent.

Le taux d'escompte est déterminé à un quart de point plus haut que le rendement moyen des bons du Trésor à trois mois, émis tous les jeudis. Il indique la direction que devraient prendre les taux d'intérêt des banques et autres établissements financiers.

A la suite de la baisse récente et inattendue de notre dollar et de la montée des taux d'intérêt, de nombreux économistes révisent à présent leurs prévisions du loyer de l'argent à la hausse, et leurs prévisions de croissance économique à la baisse.

Ainsi au Montreal Trust, on prévoit aujourd'hui que le taux de prêt privilégié ou prime rate — réservé aux clients les plus solvables — atteindra 14 pour cent en fin d'année, au lieu de 13 pc prévu il y a quelque temps.

Selon l'économiste en chef de cette compagnie, George Saba, les autres taux devraient suivre en tandem, quoique les taux hypothécaires ne monteront peut-être pas aussi loin à cause du ralentissement de la demande de logements dû à la montée des taux.

Hausse accélérée

Le mouvement de hausse des taux s'est accéléré au début de cette année alors que notre dollar, ainsi que la plupart des autres monnaies, se sont mis à baisser face au roi dollar américain. Les taux se trouvent à présent à leurs plus hauts niveaux depuis plus d'un an et demi.

Pourtant le gouverneur de la Banque du Canada Gerald Bouey a fait remarquer cette semaine qu'ils n'étaient pas suffisamment élevés pour éliminer le risque d'une reprise de l'inflation qui, a-t-il souligné, ferait monter les taux d'intérêt encore plus haut.

Et même si la banque centrale a laissé son taux d'escompte s'envoler jeudi, M. Bouey a dit qu'elle s'efforçait de maintenir les taux aussi bas que possible tout en défendant notre monnaie.

Le raisonnement est le suivant: si nos taux ne montent pas en accord avec les taux américains, notre dollar, qui est passé en dessous de la barre des 76 cents US cette semaine, tombera encore plus bas. Alors, les investisseurs canadiens placeront leurs capitaux aux Etats-Unis où ils obtiendront un meilleur rendement, et la demande pour notre dollar et sa valeur par rapport au dollar américain, diminueront.

Par suite, la dépréciation de notre dollar ajoutera à l'inflation parce que cette dépréciation augmentera le prix de nos importations en provenance des Etats-Unis, lesquelles comptent pour plus des deux tiers de toutes nos importations.

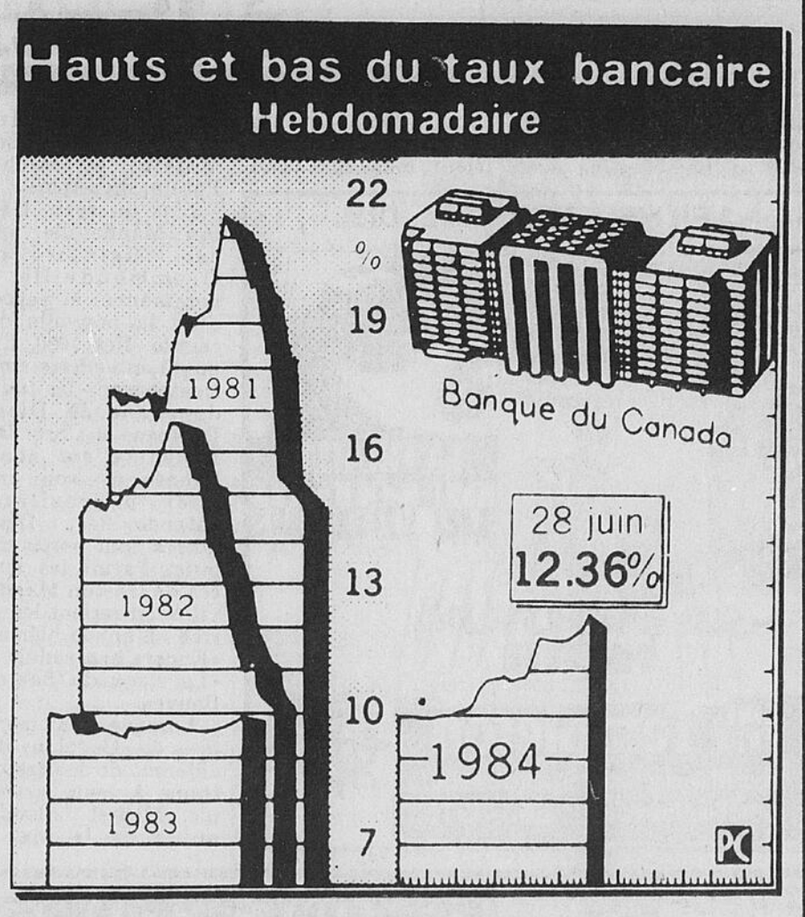
Une deuxième vague

De plus, les économistes font remarquer que si les prix des importations augmentent, alors le coût de nos produits qui sont en concurrence fera également monter les prix de ces derniers ce qui provoquera une deuxième vague d'inflation.

Certains parmi ceux qui craignent le choc économique des taux d'intérêt encore plus élevés mettent cette théorie en doute. Et même d'autres qui l'acceptent commencent à soutenir qu'une certaine hausse de l'inflation serait préférable aux dommages que des taux d'intérêt plus élevés causeraient à notre économie.

Leur nombre va croissant et ils prétendent que, avec une économie faible comme elle l'est et un taux de chômage de 11.7 pc, la menace de l'inflation est faible.

Ils ajoutent que les travailleurs sont bien plus préoccupés de conserver leur emploi que de gagner un salaire plus élevé. Aussi, les prix ne monteront-ils pas parce qu'à cause du chômage élevé et de la faible croissance des salaires, le public se passerait de nombreuses choses plutôt que de payer de gros prix.



Le taux d'escompte de la Banque du Canada a augmenté de 11.98 à 12.36% hier, soit une hausse de plus d'un tiers de point.
(Photolaser CP)

NOMINATION



RICHARD DAGENAIS

Monsieur Robert Plouffe, direction de la Division de lait de consommation de la Coopérative Agrodor (les Laiteries Château, Bélanger, ainsi que le Centre de distribution Claude Métayer Inc.) est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Richard Dagenais au poste de gérant des ventes. Richard saura sans doute s'inspirer de sa grande expérience pour poursuivre la lancée du secteur des ventes de la Division de lait de consommation.

Annonce

Opérations frauduleuses: la société Bear Stearns rejette «l'accusation»

NEW YORK (AFP) — La société de courtage newyorkaise Bear Stearns and Co., impliquée dans le scandale des euro-obligations avec l'Union des banques suisses, a rejeté hier à New York des informations de presse selon lesquelles elle aurait pu être complice d'opérations frauduleuses conduites par l'un des employés de sa filiale londonienne.

Ces opérations frauduleuses, portant sur quelque 8 millions de dollars (manipulation d'obligations convertibles en actions et de zéro-coupons libellés en euro-dollars), ont entraîné le 12 juin dernier le licenciement du directeur du bureau londonien de Bear Stearn et Co, et le 25 juin, le suicide du principal courtier de l'Union des banques suisses à New York.

Selon le Wall Street journal de jeudi, citant des courtiers et des avocats qui participent à l'enquête, la société Bear Stearns and Co aurait pu être au courant des agissements de son courtier de Londres bien avant le 12 juin, jour du contrôle interne de gestion, qui a permis, selon son directeur financier, M. Carl Holstrom, de mettre en évidence des irrégularités.

Interrogé par telephone jeudi à son bureau newyorkais, M. Carl Holstrom, a catégoriquement rejeté ce qui constitue selon lui une accusation sans fondement.

Il a d'autre part insisté sur le fait que, contrairement à ce que rapporte le Wall Street Journal, Bear Stearns and Co a immédiatement prévenu le 12 juin la communauté financiere internationale de la découverte des opérations irrégulières conduites par leur agent de Londres et qu'en conséquence, ses transactions ne seraient pas honorées.

Europe: l'inflation au ralenti

LUXEMBOURG (Reuter) — Le rythme de l'inflation s'est ralenti au mois de mai dans la Communauté économique européenne, l'indice des prix de détail ayant augmenté durant ce mois de 0.5% contre 0.8% avril, indiquait hier le bureau communautaire de la statistique Eurostat.

Le taux annuel d'inflation chez les Dix est ainsi tombé à 7.5% — le plus bas depuis deux ans — contre 7.7% en avril et 8.6% en mai 1983.

Voici les taux d'inflation en mai, par pays:
R.F.A. 2.9% Pays-Bas 3.7 Gde-Bretagne 5.1 Danemark 6.7 Belgique 7.2 Luxembourg 7.7 France 7.7 Irlande 9.7 Italie 11.4 Grèce 16.8



carrières et professions

ANIMATEUR DE COURS
(Bilingue)

Cette Association, établie de longue date, requiert un animateur de cours expérimenté pour ses séminaires en français et en anglais concernant la sécurité et la santé au travail.

Le postulant accepté sera un innovateur autodéterminant qui peut mener des discussions dans les deux langues. Expérience industrielle antérieure est essentielle aussi bien que la capacité de traduire, d'une langue à l'autre, des matières pratiques écrites. En outre, il faudra agir en conseiller pour l'industrie ontarienne de la part de l'Association.

Pendant une période intérimaire le postulant serait à Toronto et ensuite dans la région de Kingston, Ontario.

Veuillez envoyer votre demande par écrit à:

Mr. R. Fawcett
Manager, Human Resources
Industrial Accident Prevention Association
2 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M4W 3N8

(S.v.p., pas d'appels téléphoniques, ni agences)

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE LA PECHE
COMTE DE GATINEAU

DIRECTEUR EN LOISIRS

Poste:
contractuel durée de six mois renouvelable relevant de la secrétaire-trésorière

Le/la titulaire devra posséder les qualifications requises et être prêt/prête à assumer les attributions suivantes:

Supérieur immédiat:
la Commission de Loisirs de La Pêche

Fonctions:
planifie, coordonne et contrôle la programmation et l'administration des loisirs de la Municipalité. Aura la responsabilité de diriger du personnel, gérer le budget de la commission, de l'utilisation des équipements, d'agir comme personne ressource auprès des organismes de loisirs. Exécuter toutes autres tâches demandées par la commission.

Exigences:
posséder un diplôme universitaire en récréologie. Une expérience jugée équivalente sera prise en considération. Avoir bonne connaissance des loisirs en milieu rural. Avoir une prédisposition ou des aptitudes à travailler avec des bénévoles. Etre autonome et capable de travailler avec un minimum de surveillance. Posséder une automobile et être bilingue de préférence.

Traitement:
à être négocié selon les qualifications et l'expérience du postulant

Date limite d'inscription:
les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 juillet 1984 à 16:00 heures à:

Commission de Loisirs La Pêche
C.P. 70,
Ste Cécile de Masham,
Qc,
J0X 2W0

AGENT DE RECHERCHES

LE POSTE:
L'Institut professionnel, un syndicat national représentant 18 500 fonctionnaires des catégories scientifique et professionnelle a besoin d'un agent de recherches. L'heureux(se) candidat(e) travaillera sous la surveillance du Chef des agents de recherches pour:

— effectuer des enquêtes afin d'aider à préciser les préoccupations et les priorités des membres;
— recueillir et analyser les renseignements nécessaires aux négociations collectives;
— fournir de l'aide technique dans les négociations;
— participer à des projets de recherches spéciaux dans le but de promouvoir les intérêts scientifiques et professionnels des membres; et
— servir de personne-ressource aux comités de l'Institut, le cas échéant.

QUALIFICATIONS:
Le(la) candidat(e) devra posséder les titres de compétence suivants:

— diplôme universitaire dans le domaine des relations du travail ou une discipline connexe, ou plusieurs années d'expérience professionnelle en relations du travail et (ou) en personnel;
— connaissance de la statistique et expérience pratique de la collecte, l'analyse et la présentation des données concernant les négociations collectives;
— argument facile autant verbalement que par écrit, et bonne connaissance des questions touchant les relations du travail dans le secteur public; et
— expérience informatique et capacité de mettre au point des applications informatiques nouvelles.

L'aptitude à travailler dans les deux langues officielles sera un atout très important.

LE SALAIRE:
L'échelle de salaire commence à 28 990 $.

L'ENDROIT:
Bureau central à Ottawa

Poster votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 20 juillet 1984 à:

G.L. Mosley
Secrétaire exécutif
L'Institut professionnel
de la Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Inscrire sur l'enveloppe: **«Concours 84/3»**.

VENTE DE LIQUIDATION

LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT LTEE
157, promenade du Portage
Hull, Québec

Le mandataire
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & CIE

Vend au public tous les actifs ci-dessous décrits:

LA PAPETERIE
LE MOBILIER DE BUREAU
L'EQUIPEMENT DE BUREAU
REDUITS DE

40% à 75%

OUVERTURE
Jusqu'à épuisement des stocks

Lundi au mercredi
9h a.m. à 6h p.m.
Jeudi et vendredi
9h a.m. à 9h p.m.
Samedi
9h a.m. à 5h p.m.

Un autre festival franco-ontarien

Alors qu'on se demande s'il s'agit du 8e ou 9e Festival franco-ontarien qui se terminait récemment à Ottawa, voici que Pierrette Lanthier nous parle de la progéniture de cet événement annuel dans la capitale. Il appert que le 14 juillet prochain, Lefaivre aura son premier Festival franco-ontarien sur le terrain de l'école Saint-Joseph de ce village. Gaston Mandeville sera la tête d'affiche de ce spectacle. Michel Lalonde, anciennement du groupe «Garolou», assumera la première partie du programme de chansons et de musique.



edgard demers
d'un art à l'autre

Inspiré du Festival franco-ontarien d'Ottawa, celui de Lefaivre est une initiative du Club frncophone de l'endroit. Mario Poulin en est le président. En outre, le comité organisateur est formé de Nataly Laviolette, vice-présidente; Martine Jean-Louis, secrétaire; Julie Laviolette, trésorière, ainsi que Claudine Laviolette, Marcel Campbell, Luc Malette et Michel Poulin, directeurs.

L'as du rock, Gaston Mandeville, qui est originaire de Drummondville, a commencé à percer avec la nouvelle décennie. Dès 1980, il a passé en vedette américaine pour les tours de chant de Diane Dufresne et Chris DeBurgh. C'est aussi l'année de son premier microsillon, «Mandeville». Deux autres sont sortis depuis. Parmi les succès de Gaston Mandeville, on retient les titres «L'année blême», «Encore ben saoûl» et «Le vieux du Bas du fleuve».

Lorsque les membres de «Garolou» décidèrent de mettre un terme à leurs activités, Michel Lalonde, qui a vu le jour à Alexandria, en profita pour poursuivre sa carrière seul. C'est donc comme auteur-compositeur-interprète que Lalonde se présentera sur scène, le samedi 14 juillet, à 21h.

Le Conseil des Arts de l'Ontario a assisté financièrement le Club francophone pour ce premier Festival franco-ontarien de Lefaivre. Plusieurs autres organismes et bénévoles secondent cette initiative à la joie de vivre. Le thème de cette tentative est «Une veillée à la belle étoile».

Festivals de folklore

Est-ce parce que nous sommes sur le point de partir en vacances que le mot festival prend un nouvel attrait, sans doute parce que nous serons au Lac Simon à ne rien faire. Voici que le Folk Festival de Winnipeg et celui de Mariposa attirent l'attention. Le premier, qui a entamé sa deuxième décennie, se déroulera, du 5 au 8 juillet, tandi que le second a droit de cité à Barrie, Ontario, du 13 au 15 juillet.

Le Folk Festival de Winnipeg aura lieu au parc provincial Birds Hill. Pour 1984, Mitch Podolak, le directeur artistique de cette rencontre folklorique, a choisi des artistes fort appréciés à Winnipeg et d'autres qui en seront à leur première apparition. Pas moins d'une centaine d'individus et de groupes ont été engagés par Mitch Podolak. Il faut mentionner Bruce Cockburn, Murray McLauchlan, Guy Clark, Tony Trischka et Skyline, Ronnie Gilbert, African Heritage, Malicorne, Stringband, David Amram, Nancy White, Brownie McGhee, etc.

Cette année, le 24e Folk Festival de Mariposa se tiendra au parc Molson de Barrie. Le vendredi 13 juillet, les artistes se succéderont de 16h à une heure du matin. Le samedi et le dimanche, les activités se termineront à la même heure, mais débuteront à 11h du matin. Une trentaine de solistes et de groupes sont au programme, dont John Arpin, «La bottine souriante», Percy Dandorth, Harlem Blues & Jazz Band, l'Ensemble de musique arabique, Prairie Oyster, la famille Schryer, Al Simmons, Jackie Washington, Muddy York, etc.

Que ce soit à Mariposa ou à Winnipeg, il y a diminution dans le prix des billets pour quiconque assiste à tous les jours aux divers spectacles.

Encore l'OSM

MONTREAL (PC) — L'Orchestre symphonique de Montréal, dirigé par Charles Dutoit, vient de recevoir un autre prix international pour ses enregistrements avec la maison Decca-London.

Cette fois, l'interprétation du Tricorne et d'El Amor Brujo (L'amour sorcier), de Manuel de Falla, a valu à l'OSM le Grand Prix mondial du Disque-High Fidelity International Record Critics Award (IRCA).

Ce prix remplace l'ancien Prix mondial du Disque de Montreux, que l'OSM avait décroché il y a deux ans pour Daphnis et Chloé, de Ravel.

Samedi à Grenade, en Espagne, le directeur administratif Zarin Mehta recevra le prix au nom de l'OSM. L'enregistrement primé met en évidence le travail des solistes Colette Boky, soprano, Huguette Tourangeau, mezzo, et Richard Hoenich, basson.

Prix de poésie

ROTTERDAM (AFP) —Le prix de poésie internationale a été décerné mercredi, à Rotterdam (Pays-Bas), au poète soviétique Nizamet-din Achmetov (37 ans).

Ce prix d'un montant de 10.000 florins ($4,500) est décerné chaque année dans cette ville néerlandaise à des poètes dont l'oeuvre est généralement critiquée par le régime du pays où ils vivent.

Achmetov serait actuellement interné dans un asile psychiatrique de Sibérie pour son comportement asocial, indique le jury. Sa disgrâce remonte à 1965 et depuis il a séjourné dans plusieurs prisons soviétiques.

En 1983, le prix avait été attribué au poète cubain Jorge Manuel Valls, libéré récemment après un séjour de 20 ans dans les prisons cubaines.

Le poète sud-africain Breyten Breytenbach, lauréat du prix en 1981, assistait à la remise des prix.

SPECIAL — 3 FILMS — VEN.-SAM.-DIM.
Une COMÉDIE qui vous fera EXPLOSER DE RIRE!
ÇA VA FAIRE MAL!
Quand un guerrier solitaire décide d'anéantir le crime organisé...
14 ANS
3E FILM
LA CRÉATURE DU MARAIS
2E FILM
LE SAMOURAÏ NOIR
ENFANTS 13 ANS ET MOINS GRATUIT
MAINTENANT OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
CINÉ-PARC Templeton
Boul Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie Boul Industriel 663-0915
MERCREDI à $2.00

«Sonia Braga est une beauté qui répand la chaleur. Allez voir Gabriela.» — Stewart Klew, ONEW-TV
Gabriela ...deliziosa
MARCELLO MASTROIANNI SONIA BRAGA
Dinner & a Movie $12.95 THE BANK CAFE 238-1757
subtitles Lun. à 2.00 — Soirs à 7.00 et 9.30 Sam.-dim. à 2.00-4.30
PHOENIX 413 Bank 230-3566

VIDEO-CASSETTES EN VENTE
PERSONAL SERVICES
18 ANS Adultes
AUSSI 2è FILM EROTIQUE SAM.-DIM.: DÈS 1h00 — SEM.: 19h00
CINEMA L'AMOUR 777-1629 569 Boul. St. Joseph Blvd. Hull

Ciné plex cinémas
VANIER 150 MONTREAL RD. VANIER 749-4145
ERINDA Soirs à 7.20 et 9.30 Mat. sam. à jeu. 2.30 et 4.30 (R)
POLICE ACADEMY Soirs à 7.15 et 9.00 Mat. sam. à jeu. à 2.15 et 4.00 (AA)
GREYSTOKE Soirs à 7.00 et 9.20 Mat. sam. à jeu. à 2.10 et 4.30 (AA)
TERMS OF ENDEARMENT Soirs à 7.00 et 9.20 Mat. sam. à jeu. à 2.10 et 4.30 (AA)
CANNONBALL RUN II Soirs à 7.20 et 9.20 Mat. sam. à jeu. à 1.30, 3.30 et 5.20 (SP)
COUNTRYMAN Soirs à 7.00 et 9.00 Mat. sam. à jeu. à 2.30 et 4.30 (AA)
CONAN THE DESTROYER Soirs à 7.30 et 9.30 Mat. sam. à jeu. à 1.30, 3.20 et 5.15

ROBERT REDFORD "THE NATURAL"
CENTRE RIDEAU CINÉMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
Britannia 6 3090, av. CARLING 828-8121
Téléphonez aux cinémas pour horaire

RHINESTONE
La comédie incroyable de l'été!
Elgin 1 Elgin près Lisgar 232-0101
Cinéparc Airport Ch. McCarthy près du ch. Hunt Club 521-2017
En soirée à: 7:00-9:20
Mat. sam.-dim. à: 1:45-4:15
Deuxième film au cinéparc seulement "Mr. Mom"

GREMLINS
SCÈNES ÉPEURANTES Dir. des cinémas de l'Ont.
FROM WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
Nelson 325 RIDEAU A NELSON, 237-4880
Cinéparc Britannia 3090, av. Carling 828-2672
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Nelson: tous les jours à: 1:30-4:00-6:45-9:30
Cinéparc Britannia: deuxième film "Finders Keepers"
Cinémas: prière de téléphoner pour renseignements

ROMANCING THE STONE
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 3090, av. CARLING 828-8121
Téléphonez aux cinémas pour information

A L'AFFICHE!
INDIANA JONES et la
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE UNE PRODUCTION LUCASFILM LTD. D'UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
HARRISON FORD
Elgin 1 ELGIN A LISGAR 232-0101
SCÈNES ÉPEURANTES Dir. des cin., Ont.
PRESENTED IN 70MM 6 TRACK
PRIX D'ENTREE A LA PRESENTATION EN 70 MM
ADULTES $5.50 JEUNES (14-17 ans) 5.00 ENFANTS (13 ans et moins) 2.50 AGE D'OR 2.25
PAS DE LAISSEZ-PASSER POUR CETTE PRESENTATION
En soirée à: 6:45-9:30
Mat. sam.-dim.: 1:30-4:00
PRIX REGULIERS 35 MM AUX
Téléphonez pour l'horaire
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706

The Karate Kid
C'est l'heure de sa vérité.
© 1984 COLUMBIA PICTURES INDUSTRIES, INC.
Matinées, à partir du 2 juillet
Capitol Square Queen près Bank 237-6655
Lun.-ven.: 7:00-9:20
Sam.-dim.: 1:30-4:00-6:30-9:05

THE POPE OF GREENWICH VILLAGE
CENTRE RIDEAU CINÉMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas, Ont.
Ven. à: 7:00-9:25
Sam.-dim.: 1:35-4:10-6:40-9:25
Lun. à jeu.: 1:35-7:00-9:25

JOIN THE SEARCH
STAR TREK III THE SEARCH FOR SPOCK
CENTRE RIDEAU CINÉMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
5e semaine
PRESENTED IN 70MM 6 TRACK
Prix d'entrée à la présentation en 70 mm
Adultes $5.50 Jeunes (14-17 ans) 5.00 Enfants (13 ans et moins) 2.50 Age d'or 2.25
Pas de laissez-passer pour cette présentation.
Lun.-vend.: 1:30-7:05-9:40
Sam.-dim.: 1:30-4:00-7:05-9:40


BACHELOR PARTY
© 1984 ACHELOR PARTY PRODUCTIONS. ALL RIGHTS RESERVED.
Soundtrack available on I.R.S. RECORDS
DISTRIBUTED BY TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORP
© 1984 TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORP
Place de Ville RUE QUEEN • 235-9546
Cinéparc Britannia 3090, AV. CARLING, 828-2672
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas, Ont.
PDV #1 lun.-ven.: 7:15-9:30 Sam.: 1:30-7:15-9:30 Dim.: 2:15-4:45-7:15-9:30
Deuxième film cinéparc seulement "BLAME IT ON RIO"

SHHH! TOP SECRET!
COPYRIGHT © MCMLXXXIV BY KINGSMERE PROPERTIES LIMITED ALL RIGHTS RESERVED
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE REQUIS POUR LES MOINS DE 14 ANS
Capitol Square Queen angle Bank 237-6655
Matinées, à partir du 2 juillet
Lun.-vend.: 7:15-9:20 — Sam.-dim.: 2:30-4:45-7:15-9:20

L'ENNEMI PUBLIC #1
Après avoir terrorisé le QUÉBEC, il fait trembler la FRANCE
IMPORTANT SORTI EN FRANCE VERSION INTÉGRALE NON-CENSURÉE
14 ANS
JAMAIS VIVANT
UN FOU CE MESRINE!
TRAQUE MESRINE
L'INSTINCT DE MORT
3e sem.
MESRINE le film
UN FILM DE ANDRÉ GENOVÈS
NICOLAS SILBERG • CAROLINE AGUILAR
Cinéma VENDÔME 475 Boul St. Joseph Place Cartier Hull 776-1440 Stationnement gratuit
Lun.-mar.-merc.-jeu., 8:00 ven. et sam., 7:30 et 9:30 Dimanche, 8:00

"Encore une fois!" 18 ANS Adultes
1 JEUX GALANTS 2 3 Les Mémoires d'un coureur de JUPONS
Cinéma CARTIER 119 Promenade du Portage Hull 777-2322

18 ANS Adultes
3e sem.
"EXTREME CLOSE-UP"
PLUS Bad Penny
Cinéma PUSSYCAT 473 Boul St. Joseph Place Fleur de Lys Hull 771-8996 Stationnement gratuit
"JEUX" 1:30-5:05-8:40
"ENCORE" 2:50-6:25-10:00
"COUREUR" 3:55-7:30

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul. Maloney-Gatineau 568-1706
Admission générale $5.00 14 à 17 ans avec carte d'identité et photo $4.00 13 ans et moins $2.50 Age d'Or, membre des Cinémas Unis $2.25
DU BOUT DE VOTRE SIEGE
14 ANS
VIVEZ L'AVENTURE
6e sem.
INDIANA JONES and the TEMPLE OF DOOM
Aucun laissez-passer accepté
CINÉMA 1
Matinées samedi-dimanche-lundi 12:35-2:50-5:00
Soirée: 7:05-9:25

A l'occasion, un film vous impressionne comme aucun autre auparavant.
Un film d'amour de rires, de difficultés et de triomphes.
Maintenant, du directeur de "Rocky" un film pour toute personne ayant eu à affronter des difficultés incroyables.
Leur propre moment de vérité.
CINEMAS UNIS
2e sem.
POUR TOUS
The Karate Kid
C'est le moment de sa vérité
COLUMBIA PICTURES presents A JERRY WEINTRAUB production A JOHN G. AVILDSEN film
"THE KARATE KID"
RALPH MACCHIO NORIYUKI "PAT" MORITA ELISABETH SHUE
BILL CONTI BROOKS ARTHUR
R.J. LOUIS ROBERT MARK KAMEN
JERRY WEINTRAUB JOHN G. AVILDSEN
Matinées samedi-dimanche-lundi 12:30-2:45-4:55
CINÉMA 3 Soirée: 7:10-9:30

ILS SONT ICI POUR SAUVER LE MONDE
4e sem.
14 ANS
BILL MURRAY DAN AYKROYD SIGOURNEY WEAVER
GHOSTBUSTERS THE SUPERNATURAL COMEDY
HAROLD RAMIS RICK MORANIS
Aucun laissez-passer accepté
Matinées samedi-dimanche-lundi 1:15-3:15-5:10
CINÉMA 2 Soirée: 7:15-9:20

4e sem.
Beaux Ruses Malfaisants Intelligents Dangereux
14 ANS
STEVEN SPIELBERG presents GREMLINS
STARRING ZACH GALLIGAN
PHOEBE CATES HOYT AXTON POLLY HOLLIDAY FRANCES LEE McCAIN
MUSIC BY JERRY GOLDSMITH EXECUTIVE PRODUCERS STEVEN SPIELBERG FRANK MARSHALL KATHLEEN KENNEDY WRITTEN BY CHRIS COLUMBUS PRODUCED BY MICHAEL FINNELL DIRECTED BY JOE DANTE
Aucun laissez-passer accepté
Matinées: samedi-dimanche-lundi 1:00-3:00-5:05
CINÉMA 4 Soirée: 7:20-9:35

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

Effervescence «jazzistique» à Montréal

MONTREAL (PC) — Les organisateurs du Festival international de jazz de Montréal, qui s'ouvre aujourd'hui, ne craignent pas que les célébrations de Québec — les grands voiliers et tout le tremblement — détournent cette année une partie de la clientèle.

Selon le président du FIJM, Alain Simard, la vente des billets est actuellement en avance sur celle de l'an dernier dans une proportion de 50%: "Mais ça n'est pas surprenant, nous avons presque 50% plus de spectacles."

Des quelque 300 représentations prévues en 10 jours, seule celle du pianiste Ahmad Jamal a dû être annulée. Il a écopé dans un récent accident de voiture d'un poignet foulé, de sorte qu'il sera remplacé par un autre pianiste, Lyle Mays, qui donnera deux concerts au lieu d'un.

M. Simard et son équipe attendent cette année la venue de quelque 250,000 mélomanes, "une augmentation raisonnable" par rapport à 1983. Lors du quatrième FIJM, on avait compté 55,000 entrées payantes et estimé à 160,000 personnes la fréquentation des spectacles gratis, en plein air et dans les bars; total 215,000.

Le clou du cinquième festival sera la soirée du samedi 7, au Forum, avec l'Orchestre symphonique de Montréal (dirigé par Charles Dutoit), Oscar Peterson et Jean-Luc Ponty. Pour le moment, la moitié des 13,000 et quelque billets à $20 sont vendus et on pense bien, grâce à l'effervescence "jazzistique" croissante, obtenir d'ici là une salle très bien remplie.

Il y a 30 ans que le grand pianiste Peterson, originaire de Montréal, s'était produit pour la première fois au Forum, avec grand orchestre. En 1954, l'événement s'appelait Jazz at The Philharmonic.

Ponty, un violoniste de jazz d'abord formé au conservatoire, en France, écrira lui-même ses arrangements pour s'exécuter avec l'OSM. Les solistes du grand concert devaient arriver hier, afin de répéter deux fois aujourd'hui, une fois demain, avec Dutoit et ses musiciens.

Aujourd'hui, le batteur Buddy Rich et son ensemble feront les frais du premier grand concert, au Saint-Denis; demain, Rich célébrera ses 67 ans.

Les soirs suivants, la salle de 2,300 places rententira aux sons, entre autres, de groupes comme Akiyoshi-Tabackin, Vic Vogel et Phil Woods, Lionel Hampton, Carmen McRae et, avec un élément visuel, les Ballets Jazz de Montréal.

Pour éviter la congestion, le festival a tâché de répartir les grands noms dans plusieurs salles; Tania Maria, Gato Barbieri et Stéphane Grappelli seront au Spectrum, Pat Metheny au Club Soda (cinq soirs), Michel Petrucciani, Lyle Mays, Paul Bley Joanne Brackeen et Martial Solal à la Bibliothèque nationale.

Encourager les talents nationaux

MONTREAL (PC) — Pour encourager les talents nationaux et aussi aller dans le sens des normes fédérales sur le contenu canadien, deux stations MF du réseau Radiomutuel offriront à compter de l'automne du temps d'antenne à des instrumentistes, chanteurs et autres musiciens.

M. Laval Provencher, de Radiomutuel, a précisé hier que CKMF, de Montréal, et CHIK, de Québec, allaient diffuser tous les jours (en tout 14 fois par semaine) des insertions de 60 secondes.

Celles-ci, produites par les stations, doivent mettre en valeur des compositions et performances musicales, d'artistes expérimentés ou débutants. Afin de recevoir cette publicité gratuite, les candidats doivent s'inscrire par écrit auprès de CKMF ou CHIK.

Au départ, le critère d'admissibilité est de compter deux éléments canadiens parmi les quatre suivants: la musique, les paroles, l'auteur et la production.

Dans chaque station, les candidatures seront ensuite examinées par un comité formé du directeur des programmes, du directeur musical et des discothécaires. M. François L'Herbier est le directeur musical des deux stations.

Si l'opération fonctionne bien, a ajouté M. Provencher, une soirée de gala aurait lieu l'été prochain pour couronner les meilleurs talents.

Le service des LOISIRS DE HULL

LE SERVICE DES LOISIRS DE HULL
présente
"LA VILLANELLE"
Groupe choral suisse avec ensemble instrumental, sous la direction de Pierre Huwiler.

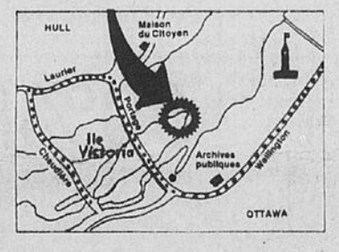
ENDROIT: Maison du Citoyen 25, rue Laurier, Hull
DATE: mardi, 3 juillet
Heure: 20h 30
ENTREE GRATUITE
INFORMATION: 770-3952

Huit femmes
comédie à suspense de Robert Thomas
DERNIÈRES REPRESENTATIONS
...hurlements de peur, hurlements de rire!
Théâtre de l'Île
771-6669

Le service des LOISIRS DE HULL
Dans le cadre des Fêtes 1534-1984, la ville de Hull accueille la Musique des Equipages de la Flotte de Toulon le 2 juillet, à 23h 00, à l'Agora de la maison du Citoyen.
Au programme: marches militaires, hymnes nationaux, musique classique et pièces instrumentales.
Information: 770-3952

c'est Apocalypse et Le Parrain après
FRANCIS FORD COPPOLA
présente
POUR TOUS
Rejetés par la société, ils ne recherchent pas la violence. Ils veulent juste vivre.
LES INADAPTÉS
V.F. de THE OUTSIDERS
"THE OUTSIDERS" C. THOMAS HOWELL MATT DILLON RALPH MACCHIO PATRICK SWAYZE ROB LOWE DIANE LANE EMILIO ESTEVEZ TOM CRUISE LEIF GARRETT CARMINE COPPOLA FRANCIS COPPOLA FRED ROOS GRAY FREDERICKSON KATHLEEN KNUTSEN ROWELL FRANCIS COPPOLA
WARNER BROS
AUSSI
LES AVENTURIERS DU BOUT DU MONDE
TOM SELLECK BESS ARMSTRONG
Sem. et sam. Aventuriers 7:00 Inadaptés 9:00
Dimanche Aventuriers 3:25-7:00 Inadaptés 1:45-5:20-9:00
cinema de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

MUSICIEN DEMANDE
(Accordéoniste violoniste)
pour salle à manger,
3 soir par semaine
770-3880

Exposition et vente d'art et d'artisanat amérindiens canadiens
Ile Victoria
(près du pont du Portage)
du mercredi le 27 juin au mardi le 3 juillet


• tous les jours, de midi à 21 heures
• 40 kiosques d'authentique art et artisanat amérindien
• bienvenue à tous
• entrée gratuite
Cet événement officiel du festival canadien du canot est parrainé par la Corporation nationale d'art et d'artisanats amérindiens (232-2436)

BERTHE
CLUB
RENDEZ-VOUS
DANSE
POUR GENS SEULS
DU MERC. AU SAM.
de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE
5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements
Berthe
748-5906, 748-7296
ou 776-6717

L'été chaud du Centre
JUIN, JUILLET, AOUT 1984
Centre national des Arts — National Arts Centre

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Charles Dutoit, chef d'orchestre
Lynn Harrell, violoncelle
RAVEL, Rhapsodie espagnole
DVORAK, Concerto pour violoncelle, opus 104
STRAVINSKI, Le Sacre du Printemps
« Le plus remarquable orchestre français de tous les temps ». (The Guardian). De retour d'une récente tournée européenne qui a été couronnée d'un immense succès, l'OSM se produit de nouveau à Ottawa après y avoir joué à guichets fermés en été 1983.
2 juillet
Opéra
Veuillez noter que le concert débute à 19:30
16,00$, 13,50$, 11,00$, 9,00$

STUDIO Cabaret
MARY LOU FALLIS dans PRIMADONNA
« Un spectacle splendide! » (Toronto Star) Sous le ton de l'humour et de la comédie, la soprano canadienne Mary Lou Fallis nous livre un vollet de sa carrière. **Primadonna**, une délicieuse satire qui atteint les plus hauts sommets. Fous rires assurés. Représentation donnée en anglais.
du 3 au 14 juillet
Studio 21:00
mar-jeu. 8,50$
ven.-sam. 9,50$
EN PERSONNE En se rendant à la Billetterie du CNA Du lundi au samedi de 10:00 à 21:00
PAR TELEPHONE Teleticket 237-4400 Du lundi au samedi de 10:00 à 21:00 ou sans frais en composant 1-800-267-9038
POINTS DE VENTE Sears, Bass Clef, Caisse d'économie Canipco, A&A Records, Super Clef

LANGAGE VULGAIRE Dir. des cin., Ont.
BEAT THE HEAT
EN SOIREE A 7:00-9:15 Sam. dim. mat. 1:30-4:00
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING — 725-2229

DINO DE LAURENTIIS PRESENTS
THE BOUNTY
ORION — PARENTAL GUIDANCE
VIOLENCE OCCASIONNELLE Direction des cinémas, Ont.
SURVEILLANCE PARENTALE
En soirée à 7:00-9:30
Spec. matinée sam. et dim. seulement
à St-Laurent#2 745-0341

Burt Reynolds
Dom De Luise · Dean Martin · Sammy Davis, Jr.
Jamie Farr · Marilu Henner · Telly Savalas
and Shirley MacLaine

CANNONBALL RUN II
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
LANGAGE VULGAIRE Dir. des cin. de l'Ont.
The popcorn's in the lobby. The nuts are on the screen.
WARNER BROS./GOLDEN HARVEST present An ALBERT S. RUDDY Production A HAL NEEDHAM Film "CANNONBALL RUN II" SUSAN ANTON · CATHERINE BACH · JACKIE CHAN RICHARD KIEL · FRANK SINATRA Music Supervision SNUFF GARRETT Music by AL CAPPS Executive Producers RAYMOND CHOW and ANDRÉ MORGAN Written by HAL NEEDHAM & ALBERT S. RUDDY & HARVEY MILLER Produced by ALBERT S. RUDDY Directed by HAL NEEDHAM
HEAR THE MENUDO HIT "LIKE A CANNONBALL"
DISTRIBUTED BY WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
© 1984 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved

LA PLUS PUISSANTE LEGENDE DE TOUTES VOUS REVIENT AVEC UNE NOUVELLE AVENTURE

CANADIAN ODEON THEATRES
Ciné Plex cinémas
14 ADULT ACCOMPANIMENT
CONAN THE DESTROYER
DINO DE LAURENTIIS EDWARD R. PRESSMAN
ARNOLD SCHWARZENEGGER
RICHARD FLEISCHER — CONAN THE DESTROYER
GRACE JONES · WILT CHAMBERLAIN · MAKO · TRACEY WALTER
OLIVIA D'ABO — SARAH DOUGLAS — STANLEY MANN
ROY THOMAS & GERRY CONWAY — BASIL POLEDOURIS
JACK CARDIFF — CARLO RAMBALDI — STEPHEN KESTEN
RAFFAELLA DE LAURENTIIS — RICHARD FLEISCHER

SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas, Ont.
GHOST BUSTERS
Téléphonez aux cinémas mentionnés pour horaire.
WESTGATE 1
ST-LAURENT 1
CINEPARC QUEENSWAY 2
CINEPLEX KANATA

Deathstalker
LE DERNIER GRAND ROI GUERRIER
SCENES EPEURENTES Dir. des cinémas de l'Ont.
Téléphonez au cinéma pour horaire
ELMDALE 1
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

"BREAKIN"
A l'affiche
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
Téléphonez au cinéma pour horaire
ELMDALE 2
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

SCARFACE
PLUS!
"PSYCHO II"
DROGUES, VIOLANCE BRUTALE LANGAGE FORTUITE Dir. des cinémas de l'Ont.
Cinéparc ouvert à 7:30 p.m. avec son radio
CINEPARC QUEENSWAY 1

A L'AFFICHE
Téléphonez aux cinémas mentionnés pour horaire
ODEON CANADIEN WESTGATE 2 — CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING — 725-2229
CINEPLEX KANATA — CENTRE-VILLE — 592-5970 150 CH. KATIMAVIK
CINEMAS BEE & BEE CINEPARC ALLADIN — RUE BANK A LA LIMITE DE LA VILLE
CINEPLEX VANIER — 150 CH. MONTREAL VANIER — 749-4145

ODEON CANADIEN SOMERSET — SOMERSET A BANK 236-9528
CINEPLEX VANIER — 150 CH. MONTREAL VANIER — 749-4145
A L'AFFICHE
TELEPHONEZ AUX CINEMAS MENTIONNES POUR HORAIRE
CINEMA 20th CENTURY BRITANNIA 6 — 3090, AV. CARLING 828-8121
CINEMAS 20th CENTURY CINEPARC AIRPORT — McCARTHY AU CH. HUNT CLUB 521-2017

20th CENTURY
CINEMA 6 — 3090 Carling 828-8121
6
"CANNONBALL RUN II" Sam.-dim. 1:30 3:20-5:10-7:00 (AA) 1
"GREYSTOKE" Sam.-dim. 1:30-4:00-6:30-9:10 (AA) 2
"THE NATURAL" Sam.-dim. 1:30-4:00-6.30-9:00 (S.P.) 3
"ROMANCING THE STONE" Sam.-dim. 1:40-4:10-7:05-9:20 (AA) 4
"POLICE ACADEMY" Sam.-dim. 1:50-4:00-7:15-9:20 (AA) 5
"SPLASH" Sam.-dim. 2:00-4.15-7.15-9:20 (S.P.) 6

DEUX BRITANNIA — 3090 Carling 828-2672
2
Deux bons films "BACHELOR PARTY" et "BLAME IT ON RIO" (réservée) son/radio
CINEPARC 1
4e semaine! "GREMLINS" et "FINDERS KEEPERS" (AA) Ouvre à 7:30 p.m. son/radio
CINEPARC 2

TROIS AIRPORT — ch. McCarthy 521-2017
3
"CANNONBALL RUN II" et "SUPERMAN III" (AA) son/radio
CINEPARC 1
"RHINESTONE" et "M. MOM" (S.P.) son/radio
CINEPARC 2
"POLICE ACADEMY" et "NEVER SAY NEVER AGAIN" (S.P.) son/radio
CINEPARC 3
Cinéparcs seulement: gratuit pour 13 ans et moins sauf au programme

Simoneau fait son «jogging de cinéaste»

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Jusqu'à ce qu'il mette une sourdine à ses préjugés et s'abandonne à cet art qu'on appellerait volontiers mineur, Yves Simoneau trouvait "quelque chose de vicieux" dans les films publicitaires.

Mais comme le raconte le cinéaste originaire du quartier Limoilou, à Québec, "j'ai réalisé qu'il faut d'abord mettre de l'essence dans son réservoir si on veut rouler un peu pour soi".



Yves Simoneau a remporté un prix Génie avec une fantaisie sur la bande dessinée, M. Zolock. (Photolaser PC)

La publicité est pour lui un exercice, "mon joggging de cinéaste". S'il a de quoi voir venir, un cinéaste pourra en effet se pencher sur autre chose que des commandes alimentaires, sur ses "bébés" à lui.

Jusqu'ici à l'actif de Simoneau créateur, on a pu voir notamment Les Yeux rouges, un drame basé sur un fait divers, et M. Zolock, un court métrage dont l'objet est la passion pour la bande dessinée et couronné à Toronto par un prix Génie.

Il compte bien produire cet automne Pouvoir intime, un projet mené à bien avec le comédien et ami Pierre Curzi; un "thriller" psychologique avec camion blindé à la clé.

En plus de gagner sa croûte, la réclame permet aussi de "garder les pieds sur un plateau de tournage, de se tenir au courant des innovations techniques". Des collègues comme Francis Mankiewicz, Jean Beaudin, Denys Arcand et Gilles Carle (celui-ci depuis longtemps) font tous des films publicitaires maintenant.

Avec Carole Laure comme tête d'affiche, Simoneau vient de diriger la plus importante campagne jamais tournée en français pour Coca-Cola. "Si j'avais l'argent qu'ils mettent dans ces trois 30 secondes, j'aurais de quoi produire un long métrage", laisse-t-il tomber, pensif.

En préparant son dossier pour cette réclame de Coke, précise-t-il amusé, il a suivi un conseil: afin de ne pas effaroucher le client, il convenait de se dire plus âgé que la vérité. Simoneau a 28 ans.

Monde vite accaparant que celui de la publicité, "surtout quand on devient 'hot' (en demande). Je m'arrange quand même pour ne pas faire n'importe quoi, par exemple de bêtement sexiste. En fait, j'essaie souvent de renverser les rôles."

Simoneau a établi son petit barème pour les agences de publicité: A, "allright"; B, bozo; C, con; D, "dead". Il doit bien sûr refuser des offres de "ce milieu qui vampirise les énergies".

New York

Très occupé à Montréal, le réalisateur arrive néanmoins à passer du temps à New York. Jusqu'en septembre, Simoneau est titulaire du logis que le ministère des Affaires culturelles attribue chaque année par voie de concours à un artiste qui veut s'ouvrir au monde.

Situé dans le sud de Manhattan, où les quartiers s'appellent Greenwich Village ou Soho, le studio du Québec est d'après lui "le plus beau cadeau qu'on puisse faire à un créateur, dans n'importe quelle discipline".

Dans la mégapole de la côte est, raconte Simoneau, qui a bien vu 350 films jusqu'ici, il y a autant à voir dans les salles — et la rue — que sur les écrans.

"Le public des salles s'exprime, crie, proteste ou s'enthousiasme pour les passages réussis. Une fois pendant un Dirty Harry (avec Clint Eastwood), quelqu'un derrière moi savait les répliques par coeur et les sortait à l'avance. Je me retourne, c'était un gros adolescent."

C'est aussi un public blasé, qui va par dépit consommer sa ration de cinéma hollywoodien, sachant qu'il en ressortira le plus souvent avec la même impression de vide.

A l'image de la vie newyorkaise, frénétique et couverte de millions de graffitis et de trucs accroche-l'oeil, explique Simoneau, "le cinéma américain cultive l'effet pour l'effet. Comme un char de course, c'est efficace pour te transporter rapidement d'un point à l'autre."

Pour Simoneau, Steven Spielberg (un des rois des effets spéciaux avec E.T., Close Encounters) est "un grand technicien. Mais son cinéma refuse de dire quelque chose de conséquent sur l'homme."

Et pourtant le public américain n'est pas, comme semblent le croire les grandes maisons de production, imperméable à un cinéma différent. Un bel exemple d'"anti Temple of Doom" (autre superproduction qui en met plein la vue), dit-il, est Fanny et Alexandre, de Bergman, qui remplit les salles américaines depuis des mois.

Ou trouve aussi à New York une foule de petites entreprises indépendantes, vivant du cinéma. Elles sont spécialisées dans le doublage ou la post-synchronisation.

"Ce qu'on peut faire avec une sonore, signale Simoneau, demeure une branche sous-exploitée du cinéma. Nous n'avons pas de tradition de recherche ici (à Montréal) mais la nouvelle génération est en train de s'y mettre."

Le milieu newyorkais du cinéma, dit-il, a également "la mentalité du deal. Si t'as quelque chose de bon financièrement à proposer, on va t'écouter, d'où que tu sois. Mais produire là-bas, c'est à la fois stimulant et crevant. Les couteaux volent bas et l'esprit de création finit par se perdre...

RABAIS DU SAMEDI

la Baie

FÊTONS ÇA ENSEMBLE 1784 ONTARIO 1984

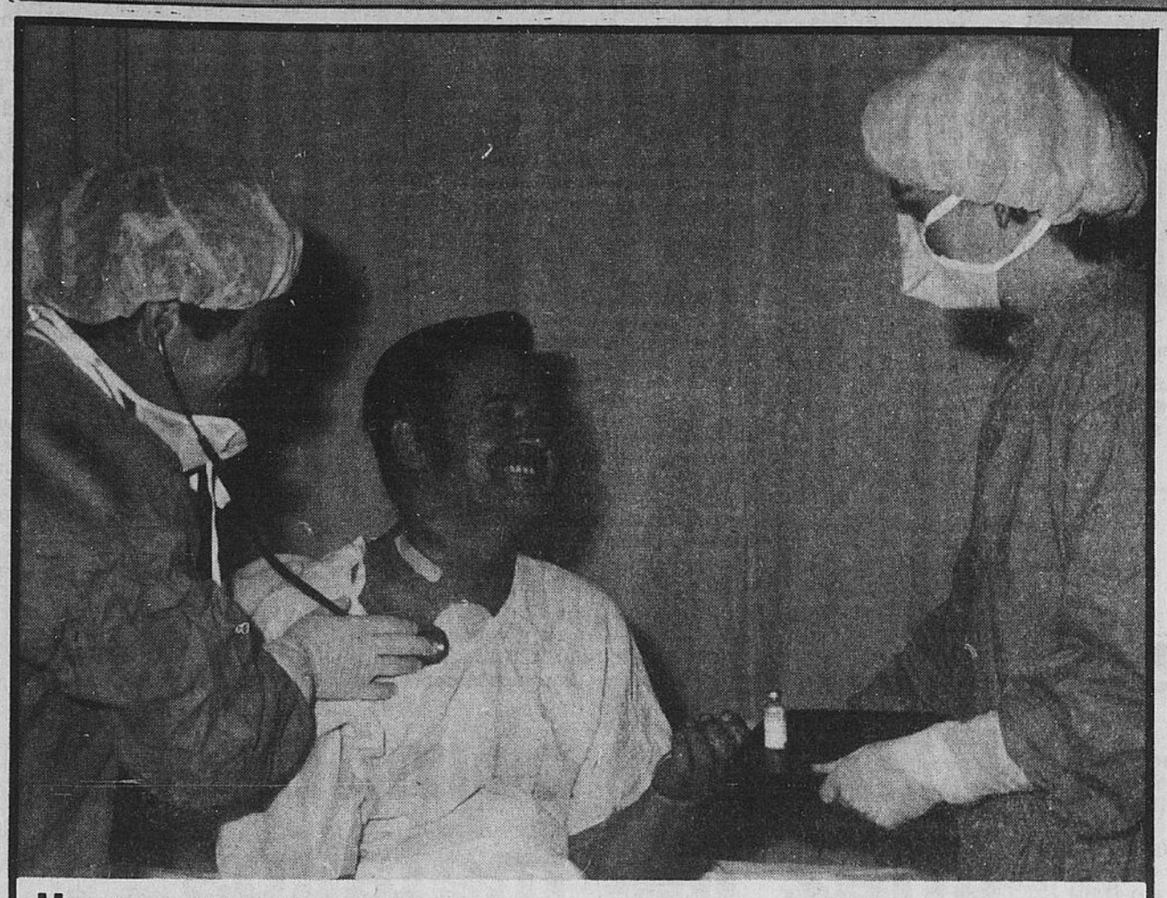
Achats aux magasins jusqu'à l'épuisement des stocks le samedi 30 juin seulement!

1/3 DE RABAIS Sur les prix étiquetés des manteaux de printemps et d'hiver, dont imperméables, pour femmes. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 3e étage et à Bayshore.*	**$19.99** Chandails de printemps et d'été variés de plusieurs tons vifs pour femmes. Tailles PMG. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv 3e, St-Laurent et Bayshore.*	**50% DE RABAIS** Sur les prix étiquetés des accessoires de voyage discontinués Maggie B. Certains motifs. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rez-de-chaussée seulement.*	**30% DE RABAIS** Portefeuilles de cuir variés pour femmes. Différents formats, styles et couleurs. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rdc, St-Laurent et Bayshore.*
5.59 à 13.99 Prix ord. 7.99 à 20.00 Tenues d'exercice en mélange de coton de styles et de couleurs variés pour femmes. PMG. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rdc, St-Laurent et Bayshore.*	**50% DE RABAIS** Bracelets de montres élégants en vrai cuir pour hommes et femmes. Ord. 8.95 à 50.00. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rez-de-chaussée seulement.*	**1/3 DE RABAIS** Tous les bijoux en argent sterling à prix ordinaire. Pas tous les styles à tous les magasins. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rdc, St-Laurent et Bayshore.*	**4.99** Tenues de nuit Baymart imparfaites pour femmes. Styles et tons variés. Tailles incompl. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au rdc, St-Laurent et Bayshore.*
35.00 à 38.00 Prix ord. 52.50 à 58.00 Chemises habillées à manches longues de qualité réputée pour hommes. Rayures, tailles variées. *Samedi jusqu'à l'épuisement au Salon Hudson, centre-ville 2e.*	**2.99** Prix ord. 3.99 Caleçons Yves Martin de style slip en poly-coton de teintes variées pour hommes. 30 à 36. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**19.99** Prix ord. 29.99 Peignoirs Christian Dior légers en poly-coton beige à liséré pour hommes. Taille universelle. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**14.99** Prix ord. 19.99 Pantalons chic à ceinture pour hommes. Polyester brun, marine, beige et gris. Tailles 30 à 38. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*
29.99 Prix ord. 42.00 Jeans Big Blue 317 en denim de 100% coton. Glissière nouveauté sur poche et genou. 28 à 36. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**30% DE RABAIS** Chemises de golf Stanfield en poly-coton rouge, gris, blanc, marine et beige. Tailles PMG. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**6.99** Prix ord. 9.99 T-shirts variés en jersey poly-coton dans une variété de couleurs à la mode pour hommes. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**50% DE RABAIS** Imperméables toute saison pour filles 7 à 14. Styles et tons variés. Tailles incomplètes. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*
599.00 Prix ord. 699.00 Divan contemporain lilas clair à dossier en couronne. Causeuse assortie à seulement 499.00. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 5e, Bayshore et C. du Foyer.*	**25% DE RABAIS** Manteaux CBH variés pour hommes et femmes ainsi que couvertures CBH de 3 différentes grandeurs. *Jusqu'au sam. 7 jui. ou l'épuisement, Salon Héritage, cv rdc.*	**25% DE RABAIS** Tous les vases, bougeoirs, porte-revues, râteliers à vin, etc., en laiton, offerts à nos prix ord. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 5e, Bayshore et C. du Foyer.*	**89.99** 3 styles de lampes Singer au fini laiton, Fonction marche/arrêt par effleurement de la base. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 5e, Bayshore et C. du Foyer.*
14.99 Prix ord. 30.00 Variété de rideaux de douche en tissu à doublure assortie. Venez faire votre choix sans tarder! *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 4e, St-Laurent et Bayshore.*	**40% DE RABAIS** Couverts 5 pièces en porcelaine Noritake. Cinq motifs élégants offerts dans cet assortiment. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 4e, St-Laurent et Bayshore.*	**40% DE RABAIS** Couverts 5 pièces en porcelaine Royal Doulton. Quatre motifs superbes offerts dans le lot. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 4e, St-Laurent et Bayshore.*	**20% DE RABAIS** Tout le stock de céramique dont vases, bols, chopes, etc., ainsi que diverses porcelaines. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 4e étage seulement.*
16.49 Calculatrice métrique Canon FC53 exécutant 40 conversions métriques. Vendue avec son étui. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**2.99** Montres-stylos chromés à cristaux liquides. Tourner le tube pour ouvrir. Toujours pratiques. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**25% DE RABAIS** Appareils photo à disques Kodak en un choix de quatre modèles pour préserver vos souvenirs! *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**25% DE RABAIS** Tous les sacs à prix ordinaires pour accessoires de photo. Styles et couleurs variés. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*
30% DE RABAIS Sélection de tentes à 2 et à 3 places de styles variés. Choix de vert, rouille et bleu. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**25% DE RABAIS** Tenues de course de marques connues pour hommes et femmes. Styles et tons d'été variés. PMG. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**50% DE RABAIS** Tout le stock de jouets de peluche Garfield et Schtroumpf ainsi que casse-tête et plus encore. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au 2e, St-Laurent et Bayshore.*	**30% DE RABAIS** Tout le stock de lotions et préparations de bronzage dans nos rayons d'hygiène et de beauté. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*
249.99 Barbecues à gaz Duramark 30,000 BTU à deux brûleurs et réservoir à propane. 6 seulement. *Samedi jusqu'à l'épuisement, Centre d'écoulement de meubles.*	**24.99** Chaises chromées de styles très variés. Achetez les vôtres sans tarder! 16 seulement. *Samedi jusqu'à l'épuisement, Centre d'écoulement de meubles.*	**429.00** Mobiliers de salon 4 pièces avec divan, berceuse, fauteuil et tabouret. Vite! 2 seulement. *Samedi jusqu'à l'épuisement, Centre d'écoulement de meubles.*	**169.00** Armoires d'angle non peinturées. 30" x 40" x 60". Finissez-les à votre goût. Vite! 2 seulement. *Samedi jusqu'à l'épuisement, Centre d'écoulement de meubles.*
4.99 Tables de patio empilables faites de plastique robuste. Choix de forme ronde ou carrée. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**22.99** Tourne-broche Duramark à moteur électrique et manchon réglable pour tout format de barbecue. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**9.99** Teinture à bois d'extérieur Duramark Etiquette Argent. 4 litres. Cèdre, noyer, séquoia. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*	**6.99** Jeu 3 pces Shepherd pour barbecue. Spatule, pinces et fourchette à manches de bois. *Samedi jusqu'à l'épuisement, cv au ss, St-Laurent et Bayshore.*

Compagnie de la Baie d'Hudson

NOUVEAU — NOUVEAU
GRANDE OUVERTURE
LE 28 JUIN
La Romance
LE CLUB SINGLE
Venez constater la différence et danser avec Len Robinson de CFRA au restaurant JULIANO
348, Rideau
(entrée du côté)
Tous les mercredi, jeudi et vendredi à compter de 20h 30.
Il y aura tirage de champagne à tous les soirs.

ottawa-carleton et l'ontario



Un nouveau coeur

Condamné il y a à peine un mois, Jean-Guy Villeneuve, âgé de 42 ans, de Nepean était tout souriant hier lorsqu'il a rencontré les membres des médias pour leur faire part de son expérience alors qu'une équipe de cardiologie de l'Université d'Ottawa lui a greffé un nouveau coeur le 29 mai.

• Greffe du coeur

Jean-Guy Villeneuve confiant en l'avenir

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Souriant, confiant en l'avenir et immensément reconnaissant, M. Jean-Guy Villeneuve a rencontré les média, hier, et leur a dit qu'il retournerait chez lui aujourd'hui, pour s'offrir, avec sa famille, un succulent repas de homard.

Pourtant, il y a à peine un mois, cet homme était condamné. Atteint par une maladie cardiaque jusque-là incurable, ses médecins ne lui donnaient plus que quelques mois à vivre.

Hier matin, exactement 31 jours après avoir subi la première transplantation cardiaque de la région d'Ottawa, il a déclaré: «Comme c'est là, je marche déjà un mille par jour (...) et je crois que dans deux ou trois mois, je devrais pouvoir mener une vie tout à fait normale.»

M. Villeneuve, 42 ans, un ex-camionneur de Nepean, souffrait du coeur depuis près de 10 ans. Il avait cessé de travailler en 1977, année où il avait dû subir son premier pontage coronarien. Depuis, sa santé s'était détériorée au point où le moindre effort, comme la marche, lui était insupportable.

Au cours de la conférence de presse qu'il a donnée vêtu d'une robe de chambre bleue et d'un pyjama, il a dit qu'il allait maintenant commencer par «jouir de la vie».

Ses médecins, une équipe de cardiologues de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa à l'hôpital municipal, dirigée par le chirurgien Wilfred Keon, lui donnent 75% des chances de survivre encore 5 ans. Le recordman mondial des greffés du coeur est un Français qui a subi son opération il y a 15 ans.

Interrogé pour savoir s'il allait retourner travailler, M. Villeneuve a dit: «C'est un peu prématuré, mais j'aimerais cela».

Son médecin personnel, le Dr Ross Davies, a déclaré qu'au «rythme où il progresse, je crois qu'il pourrait retourner à une pleine vie active dans trois ou quatre mois.» Le médecin a ajouté qu'au cours des prochains mois, il va surveiller étroitement si l'organisme de son patient rejette l'organe implanté ou si les médicaments qu'on lui administre ne causent pas d'infection.

Evoquant la personne qui lui a donné un nouveau coeur, M. Villeneuve a déclaré qu'il ne la connaît pas. «Mais je suis très reconnaisant. Je crois que cette personne était très généreuse et qu'elle voulait que son geste demeure anonyme.»

Il a ajouté qu'il avait décidé, lui aussi, il y a cinq mois, de laisser son corps à la science et que les lois ontariennes devraient être améliorées pour faciliter ce genre de don.

Il a indiqué qu'il se sentait effrayé, lorsqu'il a su, cinq heures avant l'opération, qu'un autre coeur lui était disponible.

«J'étais très nerveux, mais le personnel de l'hôpital m'a aidé à me relaxer. Puis, quand je me suis réveillé, j'ai regardé autour, des gens me regardaient et j'avais de la peine à croire que je pouvais encore voir.»

Pour le patient, le personnel de l'hôpital «fait maintenant partie de ma famille.»

M. Villeneuve a également dit qu'il avait reçu beaucoup de courrier d'anciens patients et d'amis qu'il n'avait pas vu depuis longtemps, mais qu'il n'avait pas encore eu la chance de leur répondre.

A l'avenir, pour tout régime, dit-il, il devra éviter le sel et couper sa consommation de matières grasses.

Finalement, M. Villeneuve a dit qu'après être retourné auprès de son épouse Elizabeth et de sa fille Cindy, 21 ans, l'une des premières choses qu'il fera sera de cultiver son jardin.

Le Dr Keon a dit que M. Villeneuve «a été un patient extraordinaire» qui a fait preuve de beaucoup d'autodiscipline et qui a coopéré pleinement avec ses médecins.

Le chirurgien et directeur de l'institut a dit que deux autres malades cardiaques sont prêts à subir une transplantation cardiaque et qu'avec le bassin démographique de la région, son équipe s'attend à pouvoir effectuer une greffe du coeur par mois.

La deuxième greffe cardiaque de la région a déjà eu lieu lundi dernier. Le receveur est un homme de 30 ans, M. Daniel Galon, d'Ottawa. M. Villeneuve a été opéré le 29 mai.

Côte-de-Sable: la caserne s'intégrera au voisinage

par Paul Gaboury

OTTAWA — Les citoyens de la Côte-de-Sable auront eu gain de cause pour obtenir une caserne de pompiers s'intégrant bien au voisinage qui compte plusieurs immeubles à caractère historique.

La firme d'architectes Rysavy et Rysavy a en effet dévoilé hier soir, lors d'une réunion publique, les plans de la nouvelle caserne qui devrait poindre d'ici septembre 1985 à l'angle des rues Laurier et King Edward.

Le nouvel édifice fait partie des plans de relocalisation du Service des incendies d'Ottawa, déjà approuvés par le conseil municipal et qui prévoient la relocalisation de quatre casernes situées dans divers secteurs de la ville.

Il viendra remplacer la caserne numéro trois, actuellement située sur la rue Cumberland. Sa construction nécessitera un déboursé de $1.2 million et la démolition d'ici quelques semaines d'un édifice à appartements de trois étages situé rue King Edward.

La nouvelle caserne sera construite de briques rouges et de pierres décoratives et, selon son concepteur, elle sera moderne, mais aura l'apparence d'un immeuble de style traditionnel du début du siècle.

«Lors d'une rencontre avec les citoyens au mois de mai, ils nous avaient fait part de leurs préoccupations pour que la nouvelle caserne s'harmonise avec l'architecture environnante», a indiqué M. Paul Rysavy, architecte, dont la firme a conçu les plans pour la rénovation de la Tour de la paix du parlement, de l'Ecole des arts, rue George, et qui travaille actuellement sur un projet de rénovation de la terrasse du Château Laurier.

Richard Gervais, un citoyen qui habite rue King Edward était évidemment très satisfait des esquisses présentées par les architectes à l'instar de tous les contribuables présents.

«Il y a un an, les représentants de la ville étaient venus chez nous et avaient l'intention de construire une boîte qui aurait détruit le caractère historique du quartier. Les plans dévoilés ce soir démontrent qu'ils ont pris en considération le point de vue des citoyens», a-t-il fait remarquer.

Il avait été l'un des signataires d'une pétition de 2,000 noms de contribuables qui s'opposaient il y a un an environ à la construction de la nouvelle caserne de l'autre côté de King Edward, en raison du caractère historique de l'immeuble qui s'y trouve.

«Je suis doublement satisfait, à cause du travail des architectes et parce que les citoyens ont aimé les plans de la nouvelle caserne», a expliqué pour sa part le directeur du Service des incendies d'Ottawa, M. Leo Rooney, dont les propos ont été réitérés par le commissaire du Service de l'environnement de la ville d'Ottawa, M. Charles Sim.

Selon Terence Brown, architecte pour la ville d'Ottawa, les plans devraient maintenant être présentés au service de planification de la ville d'ici deux semaines et ils devraient être approuvés d'ici deux mois. La construction devrait débuter en octobre ou novembre et l'immeuble pourra vraisemblablement être prêt pour septembre de l'an prochain.

De l'avis du directeur Rooney, la caserne numéro trois sera la plus jolie du Service des incendies d'Ottawa.

Algonquin: Brunet est condamné à des travaux communautaires

OTTAWA (d'après CP) — Richard Brunet, qui avait plaidé coupable récemment à une accusation de fraude totalisant $36,000 envers le collège Algonquin, a été mis en liberté sous surveillance pendant 18 mois et condamné à 100 heures de travaux communautaires hier par le juge Jack Nadelle de la Cour provinciale de l'Ontario.

Ex-employé du collège Algonquin, Richard Brunet avait reconnu sa culpabilité il y a quelques semaines à une fraude de $200, et avait admis avoir mis en place deux compagnies fictives et encaissé $36,000 de l'institution d'enseignement pour des cours de perfectionnement.

La totalité de la somme avait été déposée dans une banque et avait été remise au Collège le mois dernier par M. Brunet, juste avant qu'il n'annonce sa démission et qu'il se livre à la police de Nepean.

Dans le jugement qu'il a rendu hier, le juge Nadelle a fixé comme conditions à la mise en liberté sous surveillance que M. Brunet «garde la paix, fasse preuve de bonne conduite» et qu'il poursuive des traitements en psychothérapie à l'hôpital Royal d'Ottawa.

Un profil brutal de la pauvreté en Ontario

par Adrien Cantin

TORONTO — L'Ontario n'est pas seulement cette province fière que sa prospérité économique, la solidité de son tissu social et la vigueur de son activité intellectuelle rendent souvent frondeuse et parfois hautaine.

L'Ontario présente également un autre visage lorsqu'on prend la peine de s'y arrêter, et c'est celui de l'aliénation, de l'oppression, de la souffrance et du désespoir, selon le député néo-démocrate à Queen's Park, Richard Johnston.

Au cours des six derniers mois, M. Johnston et un comité d'étude qu'il a formé ont parcouru la province pour tenter de définir «cette autre Ontario», et c'est un profil brutal qu'ils en ont tracé dans un rapport d'une centaine de pages rendu public hier.

«Le fossé entre les deux Ontariod est énorme; Charles Bairs, le président de l'Inco (à Sudbury) reçoit 100 fois le salaire de ses travailleurs mis à pied (qui vivent maintenant d'assistance sociale).

«Les cadres supérieurs à De Havilland (à Toronto) reçoivent des primes énormes alors que la société renvoie des travailleurs; le salaire du président de Massey-Ferguson, Victor Rice a grimpé de 15 pour cent pour atteindre $512,952 alors que les travailleurs (de cette société) en sont à leur deuxième année de chômage.

«Des familles ontariennes ont attendu pendant des mois dans des refuges surpeuplés, alors que d'autres faisaient la queue pour payer entre $450,000 et $1 million pour pouvoir vivre dans les plus récents condominiums de luxe de Toronto».

C'est là une partie de ce qu'ont découvert Richard Johnston et les 14 membres de son comité au cours de leur tournée de 11 localités de la province depuis le mois de décembre dernier.

Et la pauvreté en Ontario, insiste-t-il dans son rapport, n'est pas le lot de quelques groupes isolés d'individus seulement: elle frappe sans distinction les personnes âgées et les enfants, les jeunes travailleurs et les travailleuses expérimentés, les travailleurs à faible revenu et les chômeurs.

A Ottawa, a-t-on découvert, un organisme communautaire sert chaque matin des repas chauds à une cinquantaine d'enfants dans le besoin.

Au mois de mars dernier, 183,000 jeunes de moins de 25 ans étaient en chômage, et les maisons de refuge du grand Toronto comptaient, en février, 2,000 résidants âgés de moins de 25 ans.

A London, pourtant considérée comme une des villes industrielles parmi les plus prospères de la province (population: 170,000 habitants), plus de 4,000 familles dépendent d'assistance sociale pour leur survie.

A compter du mois d'octobre prochain, le salaire minimum en Ontario sera relevé à $4 l'heure. Cela signifie un revenu moyen brut d'envrion $160 par semaine. C'est la première fois depuis près de 3 ans qu'il est augmenté.

Les soupes populaires

Le printemps dernier, le ministre des services sociaux et communautaires de l'Ontario, Frank Drea, déclarait qu'il n'y avait pas de «soupes populaires» en Ontario, et que tous les citoyens de la province avaient de quoi manger.

Le comité d'étude Johnston fait les observations suivantes:

—La «soupe populaire» de la paroisse St-Bridget, à Ottawa, logée à l'ombre du parlement canadien, sert régulièrement 250 repas gratuits par jour;

—au cours de ses 22 premières semaines d'existence, celle de la paroisse Blessed Sacrament, au Sault-Ste-Marie, a servi 9,020 repas;

—dans deux paroisses de la ville de l'acier, Hamilton, des augmentations respectives de repas servis de 75 pour cent et de 89 pour cent ont été enregistrées, au cours des deux dernières années.

Le logement, l'accès aux soins de santé dans une province qui permet aux médecins de facturer en sus des taux d'assurance-maladie et l'alimentation sont les secteurs qui préoccupent le plus les pauvres, souligne le rapport.

Les parasites

L'étude dénonce également toute une nouvelle catégorie «d'entrepreneurs» qui se lancent en affaires au dépend des pauvres en Ontario.

Par exemple, on encaisse les chèques d'assistance sociale des prestataires qui n'ont pas les pièces d'identité nécessaires pour les présenter à une banque, mais en y prélevant un «boni» de 6 pour cent.

Certaines sociétés vont compléter les formulaires d'impôt des pauvres gens et leur donner leur retour sur le champ, mais sujet à des «frais de services» allant jusqu'à 15 pour cent du montant du retour.

On «vend» même des emplois, dans des villes comme Windsor, St-Catharines ou Thunder Bay, au coût de $25 ou de $50 chacun, affirme le rapport.

Les solutions

Le comité d'étude a fait trois recommandations principales:

—l'adoption, au niveau des gouvernements d'une politique de plein emploi, par le biais de programmes de création d'emploi, et le partage équitable des emplois existants;

—l'établissement d'une politique rationnelle de revenus personnels pour réduire la marge entre les extrêmes (richesse et pauvreté);

—intégrer les pauvres au processus de la prise des décisions.

M. Patrick Johnston, un des membres du comité et le président de la coalition nationale contre la pauvreté, a dit que cette redistribution de la richesse peut être atteinte par une politique de revenu minimum garanti, qui serait financée en éliminant certaines évasions fiscales dont jouissent présentement les plus riches.

Il a précisé que c'est toute l'économie qui bénéficierait de telles mesures, puisque les pauvres transforment la totalité de leur revenu en biens de consommation.

«S'ils reçoivent plus d'argent, ils le dépenseront, parce qu'ils en ont besoin», a-t-il dit.

Un autre membre du comité, Robert Lindsey, de l'Eglise-unie du Canada, dit-il, que le rapport fera «redécouvrir la pauvreté» aux Ontariens.

«Nous avons trouvé, à un moment donné, le moyen de ne plus voir la pauvreté: nous nous sommes endurcis», a déclaré M. Lindsey.

Festival du canot

SAMEDI 30 JUIN

Avant-midi **Ecole de canotage**

Joutes de crosse: (Monde des enfants)

12h 00 Ouverture des expositions et activités.

Danses indiennes: Par le groupe Standing Arrow Singers and Dancers de la réserve St-Régis. **(grande scène)**.

«Talking drums and magic images»: Un atelier qui permet aux enfants d'explorer le symbolisme et l'art des cultures autochtones.

(Monde des enfants).

12h 30 Défilé de mode amérindienne: Des tenues des plus traditionnelles aux plus modernes, oeuvres des artisans qui exposent au Festival-coordonné par la FNAAO. **(grande scène)**.

Initiation au canotage et aux mesures de sécurité sur l'eau. (aux quais, pointe est)

13h 00 Théâtre: «Ghosts of the River», avec Tanglefoot, fait revivre l'époque des Voyageurs, des raftsmen et des pionniers sur la rivière des Outaouais. **(cour Carbide)**.

Cinéma: L'Office national du film présente des films sur le thème «Native Indian Heritage and Legends». **(bâtiment Carbide)**.

13h 30 «Fiddle up a tune»: Le folkloriste Eric Nagler fait rire les enfants avec son spectacle de musique-maison: les cuillers et la planche à laver, tout autant que le violon! **(Monde des enfants)**.

13h 30 Fantaisie en canots: A ne pas manquer! Des acrobaties loufoques... puis un superbe ballet de canots sur un grand air classique! **(pointe est de l'Ile)**.

14h 00 Compétition des Jeunes Voyageurs: Un événement pour les jeunes canotiers de 14 à 19 ans. Costumes, démonstrations et course font revivre l'histoire des Voyageurs! **(aux quais, pointe est de l'Ile)**.

Les jeux de ficelle: Découvrez le plaisir de ce jeu ancien aux milles formes! **(Monde des enfants)**.

15h 00 Théâtre: «Ghosts of the River», avec Tanglefoot fait revivre l'époque des Voyageurs, des rafstmen et des pionniers sur la rivière des Outaouais. **(cour Carbide)**.

Cinéma: L'Office national du film présente des films sur le thème «Histoires et légendes amérindiennes». **(bâtiment Carbide)**.

«Bonshommes gigueurs et cuillers de bois»: Un atelier qui invite les enfants à se retremper dans le folklore des bûcherons. **(Monde des enfants)**.

15h 30 «La rencontre»: Gilbert Parent (animateur) et Yves Manseau (violoneux) offrent aux enfants un spectacle de musique, et de danses traditionnelles à leur portée! **(Monde des enfants)**.

16h 30 Les jeux de ficelle

17h 00 Théâtre: «L'Affaire Mécanot». Une production musique-danse spécialement conçue pour le Festival par Bâton, ficelles et guenilles, qui présente l'histoire de l'Outaouais avec beaucoup de verve et de fantaisie! **(petite scène, cour Carbide)**.

«Beaver Tales»: Les naturalistes de la CCN vous font rencontrer ce petit animal qui tient tant de place dans l'histoire du Canada. **(Monde des enfants)**.

17h 30 Danses indiennes
Initiation au canotage
Les jeux de ficelle

18h 00 Défilé de mode amérindienne

19h 00 Théâtre: L'Affaire Mécanot».

Fantaisie en canots: A ne pas manquer! Des acrobaties loufoques... puis un superbe ballet de canots sur un grand air classique! **(pointe est de l'Ile)**.

20h 30 Spectacle sous les étoiles: Connie Kaldor. Originaire de Saskatchewan. Kaldor est passée de comédienne à chanteuse. Elle s'accompagne au piano pour nous livrer de sa voix infiniment versatile des chansons mordantes, drôles ou nostalgiques.

Buffy Saint Marie. Les spectateurs seront ravis de revoir Auffy en concert! Compositeur et chanteuse, elle offre un spectacle riche et varié qui va du rock aux ballades, des situations universelles, à celles, toutes particulières, des Indiens d'Amérique. En collaboration avec CKCU-FM.



Des sikhs heureux (Photolaser AP)

Des milliers de membres de la communauté sikh sont accourus au Temple d'Or à Amritsar en Inde qui était rouvert pour la première fois cette semaine depuis l'assaut donné par l'armée les 5 et 6 juin dernier. Plusieurs sont allés constater les dommages causés au Akal Takht, le trône immortel du pouvoir. Le Temple d'Or en soi n'a pas été endommagé.

le monde

Washington minimise l'action de Jackson

WASHINGTON (AFP) — La Maison-Blanche et le département d'Etat ont à nouveau minimisé hier la portée des libérations de prisonniers politiques obtenues à Cuba par le pasteur Jesse Jackson, soulignant que cette mesure ne reflétait aucun changement de fond dans la politique de Fidel Castro.

M. Alan Romberg, porte-parole du département d'Etat, a déclaré que la libération de 26 prisonniers politiques cubains était essentiellement une réussite humanitaire de la part du révérend Jackson, plutôt qu'un événement politiquement significatif.

Pour sa part, le porte-parole de la Maison blanche, M. Larry Speakes, tout en accueillant avec satisfaction ces libérations, a regretté que Fidel Castro n'ait pas relâché tous les prisonniers politiques détenus à La Havane, dont il a une nouvelle fois qualifié le régime de pion militaire de l'Union soviétique en Amérique centrale, en Afrique et ailleurs.

M. Speakes s'est d'autre part déclaré satisfait des informations selon lesquelles M. Fidel Castro acceptait la demande de longue date des Etats-Unis d'ouvrir des discussions sur le retour à Cuba de plusieurs milliers de Cubains venus aux Etats-Unis en 1980 et considérés par les Américains comme des criminels ou malades mentaux. Nous chercherons une date rapprochée pour ces discussions, a ajouté M. Speakes.

Les porte-parole de la Maison blanche et du département d'Etat ont indiqué que les prisonniers politiques cubains ainsi que les 22 détenus de droit commun américains, également libérés par Fidel Castro, dev aient arriver aux Etats-Unis hier soir.

Le pasteur Jesse Jackson doit être reçu vendredi au département d'Etat pour informer le gouvernement américain de son voyage en Amérique centrale mais la Maison blanche s'est montrée extrêmement réservée quant à une éventuelle rencontre entre le président Reagan et le candidat à l'investiture du Parti démocrate pour la prochaine élection présidentielle.

Nous ne voyons aucune urgence à une telle rencontre et nous ignorons si elle serait nécessaire, a déclaré M. Speakes. Le pasteur noir a publiquement souhaité être reçu à son retour à Washington par le secrétaire d'Etat George Shultz et le président Ronald Reagan.

Jesse Jackson avait été solennellement reçu l'an dernier à la Maison-Blanche après avoir obtenu des autorités syriennes la libération d'un pilote américain. Interrogé sur cette différence de traitement, M. Speakes a simplement répondu qu'il s'agissait de pays différents, de moments différents et de gens différents.

L'Iran menace de fermer le détroit d'Ormuz

TEHERAN (AFP) — L'Iran a menacé, hier, de fermer le détroit d'Ormuz, à l'entrée du golfe Persique, et d'attaquer les installations pétrolières de la Mer Rouge en cas d'aggravation de la guerre avec l'Irak ou d'intervention étrangère.

L'hodjatoleslam Hachemi Rafsanjani, représentant de l'imam Khomeiny au Conseil supérieur de défense, a déclaré dans une interview au quotidien iranien Ettelaat que l'Iran rendrait le détroit d'Ormuz "inutilisable" si le terminal pétrolier iranien de l'île de Kharg était lui-même rendu "inutilisable".

"Si les conditions sont telles que soit les Etats-Unis, soit l'Irak, soit les autres entreprennent un acte hostile beaucoup plus important et qu'ils veulent mettre à exécution leurs menaces, si par exemple Kharg devient inutilisable, alors nous rendrons le détroit d'Ormuz inutilisable", a affirmé le responsable iranien. "Nous mettons dans la même balance le détroit d'Ormuz et Kharg", a-t-il poursuivi.

"L'insécurité doit être égale pour tous. S'ils attaquent un de nos bâteaux, un de leurs navires de la même taille doit être attaqué", a ajouté l'hodjatoleslam.

Si l'Irak recevait un soutien extérieur en cas d'offensive iranienne, "l'insécurité dans le golfe Persique ne se limiterait pas à cette zone. Même les puits de pétrole de la Mer Rouge et les oléoducs de cette région vont être endommagés", a -t-il dit.

L'hodjatoleslam a encore estimé qu'en raison des soutiens dont peut bénéficier l'Irak contre une offensive iranienne, il "ne fallait pas être trop optimiste et penser que les Iraniens pouvaient avec une attaque, en quelques heures, arriver à Bagdad.

RFA: un compromis chez les métallos

LUDWIGSBURG (AP) — La commission tarifaire du syndicat des ouvriers métallurgistes a accepté à une large majorité, hier, la proposition de compromis du médiateur, M. Georg Leber, sur la durée hebdomadaire du travail, ce qui assure pratiquement la fin de la grève qui paralyse l'industrie automobile ouest-allemande depuis sept semaines.

Les représentants d'Ig Metall pour la région de Stuttgart ont approuvé par 87 voix contre 31 la fixation de la semaine de travail à 38 heures et demie, à compter du 1er avril prochain, alors qu'ils exigeaient à l'origine la semaine de 35 heures.

Pour le responsable régional du syndicat, Ernst Eisenmann, il s'agit d'un "progrès décisif" vers la réduction de la durée du travail. Mais, a-t-il reconnu, "c'est le conflit le plus dur que l'Allemagne ait connu depuis la guerre".

La grève, déclenchée à l'origine par 58,000 ouvriers dans deux landers, a finalement touché plus de 400,000 travailleurs par le jeu des mises à pied, des lock-outs et des vacances forcées.

M. Eisenmann a déclaré que le compromis serait soumis au vote de la base, vendredi et lundi, dans le district nord du Bade-Wurtemberg.

Le travail pourra reprendre dès mardi dans les usines touchées par la grève des métallos. La commission conseillera aux employés de se prononcer en faveur du plan de compromis, a-t-il déclaré.

La ratification officielle du plan avec le patronat devait intervenir hier dans la soirée.

Le plan de M. Leber prévoit, outre les 38 heures et demie hebdomadaires, une augmentation salariale de 3,3 pour cent à compter du mois prochain, et ce jusqu'au 31 mars 1985 au moment de l'entrée en vigueur de la semaine de 38 heures et demie.

Les métallurgistes bénéficieront d'une hausse de 5.9 pour cent le 1er avril 1985 pour maintenir les salaires dans le cadre d'une réduction de la durée du travail et compenser l'inflation sur les 12 derniers mois.

Chaque metallo recevra egalement 250 marks (environ $110) en compensation pour les mois écoulés depuis la signature du dernier accord salarial qui a expiré le 31 janvier dernier.

Israël et la Syrie échangent 317 prisonniers

JERUSALEM (AFP) — Israël et la Syrie ont procédé hier, à Kuneitra, sur le plateau du Golan, à l'échange de 317 prisonniers, 311 personnes ayant étant remises à la Syrie contre six Israéliens, a annoncé un porte-parole militaire israélien.

Israël a relâché 291 officiers et soldats syriens capturés durant son intervention au Liban, en 1982, tandis que la Syrie rendait à Israël trois soldats détenus en Syrie depuis 1982 et trois civils israéliens du bureau de liaison de D'Baye, à Beyrouth, capturés le 1er mai dernier. Israel a encore relâché 20 prisonniers civils.

Israël a également restitué 72 cercueils contenant les dépouilles de soldats syriens et reçu en retour la dépouille mortelle de deux soldats ainsi que "trois cercueils contenant des corps non identifiés", a précisé le porte-parole.

Les 20 civils relâchés par Israël étaient détenus pour des raisons de sécurité et pour la plupart condamnés pour espionnage. Sept d'entre eux ont été relâchés à Kuneitra et ont regagné la Syrie.

Le communiqué officiel israélien précise que l'échange a été rendu possible grâce à la médiation du Comité international de la croix-rouge et que les deux parties sont convenues de faire tout le possible pour localiser les dépouilles des soldats ennemis portés disparus sur leur territoire.

Les Israéliens libérés ont été immédiatement embarqués par hélicoptère pour être transportés à l'aéroport de Sdeh Dov, au nord de Tel-Aviv où ils retrouveront leur famille.

Salvador: l'attaque des guérilleros fait une centaine de morts

CERRON GRANDE, Salvador (AFP) — L'attaque lancée hier par les guérilleros du Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN) contre le barrage de Cerron Grande, à 60 km au nord-est de la capitale, a fait au moins 100 morts, dont 80 militaires, a-t-on appris de sources militaires à Cerron Grande.

Le chef de l'Etat salvadorien, M. Napoleon Duarte, a pour sa part indiqué que le bilan de l'attaque était d'environ 60 militaires et de 60 guérilleros tués.

M. Duarte, accompagné du ministre salvadorien de la Défense, M. Eugenio Vides, a inspecté hier soir les installations de la centrale hydroélectrique afin de se rendre compte de l'étendue des dommages causés par l'attaque et l'occupation qui a duré dix heures.

La guérilla salvadorienne, qui avait pris le contrôle, hier matin, du plus important barrage d'Amérique centrale, le barrage hydroélectrique de Cerron Grande (60 km au nord de San Salvador), a abandonné les installations hier à la mi-journée (heure locale), a informé la radio des guérilleros.

Dans un bref communiqué lu sur les ondes de Radio-Venceremos, le Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN) a précisé que les unités d'avant-garde du FMLN s'étaient retirées du barrage de Cerron Grande après avoir atteint (leurs) objectifs.

Pour sa part, l'armée salvadorienne a affirmé avoir le contrôle total des installations, après avoir obligé les terroristes à fuir de l'endroit.

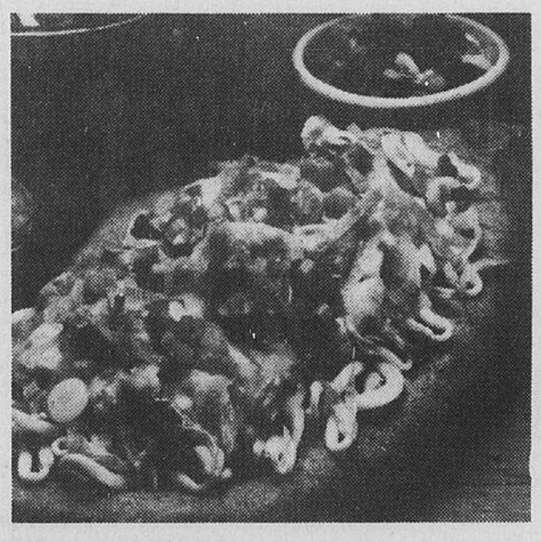
Les guérilleros, rappelle-t-on, avaient menacé de faire sauter le barrage - qui alimente en électricité la plus grande partie du Salvador - si l'armée intervenait. Ils avaient affirmé avoir miné à cette fin toutes les installations.

L'état d'urgence levé au Nicaragua

MANAGUA (AFP) — Le Nicaragua lèvera l'état d'urgence le 19 juillet, dans la perspective des élections présidentielles et législatives prévues pour le 4 novembre prochain, a annoncé hier lors d'une conférence de presse M. Sergio Ramirez, membre de la junte sandiniste.

L'état d'urgence, en vigueur depuis le mois de mars 1982, limite notamment les activités des partis politiques et impose une censure des médias.

ACHETEZ-EN UN, OBTENEZ-EN UN GRATUIT



Présentez ce coupon à l'achat d'un "Sourdough" de votre choix, et obtenez-en un gratuit.

Cette offre est valide jusqu'au 15 juillet 1984.

original sourdough recipe
FRISCO DACKS

Niveau I
Centre Rideau



LE DROIT
OFFRE UN CADEAU
A VOTRE NOUVEAU BEBE
... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:
crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez 560-2750
Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT



CHANGEMENT DES HEURES DURANT LE CONGE

PROVINCIAL
Entrepreneur en ordures ménagères

Les changements suivants seront en vigueur pour la cueillette des ordures au cours de la semaine commençant le 1er juillet 1984, dans ces municipalités:

VILLE DE GLOUCESTER
VILLE D'OTTAWA
CITE DE VANIER
CANTON DE CUMBERLAND

PAS DE CUEILLETTE DES ORDURES LE lundi 2 juillet 1984. La cueillette du lundi se fera le mardi 3 juillet 1984. La cueillette accusera UN JOUR DE RETARD TOUT LE RESTE DE LA SEMAINE, la cueillette du vendredi étant remise au samedi.

VILLE DE ROCKCLIFFE

PAS DE CUEILLETTE DES ORDURES LE lundi 2 juillet 1984. La cueillette du lundi se fera le mardi et celle du mardi le mercredi. L'horaire normal sera en vigueur le reste de la semaine.

Veuillez placer vos ordures en bordure de la rue avant 7h 00 le jour de la cueillette.

IL N'Y AURA PAS DE CHANGEMENT A LA CUEILLETTE DU MERCREDI SOIR dans la ville d'Ottawa. Vous ne devez pas placer les ordures en bordure de la rue avant 17h 00 pour cette cueillette.

Pour obtenir plus de précisions au sujet des changements précédents ou tout autre renseignement, veuillez composer le 224-0060.

Les résidants de Vanier et Rockcliffe doivent composer le **224-4463.**

VILLE DE NEPEAN

CUEILLETTE DES ORDURES POUR LE JOUR DU CANADA

Il n'y aura pas de cueillette le lundi 2 juillet 1984 à cause de la célébration du Jour du Canada.

La cueillette du lundi se fera le mardi 3 juillet et les ordures ne devront pas être déposées en bordure de la rue avant 21h 00 le 2 juillet ou après 7h 00 le 3 juillet 1984. La cueillette se fera selon l'horaire normal tous les autres jours de la semaine.

Il pourrait s'avérer impossible de terminer la cueillette du lundi le mardi et certaines ordures pourraient passer la nuit sur la rue. La ville s'efforcera de terminer la cueillette tôt le mercredi.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
Entrepreneur pour la ville de Nepean
224-0060

NEPEAN

naissances et nécrologie

Naissances

BEAUSOLEIL — Bonjour! Je m'apelle Nancy, mes parents sont Robert et Lise, mes frères: Jocelyn et Pascal. Je suis née le 20 juin 1984 à 15h 15 pesant 6 livres 13 onces. Je remercie le Dr J. Lemelin et le personnel du Centre hospitalier Gatineau Memorial de Wakefield.

251-81

FOURNIER — Marc et Manon (née Léonard) sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une belle petite poupoune Annick née le 23 juin 1984 à 14 hres 7, pesant 5 livres et 2 onces, mesurant 19 pouces ¼ au Centre hospitalier régional de l'Outaouais. Une première petite fille pour Micheline et Robert Fournier ainsi que pour Aurèla et Fernand Léonard. Une première petite cousine pour Martin et Danny. Remerciements au Docteur Claude Doyon et aux gardes assistantes.

251-80

MICHON — Danielle est heureuse d'annoncer la naissance de Stéphanie, le 23 juin 1984, pesant 5 lbs et 12 onces. Félicitations aux grands-parents, M. et Mme Gaston Michon. Un gros merci au Dr Masson et au personnel de l'hôpital Montfort.

251-81

SINCENNES-DUFRESNE — Pierre et Sylvie sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième enfant, Alexandre, né le 20 juin 1984, à 13h 51, pesant 7 livres et 10 onces. Un gros merci au Dr Grégoire Barrette et au personnel infirmier du Centre hospitalier de Gatineau.

251-81

VAILLANCOURT — Marc. Bonjour, je m'appelle Marc, je suis né le 6 juin 1984, pesant 7 livres et 8 onces et mesurant 20½ pouces. Un frère pour Martin et mes heureux parents sont Jeannine Ménard et Raymond Vaillancourt. Un gros merci au personnel, ainsi qu'au Docteur Barrette du Centre hospitalier de Gatineau.

251-80

CHARRON-GOYER — Bernard et Louise sont heureux d'annoncer la naissance de leur 3e enfant, Chantal, née le 22 juin 1984, pesant 6 livres 11 onces, mesurant 19 pouces. De la part du parrain et de la marraine, Michel et Sylvie Gladu.

251-82

Nécrologie

GUAY — M. Philippe, de Casselman, est décédé dans un hôpital local le 27 juin 1984 à l'âge de 86 ans. Epoux bien-aimé d'Irène Guindon, il laisse 5 fils: Florian (époux de Fida Brunet) de Fournier, Eugène (époux d'Irène Bourgon) de St-Isidore, Vincent de Casselman, Elger de Vanier, Elyodre de Vankleek Hill; 8 filles: Madeleine (épouse de feu Alphonse Bériault) d'Embrun, Corona (épouse de Percy Grigon) de St-Isidore, Hélène (épouse de feu Jean-Louis Gosset) d'Ottawa, Colombe (épouse de Raoul Gravel) de Sarsfield, Diane (épouse de Marcel Poulin) de Pointe-Gatineau, Lise (épouse de Zéphirin St-Pierre) de Lemieux, Monique (épouse de François Rainville) de St-Isidore, Mlle Antoinette Guay d'Aylmer. Il laisse également 27 petits-enfants, ainsi que 23 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 53, rue Ste-Euphémie, Casselman, Ontario. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 30 juin en l'église St-Bernard de Fournierville, à 11h a.m. Inhumation au cimetière paroissial de Fournier. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h a.m. Pour de plus amples informations, veuillez composer 443-3286.

250-80

FUNÉRAILLES
SAMEDI

BOULAY, Mme Suzette
Service à 11h en l'église de l'Assomption de Maniwaki.

BROSSEAU, Mme Leona
Messe à 10h en l'église Blessed Sacrament.

RAYMOND, M. Noé
Funérailles à 14h en l'église St-Louis de France de Brownsburg.

RAPOSO, M. Guilherme
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles au Centre Portugais de Hull.

JARVIS, M. Gary
Départ de la maison funéraire Kelly, 1255 Walkley (est de la rue Bank), pour funérailles à 9h 30 en l'église Holy Cross.

Nécrologie



PHILIPS — Laure, née Tremblay, est décédée le mercredi 20 juin 1984 au Centre d'accueil de Gatineau à l'âge de 93 ans et 3 mois. Elle était l'épouse de feu Maxime Philips, homme d'affaires bien connu dans Gatineau. Elle était aussi la mère de feu Fernand Philips, feu Lucille Grenier, Lionel, Roger et Claire. Elle laisse aussi 2 filles: Madame Marcel Brabant (Yvette) de Gatineau, Madame George Belin (Rollande) de Jacksonville; 2 beaux-frères: Ménésippe Philips de Gatineau, Lionel Allard d'Ottawa, 18 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. Ceux qui veulent faire une offrande sont priés de les envoyer au Centre d'accueil de Gatineau, a/s Madame Claire Lorrain, pour offrir des loisirs et douceurs à nos chers vieillards; une lettre de remerciements personnelle vous sera retournée. A la demande de la défunte, il n'y a pas de visite au salon. La célébration eucharistique a été célébrée à la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Direction: maison funéraire Jacques Lavioletteet Fils Ltée, 185, Maloney Ouest, Gatineau. Pour informations, 663-5321.

250-81

BROSSEAU — Léona est décédée le mercredi 27 juin 1984 à l'âge de 85 ans. Elle était la veuve d'Henry Brosseau, la soeur de Louise Bourgon et la mère de Mme Bernard Quintal (Pauline) et Mme Maynard Campeau (Lucille), toutes deux d'Ottawa, et de Mme Guy Voyer (Réjeane) de Montréal. Elle laisse aussi 8 petits-enfants. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Hulse and Playfair, chapelle centrale, 315, rue McLeod, entre 14h et 17h et entre 19h et 22h vendredi. Funérailles samedi en l'église du Saint-Sacrement où la liturgie sera célébrée à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-80

POTVIN — Léopold (Léo) (employé de Beach Foundry durant 49 ans), de Nepean, est décédé à l'hôpital le mardi, 26 juin 1984 à l'âge de 71 ans. Léo Potvin laisse pour pleurer sa perte son épouse bien-aimée Dorothy Irene Nothnagel; ses frères Arthur de Hull et Rodrigue de Gloucester; son neveu Guy Pilon de Toronto. Il était le père de feu Gérald (époux de Rita Dempster-Potvin) et le frère de feu Adélard, Noël, Mme Mathilde Laurin d'Ottawa et Lucienne (Mme Cecil Rock) de Cobourg. Les amis peuvent se rendre au salon funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, (ouest de Woodroffe). Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-Bonaventure où il y aura messe de requiem à 1h 00 p.m. Inhumation à Capital Memorial Gardens. Des dons peuvent être versés à l'Unité cardiaque de l'Hôpital Civique d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa.

250-80

Nécrologie

BOULAY — Mme Jean-Paul (née Suzette Gauvreau) de C.P. 14, Lac Blue Sea, anciennement de Hull, est décédée au Centre hospitalier de Gatineau le 27 juin 1984 à l'âge de 57 ans. Elle était l'épouse de Jean-Paul Boulay; la fille de feu Paul Gauvreau et de feu Levina Lafrenièree. Elle laisse 3 fils: Pierre, François, tous deux de Calgary, Michel de Hull; 1 fille: Louise de Maniwaki; 1 frère: Gérald (époux de Mariette Huot) de Ste-Martine; 4 soeurs: Alberte (épouse de Léo-Paul Grondin) de Maniwaki, Jeannine (épouse de feu Gérard Grondin) de Hull, Pauline (épouse de John Coggins) de Maniwaki, Léontine (épouse de Graham Brysson) d'Ottawa; précédée par 3 frères: Albert, Roméo (époux d'Armande Latourelle) de Maniwaki, Réal (époux d'Aline Archambault) de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Le service aura lieu le samedi 30 juin 1984 à 11h en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire McConnery, 205, rue Cartier, Maniwaki.

250-80

LOADES — Aurore est décédée dans un hôpital local le mercredi 27 juin 1984 à l'âge de 69 ans. Aurore Roussy (épouse de feu James Loades); mère de: Claudette, Horace, Bruce, Diane, Ray, Renée; bru de Didas Maheu; soeur de: Edna (Mme Hans Kieborz), Lucienne (Mme Georges Gagnon); Lilianne (Mme Gérard Duguay); grand-mère de 8 petits-enfants; arrière-grand-mère de Josyane et Brigitte. Arrangements funéraires confiés à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 237-3680.

250-80

JARVIS — M. Gary est décédé le jeudi 28 juin 1984 à l'âge de 42 ans. Il était employé de la Chambre des Communes. Il était l'époux de Louise Lahaie. Il laisse 1 fils: Kevin d'Ottawa; 1 frère: Paul de Cornwall; 3 soeurs: Joyce (Mme G. Konynenderg) d'Ottawa, Brenda (Mme Mark Marsh) d'Ottawa, Sharon Anne (Mme Daryl Kellett) de Peterborough. Il était le fils de feu Kenneth et Mable Jarvis. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Kelly, 1255, Walkley (est de la rue Bank) à compter de 19h jeudi. Les funérailles auront lieu samedi en l'église Holy Cross à 9h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-81

RAPOSO — Guilherme, d'Ottawa, est décédé le 28 juin 1984 à l'âge de 27 ans. Fils de Jacinto Raposo et de Maria Vivieros. Epoux de Maria DeAvila Raposo. Il était le gendre de Manuel DeAvila (époux de Deolinda). Il laisse 5 frères: João, Jacinto, Antero, Jose Maria, Antonio; 1 soeur: Fatima. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, à compter de 13h vendredi. Funérailles le samedi 30 juin 1984 au Centre portugais de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations: 777-1619.

250-80.

Nécrologie

RAYMOND — Au centre Hospitalier Argenteuil de Lachute, le 27 juin, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Noé Raymond, époux de Mme Régina Chartrand. Il était résidant de la rue St-Paul à Brownsburg. Il laisse dans le deuil outre son épouse, un fils Mario (époux de Francine Gauthier), de Brownsburg, 6 filles: Mme Gilles Hayes (Clémence), de Gatineau, Mme Royal Lemay (Nicole), de St-Jérôme, Mme Marcel Lemay (Reina), de Brownsburg, Mme Roy Veenes (Mariette), de Brownsburg, Mme André Duplessis (Colombe), de Brownsburg, Mme Guy Héroux (Line), de Lachute; 1 gendre, M. Cyrille Martel, de Valleyfield; 3 frères, 2 soeurs ainsi que 11 petits-enfants. Les funérailles auront lieu samedi le 30 juin à 14h en l'église St-Louis-de-France de Brownsburg sous la direction de la maison funéraire Mozart Desforges et Fils Inc., 306 rue Principale à Brownsburg. L'inhumation suivra au cimetière paroissial de Brownsburg.

250-81

Remerciements

REMERCIEMENTS

MEUNIER — La famille Meunier remercie tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Clara Meunier, survenu le 3 juin 1984, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS
PRIERE AU SAINT ESPRIT

SAINT ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisses atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait dans les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande.

L.C.

PRIERE EFFICACE A
Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.
Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.
O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).
Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimateur:
J-C CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938

Pour faveur obtenue avec promesse de publier.

M.J.F.M.

AUJOURD'HUI, NOUS AVONS BESOIN DE VOUS. ET SI, DEMAIN, C'ÉTAIT VOUS?

In memoriam

IN MEMORIAM



MARION — A la douce mémoire d'un époux, d'un papa et d'un grand-papa bien-aimé, M. Rolland Marion, décédé le 2 juillet 1983. Une année s'est écoulée depuis ton départ qui a laissé une plaie gravée à jamais dans nos coeurs. Tu es parti sans même être capable de nous dire au revoir. Du haut du ciel, daigne nous bénir et nous protéger. Tous ceux qui t'ont aimé comme nous ne peuvent t'oublier. Une messe anniversaire sera célébrée le 30 juin en l'église de Ste-Thérèse d'Avila de Marionville.

De ton épouse, tes enfants, et petits-enfants.

IN MEMORIAM

BANVILLE — A la douce mémoire de Léo Banville, décédé le 30 juin 1974. 10 ans déjà se sont écoulés depuis son retour à la maison du Père. A tous ceux qui l'ont connu et aimé, veuillez avoir une pensée pour lui dans vos prières en ce 30 juin, anniversaire de son départ. Pour nous, son souvenir restera gravé à jamais.

Son épouse, ses enfants: Thérèse, André, Rollande.

IN MEMORIAM

DOUGLAS-BERNARD — Mme Evelyne, décédée le 29 juin 1978. Six années se sont écoulées. Ton sourire et ta bonne humeur sont toujours dans notre mémoire. Nous demandons à ceux qui t'ont connue et aimée d'avoir une pensée spéciale pour toi.

Papa, maman, frères et soeurs.

IN MEMORIAM

SEGUIN — A la douce mémoire d'un fils, frère bien-aimé, M. Conrad Séguin, décédé le 29 juin 1983. Une messe anniversaire aura lieu le 29 juin, à 9h 00 a.m., en l'église St-Charles, Vanier.

Ta mère, frères et soeurs.

IN MEMORIAM

RIEL — A la douce mémoire de Mme Phylis Murtagh-Riel, décédée le 6 avril 1982, et de son époux, M. Maurice Riel, décédé le 26 juillet 1982. Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire de là-haut l'espérance et le courage. Veillez sur nous, toujours; venez nous bénir, pour qu'un jour dans le ciel, où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi,
de 8h à 20h45,
fermé le samedi

1 AVIS DIVERS

AVIS — Assemblée annuelle, Association hockey mineur, East Ottawa, vanier, Voyageur, mardi le 17 juillet 1984, 19h, aréna Tom Brown.

11 GARAGES OUVERTS

SOUS NOUVELLE GERANCE. Hibou Pétrole Garage, à Brennan's Hill, débosselage et mécanique, très bonne garantie. 778-0796.

14 PERDU

CHAT Persan blond-roux, rue Louis-Hébert, Hull. Récompense. 776-1058.

GROS chat noir avec collier blanc, près rue Perras. Récompense. 777-4251.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

BERGER ALLEMAND, corps noir, visage cendré, grain beauté près bouche, dimanche dernier, Parc de la Montagne. Récompense. Jour, 770-7900 poste 21, Roger Vaillant, 770-3722.

PERDU, chatte blanche, environ parc des Ormes, secteur Mont-Bleu, avec collier d'identification, 771-5118.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERE membre en règle de L.O.I.I.Q., pour emploi saisonnier. Centre d'accueil Ste-Rose, Gatineau. 663-5425.

2 AVIS LEGAUX

21 AIDE PROFESSIONNELLE

RELATIONNISTE
UNE FIRME de communication de Toronto est à la recherche d'une personne pour occuper un poste avec uén service de références téléphoniques située à Ottawa. Le travail consiste à répondre à des demandes de renseignements par téléphone, à rédiger des rapports, à requérir des statistiques de même qu'à effectuer du travail de bureau. Les candidats doivent manifester des aptitudes à communiquer dans les deux langues officielles et être en mesure de travailler de façon autonome. Une préférence sera accordée aux personnes qui ont de l'expérience de la supervision et une connaissance des roages gouvernementaux. Salaire minimun $18,000 et selon l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à case postale 27, 180, rue Dundas, ouest, Toronto, Ont. M5G 1Z8.

INFIRMIERE auxiliaire, infirmière et aide-famimliale pour services à domicile et en institution. Frais virés. Paramed. 830-3333.

22 PERSONNEL DE BUREAU

GERANT(E) DE BUREAU
POUR services de secrétariat et assistance administrative à la directrice régionale. Tenue de livres, systèmes de classement et tenue de dossiers, 3 ans d'expérience de secrétariat, expérience en tenue de livres, maîtrise de l'anglais et du français essentielle. Echelle de salaire: $12,390 à $14,855. Soumettre votre demande et curriculum vitae à Carol Smith, Directrice régionale, Marche des dix sous de l'Ontario, 80, ch. Colonnade nord, Nepean, Ontario, K2E 7G2.

COMMIS comptables, temps plein, bilingue, personne responsable, pour tenue de livres et autres tâches de bureau, période de probation, 824-1271 entre 7h et 17h.

DICTAPHONISTE dactylo-française, excellente grammaire requise. Présentez-vous les 26-27-28 juin ou 4-5 juillet entre 9h et 16h, 47 Clarence, pièce 420.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

Nous sommes à la recherche d'une

JEUNE PERSONNE BILINGUE (h. ou f.)

qualifié(e) dans l'optique pour achat et vente de lunettes et lentilles. Un travail à plein temps en cabinet privé.

Faite parvenir votre curriculum vitae à:

Agent du personnel
C.P. 40
Gatineau J8P 6J1

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

JOURNALIER demandé pour poste temporaire à court et long terme. 236-9689.

NOUS avons un poste permanent pour une secrétaire-réceptionniste bilingue efficace, possédant une facilité d'apprentissage. Excellente grammaire anglaise essentiel. Présentez-vous les 26-27-28 juin ou 4-5 juillet entre 9h et 16h, 47 Clarence, pièce 420.

SECRETAIRE légale avec expérience, avant 16h30, 663-2451.

SECRETAIRE bilingue, plusieurs années d'expérience — traitement de textes. Faire parvenir votre curriculum vitae au 111, rue Champlain, Hull (Québec) J8X 3R1.

SECRETAIRE avec expérience dans bureau de notaire. 770-7655.

SECRETAIRE BILINGUE
NOTRE Client, une société de la couronne est à la recherche d'une secrétaire bilingue avec d'excellentes qualifications, pour un terme prolongé. Pour de plus amples détails, veuillez contacter Jocelyne Laporte à l'Agence de Placement Bradson au 776-2490.

SECRETAIRE-COMMIS, bilingue, ayant 3 ans d'expérience en prêt hypothécaire chez une institution financière ou une étude de notaire. Téléphoner Trust Général du Canada, Mme Suzanne Demers, 771-3227.

24 PERSONNEL DE VENTE

JUSQU'A $300 par semaine, $4.00 heure, plus boni, vente par téléphone, 776-1134.

PERSONNEL de vente pour bijoux Michele Lynn, aucun investissement, aucune expérience, vente sur démonstration. 663-2374, 663-6189.

SERVEUR(EUSE), travail de soir, 770-3176.

SOLLICITATION par téléphone, en soirée, 777-2867 entre 9h et 21h.

VENDEUR(EYSE) d'expérience demandé(e) pour la maison du Cadre. S'adressez 561-1722 demandez Claire.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de chambre demandée 25 ans ou plus, entre 15h et 18h. 568-6606.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AGOSTINO, recherche cuisinier, temps plein, appeler 770-4606.

CAFE Henry Burger recherche barmaid, temps partiel, communiquer avec Ginette Boyer, 777-5646.

CUISINIER(ERE) pour casse-croûte demandé, 18 ans et plus, expérience un atout, se présenter après les heures de repas, 653 St-Joseph, Hull.

EXPERIENCE
PERSONNES avec expérience pour restaurant St-Hubert B.B.Q. Postes: Adjoint (e) au gérant de cuisine, adjoint (e) à la gérante de salle à manger, caissier (ère) comptoir, caissier (ère) barman (aid), hôte (esse), serveur (se), personnel pour travail de cuisine. A compter du 30 juin entre 8 et 17 heures. Photo appréciée. S'adresser à Mme Beauchamp, 643-4419.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, pour restaurant licencié. Faire demande en personne après 14h, Naples Pizza, 70, rue Montcalm, Hull.

SERVEUSE expérimentée, bilingue, restaurant Laurentian, demandez Nick, 172, rue Eddy, Hull.

22 PERSONNEL DE BUREAU

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, bonnes conditions de travail, 744-1317.

COIFFEUR(EUSE) de classe A, Salon de coiffure Playboy, 35 Gamelin, Hull, 777-2616 demandez M. Gilles Brunet.

ELECTROLOGISTE et esthéticienne demandée avec expérience, 770-4545.

EQUIPEMENT de salon de beauté presque neuf. 568-2913. Après 17h.

RECHERCHE. Coiffeur(euse) bilingue avec expérience. 777-2875, 777-2935.

RECHERCHE coiffeur(euse) minimum 5 ans d'expérience, 770-7770 jour, soir: 776-1639.

32 AIDE DEMANDEE

AGENCE MINI-MENAGE cherche homme et femme, 20 et plus pour travailler dans maison privée, 684-0640.

AVON
VENTES: expérience non requise. Nous vous montrerons comment vendre les produits Avon. Gains intéressants! Composez: 232-8585.

BUREAU d'amaigrissement recherche distributeur. 770-9705, 643-2710.

CHAUFFEUR de taxi demandé à plein temps, Taxi Regal, 777-5231. Demandez A. Bélanger.

COMPAGNIE de construction domicilière depuis 15 ans recherche surintendant avec expérience. 663-8622.

DEBOSSELEUR/finisseur (h.f.) demandé(e) avec expérience dans le fibre de verre. Contactez, Thérèse, 523-8001.

DEMENAGEUR demandé(e) immédiatement. Pour temps plein ou partiel. Payé comptant tous les jours. Se présentez à 6h30 a.m., 921, rue Gladstone près Preston, Ottawa.

EMBALLEURS (h.-f.) aux caisses, temps partiel. S'adresser au Supermarché Tassé, 22 des Flandres, Touraine.

FEMME ou homme demandé(e) pour faire emballage, pour une compagnie de déménagement, idéal pour personne désirant emploi à temps partiel saisonnier, 771-1634.

IMPRIMEUR(EUSE), 3 ans d'expérience sur «Gestetner 3217» ou «Heidelberg letterpress». Imprimerie Courage, Case 513, Aylmer, Québec, J9H 5E7.

JEUNES de 10 ans et plus, pour la vente de chocolat pour les Grands Voliers, 230-9325.

LIVREUR avec auto pour pizzeria, à temps plein, 568-9712, 568-1534.

LIVREUR de pizzas, expérience nécessaire, doit posséder propre auto, doit connaître la ville de Hull, parfaitement, se présenter après 15h au 46 boul. Montclair, Hull.

31 PERSONNEL DE METIER

31 PERSONNEL DE METIER

"Honda la P'tite Affaire!"

Lallier Automobile est à la recherche d'un

MECANICIEN GENERAL
(h.-f.)

AVEC EXPERIENCE DANS LES VOITURES HONDA

• Etre âgé de 21 ans et plus

NOUS OFFRONS:
• Bénéfices marginaux
• Plan d'assurance groupe
• Atelier moderne

Pour rendez-vous, téléphonez au:
778-1444
Et demandez:
Roger Blanchette,
directeur du service

lallier AUTOMOBILES LTEE
981, boul. ST-JOSEPH, HULL.

31

32 AIDE DEMANDEE

32 AIDE DEMANDEE

ALGONQUIN

COLLEGE ALGONQUIN
ECOLE D'EDUCATION PERMANENTE
LE CENTRE DE GESTION
(200, rue ELGIN)
recherche un

COMMIS GENERAL 2
pour la section
Perfectionnement de carrière

Par sa recherche incessante de nouvelles techniques, le Centre de gestion Algonquin fait figure de proue dans le domaine de la formation des employés que lui confient les entreprises des secteurs public et privé et des organismes professionnels d'envergure régionale ou nationale.

FONCTIONS:

Relevant du superviseur administratif, le titulaire s'acquitte du travail de bureau que rend nécessaire la bonne marche du programme Opération Expérience pratique Ontario, à savoir: dactylographier et préparer dossiers et formulaires, consigner les pièces de documentation fournies par le stagiaire et l'employeur, vérifier les feuilles de présence des stagiaires et les feuilles de présence informatisées, préparer l'approbation de paiement du stagiaire, répondre aux demandes de renseignements téléphoniques sur le progrès accompli par le stagiaire et l'employé et s'acquitter d'autres tâches, au besoin.

EXIGENCES:

Avoir étudié au secondaire ou à l'école commerciale, connaître les méthodes et techniques usuelles de bureau et posséder un certain bagage d'expérience connexe. Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

SALAIRE:

8,05-8,88 $ l'heure (environ 15 174-16,739 $ par année) pour une semaine de travail de trente-six heures et quart auquel s'ajoute un régime complet d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
Nepean (Ontario)
K2G 1V8)

au plus tard le 6 juillet 1984.

Le concours 56-84 est un appel de candidatures mixtes.

32

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE mature et affectueuse pour petit garçon de 18 mois, références, a partir 27 août, dans l'Ouest d'Ottawa. 226-1397.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder bébés près de Luskville. 455-2437.

A L'ETE, je garde enfants, activités, artisanat, expérience et présence. 778-2818.

AOUT-septembre, parc Aylmer, cour clôturée. 685-0528.

DAME mature garderais enfants, naissance à 10 ans, chez moi, aussi pour vacances des parents. 568-2451.

GARDERAIS enfants, rue Vendome, Touraine, reçu d'impôts, 568-5062.

GARDERAIS enfants, jour ou soir, pour l'été. 663-4125.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Hurd, Gatineau, près de St-René et Montée Paiement. 663-7582.

GARDERAIS enfants, expérience, $35 semaine, 568-7610.

GARDERAIS enfant, près rue Front, prix à discuter. 777-4568.

GARDERAIS enfants chez-moi, journée ou semaine, rue Dubuc, projet Le Baron, Pte-Gatineau. Demandez Sylvie 561-4970.

GARDERAIS enfants le jour, boul. Mont-Bleu, 778-3269.

GARDERAIS jeunes enfants à la maison. 827-3487, Chelsea.

PARC AYLMER, garderais enfants tout âge, ainsi que bébé naissant, références. 684-9528.

RUE Guertin, Hull, garderais enfants, bons soins, références. 777-5930.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

TBF

LE CONSEIL D'EDUCATION DE TIMMINS

Ecole secondaire Thériault

requiert pour septembre 1984 un professeur (h./f.) pour enseigner

EDUCATION PHYSIQUE (AUX FILLES)

Les personnes qualifiées et intéressées doivent envoyer leur demande accompagnée d'un curriculum vitae à:

M. Roméo Durepos
Directeur
Ecole secondaire Thériault
341, boul. Thériault
Timmins, Ontario
P4N 7K3
Tél: (705) 267-1491

avant le 10 juillet 1984.

W. Ferrier
Président

W.C. Blake
Directeur de l'éducation

40

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE-IROQUOIS FALLS

requiert pour septembre 1984

UN PROFESSEUR DE MATHEMATIQUES

UN PROFESSEUR DE FRANÇAIS/FRENCH
(pour un an)

UN PROFESSEUR DE DACTYLOGRAPHIE ET UNE AUTRE MATIERE

DEUX PROFESSEURS D'ENFANCE EN DIFFICULTES POUR UNE SECTION 16

(pour travailler de concert avec le Service à l'enfant et à l'adolescent de Cochrane Sud) selon les qualifications requises par le ministère de l'Education. Habileté d'enseigner en français et en anglais.

Prière de faire parvenir votre demande par écrit avec votre curriculum vitae à:

M. R.-G. Michon
Surintendant des écoles
C.P. 820
Iroquois Falls,
Ontario
P0K 1G0
Tél.: (705) 232-4015

D. Hughes, Président **D.D. Powell, Directeur de l'éducation**

40

Commission de Formation Professionnelle
DE LA MAIN - D'ŒUVRE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS
BOULEVARD CITE DES JEUNES / C.P. 267, SUCCURSALE "A"
HULL, QUE. J8Y 6M9

SOUMISSION POUR FOURNITURE D'HUILE A CHAUFFAGE

Des soumissions sous enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour huile à chauffage no 2", seront reçues jusqu'à 16h le lundi 16 juillet 1984.

La période couverte sera du 1er octobre 1984 au 30 avril 1985 et les soumissions devront être basées sur une quantité approximative de 182,000 litres.

Les soumissionnaires devront faire parvenir leurs soumissions à la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais, case postale 267, succursale "A", Hull, Québec, J8Y 6M8.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

C.F.P. Outaouais
André Boisvert
Adjoint à la direction générale
(services administratifs)

2

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario K1A 0R6, seront reçues jusqu'à 12h 00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 040-761 Rénovations aux chambres, 209, 209A, 211, 215, 217, 217A et au corridor de l'édifice M-20, Laboratoires chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le vendredi 13 juillet 1984
Dépôt: $50.00 chacun

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles se conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats.

2

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

Des offres cachetées, visant la location de locaux, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, l'Esplanade Laurier, Tour est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa, Ontario K1A 0M3 portant le nom et le numéro du projet, seront reçues jusqu'à 15:00 heures à la date limite déterminée. On peut se procurer la documentation afférente à une proposition par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse ci-haut mentionnée et dont le numéro de téléphone est 992-6433.

Locaux loués à bail, à usage de bureaux, d'entrepôt, ainsi que des espaces de stationnement, Ottawa, Ontario.

Projet No 5224-83-4.

Les locaux offerts devront être situés dans le secteur d'Ottawa borné par: les rues Sparks et Rideau vers le nord, l'avenue Laurier vers le sud, la rue Waller vers l'est et la rue Kent vers l'ouest; et avoir

une superficie approximative de 660.9 mètres carrés d'espace utilisable à usage de bureaux, une superficie approximative de 40.0 mètres carrés d'espace à usage d'entrepôt, ainsi que 3 espaces de stationnement, tel que spécifié dans la documentation fournie par le ministère. Ces locaux sont requis pour un centre de recrutement et doivent être situés sur une des artères principales possédent une circulation intense de piétons.

L'espace requis peut être situé au rez-de-chaussée et/ou sur les étages supérieurs avec une allocation pour signalisation ou étalage avec vitrine au rez-de-chaussée.

Date limite: le 20 juillet 1984

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des offres présentées sur les formules fournies par le Ministère et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada

---

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

MUNICIPALITE LA PECHE
COMTE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC

Le lundi 2 juillet 1984 étant fête légale, il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères dans la Municipalité.

La cueillette des ordures sera donc faite une journée plus tard dans tous les secteurs.

Donné à La Pêche, ce 20e jour de juin 1984.

E.-M. Matte (Mme)
secrétaire-trésorière

2

MUNICIPALITE DU CANTON DE CAMBRIDGE
APPEL D'OFFRES
Pour la vente de terrains

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant au contenu, seront reçues pour chaque lot individuel par la soussignée jusqu'à 16h, heure locale, le vendredi 27 juillet 1984 au Bureau municipal, chemin de Comté no 3, Casselman, Ontario, pour la vente de 26 lots situés dans la municipalité, selon les descriptions suivantes:

—Concession 6, pt lot 28, plan 28 (Forest Park East), grandeur 100' x 180', lots 81, 82, 89, 90, 97, 98, 101, 102, 105, 106.
—Concession 1, pt lot 28, plan 31, (Cambridge Forest Estates), grandeur 75' x 210', lots 20, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 74, 76.
—Concession 5, pt lot 11, grandeur 50' x 150'.
—Concession 5, pt lot 11, grandeur 125' x 150'.
—Concession 6, pt lot 25, plan 51 R.C.P., lot 20, (Montée Lebrun), grandeur 100' x 433.21'.

Un chèque visé, payable à la Municipalité du Canton de Cambridge, au montant de 10% de l'offre, doit être inclus avec la soumission, et la vente est sujette à une offre réservée. La Municipalité se réserve aussi le droit de refuser toute soumission.

Madeleine Ouimet
Greffier-trésorier
Municipalité du Canton de Cambridge
Case postale 86
St-Albert, Ontario
K0A 3C0
Tél.: (613) 764-5444

2

SECRETAIRE

Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire aux talents multiples pour notre département de musique.

Sous l'autorité de l'adjoint à l'administration, la personne choisie agira comme secrétaire du directeur. En plus des responsabilités directement reliées au bureau du Directeur, le(la) titulaire sera responsable de prêter son appui à l'administration des services académiques.

COMPETENCES REQUISES:

— on exige quelques années d'expérience progressivement complexe
— la dactylographie rapide et précise est une exigence de base alors que l'habileté à prendre la dictée serait un atout
— le bilinguisme est de rigueur: l'habileté à écrire correctement en français est particulièrement recherchée
— un intérêt démontré ou même une certaine formation en musique serait un atout indéniable.

SALAIRE:

L'échelle de salaire pour ce poste est de $17,000 à $22,280.

L'Université offre un excellent programme d'avantages sociaux y compris l'exemption des frais de scolarité pour son personnel et leurs dépendants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 juillet 1984 en mentionnant le numéro de concours SP-84-129 à:

Service du personnel
Division de la dotation
110, rue Wilbrod
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

21

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

Collège
Larocque-Lafortune



Les prochains cours débutent le 4 septembre. Inscrivez-vous dès maintenant, nombre d'inscriptions limitées. Offert aux hommes et aux femmes.

Cours du jour

Diplôme:
Secrétariat d'administration (12 mois)
Secrétaire judiciaire
Comptabilité

Certificat:
Commis/réceptionniste (6 mois)
Traitement de textes (6 mois)

Cours du soir
Traitement de textes



Le collège vous offre:
Heures de classe concentrée, 8h à 1h.
Aide financière disponible.
Composez
236-0443
447, promenade Sussex, Ottawa, Ontario

22

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

AGENT DES PROGRAMMES DE SUBVENTION

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
$21,705-$37,660 par année

Les candidat(e)s devront posséder un diplôme de 2e ou 3e cycle en sciences économiques. Avoir de l'expérience en administration constitue un atout.

La capacité de travail dans les deux langues officielles est essentielle. Cette nomination est pour une période spécifiée.

Envoyez les demandes au:

Directeur du Personnel
255, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa, Ont. K1R 6G4

Date limite le 13 juillet 1984.

21

PATISSIER(ERE) avec expérience, se présenter en personne Boulangerie Fleury, 206 La Savane.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées», en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PERSONNE demandée (h.f.) pour travail général de rénovations avec expérience. Salaire à discuter. Après 20 heures, 643-3617.

RECHERCHE chauffeur de camion à bascule, classe A ou D, opérateur de machinerie, avec expérience, 822-1218.

REPRESENTANT(E) demandé pour la vente de maison pré-usinée avec connaissances dans le domaine de la construction, région OTTAWA-HULL, excellente rénumératrion. Ecrire case Postale 61, Aylmer, Québec J9H 1R7.

SERVEUR(euse). Casse-croûte, recherche des gens responsables, rapides, sympathiques et d'apparence soignée pour faire la cuisson et servir. Des postes à temps partiel sont disponibles. Présentez-vous à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph (coin Montclair), entre 10h et 11h a.m. ou 14h30 et 17h.

SWIFT MESSENGER
SERVICE de livraison très affairé recherche personnel additionnel. Vous fournissez votre petit véhicule (de préférence fourgonnette ou camion); nous fournissons amplement de travail. Salaire et avantages intéressants. Vous devez parler anglais. S.V.P. vous adresser au 117, av. Mann, Ottawa.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME de compagnie, 55 ans ou plus, pour personne partiellement handicapée, jeudi 18h au dimanche 18h. $25 /jour. 777-1538.

36 AIDE DOMESTIQUE

PERSONNE demandée pour aide-ménager, et légers travaux de ferme. 443-2228.

RECHERCHONS aide familiale, gentille fiable, pour 3 enfants 2, 4 et 6 ans, légers travaux ménagers, nourrie, logée, soirée, fin de semaine libres, salaire intéressant. 829-3655 soir.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHEZ-MOI. Personne fiable 18 ans et plus, non fumeuse. 561-4507, soir.

COIN chemins Montréal et Blair, dame avec expérience à garder bébés, avons 2 garçons (4 ans et 4 mois), gardez à notre maison à partir début août, travaux ménagers, références nécessaire. 741-0179.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, boul du Progrès, Pte-Gatineau, 568-0761.

GARDIENNE affectueuse pour fille de 8 mois, références, immédiatement, Jardins du Château, appeler Louise, 997-4884 jour, 771-5612 soir.

GARDIENNE demandée soirs et fin de semaine seulement. Doit être mature, expérience nécessaire. 777-2760.

GARDIENNE fiable demandée pour garder fillette de 2 ans, chez moi, rue Elgin, Aylmer, 684-2512.

GARDIENNE pour enfants. 663-9028.

44 ECOLES SPECIALISEES

ECOLE de conduite Merv Orr's pour camions lourds. Apprenez à conduire avec confiance. Cours partiellement en français. Téléphonez 523-3489.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

L'ECOLE SECONDAIRE MICHIPICOTEN

requiert pour septembre 1984

UN PROFESSEUR MATHEMATIQUES ET SCIENCES AU NIVEAU INTERMEDIAIRE

L'école mixte de 500 étudiants se trouve à Wawa, ville minière située sur la Trans-canadienne, 225 km au nord de Sault Ste-Marie.

Faites parvenir vos demandes à:

M. Claude Paradis
Directeur désigné
Ecole secondaire
Michipicoten
C.P. 560
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Tél.:
école (705) 856-4464
domicile (705)
856-2008

40

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LE CONSEIL SCOLAIRE DU TIMISKAMING
recherche un
SURINTENDANT DES ECOLES

Responsabilités du poste comportent des fonctions dans les deux langues officielles et comprendront la charge de superviseur d'une école secondaire de langue française.

Les postulants(es) devront détenir un certificat de superviseur et être qualifiés(es) pour l'enseignement dans une école où le français est la langue d'instruction en vertu de la 11e partie de la Loi sur l'éducation.

La date d'entrée en fonction sera négociable.

Pour tous renseignements s'adresser à:

M. A.E. Tindall
Directeur général
LE CONSEIL SCOLAIRE DU TIMISKAMING
C.P. 40
New Liskeard, Ontario
P0J 1P0

Veuillez faire parvenir vos demandes par écrit au plus tard le 30 juillet 1984.

Mme S. Svekers — **Présidente du Conseil**
M. A.E. Tindall — **Directeur général**

42

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO

requiert pour septembre 1984 un professeur à mi-temps pour le MODULE SECONDAIRE DE LANGUE FRANÇAISE de JARVIS C.I. dans les matières suivantes:

HISTOIRE et ART DRAMATIQUE

Les candidat(e)s devront posséder les qualifications de l'Ontario pour l'enseignement du français, langue première.

Veuillez téléphoner à:
JANET RAY
Directrice intérimaire
Jarvis C.I.
495, rue Jarvis
Toronto, Ontario
M4Y 2G8
(416) 924-8331

et faire suivre votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessus mentionnée.

Le Conseil scolaire de Toronto offre des chances égales d'embauche.

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DU TIMISKAMING

Ecole secondaire Ste-Marie

vous invite à poser votre candidature aux postes suivants pour le 1er septembre 1984.

1) MATHEMATIQUES-SPECIALISTE
2) MUSIQUE ET ANGLAIS
3) FRANÇAIS MI-TEMPS

Veuillez faire parvenir vos demandes à:

M. John G. Bishop
Surintendant des écoles
CONSEIL SCOLAIRE DU TIMISKAMING
C.P. 40
New Liskeard, Ontario
P0J 1P0

Mme S. Svekers, présidente. — **M.A.E. Tindall, directeur général.**

40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO

requiert pour septembre 1984 un professeur pour le MODULE SECONDAIRE DE LANGUE FRANÇAISE à JARVIS C.I., dans les matières suivantes:

MATHEMATIQUES, PHYSIQUE, BIOLOGIE

Les candidat(e)s devront posséder les qualifications de l'Ontario pour l'enseignement du français, langue première.

Veuillez téléphoner à:
JANET RAY
Directrice intérimaire
Jarvis C.I.
495, rue Jarvis
Toronto, Ontario
M4Y 2G8
(416) 924-8331

et faire suivre votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessus mentionnée.

Le Conseil scolaire de Toronto offre des chances égales d'embauche.

40

42 PERSONNEL SCOLAIRE

42 PERSONNEL SCOLAIRE

CONSEIL SCOLAIRE SEPARE DISTRICT DE GERALDTON

L'école Notre-Dame de Fatima
Longlac, Ontario

requiert pour septembre 1984 un (h./f.)

DIRECTEUR D'ECOLE

Prière d'adresser les demandes avant le 31 juillet accompagnées de toute information pertinente à:

M. Armand Malette
Ministère de l'Education
435 sud, rue James
C.P. 5000
Thunder Bay, Ontario
P7C 5G6
Tél: (807) 475-1561

42

45 COURS PRIVES

AMELIOREZ votre anglais chez-vous, enseignant expérimenté, n'importe quel âge, n'importe quel sujet. Téléphoner Gary, 728-3239.

COURS de langue seconde, apprenez le français ou l'anglais en 4 semaines. Débutant le 2 juillet. Informations: 235-7881.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS dactylographie chez moi, bilingue, bon prix. 643-1156.

50 LOGEMENTS DEMANDES

ALENTOURS St-Joseph, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, accepte animaux, meublé, $400 maximum, stationnement, 770-2854 entre 12h et 17h.

AUX alentours d'Ottawa est, 1 chambre à coucher, poêle/réfrigérateur fournis ou non, avec stationnement. 561-4861.

COUPLE avec 2 enfants recherche logement Hull ou Pte-Gatineau. 1er septembre 771-5566.

51 MAISONS DEMANDEES

BUNGALOW avec ou sans option d'achat. 3 chambres à coucher, secteur Gatineau, Pointe-Gatineau, Touraine, très bonnes références, 568-3336, 561-5216.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

COTE-DE-SABLE — 1er juillet, recherche étudiante ou travaillante pour partager 2 chambres de $200 à $250. 746-6345.

HULL ouest, non fumeur, professionnel, nouvelle maison, $275. 778-3277.

HULL — 1er septembre, maison à partager, 2 chambres disponibles, chauffé, éclairé, tout inclus, $250 par mois. 236-3152, Marie.

MAISON à partager, 4 chambres à coucher, bain tourbillon, piscine creusée, domaine Seigneurie, Aylmer, libre immédiatement. Prix à discuter, après 18h, 685-1537.

MAISON à partager ou à louer, prix à discuter. 568-7940.

PARTAGERAIS Maison, 1er juillet, $225/mois, travailleuse, 25-55, non fumeuse. Après 18h: 746-1694.

58 MAISONS A LOUER

ATTENTION. Semi-détaché avec salle familiale, 3 chambres à coucher, libre immédiatement. $550/mois pas chauffé, pas éclairé. Paul-André, 663-0722, 561-5222.

AYLMER, condominium pas chauffé, ni éclairé, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, $575/mois. 236-3152. Marie.

AYLMER (Deschênes) — Bungalow, tapis mur à mur, couple avec références. 820-0350.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, cuisine, salon, 1½ salle de bains sous-sol, cour clôturée, secteur tranquille, près des centres d'achats, écoles, autobus, août. $560/mois pas d'animaux. 770-6179 après 17 heures.

AYLMER, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, 1er août, $575 mois, 684-1397.

AYLMER — maison-jardin, 4 chambres à coucher, unité du coin, libre 1er août, 684-2630 soirées.

AYLMER — Semi-détaché, quatre chambres à coucher, 1er août, $550. 226-8160.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, non chauffée ni éclairée, $550 par mois, premier octobre. 568-8072, après 18 hres.

GRAND REMOUS — Libre 1er juillet, 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine, 1½ salle de bains, garage, $300/mois, pas chauffé, ni éclairé. Jour: 438-2069 (819), après 20h: 770-4326.

HULL PRES PARC GATINEAU
LUXUEUX spacieux bungalow, 10 minutes centre Ottawa, 4 chambres, grand salon, salle à manger, 2 bains, sous-sol fini, 2 garages, bail long terme, début juillet. 778-1323.

HULL — 130 Mutchmore, semi-détaché, 5 chambres, salon avec foyer, cave et garage, $515, pas chauffé ni éclairé, 1er août. 776-2001.

JARDINS Mont-Bleu, condominium en rangée, neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, libre 1er juillet, $650/mois, 776-6245.

KINGSMERE — Maison de campagne unique dessinée par un architecte! 10 minutes de la Colline parlementaire. 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 foyers, salle familiale, appareils, tentures, piscine creusée. 1er août. $1,000. M. Brisson. 771-0440 le jour, 827-0451 le soir.

PRESTIGE
avec tous les services inclus:

- chauffé, éclairé
- cuisinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

EXCLUSIF
CHEZ LES
JARDINS RADISSON:

- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée
- tennis
- sauna
- salle d'exercice
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION
Détails au bureau

STUDIOS
1, 2 et 3
CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus."



LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.

61

58 MAISONS A LOUER

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec, appartement 1 chambre à coucher, $390. 1er juillet, 777-8835.

MAISON jardins, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $506/mois, 776-2192 après 18h.

MAISON jardins, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol, lire juillet ou août, $525, 561-5786.

PERKINS à 2 milles du village, grand bungalow, $575, libre 1er juillet, après 16h. 643-2927.

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, quadrex, non éclairé, non chauffé, propre, $525. 825-5231, 521-7768, 1er juillet.

SEMI-DETACHE neuf avec garage, secteur du Dome, $650 pas chauffé, pas éclairé, libre 1er septembre, 776-6194.

3 CHAMBRES à coucher, cuisine, salon, sous-sol, chauffage central $400/mois, libre, 209 Laval, Hull. Visite de 19h à 21h, 771-2518, 777-0421.

4 CHAMBRES, salle à manger, salle de séjour. 561-5656.

60 CONDO A LOUER

CONDO neuf, 2 chambres,foyer, 1,160 pieds carrés, Hull, 1er août. 748-7424.

MONT-BLEU — Charmant 2 chambres, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, libre 1er août, $585, 749-0644 après 18h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADULTE tranquille, grand une chambre, chauffage, éclairage, stationnement septembre, $350 références, 777-4175.

A PARTIR de $320. Val-Boisé. 778-3266.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1 juillet. 561-0226.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, libre 1 juillet. 561-7276.

APPARTEMENT Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT 1 et 2 chambres à coucher, libre 1er juillet. 561-0873.

APPARTEMENT neuf, Jardins Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, stationnement fourni. Disponible 1er juillet. 770-4853 (soir).

APPARTEMENT TASSE, 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT à louer, 1er août, deux chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $415. Appelez après 6h,561-2496.

APPARTEMENT 1 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. Rabais $100 pour juillet-août. 60 Cormier, Aylmer. 684-2029.

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, $302, 776-4920 après 17h.

APPARTEMENT St-Rosaire, Gatineau, $364/mois, chauffé, éclairé, stationnement, 643-1048, 561-9138.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, libre immédiatement, 568-3967.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 561-7276.

AYLMER. Grand 1 chambre à coucher, vue sur la rivière, installation laveuse-sécheuse, $330, pas chauffé ni éclairé. 685-1298.

AYLMER, 1er septembre, une chambre à coucher, 684-0231.

AYLMER — 1 ou 2 chambres à coucher, disponible 1er juillet. 684-4671 entre 13h 30 et 16h, et le soir de 17h à 21h.

BOURGET, split level 3 chambres à coucher, moderne, chauffé, grand terrain $400. 487-2993.

BUCKINGHAM — logis neuf, 2 chambres, 1er septembre, $350. 986-6448, 986-6457.

CARLSBAD SPRING, 1,2 chambres, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $425 chacun, 822-2072, 822-1410.

CITE DES JEUNES — A partir de $303. Juillet et août, garçonnière, 2 chambres; chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. Appelez entre 17h et 20h, 771-4299.

CITE DES JEUNES — 2 chambres à coucher, 1er août, chauffé, éclairé, stationnement, $475. 820-6820 soir; 778-0969.

COTE du nord, près CEGEP, grand 2 chambres, $460 chauffé, 1er août, 776-2948, 770-9861.

DEUX chambres à coucher, 576, Cité des Jeunes. Tapis neuf, très belle qualité, $450/mois, chauffé, éclairé, libre 1er août. 778-3103, 771-3887.

DISPONIBLE 1er juillet, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, $350. 776-1291.

GARÇONNIERE, meublée au complet, stationnement, chauffé, éclairée, $300 par mois, libre 1er juillet 643-1388.

GATINEAU, août, logis du propriétaire, 6 très grandes pièces, 1½ salles de bains, stationnement, cour, buanderie, $580, 663-7600 en soirée.

GATINEAU, côté de maison, 3 chambres à coucher, grandes pièces, cour, stationnement, chauffé, éclairé, 1er août, $595. 568-5509.

GATINEAU — 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $425. 35 Cléricy. 568-2053.

GRAND deux chambres à coucher, 3 appareils ménagers, tapis, piscine, bain sauna, à sous-louer. Vanier, après 18h. 749-0644.

HULL-AOUT — Garçonnière, 2 chambres; septembre, garçonnière, 1, 2 chambres. Chauffé, éclairé, tapis poêle, réfrigérateur, câblovision. Après 13h, 776-1717.

HULL, QUEBEC — Garçonnière, $335, libre. 777-8835.

HULL (Val Tétreau), 15 juillet, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $310 chauffé, 79 Prévost. 770-1616.

HULL, 2 chambres, $385. chauffé, éclairé, libre immédiatement. 568-4694.

HULL, 55 Bédard, juillet, garçonnière chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, août, garçonnière, 1, 2 chambres, septembre, garçonnière et 1 chambre, octobre, 3 chambres; chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieur. 568-4498, 777-7410.

HULL — 2 Chambres, pas chauffé, ni éclairé, $632, 1er juillet. 770-8711.

HULL — 200 Cité des Jeunes. Immédiatement, garçonnière et 2 chambres; juillet, 2 chambres; septembre, garçonnière 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bains sauna. 778-1614.

POINTE-GATINEAU
1er AOUT
A louer, garçonnière 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement et piscine extérieure.
Après 18h
568-0660

61

MAISON DE VILLE A HULL
"LE 500 RIEL"
Avantages: 3 chambres à coucher, sous-sol, tapis mur à mur, 2 stationnements intérieurs, autobus à la porte.
770-2170

61

ENDROIT TRES CENTRAL
GARÇONNIERES
1-2-3 chambres à coucher
"STATIONNEMENT INCLUS"
AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée, bain giratoire, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.
De 9h à 21h — 777-7410
Entre 9h et 17h, 568-4498
LES APPARTEMENTS
Du Portage
boul. St-Joseph, Hull

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, fraîchement peinturé, $525/mois, près Cégep. 771-1539, 777-5504.

HULL — 45 Bédard, juillet, garçonnière, 2 et 3 chambres; août, garçonnière et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bains sauna. 770-3315.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, libre le 1 septembre. 568-3967.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENTS 1, 2, 3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, tapis, à partir de $625. 770-9911.

LE CARILLON — Septembre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $400 tout inclus. 230 Mutchmore. 771-7149.

LE CARILLON — Possession immédiate. Garçonnière non meublée, buanderie, stationnement, tout inclus, $340. 230 Mutchmore, 771-7149.

LIMBOUR
SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, très propre, $375. 827-1524.

MONT-BLEU; 1er juillet, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $365/mois; 1er septembre, $392/mois, après 18h, 771-6515.

MONT-BLEU, 2 chambres, grandes pièces, près Cegep, parc en face, rue paisible. 1er août, $460 chauffé, 776-2948, 770-9861.

MONTEBELLO, moderne, chauffé, grand, libre immédiatement, 819-423-5012, 613-233-7015.

ORLEANS, boulevard St-Joseph, 1½ pièce, non meublé, $385 et meublé $450, chauffé, éclairé, eau chaude, libre immédiatement, personne intéresée et sérieuse seulement. 746-6587, 746-0172.

ORLEANS CENTRAL OCCUPATION IMMEDIATE
NEUF, luxueux, 2 chambres à coucher, salle à manger, réfrigérateur, cuisinière, ascenceurs. Idéal pour adultes $550 par mois, plus service. Pas d'animaux, concierges, stationnement. En semaine: 824-6367; le soir: 746-2872.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PLAISANCE, 30 minutes de Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $400, pas d'animaux, 234-1495.

POINTE GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 568-4927, 561-5263.

POINTE-GATINEAU, août 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

POINTE-GATINEAU, 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, très propre, $415, 568-6849.

POINTE-GATINEAU, duplex, 1 chambre, 1er août, $350, adulte, 663-6971.

POUR 1 juillet, Pointe-Gatineau, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $370, 568-6035, 561-6463.

PTE-GATINEAU, août, 2 chambres, chauffé, éclairé, etc. Après 18h, 568-0137.

PTE-GATINEAU, septembre, 2 chambres, tapis, stationnement, poêle, réfrigérateur. 568-4099.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, juillet. Entre 9h et 21h. 561-6091.

PTE-GATINEAU — Semi-sous-sol, chauffé, adultes sesulement, entrée privée, stationnement. Entre 17h et 20h, 561-4733.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 1er septembre, 2 chambres à coucher, $395, adultes, 663-6971 après 18h

PTE-GATINEAU, juillet, 2 chambres, septembre, 2 chambres, octobre, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 568-2404, 561-0240.

PTE-GATNEAU, immédiatement, 1 chambre, juillet, garçonnière et 1 chambre, septembre, 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-1734, 568-8598.

SEPTEMBRE. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, semi-sol, $385. 770-3093. Après 17h 30.

SEPTEMBRE — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $330, 59-65 Lanctôt, 771-0086.

SEPTEMBRE — 2 chambres, buanderie, stationnement, $390. 76 Richard, 776-3300.

SERVICE RAPIDE, logement S.O.S., 776-3223 (frais).

SOUS-SOL, une chambre à coucher, libre août, stationnement, personne seule ou couple. 561-4078.

UNE CHAMBRE, $325; 2 chambres, $425, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, à partir 1er octobre, 13 Papineau, Aylmer. 744-3718, 777-4448.

VAL-TETREAU — Août, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $360, chauffé. 79, Prévost, 777-4758.

1 CHAMBRE à coucher, poêle et réfrigérateur fournis, pas chauffé, ni éclairé, balcon, $300. Couple ou personne seule, Gatineau, juin, 561-4157.

1er AOUT, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement extérieur. 2 chambres à coucher, près du Cégep et Parc de la Gatineau. $485/mois. 770-0713.

1er JUILLET, Pointe-Gatineau, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $375, 561-4383.

1er JUILLET, 1 chambre, Hull, chauffé, éclairé, $275, femme seule, 776-3223.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $427, 561-0240.

2 CHAMBRES à coucher, près des Promenades de l'Outaouais. 568-7063 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, très propre, libre 1er août, $485, 770-0126.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, $400, libre, 293 Notre-Dame, 663-1521.

2,3 CHAMBRES, septembre, chauffés, éclairés, câblovision, réfrigérateur, poêle, 71, Fournier, app. 107, entre 19h et 21h, 776-0269.

4½ PIECES, chauffé, éclairé, appareils non inclus, $410, 778-1378, après 18h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

$5.00
LISTE quotidienne, logis personnellement sélectionnés, facile, économique, pratique. 561-5051.

555 BRITANNY DRIVE, près Hôpital Montfort, Ottawa, 2 chambres à coucher, tranquille, vue magnifique, autres avantages. 745-1979.

576 CITE DES JEUNES, juillet, août, septembre, 2 chambres à coucher, $475 ou $485, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement extérieur. 778-3103.

700 ST-JOSEPH, 11ième étage, garçonnière, juillet, août, tout inclus, $340, après 18h 778—3176.

71 MATEPEDIA, juillet, 2 chambres, septembre, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-4458.

62 MAISONS DE REPOS

MAISON de repos avec services et soins adéquats, lits disponibles présentement, hommes ou femmes, située à 15 minutes d'Ottawa, La résidence Grégoire Inc. 835-2525.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BASSE-VILLE, 1er juillet, 2 chambres, salon, cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement, pas d'animaux, propre, $600, 741-4940.

GARCONNIERE meublée pour homme seul, pas chauffé, par éclairé, près Université du Québec. $252/mois. 568-8824.

GARÇONNIERE pour fille seulement, pas de stationnement, 770-2508.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, adulte travaillant. 561-0461.

GATINEAU JUILLET, 2½, chauffé, éclairé, stationnement $325, 663-1993.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, couple seulement, 1er juillet, $340. 663-6072.

POINTE GATINEAU immédiatement, ou le premier août, une chambre complètement meublée, chauffé, éclairé, stationnement, près des Promenades de l'Outaouais, $375/mois, 561-5108.

POSSESSION immédiate, Le Carillon, garçonnière meublée, buanderie, stationnement, $380 tout inclus. 230, Mutchmore, 771-7149.

2 CHAMBRES, chauffé, central, référence. Septembre $650, 749-2216.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT, Touraine. 3 chambres, 1er août, $495. 568-2105 jour, 561-3922 soir.

AYLMER — 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, piscine, 1er juillet, $410, 684-3343.

DEUX chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, garage, $407. 1er septembre, 778-7334.

HULL, premier août, garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-1926.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $380. Demandez Wendy, jour: 234-8560, après 19h: 777-6422.

HULL, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $585 tout inclus. Juillet à octobre. 776-5433.

HULL — 1 chambre à coucher, stationnement, poêle, réfrigérateur, câblovision, air climatisé, chauffé, éclairé. $425/mois, 1er septembre, 561-1614 jour 771-2261 soir.

JUILLET, une chambre à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $365, stationnement, après 18h. 777-1936.

MONT-BLEU — Grand 2 chambres, 1er août, tous inclus, 770-0078.

MONT-ROUGE, 2 chambres à coucher, $385/mois, pas chauffé, pas éclairé, piscine, sauna, etc. 1er juillet 770-0384.

PLACE RADISSON, 1 chambre à coucher, 1er août, air climatisé, chauffé, éclairé, spacieux et tranquille, $410. 778-7365, 770-4000 ext. 228.

horoscope

Samedi, le 30 juin 1984

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril
Vous chercherez à faire plaisir et vous vous montrerez plus affectueux, plus tendre. Ne jouez pas avec le feu en agissant avec légèreté. Ne vous amusez pas à lancer des paroles perfides pour voir la réaction de l'être cher.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Le coeur vous apportera des plaisirs, des tentations, mais aussi quelques moments de détresse où vous vous sentirez perdu comme un enfant et vous aurez envie de revenir à la seule source de tendresse qui ne vous a pas encore déçu.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Le climat sur le plan du coeur sera plutôt à l'orage, ce qui aura le don de vous angoisser, de vous mettre les nefs en pelote. Distrayez-vous à l'extérieur ou fermez les oreilles; le calme reviendra rapidement toutefois.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Des imprévus charmants se présenteront grâce à de nouvelles relations. Sachez recréer des moments de douceur, intéressez-vous davantage aux problèmes d'autrui, aux idées nouvelles. Une personne frivole vous fera un aveu.

LION
du 23 juillet au 23 août
La personne qui vous aime se montrera capricieuse, mobile, par toquade ou par besoin de nouveauté. Essayez de modérer ses emballements superficiels; son enthousiasme se renouvellera et changera d'objet.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.
Sur le plan amical, il y aura des affrontements qui vous seront pénibles. Sur le plan des amours, ne soyez pas indiscret si la personne qui vous aime ne réagit pas comme vous l'espérez, demandez-vous plutôt si vous n'en êtes pas responsable.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
Des soucis extérieurs à votre vie sentimentale sont à redouter. Vous aurez tendance à vous inquiéter du sort de personnes de votre entourage. Si la personne aimée ne réagit pas comme vous l'espérez, posez-vous des questions.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
La personne aimée est dotée de facultés magnifiques et rassurantes et elle vous fera partager son goût du domaine intellectuel. Vous changerez votre attitude trop passive en un dynamisme qui fera l'admiration d'autrui.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Vie sentimentale dont l'harmonie sera mise en péril par votre attitude trop indépendante et trop mystérieuse qui déclenchera la jalousie de la personne qui vous aime. Vous auriez intérêt à vous montrer plus ouvert.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
Sur le plan sentimental, climat orageux, gardez votre sang-froid. Tous les espoirs seraient permis s'il y avait un peu plus de compréhension mais surtout plus de sens des responsabilités et des valeurs.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Quelques malentendus sont à craindre mais ils seront passagers. Les retards de la personne aimée finiront par vous lasser; rendez-lui la monnaie de sa pièce et jouez à l'indifférence et vous verrez qu'un amour ardent refleurira.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Sur le plan sentimental vous semblez exister en surface seulement; il vous faudra apprendre à approfondir. Si votre coeur est libre, vous ferez une rencontre inoubliable si vous n'êtes pas distrait. Méfiez-vous des plaisirs de la table.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

PLACE Radisson, 1er août, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, climatiseur, $515/mois. 778-1230, 456-2047.

POINTE-GATINEAU, deux chambres à coucher, premier juillet, $375 chauffé, éclairé, 663-9870 ou 561-0577.

UNE chambre à coucher, Place Radisson, 1er juillet, spacieux, tapis, air climatisé, sauna, piscine, tennis, salle d'exercices, $410. 829-9172.

1er AOUT. 2 chambres, $290/mois, 778-0429.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $460, 776-2233 ou 777-7738.

3½, près CEGEP, 770-2005.

700 ST-JOSEPH, Hull, libre 1 juillet, 3½ pièces, $334, chauffé, éclairé, stationnement, sous-location d'un an. 771-1767.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCES à la cuisine, pour dame, $55/semaine. 663-7330.

CHAMBRE pour fille sérieuse, salle de bains privée. 568-4368.

CHAMBRE à louer, sous-sol, facilités cuisine, 568-6413.

CHAMBRE à Orléans, $150 par mois. 824-2746.

CHEZ toi: femme? chambre...pension? 776-2122.

GATINEAU, chambre privée, accès à cuisine, préférence homme, 643-2587.

GATINEAU — Non-fumeuse, tranquille, qui travaille, accès à toute la maison. 643-4214.

HOMME seulement, accès à la cuisine, 561-4325.

MONT-BLEU, pour homme seulement, 777-1522.

MONT-BLEU, tout inclus, $200 par mois, 777-1706.

POINTE-GATINEAU, pour homme seul, accès cuisine, salon, salle de bains, au moi, 561-2893 après 16h.

POINTE-GATINEAU, permis de cuisson, entré privé, 561-2390.

POUR homme, accès à la maison, centre ville de Hull, 1er juillet, 778-1096.

POUR HOMME — Entrée privée. Après 18h, 643-1532.

POUR étudiant sérieux, références exigées, 771-9173.

POUR personne qui travaille. Pas de cuisson. Référence. 771-9615.

USAGE de la cuisine et de la buanderie, non-fumeuse, 741-6746.

VIEUX Hull, chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

69 CHAMBRE ET PENSION

GATINEAU pour personne qui travaille, $80 par semaine. 643-4805.

POUR personne qui travaille, libre le 29 juin. 827-0283.

RESIDENCE pour personnes malades, handicapés et âgés, surveillance 24 heures, repas et lessive inclus. 749-5323.

79 CONDOMINIUMS

JARDINS DU CHATEAU
ABRI FISCAL, «MURB», appartements de luxes, 1, 2, et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, Jour: 770-9911, soir: 777-4150.

JARDINS DU CHATEAU
CONDOMINIUM 3 chambres, 21e étage, 5 morceaux, disponible, 770-0073, 777-4421.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AIR climatisé, 3 chambres, piscine, garage double, Gatineau, $69,900, ou meilleure offre. 671-3430.

A LA Campagne, près Mont-Ste-Marie, 2 chambres, chauffage bi-énergie. 771-1415.

A LA CAMPAGNE, 4 milles de Touraine, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain ½ acre, seulement $58,500, Rock Dallaire 663-0212, Trust Royal.

A QUI LA CHANCE —Magnifique bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, piscine hors-terre, vaut une visite. (4-31) Immeubles Hull-Gatineau Inc., 568-6695.

A QUI la chance, Gatineau, bungalow, parfait état, abri d'auto, piscine, beaucoup d'extras, $61,500, Trust Royal, Pierette, 663-5645.

DUPLEX, 2-3 chambres, beau site, près des Promenades. 568-5190.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION! face au lac Donaldson, superbe hivernisé, beau terrain, Rose Ouimet. Trans-Action Courtiers. 771-3392.

ATTENTION! Maisons modulaires L.G. Inc. bungalows 1,000 pieds carrés, à partir de $29,800 installés sur vos fondations. Aussi modèles disponibles selon vos propres spécifications. Possibilité de subventions gouvernementale et municipale 568-2974.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

AUBAINE — Gatineau, joli bungalow, vente privée, 3 chambres à coucher, près de toutes commodités, $63,000. 643-1858.

AYLMER, semi-détaché, style Canadien, salle à manger, sous-sol fini, impeccable (4-48). Paulette Savage, 568-0942, Immeuble Hull/Gatineau Inc.

AYLMER (Wychwood) nouvelle maison 3 chambres à coucher, 2 foyers, salle de jeux. Grand terrain boisé, «design» moderne, garanti de maison neuve, situé 19, Thérien. Pour renseignements Paul 684-1632, Gerry, 827-3681.

AYLMER — Glenwood, bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale, abri d'auto, remise, terrain bien aménagé, maison immaculée. Faut voir! André Rouleau, 684-4150, Immeubles Cosmorama courtier. 684-6060.

AYLMER — semi-détaché, rue Prentiss, beau et propre, Alain Lauzon, Trust Royal, 561-0223, 561-5794.

BENDIX LEADER 1979, 14x68, 3 chambres à coucher, grand salon, très propre, chauffage électrique, air climatisé, lave-vaisselle, remise. 561-2461.

BLUE SEA, maison familiale, 1,380 pieds carrées, 4 chambres à coucher, salle de bains, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, chauffage bi-énergique, terrain très bien aménagé, 190X110 pieds, donnant sur ruisseau, accès au lac. S'adresser Ella Harvey, (819) 463-2778.

BOUL. Du Progrès, joli bungalow 4 chambres à coucher, intérieur et armoires refaits à neuf, plancher bois franc. Sous-sol fini, poêle combustion lente. Piscine creusée, 16X32. Terrain 60X100, entouré de beaux arbres. Taxes minimes, 568-9035.

COTE d'Azur, bungalow, sous-sol fini luxueusement, beaucoup d'extra. Après 20h 30, 568-2692.

J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
Aylmer
TRUST GENERAL
684-5022

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
777-9550

1 ACRE, LUCERNE — Rue des Perdrix. Paisible. Belles résidences avoisinantes. Dézoné. Prêt à y construire. Prix avantageux.
**Jules Gauthier, 777

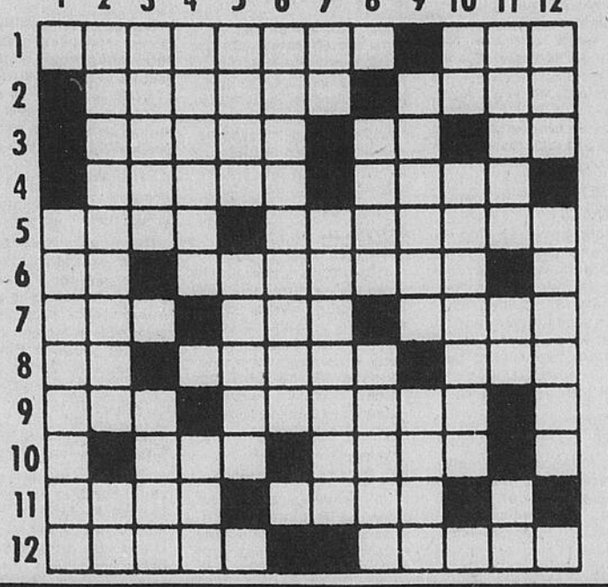
mots croisés

Solution du problème d'hier

PROBLEME 5825

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	I	S	E	R	E	U	X	■	B	R	U
2	E	L	E	M	E	N	T	■	G	R	O	S
3	D	O	■	I	■	T	■	C	R	I	S	E
4	I	T	■	S	A	■	G	R	I	S	E	■
5	T	E	T	■	Z	O	U	A	V	E	■	M
6	A	■	R	I	O	■	E	N	E	R	V	E
7	T	U	E	■	T	A	R	E	S	■	I	N
8	I	S	S	U	E	■	R	R	■	P	E	T
9	O	S	S	U	■	I	E	■	T	A	■	■
10	N	E	E	■	U	N	■	R	E	N	T	E
11	■	■	R	E	S	O	L	U	T	I	O	N
12	B	L	A	S	E	■	A	M	U	S	E	■

PROBLEME 5826



HORIZONTALEMENT

1 – Qui a les qualités requises par la loi. – Tête d'une tige de blé.
2 – Borne. – Planche.
3 – La meilleure partie. – Soleil. – De la gamme.
4 – Couvrir. – En outre, de plus.
5 – Empressement. – Faire savoir.
6 – Conj. – Faire demeurer.
7 – Graminacée. – Du verbe mettre. – L'Irlande.
8 – Lac des Pyrénées. – Rit à demi. – Pieu aiguisé d'un bout.
9 – Riv. d'Allemagne. – Démesuré.
10 – Anc. ville de Chaldée. – Dire qu'une chose n'est pas
11 – Bisons d'Europe. – Braver.
12 – Savant mathématicien suisse. – Local vitré.

VERTICALEMENT

1 – Qui appartient au héros.
2 – Exhaussement. – Petit ruisseau.
3 – Vêtement. – Petit neveu de Jacques Cartier.
4 – Copier. – Affaibli.
5 – Gamin de Paris. – Emietter.
6 – Action de répéter.
7 – Moi. – Vêtement masculin (pl.).
8 – Néant. – Tribu sauvage.
9 – Pays où l'on est né. – Femme qui a un enfant.
10 – Article espagnol. – Retirer les tripes de.
11 – Au nombre de. – Coups de baguette. – Conseil de la reine.
12 – Allez (latin). – Petite rue.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM — Extérieur refait à neuf, grande cuisine, lave-vaisselle, salle de jeux, grand garde-manger, 4 chambres, sous-sol, chauffage électrique, taxes basses. (819) 986-3028.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, Touraine, rue Angers, Lucien Marion, C.J.D. Trans Action 561-0354.

CANTLEY 4 chambres à coucher, sous-sol fini, $57,000. (819) 827-1315.

GATINEAU — Vente privée, bungalow, très propre, 3 chambres, sous-sol fini, bien situé, taxes peu élevées, 374, Du Vigneault. 663-6850.

CANTLEY — Joli bungalow 27'x41', décoré, 6 milles du pont Alonzo, $63,500. 827-1737.

CARREFOUR — Bungalow 3 chambres à coucher, piscine, sous-sol fini avec cuisine, salon et chambre à coucher. Trans-Action C.J.D. Assoc. Robert Morin. 568-8320.

DUPLEX Gatineau, propriété rénovée, 3 chambres à coucher avec garçonnière louée, $320 par mois, abri d'auto et garage. $79,000. trans-Action C.J.D. richard Trottier, 561-5105.

GATINEAU — Grand bungalow, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé. 746-1587.

DOIT VENDRE
MAISON de log, nouvellement rénovée, 1½ étage, 3 chambres à coucher, 3 grandes galeries. Rupert à 25 minutes d'Ottawa. $37,500. 827-2905 après 18 heures.

GRENVILLE, Québec, maison bord de l'eau, intérieur fini cèdre Colombie, terrain 138,000 pieds carrés, chauffage bi-énergie, sous-sol fini, près ville Hawkesbury, Ontario. Vente privée, $75,000. 819-242-4803.

JOLIE Québécoise, chemin Denis, Cantley, construite 1983, très bien décorée, terrain 1 acre, sous-sol fini, Elie Souligny, Trans Action C.J.D. ASS. 568-3164.

HULL — Uni-familiale, 2 étages, 3 chambres à coucher, rue Delorimier, Yvonne Guindon, G.R. Lauzon. 561-5222.

HULL — Vente privée, maison 3 chambres à coucher, salle T.V., 2 salles de bains, salle familiale, sous-sol fini, climatisateur central, aspirateur central, remise avec patio intégré, plusieurs extras, $93,500. 776-1439.

LE CARREFOUR, spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, $71,900, terrain 60X100 (4-44), Paulette Savage 568-0942. Immeubles Hull-Gatineau Inc. Courtiers.

HULL — 41 Jeanne D'Arc, 2 étages, 3 chambres à coucher, bois franc, sous-sol fini, bi-énergie, «sun deck», intièrement rénovée. 776-3564.

JARDINS du chateau, maison jardins, 2,014 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 2 foyers, 3 salles de bains, garage. Pierrette Lacroix, Trust-Royal, 778-2133.

GATINEAU, secteur polyvalente Nicolas, bungalow, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, clôturé. Prix réduit. 663-0400.

LAC SIMON 3 chambres, chauffage électrique, hivérisé, meublé, bord du lac, grand terrain, 428-3486.

FORT-COULONGE, maison de campagne, 30X37, 7 pièces avec foyer, garage 20X30 en bloc de ciment, vente privée, libre pour vacances, $26,000. (819) 683-2707.

GATINEAU, bungalow 27x37, 3 chambres, terrain 52x150 paysagé, abres fruitiers, 643-2192. Après 17h.

GATINEAU, habitation de qualité, 3 chambres à coucher, bien aménagée, très propre, avec revenu de garçonnière louée $320 mois, abri d'auto avec balcon 21X12, et garage. Terrain bien paysagé, $79,000. Trans Action CJD, Richard Trottier, 561-5105.

GATINEAU. Superbe 4 chambres à coucher, foyer, piscine, terrain 60 x 130, 96, Poplar. $89,500. Téléphonez-moi, Madeleine Pinsonnault, Trust Royal, 663-1521.

GATINEAU, vente privée, maison 7 pièces, 3 chambres à coucher, grand terrain, 24,848 pieds carrés, négociable. 643-9276.

GATINEAU VENTE PRIVEE
MAISON de luxe, 3,000 pieds carrés au rez-de-chaussée, 5 niveaux finis, 4 chambres à coucher, cour paysagée avec piscine creusée, plusieurs extra, doit visiter au plus vite, prix demandé $128,000. 663-0900.

GATINEAU, 520, rue Viger, semi-détaché, deluxe, secteur tranquille, 3 chambres à coucher, chauffage bi-énergie, très propre, près écoles, possession 1er octobre 1984. Immeubles Du Progrès, Mme Flo Lapierre, 568-2720.

LE CARREFOUR, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, système d'alarme, terrain clôturé, remise, libre 1er octobre, $73,500. 568-4485 après 17h.

LIMBOUR — Bungalow 3 chambres à coucher, grande cour, sous-sol fini avec bar. Trans-Action C.J.D. Assoc. Robert Morin, 568-8320.

MAISON de campagne à 2 étages, terrain 200x700, grand garage, $16,000, Mont-Laurier, 623-6120.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, très propre. 663-2499.

PETIT duplex, propre, 25, Rouville, Hull, une chambre par logement, $45,500. 776-0675.

MAISON NEUVE AYLMER
MAISON de 4 chambres à coucher, 2,300 pi. d'espace vivable, 2 salles de bains complètes, salle à manger et grande salle familiale avec foyer, on demande $84,000. Consultez Thompson Realties, 684-1220.

MANOIR des Trembles, construite 1983, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, hypothèque 2 ans 9½%, $75,000. Après 18h, 771-4191.

MASSON — superbe canadienne, 4 chambres à coucher, vue splendide de la Lièvre, en pierres des champs et aluminium, garrge double, très grand terrain, 776-5817, Aurèle Charbonneau. Dan Bruñet Immeubles.

MONT-BLEU, joli bungalow, 3 chambres à coucher, bois franc, sous-sol fini, plusieurs extras. Joseph Lebel, Re/max Lemay, 561-1616.

MONT-BLEU, maison jardins, condo, 2 grandes chambres à coucher, garage double, $60,000 ferme. Entre 18h et 21h, 770-2371.

MONTPELLIER, Québec, luxueux bungalow, 7½ pièces, construit sur demande, 1,500 pieds carrés, plus sous-sol, garage, etc. Terrain grandeur désiré, prix réduit $87,900 ou à louer $462 mensuel. Faut voir! Aussi chalet bois rond 4½ pièces, plus sous-sol, prix demandé, $23,900 plus 105 acres, $5,000 comptant, balance 3 ans sans intérêt, 819-428-7459.

NOUVEAU, recherchez-vous un semi-détaché, dans le projet Le Baron? Si oui, appelez-moi sans tarder. Monique Lortie, Trust Royal, 776-1906.

PARC Champlain — Athol Doune, bungalow, 6 chambres à coucher, foyer, piscine, garage double, 1 acre, Francine Leduc 776-6528 Cosmorama.

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, poêle, réfrigérateur, sous-sol fini, chauffage à l'huile et bois, garage, taxe $1,138, possession 1er août ou 1er septembre. Gaetanne Huneault, Trans Action CJD Ass. 561-0022.

POLTIMORE-Bâtiment 20X30 avec remise, terrain 1 acre boisé, chemin pavé, aubaine $16,000 ou meilleure offre, jour 457-2992, soir 457-2062.

PROJET Pointco, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine 14x28, près école Le Coteau. A voir! Gilles Allard, C.J.D. Trans-Action 663-5009.

PTE-GATINEAU, bungalow brique, côté et fenêtres aluminium, terrain, terrain 60X100. Patio. Air climatisé. 40 Louis-Hébert, $67,800. 568-9359.

RUE BOUCHERVILLE, jolie maison, 12 pièces, garage, cuisine moderne, grand terrain, $175,000. Cosmorama Courtiers, Léon Giguère, 684-6060.

RUE LAURIER, face au parc et rivière Ottawa, duplex de 2 chambres à coucher toute rénovée et moderne. Site idéal. Claude Gougeon, 776-2018, G.R. Lauzon.

SECTEUR Riviera bungalow tout brique, abri d'auto, salle familiale avec foyer, 4 chambres à coucher. Endroit paisible. Andrée Marquis 568-3621 Immeuble Hull-Gatineau.

SEMI-détaché neuf, 1er septembre, Corvée Habitation 9½% 3 ans, $59,900. Gilles Allard, Trans Action C.J.D. 663-5009. Pagette 561-5894.

SUPERBE chalet hiverisé avec plus d'une acre de terrain, façade sur le lac, endroit rêvé pour la pêche, plusieurs extras. Marthe Labelle Rochon, Trust-Général Le Maître Courtier, 684-6363.

THURSO, maison de campagne, paysager, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, (819) 985-3310, 985-3196.

TOURAINE prix réduit, bungalow, 42x28, sous-sol fini, 2 salles de bains, piscine creusée. 568-5482.

TRANSFERT
VENDONS condominium, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur, cour privée, garage intérieur et extra. 770-8779 après 16h.

VAL-DES-MONTS, 15 acres de terrains boisées, maison en cèdre, garage attenant, foyer, poêle à combustion lente, (4-26), Mme Andrée Marquis, 568-3621 Imeuble Hull-Gatineau Inc.

VENTE PRIVEE ENTRE GOLF ROYAL OTTAWA ET CHAMPLAIN
«CUSTOM», 4 chambres à coucher, 2 chambres de bains complètes, 2 parloirs, chauffage électrique, foyer dans salle familiale, logis au sous-sol, intercom. 1 acre, sur ravin, cul-de-sac, demandons $150,000. 776-2078, entre 19h et 22h.

VENTE PRIVEE
12 Berthe, secteur St-Rosaire, Pointe-Gatineau, bungalow très bon état, sous-sol fini, garage, paysagé, près des écoles, centre d'achats et services. 568-7446.

VENTE privée, Aylmer, semi-détaché, style Québécois, 1,400 pieds carrés, 3 chambres à coucher, salle à diner, lave-vaisselle, sous-sol fini, entrée pavée, piscine, jardin et aménagement paysagé, $61,500. 684-9237.

VENTE privée, Templeton, près boul. Lorrain, beau semi-détaché sur 1 étage, 25X40, sous-sol bien fini avec emplacement pour poêle à bois, abri d'auto, 2 chambres à coucher, possibilité de 3, très propre, chauffage électrique, $57,500 négociable. 776-0675 (vente privée seulement jusqu'au 1er juillet).

VENTE privée, pour professionnel. Grand split-level, 3 chambres à coucher, garage, salon, salle à manger, cuisine avec armoires en chêne, Jen-Air, four micro-onde, salle familiale 15x23 avec foyer, piscine creusée, entrée en «Interlock», électricité 400 ampères air climatisé central et «heat pump», 2,100 pieds carrés de superficie, $148,500. 663-5977.

VENTE privée, grand bungalow, 3 chambres à coucher, chauffé à l'air chaud et 4 logis, chauffé électrique, tout ensemble, $135,000. 61 rue Chamberland, Gatineau, 663-4461.

WICHWOOD
SUPERBE bungalow neuf avec garage double sur terrain de 8,025 pieds carrés, paysagé de gros pins. Maison de qualité supérieur, $98,000. 685-0276.

YVAN TESSIER
MAISON MODELE à visiter sur rendez-vous, plusieurs modèles disponibles entre 9h et 17h. 663-2859.

$4,800 COMPTANT et $461 par mois, capital et intérêt. Maison de ville, 3 chambres à coucher, super propre, sous-sol fini, garage, secteur Gatineau. TRANSACTION C.J.D., René Cossette, 568-0049.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ALTA VISTA, bungalow, 4 chambres, salle à diner, salle familiale, climatisé, patio, «Open House» 636 Chadburn, 731-0867.

BEACON HILL NORD — Demi-double, privé, prix réduit. 745-2910 pour rendez-vous.

CHATEAU VANIER — Appartement de 1 chambre à coucher, grande cuisine, oêle, réfrigérateur, air climatisé, vue panoramique d'Ottawa et Gatineau. Possession rapide, prix raisonnable, RE-MAX METRO CYTY, tous renseigements avec J.A. Dubé, 748-1223, poste 121, ou 748-3481. Laisser le message de vous rappeler.

DUPLEX — Résidentiel, commercial, vente privée. 446-5610, Rockland.

JARDINS MONTFORT
CONDOMINIUM à Vanier, 3 chambres à coucher, air climatisé, après 17h, 746-0729.

VANIER — Vente privée. Triplex tout brique. 2 appartements 3 chambres à coucher, 1 appartement 2 chambres à coucher, chauffage au gaz. Appelez après 18h. 748-3976.

12 UNITES, Cité des Jeunes, $375,000. pas d'agent. 226-5181.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

DATONA BEACH, condominium à louer avec piscine, face à océan, libre, 226-5360.

PRIX REDUIT — Bord de l'eau, Papineauville, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle familiale, salle à manger, cuisine, piscine creusée, grand terrain paysagé, garage, possibilité de 2 logements (819)568-3166.

83 TERRAINS A VENDRE

ACRES, choix boisé, bord rivière La Blanche, Domaine des Pins, Perkins, prix abordable, financement, terme facile. 671-3286.

ANGERS 30 terrains, services, installés, $12,500. chacun. Cosmorama Courtiers Léon Giguère, 986-1057, 684-6060.

AUBAINE DERNIERE CHANCE
ST-ANDRE-AVELLIN (dans le village), 60 acres (20 boisés), 800 pieds de front sur rivière Nation, $22,000, $3,000 comptant, balance d'hypothèque à 10%. 671-2611.

AUBAINE — $400 à $1,000 de l'acre, 18 milles de la ville, sur chemin publique, électricité. 457-2203.

AYLMER rue Chateauguay, près Perry, jolie terrain, 1 acre, $8,900. 684-6060.

BEAU grand terrain (1 acre) prêt à bâtir, dans le domaine Taché, 778-1342.

BEAU terrain, 55 acres, 2/3 boisé, petite érablière. Papineauville, 983-2915.

BEAU terrain 1 acre, près rivière Gatineau, entre Ottawa et Wakefield, $15,500. 729-9277 après 17h.

BOISE 20 minutes du Parlement, Perkins, 59,440 pieds carrés, $6,900. 1-671-3325, 568-3819.

BOURGET — 59 acres agricultgure, à louer, avec option d'acheter, bon terme, 487-2993.

CANTLEY, Village Cambertin, lots boisés d'un acre pour construction domiciliaire. A partir de $7,800. 827-0171.

CHEMIN Taché terrain prêt à bâtir, projet Hullbec, 684-9920.

COTE D'AZUR, bel emplacement, rue Beauvallon, 70x100, 771-0204.

GATINEAU, rue Berthiaume, prêt à bâtir, entre 9h et 17h, 663-2859.

GATINEAU — 60x200, avec services. 663-8649.

LAC Huot, St-Pierre-de-Wakefield, terrain vacant 1 acre cadastrée, plan d'ingénieur approuvé par la CRO, permis construction. André Jacques, 685-0421, 684-4420, Immeubles Lauzon.

LAC McGlashan, pour maisons ou chalets, 20 milles de Hull, 778-7444.

LAC SCHRYER, 1 acre, $7,000. 776-0520.

LAC SIMON ouest, bord de l'eau, 44,278 pieds carrés, prêts à construire, $0.55 pied carré ou meilleure offre, (514) 267-3318.

LIMBOUR, 100x300, $9,000. 777-1327.

LOT PANORAMIQUE — Cadastré de 33,361 pieds carrés à Hull Ouest, prêt à construire. Claude Gougeon, 776-2018 G.R. Lauzon.

LUCERNE rue Perry, 195.1 x 307.4. Plan d'installation septique disponible. Après 18h, 568-1905.

MAISON de pièces meublée sur lac Newcombe, 1½ acre de belle terrasse, site panoramique, $23,900. Restaurant tout équipé acier inoxydable ou pour chalet sur lac Newcombe, fosse sceptique, $14,900, autres lots sur lac de $8900. David Faubert (819) 457-2024.

MONTEBELLO — terrain commercial, rue Notre-Dame, 11,900 pieds carrées, maison 2 logements, 229 St-Henri, Montebello, terrain à Pointe-aux-Chênes, route 148, 423-5268.

PERKINS, 194 acres, avec lac. Maurice Boucher. 663-0746; Immeubles J. Prud'homme: 663-1095.

PLUSIEURS acres encore disponible autour du lac Serpent, Notre-Dame-du-Laus, 819-983-6492, après 18h.

PROJET HULLBEC, 1 acre boisée, tranquille, 8 milles du parlement, $12,500 827-0614.

PROJET La Sablonière, rue Bélair, 60X100, tous les services. 663-1538.

REGION Edelweiss (Québec), lots résidentiels, accès à plage sablonneuse, 20 milles Ottawa-Hull de $4900. Autres lots pour chalet, fort boisé, 10 acres de $10,000 O.A.Q. 53 David Faubert (819) 457-2024.

RUE de la Blanche, Gatineau, quelques-uns en bordure de la rivière, approximativement 150x200 pieds, 663-5113.

SALETTE (Québec), lots riverains, 1 acre et plus, de $5,900 sur route 309, $100 par mois. David Faubert, (819)457-2024.

SUPERBE terrain 400 acres dont 370 acres boisées, comprend 2 lacs à truite, 1 lac à brochet, une érablière de 1,500 érables et beaucoup de bois de valeur, 30 acres pour agriculture ou idéal pour placer 400 roulottes ou camping, eau de source sur place, 5 chalets sur le bord du lac Bowman avec électricité. Ces 400 acres ont tous accès au lac Bowman, route pavé tout le long. 663-3011.

TERRAIN COMMERCIAL
PTE-GATINEAU, 400 pieds façade sur boulevard St-René voisin de l'hôpital. Demandez M. Zannis, 568-1447.

TERRAIN St-Pierre-Wakefield, une acre boisée, $5,500. 568-6182.

TERRAIN 12 acres; 5 acres prêtes à bâtir, route 148 Quyon, 663-8416.

TERRAIN 200x100, sur la rue Des Patries. 663-6257.

TOURAINE — Plusieurs terrains prêts à construire, avec tous les services, terme de contracteur si désiré, lot 60x100, peut construire jumelé ou bungalow. André Charlebois, 561-3404, Immeubles Hull-Gatineau Inc. Courtier, 568-6695.

UNE ACRE, déboisée, arpentée, prête pour la construction, chemin pavé, électricité et téléphone, seulement $11,000. 226-7962.

100 ACRES avec ruisseau, $18,000 négociable. Notre-Dame-du-Laus, 684-1392, 767-2719 fin de semaine.

1,000 PI. de façade sur le lac Rond avec 160 acres de gros arbres, 10 milles au sud du Gatineau. 568-2131.

IMMEUBLES MARCEL JOLY INC. Courtier
776-3332
LAC ORANGE — Près de St-Pierre-de-Wakefield. Terrain 173' x 150'. Inclut 2 roulottes 13' et 19'. Très belle vue du lac et des montagnes. On demande $18,900. Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.
BOUL. LORRAIN — Terrain de 50 x 80' avec service d'aqueduc. A proximité de l'autoroute 50. Marius Alary, 561-1017, 776-3332.
83

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145
80

TRUST GENERAL
AYLMER 684-6363
HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
SHAWVILLE 647-2466
MANIWAKI 449-5196
80

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER-REALTOR
164, Berri, Hull
771-7356
FERME — 180 acres, 2 ruisseaux. Maison très propre, bonne grange, équipée. Située à l'extrémité du Rang. Faut voir. Yves Sarra-Bournet, 770-4250, 561-3222, poste 547.
80


VENTE PRIVEE
601 Joanisse, Gatineau
Grand semi-détaché impeccable (1,400'c.), 3 ch. à c., 1½ salle de bains, salle à manger, sous-sol semi fini. Tapis mur à mur, chauffage au gaz, $550./année. Piscine creusée chauffée, terrain bien paysager. Près nouvel hôpital et autoroute 550. Occupation 1er sept. $73,200.
Pour rendez-vous 568-7885

EXCLUSIF
3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125. BOUL. ARCHAMBAULT, GAT.
Gilles Dulac, 568-9156
Hélène Théorêt, 568-0867
Mme Flo Lapierre, 568-2720
C. Villeneuve, 561-2004

TRUST ROYAL
Courtier
AU TRUST ROYAL LA QUALITE: UNE QUESTION D'HONNEUR
Nous nous engageons à offrir des services de première qualité par l'intermédiaire de nos 75 professionnels de l'immobilier.
LE TRUST ROYAL "TOUJOURS A LA RECHERCHE DE L'EXCELLENCE".
AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | GATINEAU 561-0223 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 459-2383


GUIDE DE SERVICES
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

AFFILAGE
AFFILAGE de scie de toutes sortes, lames de tondeuse à gazon. 568-8621.

APPAREILS MENAGERS
AAA AUBAINE — Ferais réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, air climatisé. De toutes marques. 771-2503. Comparez nos prix!
REPARONS réfrigérateur et appareils ménagers, à bon prix. 771-0097, 771-7233.
SERVICE RAPIDE
REPARATIONS appareils ménagers et réfrigération. 568-3520.
SERVI-SECOURS 663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.
SIGISBERT Breton Enr. Réparation poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti, 568-5460.

ARBRE
COUPE arbres et taille haies, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, 643-2876.
COUPE et taille arbres. Assurance, estimation gratuite, 771-8995, 776-3728.

AUTOMOBILES
ATTENTION
ROBERTO Rembourrage, installation de fenêtres et toit ouvrant, intérieur de van (capitonnage, siège, cousin), 462 St-René est, 663-6669.

COMPTABILITE
TENEUR de livre, ferais comptabilité à temps partiel pour petite et moyenne entreprise, pour rendez-vous, 777-2991.
WOOPI!
TENUE de livre, états financiers à des taux compétitifs. Pierre: 568-0593.

CONSTRUCTION
ATTENTION! Faisons construction et rénovation de tous genres (chalet, etc.) à très bon prix, ouvrage garanti, estimation gratuite. Après 16h, 770-0087, 771-0320.
EQUIPE de menuisiers ferai rénovations ou construction, à bon prix, à l'heure ou à contrat, 20 ans d'expérience, 776-5270.
POUR réparer, cheminées, briques, fondations, ciment, calfeutrages et peinture. 770-7312, 561-0645.

COUTURE
A ATTENTION! Couturière professionnelle fait confection, altérations, et réparations de tout genre, 12 ans d'expérience. 561-6569.

COUTURE
COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.
POUR VOS besoins, nettoyage à sec, appelez Nettoyeur Chic Ltée. Spécialités cuir et suède, réparations, couture faite sur les lieux. Livraison à domicile pour Gatineau. 328 St-André, Gatineau. 663—5668.

COUVREUR
B.L. COUVREUR. Ferais couverture de tous genres. Estimation gratuite. 561-1932.
GATINEAU COUVREUR ENRG. Réparations de tous genres: Bardeaux d'asphalte, goudron, gravier, tolerie. Estimation gratuite. Commercial et résidentiel. 663-5046.
TOUT genre de couvertures, rénovation, isolation, estimation gratuite. 771-6224 ou 568-8018.

DEMENAGEMENT
A BON PRIX, Local et longue distance. 684-2615.
NOUS faisons déménagement à bon prix. 770-3794.
PRIX d'étudiants, travail professionnel, local, longue distance. 230-9541.
PRIX raisonnables, 24 heures, local et longues distances. Estimations gratuites, 746-3307.
TOUS GENRES de déménagements. 2 camions à votre service. 7 jours/semaine. René: 777-0810, 770-2932.

DEMOLITION
THIBAULT démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

ELECTRICITE
ALTER-TRONIQUE, chauffage électrique, nouvelle construction, adition, changements de panneau, répartitions, industrielle, résidentielle, ou commercial. Estimation gratuite, 568-7559.

FERBLANTIER
INSTALLATION de fournaises électriques, à bois, air climatisé, «heat pump», tout genre de métal, 827-1749.

JARDINAGE
A VENDRE: Terre parterre, «Crushtone», sable, 643-3977, 777-6112.
TERRE remplissage, parterre, petit bulldozer pour niveler, 455-2376.
TERRE à parterre et à jardin, tamisée, tourbe cultivée, 663-3730.
«TOP SOIL», sable et gravier, terre, emplissage, roche, 663-6578.

MACHINES A COUDRE
VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MACONNERIE
A. LESAGE Construction. Briques, blocs, pierres naturelles et construction général. 568-2250, 561-2715.
ALTON MAÇONNERIE
PIERRES naturelles, briques, blocs, réparations de cheminée. 777-2798.
A VOTRE service, réparation de briques, blocs et ciment, Ontario seulement, M. Phillips, 233-8379.
D. Lacroix Construction, briques et blocs, stucco et réparation de cheminée. 663-5046.
FERAIS brique, blocs et pierre, estimation gratuite, 561-5342, 663-3253 après 17h.
FERAIS réparation de cheminées, brique, blocs et pierre, «sand finish», estimation gratuite, 455-2297, 684-3215.
PATIO de toute grandeur, forme et choix, trottoirs décoratifs et arbustes, 744-0341.
REPARATION de briques, cheminées, ciment, mur de soutènement, 778-0206.
REPARATIONS de briques, blocs, cheminées, foyers. Estimation gratuite. 684-3175, 684-2171.
SPECIALITE pierres naturelles, briques et blocs, réparations de cheminée. 777-2798, 561-3798.

MENUISERIE
A BON PRIX, menuisier ferai réparations de tous genres, 20 ans d'expérience, 776-5270.
EBENISTERIE, finition intérieur, réparations jde toutes sortes, sous-sol, 827-3631 après-midi.
ESCALIERS et rampes circulaires en bois et menuiserie générale. 561-1405.
MENUISERIE générale, 15 ans d'expérience, références, Phil. 568-6744.
MENUISERIE générale. 663-1071.
MENUISERIE de tout genre, intérieur-extérieur. 561-5106.
MENUISERIE, «dry wall», joints et peinture, après 18h, 568-4617.
PATIO, clôture, abri de garage, fenêtre, portes coulissantes, Jean Gervais, estimation gratuite. 771-9990.
SPECIALISTE fabrication et installation de bois naturel, réparation, rénovation. Yvon, (613) 487-3294.

NETTOYAGE
FERAIS petits contrats de ménage à très bon prix, peinture, tapisserie, gyproc (extérieur-intérieur) Serge 778-0421.
FERAIS petits travaux autour de la maison pour l'été. Côte d'Azur 561-0846.

NETTOYAGE
L'EQUIPE mini-ménage fait entretien de maison privée sommes assurés sommes certifiées, 778-2389.
NETTOYAGE de maison: murs, plafonds, vitres, pour $95, 663-1563.
NETTOYAGE de cour, sous-sol et chalet, estimation gratuite, Denis 778-6174.
2 HOMMES avec camion, feraient tout genre de nettoyage. 776-9750 ou 776-0798.
3 HOMMES avec camion, feraient tout genre de nettoyage, taille d'arbres, peinture intérieur et extérieur, estimation gratuite. 770-8750, 770-9461.

PAYSAGES
CEDRES à vendre pour haie, hauteur 18 pouces à pieds, installation, garantie d'un an. Pour renseignements: 663-6504.
CHANTEREAU PAYSAGISTE. Plantation d'arbres ornementaux, taille d'arbres, mur de soutien, tourbe, patio de ciment ou cèdres, pavés unis (interlock), clôture de bois, haie de cèdres, 643-4004, 561-5156.
TOURBE, arbustes, mur de soutien, «interlock», haie de cèdre. 663-0281, 643-5734.

PEINTURE
AAA A BON PRIX, peinture intérieur/extérieur, 15 ans d'expérience. 776-0751.
AAA à bon compte, peinture, tapisserie, rénovation de tout genre. Travail professionnel, estimation gratuite. 561-0645, 770-7312.
A BON PRIX — Peinture intérieur/extérieur, gyproc, plafond texturé 776-4559, 771-5349.
FAITES peinturer un 4 pièces ½ pour seulement $489, ouvrage garanti, peinture incluse. 643-3149.
FERAIS peinture intérieur/extérieur, 12 ans d'expérience. Estimation gratuite. 561-4568.
LES PEINTURES François Poirier Enrg., Peinture, tapisserie, vinyle, réparations, plâtre. Estimation gratuite. 663-6465.
PARENT and Sons, peinture d'intérieur/extérieur, pose de papier peint, rénovations de tous genres, prix très raisonnables. 776-1981.
PEINTRURE intérieure, extérieure, estimation gratuite, réparations de tous genre, 20 ans d'expérience, 771-5439.
PEINTURE, 12 ans d'expérience, estimations gratuites, 10% de rabais à l'âge d'or. 684-2394.
SI VOUS appréciez un travail professionnel, propre, travail en Ontario seulement. M. Phillips, 233-8379.

PLATRIER
A PRIX REDUIT. Pose de gyproc, finition de joints, réparations plâtre, stucco, plafonds décoratifs, texturés, peinture, 561-0603, pagette 593-9840.
REPARATIONS de plâtre, joints, gyproc, plafonds texturés. 777-1546.

PLOMBIER
MAC'S Plomberie, réparations de tous genres, 568-2614, 561-0938.

REMBOURRAGE
E.D. REMBOUREUR, avec expérience, estimation gratuite, 643-5271.
LOUBIER rembourreur, 28 ans d'expérience, 43 Frot, Aylmer. 684-1441.
REMBOURRAGE Roberto, 462 boul. St-René est. 663-6669. Rembourrage de tous genres: moderne et antique.

REPARATIONS
REPARATION de brique et de ciment. 778-1782, 561-0691.
TOITURES, bardeaux, toits plats, réparations, 12 ans d'expérience. 684-2394.

RENOVATIONS
AA RENOVATION générale intérieure et extérieure en vinile, ou aluminium, construction de chalet, remise, galerie en bois ou en béton, ouvrage garanti, estimation gratuite, 643-3445.
A BON PRIX, menuiserie de tous genres, fenêtres d'aluminium, revêtement extérieur. Fait par des hommes d'expérience. 776-5270.
FERAIS rénovations, plomberie, peinture, demandez pour René, 771-1747.
JUDANT LTEE, entrepreneur général, estimation pour Logis-Nove, plan Ecer, travaux de tous genres. 771-9990.
RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité. Prix abordable. Travail garanti. Téléphonez Laurent, 643-4967 après 18h. 643-3617.
RENOVATIONS de tous genres, menuiserie, peinture, décoration. 684-4612.
TOUT GENRE de travail professionnel, propre, travail en Ontario seulement. M. Phillips, 233-8379.

TAPIS
NETTOYAGE de tapis à la vapeur professionnel, résidentiel et commercial, garantie, tarif d'été, estimation gratuite, 236-3556.

TAXIS
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, srevice 24 heures.

83 TERRAINS A VENDRE

2 LOTS, Montée St-Amour, Gatineau, 777-1173.

84 ACRES boisés. 463-2036.

84 FERMES A VENDRE

HOBBY FARM, 16 acres, remise, bungalow. 824-1870.

LUSKVILLE, ferme 190 acres, 455-2265.

MINI-FERME, maison 4 chambres à coucher, garage double, remise, étable, porcherie, poulaillier, 5 acres, situé route 148 Plaissance, après 17h 819-427-5948.

QUYON, ferme de 100 acres, maison pièces sur pièces, 771-1877.

TREIZE mille au nord de Thurso, 93.83 acres, prix à discuter. (819) 983-2666.

WOLF LAKE, ferme de 106 acres à vendre, maison habitable, bâtiment, sucrerie de 2,000 entailles. Prix à discuter. Appeler 456-2331 ou 456-2083.

119 ACRES dont 105 en bon état de culture, large grange, maison nécessitant un peu de rénovations, située à 45 minutes à l'ouest de Hull. Un bon choix pour la vie en banlieue. (819) 647-3146.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous promet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

A VENDRE terrain compris, rénovée, 3 chambres à coucher, dans le Parc Les Jardins de Templeton, après 18h. 663-3794.

BENDIX Leader 1979, 14x68, 3 chambres à coucher, grand salon, très propre, chauffage électrique, air climatisé, lave-vaisselle, remise. 561-2461.

LAC SCHRYER — 38'x8', meublée, avec lot de 100'x160', aussi pointe d'eau, hydro, $11,500. Après 18h, 684-4297.

MAISON mobile avec terrain 90X60, clôturé, meublée, Angers, Domaine du Ruisseau, 29 Lasalle, bout de l'autoroute 50.

65 x 14, 4 pièces, meublée, 3 chambres à coucher, $23,000. 776-4830 ou 771-2517.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

TRAVAILLER dans votre région avec les avantages d'être votre propre patron et les possibilités de $450 à $900 et plus par semaine. Informez-vous sans frais. Vie-Tal: 1-800-361-6614.

CONCESSION pour **ANIMATION**

Excellent pour PROFESSEURS en disponibilité

"CLUBS STRESS WATCHERS" du Québec

"CLUBS RESTRESSANCE" du Québec

Coût: mille dollars par club, formation, vidéo-cassettes, diapositives, représentation en thérapies naturelles.

Concession régionale (5 ans)

RENDEMENT: $25,000.00/annuel

Rens.: 819-377-2061 à frais virés (9h à 17h), demandez M. Roy, ou écrire à C.P. 164, Pointe-du-Lac, Les Productions de Psycho-Cybernétique Roy Inc., depuis 1973.

91

97 BUREAUX A LOUER

OUTAOUAIS Québécois, bureau meublé, réceptionniste bilingue fournie, salle de conférence, secrétariat disponible, Centre professionnel Archambault. 568-3570.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BUREAU ou entrepôt à louer, chauffé, éclairé, 700 pieds carrés, $275/mois. 166 St-Rédempteur, 2 étages, Hull. 568-5625.

ESPACE à bureau, $4.00 le pied carré. Edifice de la légion, rue Eddy, Hull. 771-6088, 771-8988.

HULL, 70 St-Raymond, 800 pieds carrés, $425 par mois. 770-4288.

LIBRE le 1er août 1984, édifice moderne, 2,433 pieds carrés. Idéal pour commerce de détail. $1,850 par mois. 568-5545 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

LOCAL à louer, 350 pieds carrés, 119 St-Joseph, Hull. 561-4707.

500 PIEDS CARRES, chauffé, éclairé, climatisé, conditions avantageuses, 561-2503, 737-3156.

99 COMMERCES A LOUER

GATINEAU — Local commercial, 24 x 60, disponible maintenant. 663-9726, 643-3063, Phil.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer, 24X15, hauteur 12 pieds, porte 10X10, 561-0603, pagette 593-9840.

103 COMMERCES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'atttention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BAR salon, discothèque Papineauville, capacité 140 places, équipement neuf, après 16h, 427-5877.

BOUCHERIE, très bon chiffre d'affaires, pour informations ou rendez-vous après 19 heures, 663-3627.

CASSE-CROUTE, bien situé, excellent potentiel. 684-2417.

DEPANNEUR, boucherie licencié, tout équipé, chiffre d'affaires $850,000, situé au Québec à quelques milles d'Ottawa comprend inventaire, équipements, immeuble 2 logis et grand stationnement, prix $285,000. Yvan, 643-2430 entre 9h et 17h.

DEPANNEUR, structure d'acier, construction neuve, maison privée adjacente, 5½ pièces, situé à Val-Barrette (819) 585-2525.

GATINEAU — Hôtel, bon revenu, 10 chambres à coucher, licence hôtel et taverne. Trans-Action C.J.D. Assoc. Robert Morin, 568-8320.

HOTEL, Val-barrette, $135,000, comptant $35,000. Accepterais échange sur immeuble, machinerie. Information: (819) 585-2240 après 21h. Demandez Gilles Demers.

HULL, dépanneur, maison 6 pièces, 2 chambres à coucher, beaucoup de possibilité, Trans Action CJD, Robert Morin, 568-8320.

PATISSERIE

SITUEE dans centre d'achat. Très bon chiffre d'affaires. Ecrire case 209. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

ROULOTTE

A PATATES frites, bien équipée, peut être déménagée, prix à discuter, 1-457-4236 avant 11h a.m.

SITE touristique, région de Gracefield, le seul ouvert à l'année dans l'environnement, 1-819-463-2091.

2 COMMERCES plus maison à vendre, pour le prix des bâtisses et le terrain, nous vous donnons $100,000 de chiffre d'affaire. Cause de vente: santé, après 18h 613-675-4825.

Mot caché
Réponse
INDICE

114 CHALETS A LOUER

AUBERGE CAYAMANT LODGE, $135, équipé, bateau, moteur, plage sablonneuse, camping paisible, 819-463-3199.

CHALET à louer pour les 2 dernières semaines de août. 777-5227.

CABINE avec cuisinette, ravissant lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, foyer, bateau à rames, pêche et natation. Fins de semaine, en semaine, 819-465-2412.

CHALET, Lac 31 milles, Maniwaki, Baie Davis, couche 8, avec bateau 14 pieds aluminium, 449-3457.

CHALETS meublés, 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. Lac Bitobi, 1-819-463-2540.

CHALET sur le lac Escalier, 35 milles de Hull, immédiatement. 777-6620.

CHAMBRES à coucher, tout équipé, 20 minutes de Hull, après 20h: 1-819-457-4023.

DOMAINE Hazelwood, Gracefield. Chalet, chambre, avec ou sans repas. (819) 463-2091.

JUILLET, août, 3 chambres à coucher, dans une baie du lac McGregor, $600 par mois. 238-8428, soir 741-6998.

LAC BASKATONG —Tout équipé, chauffage électrique, foyer, 2 chambres, plage formidable, pêche au doré. $185/semaine. Pour informations: 449-4200, 449-4304.

LAC DES PLAGES, sablonneuse, buanderie, chaloupes, pédalos, pêche, $200-$245 semaine, spécial mi-août. Domaine Murray (819) 426-2982.

LAC McGREGOR, 2 chambres à coucher, douche, piscine, $1,800 saison ou $250 à la semaine. (819)671-3485.

LAC Simon, chalet près d'une grande plage, 2 chambres à coucher, à la saison. 561-4383.

L'ALPAGE lac Blue Sea, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862.

LOUEZ UN CHALET FLOTTANT, bateau-maison à louer, couche 6, cuisine et toilette, aucune licence requise, situé à la marina Kitchissipi au parc Sanscartier, Gatineau. E.M. Frannor: 561-4425.

LOUE à la semaine, situé Lac Pemichongan, à Pointe-Comfort. (819) 463-2608.

MAISON de campagne à louer, pas électricité, située à Notre-Dame-de-la-Salette. Pour information, 766-2324.

PERKINS, 35 minutes d'Ottawa. Bord de l'eau, belle plage, 2 chambres à coucher, toilette, lavabo. $175/semaine. (819)671-2933.

SITUE à Fort-Coulonge, idéal pour de vraies vacances, 561-7462.

ST-PIERRE de Wakefield, lac Huot, à la saison, 457-2345, 568-4275.

VAL-DES-BOIS — A louer à la semaine pour juillet et août. (819) 454-2313.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres à coucher, 770-8470.

117 CHALETS A VENDRE

ATTENTION: Chalet St-Pierre-de-Wakefield, foyer, plage, meublé, hiverisé. Gérard Amyot, Trans-Action G.B., Courtier, 771-1327.

BAIE DES Sables sur le Lac Baskatong, chalet suisse, meublé, plus chaloupe, motoeur 10 forces, moto, et autres, bord l'eau, terrain 133x210, $21,500, 446-5033.

CHALET au bord du lac Roddick, près de Bouchette. Québec. 3 chambres à coucher, meublé et isolé, demande $16,000. Après 17h, 684-2640.

CHALET au lac Marcellin, 9 milles de Bouchette, pour vente rapide $5,500. Très propre. 24 x 20, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. 771-8458 ou 770-8911, après 18h, 827-1307.

CHALET hivernisé, 3 chambres à coucher, Lac Simon. 746-7452.

CHALET rond, 3 chambres à coucher, chemin privé, sur l'eau au lac Fairburn, $25,000 ferme. après 7h p.m.: 726-1257.

CHALET 16X32, insullé, Poltimore, accès au lac, prix à discuter, 568-7476 ou 777-1834.

DOIT VENDRE. 18 milles de Hull, lac Donaldson, 4 acres avec chalet, $27,000, 568-9429.

ISOLE, meublé, foyer, 2 chambres à coucher, eau chaude, douche, grande remise, accès à la plage, Luskville. $21,900. 737-6928, 741-1262.

LAC BLUE SEA , chalet modèle situé au bord de l'eau, 3 chambres à coucher, foyer, vue panoramique. Raymond ou Gilles 1-800-567-9647. (Les Préfab G.B. Kazabazua).

LAC Grand Perkins, maison chalet, 3 chambres à coucher, chauffage à air chaud à l'huile, poêle à combustion lente, peut-être visité en tout temps, $45,000. Discutable. 671-2230.

LAC JOHNSTON, 4 milles de Wakefield, vue panoramique, voisins éloignés, tranquilité, accès au lac, $25,000. 728-8955.

LAC McGLASHAN, St-Pierre-de-Wakefield, chemin ouvert à l'année, accès au lac, meublé, $13,500. 457-2590.

LAC Schryer, chalet tout meublé, chauffage électrique, garage, grand terrain, tracteur à gazon, $30,000. S'adressez à Félix Hamelin, Mirabel, 514-258-3923.

LAC SCHRYER, chalet 2 étages, 100 pieds façade sur le lac, hiverisé, meublé, chauffage électrique et/ou à bois, remise, pédalo, chaloupe, $35,000, 568-9651 après 16h.

LAC SIMON — 11e boisée privée de 11 acres dans le Lac Simon, plus de ½ mile de rive rocheuse avec baies de sable. Beau grand chalet Pan-Abode de 3 chambres à coucher, meublé, en billots de cèdre avec terrasse. Comprend bateau 4 places pour faciliter l'accès. $75,000. Macintyre Realties, 827-0621.

LA MINERVE, chalet de 3 chambres à coucher au beau lac Chapleau. Meublé, 120 pieds de façade sur le lac. Environ 2½ heures d'Ottawa. $38,000. 1-819-425-3777.

MAGNIFIQUE chalet, spacieux, 4 chambres à coucher. Chauffage central. Toute saison. Foyer. 310 pieds sur le lac Viceroy, comté Ripon, ½ mille du golf Montpellier. Terrain tout gazonné et boisé. Prix à discuter. Acceptons hypothèque. 1-514-336-6278.

MASHAM Lac des Loups, bungalow 4 saisons, chauffage électrique, 7½ acres, terrain. Prix $32,500 à négocier (4-47). Mme Andrée Marquis, 568-3621. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

MASHAM, Lac Gauvreau, 18X20, 2 étages avec balcon, chauffage électrique, hiverisé, finition rustique avec foyer plus alonge 24X24 à finir. 1.3 Acres, prix négociable 685-0531 après 18h30.

MASHAM — Lac Bélair, chalet à louer ou à vendre, 3 chambres à coucher, foyer, façade sur le lac, tout équipé, très tranquille. 643-2155.

MASSON, bord rivière Outaouais, terrain 175x100 avec maison mobile hiverisée. Eau, électricité, téléphone. 663-2202.

NON terminé, LADY SMITH, demande $8,500, 684-9658.

NORWAY BAY, maison 3 chambres, excellent état, près de l'eau, grand balcon, tour de télévision et rotor, $39,900. Soir: 235-4972, 830-0648.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 24 x 32, hiverisé, chauffage électrique, construction 1983, 1½ acre, $14,000. 643-5257.

PERKINS, chalet 1 chambre à coucher, vue sur le lac, après 17h, 643-3522.

MEILLEURE OFFRE. A voir. 1 acre dans Val-des-Bois. 776-4927.

PETIT chalet en bois rond sur 1½ acre, façade sur Lac-des-Iles, Gracefield. 778-1302.

PETITE maison-chalet, 1 plancher, 2 entrepôts, chauffage électrique plus foyer, Wakefield, Vorlage, $18,000, vente privée. 771-4699.

SALETTE, Québec. Beau terrain 2 acres en pelouse sur rivière, avec chalet hiverisé 16 X 34. $11,500. David Faubet, (819) 457-2024.

ST-PIERRE-De-Wakefield, hivérisé, accès au lac, appeler après 17h 30, ouvert aux offres. 745-6114.

TWIN Lake, chalet hiverisé, bord de l'eau, 2 chambres à coucher, foyer à l'extérieur. Faites-vite! (4-41). Jacques Céré. 778-0302.

VAL-DES-BOIS, petit lac Vert, chalet deux ans, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, meublé, eau, électricité et réservoir septique, sur terrain 100x100, peut-être vue, 663-2346.

VENTE privée, $9,900, Quyon, Pontiac B, 684-5090.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

LAC BLUE SEA (Messines). Terrain 1 acre, 125 pieds de façade sur le lac, ½ mille du pavé, prêt à construire,électricité, téléphone., Prix à discuter. 663-4196, 663-4529.

LAC Blue Sea: magnifique terrain 22,958 pieds carrés dont 173 de façade. Pour informations: jour (819) 463-3568 Robert, soir (819) 449-4087.

LAC RODDICK, Bouchette, 73x200, 613-448-2510.

LAC SCHRYER, environ ½ acre, $4,500, 748-7133, 746-2895.

LAC SIMON — Accès facile, partiellement boisé, termes avantageux. 824-2794.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PETIT lac Dam — 227 pi. de rive face à l'Est sur lac Cristallin. Accès aux lacs McGregor, Grand et Dam. Accessible toute l'année. Seulement 20 milles d'Ottawa. Réduit à $15,800 pour vente rapide. Macintyre Realties, 827-0621.

SUR L'EAU, 125 pieds, lac Marcelin, terrain double, beaux arbres, chemin ouvert toute l'année, électricité, lac cristallin tranquille. Aubaine, $4,900. 236-2764.

SUR le bord du lac, Sinclair, 53,000 pieds carrés, tous les services, ouvert à l'année, 40 milles de Hull. 770-4470.

121 ROULOTTES A LOUER

LOCATION Tente-Roulotte, 568-2109.

TENTE-Roulotte, poêle, glacière, 6 places, 771-0516, 568-5625.

TRIPLE E 18 pieds, couche, 5, équipée, 770-0036.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

BONAIR 1200, couche 8, toute équipée, très bon état, 741-3778 après 18h.

CITATION 18 pieds, tout équipée, $2,500, très propre. 663-8777.

GOLDEN FALCON, 27 pieds, excellent état. Après 17h: 746-0619.

MAISON MOTORISEE 23', Travel-Mate 1975, très bon état, équipée, $13,500. 684-8380. 684-4297.

MOTORISEE 1973, Glendale 21 pieds, excellent état. 568-9424.

ROULOTTE Argosy, Air StreAM, 1978, 24 pieds, toute équipée, parfait état, 643-1742.

ROULOTTE «DELUXE TERRY» 1975, 30 pieds, très bon état, $8,000, Lac des Cèdres, 561-1050, 465-2803, 449-1684.

ROULOTTE de camping à vendre, Apache 1971, ne se baisse plus, structurée, isolée, 15 pieds de long, hivernisé, 6 fenêtres et vitre de la porte toutes doublées, aubaine $3,500. 643-3750 après 17h 30.

ROULOTTE «JAYCO», 1974 17 pieds, bon état, très propre, $4,000, 568-3560 après 16h.

ROULOTTE Prowler, 19½ pieds, 1981, tout équipée, couche 6, auvent, jamais voyagée, $7,200. (613) 446-4392 après 18h.

ROULOTTE Unik, 23 pieds, 1981, auvent 15 pieds. 771-1016.

ROULOTTE «Unik» 1978, 14 pieds, toute équipée, $3,500. 824 boul. Lorrain, Gatineau. 663-8283.

ROULOTTE 29', 1979, Terry-Taurus, 2 portes, chambre privée, $9,800. 446-5540.

ROULOTTE 29 pieds, tout équipée, prix à discuter, (819) 986-1386.

TAURUS 1978, 23 pieds, tout équipée, auvent, 568-7584.

TENTE-ROULOTTE «Bonair», 6 places, très bon état. 663-7582.

TENTE-ROULOTTE, «LEXTRA LD-6», 1979, 6 places, toit rigide, poêle, réfrigérateur, très propres, après 16h 30, 643-2964.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, toute équipée, très propre, prix à discuter. 568-7488.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» L-425, 1979, 6 places, réfrigérateur, chaufferette gaz propane, plusieurs extra. 663-6690.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1975, 6 places, glacière, poêle, $2,200. 777-5491.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1975, 6 places, poêle, réfrigérateur, chaufferette, automatique, $2,100 ou meilleure offre, 561-6162.

TENTE ROULOTTE Lionel toit rigide, 1976, 6 places, chaufferette, réfrigérateur, poêle, $1500, négociable, 986-6950.

TENTE-ROULOTTE 1972 Lionel, très bon état, 6 places, toilette, glacière comprise, miroirs pour auto, $1000 négociable. (819)986-5648.

TENTE-ROULOTTE Lionel. 6 places, poêle, glaciaire, toilette, comme neuve, $2,000. 561-5775.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1975, 6 places, poêle, réfrigérateur, chaufferette, moustiquaire, $2100 ou meilleure offre, 561-6162.

TRAVELLINER 19', 1974, 4 roues, bon état, 749-7364.

1981 TAURUS, 27 pieds, tout équipée, remise, auvent compris. Après 17h. 770-3009.

1982 TAURUS, 22 pieds P.E., auvent, lot 256, Camping Cantley, $11,000. Après 18h. 771-6382.

129 CHASSE ET PECHE

CARABINE 3030 Winchester «lever action», neuve, garantie 1 an; 22 «bolt action». Prix à discuter, 776-1860 entre 16h et 21h.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ARGO 1981, 8 roues, 5 double, skid plate et autre équipement. Comme neuf. $3,900. 827-1056.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleurs prix. goland Gaucher, propriétaire. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement. Nous payons pour voiture complète. 663-1539.

RECHERCHONS pour reconditionner: démarreur (starter), alternateur, carburateur, pompe à eau, caliper, etc. Auto-Core, 109 boul. Lorrain, Gatineau. Payons bon prix, 663-4178 de 9h à 17h.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ASPEN 1977 familiale, édition spécial, 6 cylindres, automatique, très propre, très bon état, $1650 ou meilleure offre, 561-2529.

AUBAINE Ford Futura sport 1979, moteur 302, automatique, 66,000 km, peinture neuve, 1 propriétaire, demande $3,800. 776-4697.

AUBAINE! 1979 Dodge Diplomat familiale, V-8 automatique, 50,000 kilomètres, très bon état, $2,800. 771-1734.

AUTO de $500 à $1500, tout modèle, McArthur Auto, 416 rue McArthur, 746-8478.

BUICK Century 1980, très propre, 663-0083.

BUICK «Skylark», 1977, très bon état, 305 automatique, $2,000. 643-3047.

BUICK 1977, à vendre ou échanger pour petite van ou petit camion. 770-8439.

CADILLAC 1979, Fleetwood, Brougham D'Elegance, très bon état, 82,000 km, toute offre raisonnable acceptée, 663-3702.

CAMARO «Rallye Sport» 1976, moteur 305, servodirection, servofreins, $1,800. 684-0876.

CAMARO, type LT 1978, V-8, un propriétaire femme, 78,000 km, $3,200. Après 17h: Nicole, 684-9754.

CAMARO 1967, prix à discuter. 568-2586.

CAPRI 1979, 80,000 kilomètres, $5,000. 770-7770 jour, soir: 776-1639.

CAVALIER 1983, 2 portes, 5 vitesses, 42000km, $6500, 663-5052.

CHEVETTE 1979, 5 portes, manuelle, bon état, meilleure offre. 684-9810.

CHEVROLET Impala, 1974, bon état, $650. 568-7568.

CHEVROLET Impala 1977, 2 portes, $1,550, ou échangerais pour camion. 561-2575.

CHRYSLER Cordoba 1977, bon état, après 6h. 643-5474.

CHRYSLER Cordoba 1977, 1 seul propriétaire, bon état. 663-9811.

CHRYSLER New Yorker 1978, air climatisé, $4,000. 684-8466.

CHRYSLER Newyorker Brougham 1977, toute équipée, 55,000 milles seulement, tgrès bon état, 643-1742.

CHRYSLER Newport 1975, bon entretien, bon état mécanique, un seul propriétaire. $950, 771-8614.

CORDOBA 1978, bon état, demandons $2,800. 776-6528.

CORVETTE 1971, 350, 4 vitesses, 663-2302. Après 17h.

CORVETTE 1978, 38,000 milles, couleur noire, Spoilers, mag en chrome, mécanique en bon état, acheteur sérieux seulement, $13,500 ou meilleure offre, après 17h. 777-1955.

CORVETTE 1976, $8,500, ou meilleure offre. 827-0614.

CORVETTE 1979, équipée, 4 vitesses, manuelle, excellent état, seulement 33,000 km, $14,500. Après 18h. 568-2518.

CORVETTE 1980 toute équipée, automatique, prendrais échange Trans Am ou Z-28, prix à discuter. 983-2830.

COUGAR XR7, 1977, bon état, après 17h. 778-1655.

DATSUN 200 SX, 1983, 5 vitesses, 2,000 milles, jour 992-7141 soir, 776-0085.

DECAPOTABLE 1971 Triumph, 29,000 milles, $1400, après 17h: 568-5986.

DODGE Charger SE 1975, très propre, bon état, $850. 778-2560.

DODGE Mirada 1980, blanc, excellent état, traitée à l'huile annuellement, demande $5,500 négociable. 561-0314 après 17h.

DODGE 1970, besoin réparation de freins, $200, ou meilleure offre, 924-2746, 833-2148.

FAUT VOIR, Chevrolet Monza 1975, 18,000 milles, très bon état, $3,000. 684-9937.

FIREBIRD 1977, excellent état, meilleure offre. 771-6353. Après 6h. 568-1526.

FIREBIRD 1983, toit en T, 19,000 kilomètres, système de son valeur $1,500, $11,300. 663-5727.

FORD Escort 1983, bon état, après 18h: 663-0578.

FORD Granada 1980, 6 cylindres, 47,000 kilomètres, très bon état. 561-0217. 777-4922.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CORVETTE 1979, équipée, 4 vitesses, manuelle, excellent état, seulement 33,000 km, $14,500. Après 18h. 568-2518.

CORVETTE 1980 toute équipée, automatique, prendrais échange Trans Am ou Z-28, prix à discuter. 983-2830.

COUGAR XR7, 1977, bon état, après 17h. 778-1655.

DATSUN 200 SX, 1983, 5 vitesses, 2,000 milles, jour 992-7141 soir, 776-0085.

DECAPOTABLE 1971 Triumph, 29,000 milles, $1400, après 17h: 568-5986.

DODGE Charger SE 1975, très propre, bon état, $850. 778-2560.

DODGE Mirada 1980, blanc, excellent état, traitée à l'huile annuellement, demande $5,500 négociable. 561-0314 après 17h.

DODGE 1970, besoin réparation de freins, $200, ou meilleure offre, 924-2746, 833-2148.

FAUT VOIR, Chevrolet Monza 1975, 18,000 milles, très bon état, $3,000. 684-9937.

FIREBIRD 1977, excellent état, meilleure offre. 771-6353. Après 6h. 568-1526.

FIREBIRD 1983, toit en T, 19,000 kilomètres, système de son valeur $1,500, $11,300. 663-5727.

FORD Escort 1983, bon état, après 18h: 663-0578.

FORD Granada 1980, 6 cylindres, 47,000 kilomètres, très bon état. 561-0217. 777-4922.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Granada, 1976, excellent état, $900, après 17h 30. 827-0792.

FORD Mustang 1980, 14,000 milles, $4,000. 643-4702.

FORD 1949, prix à discuter, 561-1210.

GRANADA 1978, 6 cylindre, 4 portes, servofreins, servodirection, 45,000 milles, excellent état, $2,275 certifiée. 741-3291.

WOOPI!

J'AI VENDU ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du Droit au 560-2750.

LADA 1981, très bon état, radio am/fm, 60,000 kilomètres, $2,300 ou meilleure offre, 770-4371 après 18h.

MADZA 1979 familiale, bon état, AUTO MARTIN ENR. 643-3173, après 17h.

MERCEDEZ 1966, $2,500. Jean-Pierre. 663-2376.

MERCEDEZ 1972, 250, excellent état, $6,000, négociable, 237-0937 après 18h.

MERCURY, LYNX familiale, 1982, très bon état, $5,500, 684-9937.

MONARCH 1977, 6 cylindres, 2 portes, $800 ou meilleure offre, 684-6313, 643-2635.

MONARCH 1978, 4 portes, radio automatique, très bien entretenue, certifiée, $1875, 596-0617.

MONTE Carlo 1975, bon état, servodirection, servofreins, radio am/fm cassette, $1,400, négociable. 561-0671.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MONTE-CARLO 1974, moteur 283, approximativement 24,000 milles, servofreins, fenêtres électriques, carosserie a besoin de quelques retouches, demande $675 ou meilleure offre: 824-7355, n'importe quelle heure.

MUSTANG 1979, bon état, meilleure offre. 568-4977.

MUSTANG 1983, décapotable, $14,500, 776-2233 ou 777-7738.

NISSAN Stanza, 1982, 4 portes, prix à discuter, 776-0801.

NOVA 1977, moteur 305, automatique, peinture neuve, 4 portes, $1,200. 776-1045.

OLDSMOBILE Cutlass Sport, 1975, bon état, $1,500 ou meilleure offre. 777-4149.

OLDSMOBILE 1975, 4 portes et Buick 1973 2 portes, chacune pour moins de $500. 596-0617.

PINTO familiale 1980, 4 cylindres, manuelle, propre, bon état, $3,000. Martine, 777-3604.

PONTIAC Acadian, 1980, noire, 4 cylindres, 2 portes, manuelle, bon état, avec système de son de haute qualité, 663-0754.

PONTIAC Grand Prix 1980, gris métallique, climatiseur automatique, complètement équipée, excellent état, 561-1315.

PONTIAC Le Mans 1973, demande $800 ou meilleure offre. 778-1726; 771-6302.

PONTIAC Lemans, 1977, familiale, bon état, $700 ou meilleure offre. 684-8901.

PONTIAC Parisienne Brougham, climatisée, 1975, 34,000 milles, $2900. 745-7440.

PONTIAC Ventura 1975, 6 automatique, après 17h, 770-1826.

RENAULT 1978, telle quelle, $1,100, 771-9541, entre 8h et 17h.

RENAULT 5GTL, 1979, bon état, $2,100. 771-1726.

SUBARU 1978 5 vitesses, excellent état, $1650, 770-5282.

THUNDERBIRD 1980, très bon état, prix à discuter, 561-3994.

THUNDERBIRD 1978, air climatisé, vitres électriques. 771-3747 après 16h.

mot caché

LE DROIT

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	E	T	S	E	S	S	E	M	O	R	F	U	R	E
2	U	S	A	G	E	R	S	T	N	A	T	R	U	O	P
3	O	R	U	O	T	N	E	M	E	R	I	O	T	O	N
4	T	I	R	A	I	L	L	E	R	O	U	L	E	M	O
5	E	N	I	R	U	E	I	R	E	T	N	I	N	A	I
6	R	E	R	E	L	L	I	M	R	U	O	F	A	I	T
7	E	V	O	E	T	C	A	E	L	I	N	E	S	T	A
8	C	U	U	T	L	R	E	R	U	T	A	R	T	R	R
9	E	O	G	I	E	I	E	T	R	E	L	A	E	I	I
10	V	S	E	V	E	R	G	A	P	N	D	T	R	S	P
11	O	A	U	E	L	O	U	I	R	I	T	I	I	E	S
12	I	U	R	M	U	N	A	R	O	R	R	O	S	R	N
13	R	C	S	R	D	D	S	E	N	N	O	N	Q	O	A
14	I	E	D	A	E	S	O	I	E	R	I	E	U	N	R
15	C	E	N	O	S	I	H	A	R	T	S	E	E	T	T

Acte
alerte
arme
astérisque

Elude
ester
évite

Fait
fourmiller

Gourde
grèves

Intérieur

Maîtriseront
mare

Nonnes
notoirement

Pourtant
prolifération
promesses
prôner
pure

Recevoir
religion
retour
ronds
rougeurs
rature

roule

Sauce
sauge
sénile
soierie
souvenirs

Taire
tenir
tirailler
tour*
trahison
transpiration
trois

Usagers

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



QUEBEC

ANGERS
CAMPING Ange Gardien, chemin Lamarche à 2 kilomètres de l'autoroute 50, eau, électricité, égout, buanderie, douches, piscine. Fernand Lamarche propriétaire, (819) 986-3879.

BOUCHETTE
PLAGE PAUL CAMPING, Bouchette, Route 105, site saisonniers. (819) 465-9903.

BOWMAN
TERRAIN pour camping à louer, à l'année si désiré, face à un grand lac, très bon pour la pêche, eau, électricité, buanderie, douche, dépanneur, journée, semaine, mois, saison, 30 milles Hull-Gatineau. 561-0603, 1-454-2179, pagette: 593-9840.

CAMPING au petit lac Simon, à mi-chemin entre St-André-Avellin et Chénéville; deux piscines, buanderie, restaurant et dépanneur. Court de tennis, salle de loisirs, accès au lac, location de chaloupes et pédalo. Réservations: (819) 983-6584, Antoine Guy.

CANTLEY
CAMPING CANTLEY, rue Elizabeth, Route 307, Cantley, 326 places, 13 milles de la Colline parlementaire, 2 courts de tennis, salle récréative, 3 piscines. Loisirs organisés. Pour plus de précisions, (819) 827-1056.

DUCLOS
CHEZ TANTINE, 36 terrains, 28 équipés, chemin 366. (819) 456-2254.

GRACEFIELD
CAMPING LES BEAUX-FRERES, Route 105 V, Gracefield, Québec. Toilette, douche, électricité, eau, égout. 561-4042, 663-2868 après 17 heures.

GRAND REMOUS
LAC BASKATONG, Camping Edlé, pêche, chalets, repas, bar. (819) 438-2564.

LAC DU CERF
CAMPING DICAIRE, Lac du Cerf, pêche, natation...Informations (819)597-2888.

LAC SIMON
CAMPING CANARD BLANC, 150 emplacements, chalets, planche à voile, scuba, Lac Simon, Chénéville. (819) 428-3346.

QUEBEC

LAC SIMON
CAMPING DE CHOIX, saison, beaux sites, vendre ou louer; (819)428-3143.

MESSINES
CAMPING LAFRENIERE, lac Blue-Sea, idéal pour la pêche et vacances. (819) 465-2212.

MONTPELLIER
CAMPING lac Schryer, services, plage, dépanneur. Montpellier (819) 428-3729.

NOTRE-DAME-DU-LAUS
CAMPING VAL d'la LIEVRE, Route 309, Notre-Dame-du-Laus. Dépanneur, casse-croûte, location chalet, bateau, canot, plage, salle de jeux...toutes facilitées. (819) 767-2817.

STE-VERONIQUE
CAMPING MUNICIPAL STE-VERONIQUE, un des plus beau site de la province du Québec. Situé sur le bord du lac Tibériade dans les hautes Laurentides. Très belle plage sablonneuse, lac idéal pour amateurs de planche à voile et ski nautique. Location de canoes, pédalos, chaloupes. Tours d'avion à proximité. 52, sites avec services eau, égout, électricité, 92 sites avec électricité, camping rustique sans services en montagne. A seulement 2 heures de route d'Ottawa par la route 309 et 117 sud. Bienvenue à tous! Acceptons réservations par téléphone. Hors saison: (819) 275-3256. En saison: (819) 275-2155.

VAL BARRETTE
LAC FRANCOIS, camping familiale paisible avec services. Plage, chaloupes disponible. Information: (819) 585-2203.

VAL-DES-MONTS
EDELWEISS, Domaine Le Goéland, chemin du lac-St-Antoine via routes 307 et 366. Camping sauvage, eau, toilettes sèches, sentier, lac, glace. Informations: (819) 457-4007, (819) 456-2326.

ONTARIO

ALFRED
BIENVENUE! Plage et Camping Péladeau, Route 17 Alfred. (613) 679-4447.

ONTARIO

GREELY
REGION D'OTTAWA, camping, excursion, glissoire géante. Poplar Grove Camp, route 31, Greely. (613) 821-2973.

LIMOGES
CAMP KITTAWA, Route 417, sortie Limoges, est d'Ottawa. (613)443-3040.

L'ORIGNAL
PARC DE L'ORIGNAL, 48 terrains de camping avec services, plage, terrain de balle-molle et de tennis. (613) 675-4524.

MALLORYTOWN
PLEASURE PARK, 120 terrains avec services. Route 29 (613) 923-5490.

NEPEAN
OTTAWA-NEPEAN, camping municipal, Corkstown rd, Nepean. Réservations: (613) 828-6632.

PICTON
CENTRE de villégiature, Camping familial Fairfield, 6 milles au sud-ouest, chemin du comté 10, 613-476-2810, Picton.

EQUIPEMENTS

LUXURY MOTOR HOMES, agent pour Triple E, Leocraft maisons motorisées et Campervan Funcraft. Carleton Place Ontario (613) 235-1299.

MEILLEURS aubaines, meilleures marchés chez Travel-mor Sales, distributeur exclusif des roulottes Tandem légères Sunline de 17 pieds pesant moins de 1,800 livres. Nous avons aussi des roulottes 33 pieds Citation et motorisée 23 pieds Citation et motorisée 23 pieds Citation 1984. Venez épargner chez-nous, 5 milles au sud des limites municipales sur la route 31. (613) 822-1666.

TENTE-ROULOTTE 1984 par Coleman. Légère — garantie de 5 anss. Faites-nous une offre et nous effectuerons une transaction. TravelMor Trailers, 5 milles au sud des limites municipales sur la route 31. (613) 822-1666.

FLASH

METRO REUSSIT ENCORE AUCUNE MENSUALITE AVANT JANVIER 1985*

PLUS DE 200 AUTOS NEUVES AU CHOIX

NE TARDEZ PAS C'EST LE MOMENT PRESENTEMENT.

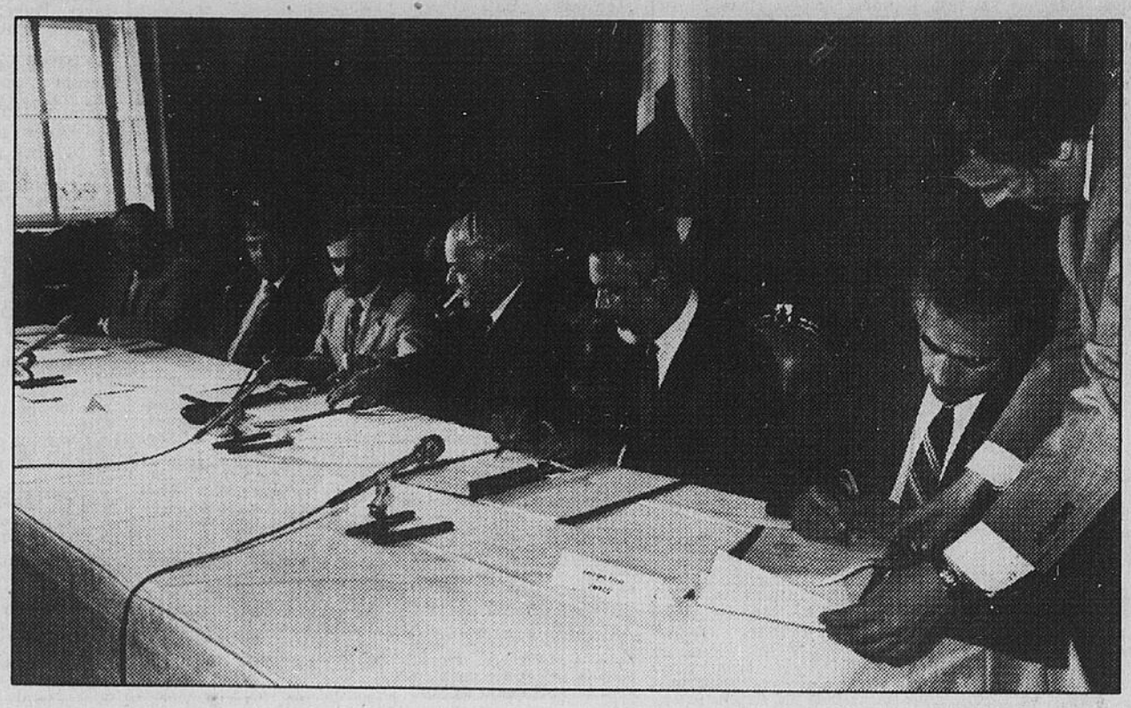
OUI, AUCUN VERSEMENT AVANT JANVIER 1985

DIFFICILE A CROIRE. AGISSEZ IMMEDIATEMENT.

*Frais max. par mois — intérêt — $98.00

Entente Québec-Municipalités

concernant le financement par le gouvernement fédéral de projets relevant de la compétence des municipalités



Voici dans l'ordre habituel, les signataires du concordat: M. Francis Dufour, ex-président de l'Union des municipalités du Québec et maire de Jonquière; M. Jean Corbeil, président actuel de l'UMQ et maire d'Anjou; M. Alain Marcoux, ministre des Affaires municipales et député de Rimouski; M. René Lévesque, Premier ministre du Québec; M. André Asselin, président de l'Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec, et M. Georges Filion, vice-président de l'UMRCQ et maire de Saint-Sauveur-des-Monts.

CONCORDAT conclu ce 21e jour de juin 1984

ENTRE: LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,
représenté par monsieur René Lévesque, Premier ministre, autorisé par le décret 1414-84 du 20 juin 1984
(ci-après nommé «le gouvernement»)

L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC,
représentée par monsieur Jean Corbeil, Président, autorisé par la résolution du Conseil d'administration en date du 26 mai 1984
(ci-après nommée «L'UMQ»)

L'UNION DES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ ET DES MUNICIPALITÉS LOCALES DU QUÉBEC,
représentée par monsieur André Asselin, Président, autorisé par la résolution du Conseil d'administration en date du 15 juin 1984
(ci-après nommée «L'UMRCQ»)

ATTENDU que le gouvernement, l'UMQ et l'UMRCQ ont exprimé leur ferme intention de formuler une position commune quant au financement par le gouvernement fédéral de projets relevant de la compétence municipale;

ATTENDU qu'une position commune du gouvernement, de l'UMQ et de l'UMRCQ aidera grandement les divers intervenants à définir leur propre comportement vis-à-vis cette question;

ATTENDU que des offres de subventions fédérales discrétionnaires, faites directement aux corporations municipales et aux organismes qui en dépendent, tels que définis par l'article 20 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21), placent les municipalités dans une situation d'incertitude et de confusion;

ATTENDU que les municipalités dénoncent l'octroi de subventions fédérales discrétionnaires à des tiers, à des fins municipales, eu égard au paragraphe précédent;

ATTENDU que la distribution de subventions gouvernementales sur une base discrétionnaire est inconciliable avec les principes d'une saine gestion des fonds publics et en contradiction directe avec les politiques définies conjointement par le gouvernement et les municipalités, notamment à l'occasion de la réforme de la fiscalité municipale;

ATTENDU que les municipalités désirent sauvegarder leur autonomie et s'assurer du respect des priorités qu'elles fixent;

ATTENDU que le Québec dispose de la compétence constitutionnelle exclusive sur les institutions municipales et les matières locales;

ATTENDU que la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21, a. 20) interdit aux corporations municipales, sous peine de nullité, de négocier ou de conclure des ententes avec le gouvernement fédéral, l'un de ses ministères ou l'un de ses organismes;

ATTENDU que sont soumis au même interdit les organismes ou corporations dont une corporation municipale nomme la majorité des membres ou contribue à plus de la moitié du financement;

ATTENDU qu'il est nécessaire que toute contribution du gouvernement fédéral destinée aux municipalités tienne compte pleinement de la compétence constitutionnelle du Québec, des lois du Québec, des principes de saine administration et des volontés exprimées par les parties aux présentes;

ATTENDU que les énoncés qui précèdent doivent présider à l'établissement d'une attitude commune du gouvernement, de l'UMQ et de l'UMRCQ à l'égard des subventions fédérales discrétionnaires;

EN CONSÉQUENCE, le gouvernement, l'UMQ et l'UMRCQ conviennent:

Que le préambule du présent concordat en fait partie intégrante.

QU'il est solennellement réaffirmé par ce concordat que seules des ententes fédérales-provinciales doivent régir l'emploi de fonds fédéraux à des fins municipales et qu'en conséquence, les représentants du gouvernement fédéral devraient s'abstenir de s'adresser, à ces fins, aux institutions municipales.

Que le gouvernement se doit de voir au respect de sa compétence par tous les moyens appropriés, sans exclure, le cas échéant, le recours aux tribunaux.

Qu'à cette fin, le gouvernement doit poursuivre ses efforts, avec le soutien actif de l'UMQ et de l'UMRCQ, pour en venir à des ententes avec le gouvernement fédéral sur les programmes de création d'emplois temporaires et les programmes de financement d'équipements, selon les priorités identifiées en consultation avec le milieu municipal. De plus, le gouvernement informera l'UMQ et l'UMRCQ du déroulement des négociations.

Que dans l'administration de ces ententes, le gouvernement s'assure d'une distribution équitable des fonds en définissant des critères d'acceptation des projets.

Que les parties informeront les municipalités du Québec du présent concordat et insisteront sur l'importance d'éviter tout geste susceptible de remettre en cause l'autonomie des municipalités et la compétence du Québec.

Qu'en vue de tenir compte de l'évolution des événements, les parties reverront périodiquement, sur demande de l'une d'elles, l'ensemble de la situation et examineront au besoin des moyens d'action additionnels sans exclure, le cas échéant, le recours à la législation, afin que les principes fondamentaux en cause soient respectés.

Fait à Québec aux dates ci-devant mentionnées.

Québec

(Témoin)

(Témoin)

(Témoin)

RENÉ LÉVESQUE
Premier ministre du Québec

JEAN CORBEIL
Président de l'UMQ

ANDRÉ ASSELIN
Président de l'UMRCQ

Wimbledon: deux jeunes et une «vieille» s'illustrent — page 26

Nick Price mène par deux coups à l'Omnium canadien — page 27

LE DROIT OTTAWA, VENDREDI — 25 29 JUIN 1984

• Le camp d'entraînement débute le 22 août

Burns dirigera les Olympiques

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Tel que prévu, Pat Burns dirigera les Olympiques de Hull la saison prochaine.

Burns, qui occupait les postes d'entraîneur-adjoint et de dépisteur dans l'Outaouais pour le compte des Olympiques la saison dernière, a signé une entente d'un an avec la direction de l'équipe.

Membre du corps policier de la ville de Gatineau, Pat Burns répondait à tous les critères du comité de sélection composé de Jean Lachapelle, Michel Morin et René Young, soit connaître la région de l'Outaouais et l'organisation des Olympiques ainsi que le Ligue junior majeure du Québec.

«Je suis un gars de la place et moi aussi j'ai joué les gérants d'estrade au cours des dernières années. Moi aussi j'ai critiqué plus souvent qu'à mon tour. Maintenant, la balle est dans mon camp et ce sera à moi de faire mes preuves. Je connais bien les problèmes de cette équipe et j'entends y apporter des solutions. Je ne suis pas le Sauveur, mais je vais travailler fort pour redorer le blason des Olympiques», a déclaré Burns, en conférence de presse, hier.

Burns soutient que son horaire à la sûreté municipale de Gatineau ne sera pas perturbé pour autant. Il travaille à des heures régulières, soit 8h à 16h du lundi au vendredi, alors que les séances d'entraînement de l'équipe se déroulent de 17h à 19h. De plus, presque tous les matches réguliers à l'extérieur ont lieu les fins de semaine.

«Ça fait trois ans que mon nom est mentionné. A chaque fois que les Olympiques étaient à la recherche d'un nouvel entraîneur, le nom de Pat Burns refaisait surface. Aujourd'hui, j'ai décidé de tenter ma chance», a dit Burns qui a participé à un stage de hockey de six jours à Waterloo, Ontario, afin d'obtenir son Grade IV.

Le nouvel entraîneur des Olympiques entend mettre l'accent sur la défensive, sans toutefois copier le style de la Ligue junior de l'Ontario.

«Nous avons un bon noyau. Je ne ferai pas de prédiction, mais je vise les séries éliminatoires, ça c'est certain. Nous aurons aussi une équipe plus lourde que la saison dernière. Les Olympiques vont se faire respecter à domicile et sur la route. Il n'est pas question de bâtir une équipe de «goons», mais elle sera robuste», a souligné Burns.

Par ailleurs, Burns a dit ne ressentir auncune pression particulière face à son mandat. Il est conscient que les Olympiques se doivent de produire la saison prochaine, mais selon lui, cela ne représente pas une pression supplémentaire.

«Moi, tout ce que je veux, c'est de réussir et de venir à bout du défi», a-t-il ajouté.

En ce qui concerne le poste d'adjoint à l'entraîneur, Burns a l'intention de prendre son temps. «Rien ne presse de ce côté-là. Pour le moment, il faut préparer adéquatement le camp d'entraînement. Je choisirai un adjoint en temps et lieu», a-t-il dit.

Pat Burns se prépare donc à un horaire très chargé, mais il en a pris l'habitude la saison dernière.

«J'ai vécu l'expérience à titre d'adjoint et je sais que je suis capable d'y arriver. Si ça n'avait pas été le cas, je n'aurais même pas penser au poste d'entraîneur-chef avec l'équipe», a conclu Pat Burns.

45 joueurs

D'autre part, le camp d'entraînement des Olympiques se mettra en branle le 22 août alors que 45 joueurs sont attendus par l'entraîneur Burns.

Les sessions d'entraînement auront lieu à l'aréna Sabourin du jeudi au samedi et les Olympiques transporteront leurs pénates au centre Robert-Guertin le dimanche 26 août alors que sera présenté le match entre les Bleus et les Blancs.

Quelques matches hors concours sont prévus, dont deux contre les 67's d'Ottawa, soit le mardi 4 septembre au Centre municipal et le lendemain soir au centre Guertin.

La saison régulière débutera le samedi 15 septembre alors que les Olympiques affronteront les Pioneers à Plattsburgh. Le 19 septembre, les Olympiques recevront les Castors de St-Jean.

Enfin, mentionnons que les joueurs logeront au camp Katimavik, au lac MacGregor lors des premiers jours du camp de sélection et que les bureaux des Olympiques seront fermés à compter d'aujourd'hui jusqu'au 5 août inclusivement.



Le douzième!
Pat Burns (au centre) est devenu, hier, le douzième entraîneur de la concession hulloise de la Ligue junior majeure du Québec, et ce en 11 saisons. Burns, qui occupait le poste d'entraîneur-adjoint chez les Olympiques la saion dernière, mise énormément sur les vétérans Stéphane Richer (à droite) et Luc Robitaille pour relever le défi. Le camp d'entraînement se mettra en branle le 22 août.
(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

• Chez le Canadien

Svoboda a signé

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — Le Canadien de Montréal a annoncé hier que ses trois premiers choix au dernier repêchage des joueurs amateurs — le défenseur tchécoslovaque Petr Svoboda ainsi que les centres Shayne Corson et Stéphane Richer — avaient accepté ses offres.

Les trois joueurs ont obtenu des contrats de quatre ans plus une année d'option.

"A première vue, ça semble beaucoup pour des joueurs qui n'ont pas encore joué dans la Ligue nationale, a reconnu le directeur-gérant Serge Savard, mais ce sont des valeurs sûres que nous espérons voir évoluer avec le Canadien dans un avenir proche".

Le directeur-gérant a expliqué que l'équipe n'aurait pas à payer ces joueurs s'ils devaient retourner chez les juniors et que chaque saison chez les juniors serait déduite de leur contrat.

Ça ne devrait toutefois pas être le cas du Tchécoslovaque Svoboda, qui toucherait semble-t-il, un demi-million de dollars pour les quatre années de son entente.

Svoboda suit présentement des cours d'anglais, à raison de trois heures par jour, il s'entraîne avec quelques espoirs de l'organisation du Canadien à l'amphithéâtre de Verdun et il demeure toujours chez Serge Savard.

"Pour l'instant, je n'apprends que l'anglais parce que c'est déjà assez difficile d'apprendre une langue, a dit Svoboda par la voix de l'intreprète Marcel Antos. Je n'ai pas eu trop de temps pour flâner dans les rues, mais Montréal me plaît et je suis très heureux d'avoir signé un contrat avec le Canadien".

Quoique Svoboda soit très avare de mots, même dans sa langue maternelle, il a été possible d'apprendre qu'il s'entraînait au centre sportif de Verdun en compagnie de Claude Lemieux, Sergio Momesso, Alain Héroux, Stéphane Richer et le garçon de Serge Savard, sous la supervision de Claude Ruel, le super-dépisteur du Canadien.

Svoboda, à qui on concède d'excellentes chances de percer la formation du Canadien dès la saison prochaine, a amassé l'an dernier 36 points en 40 matches avec l'équipe nationale junior de Tchécoslovaquie. Le Canadien en a fait le cinquième choix du dernier repêchage.

Des joueurs confiants

On prévoit que Shayne Corson, un centre de 18 ans que le Canadien a repêché en première ronde, au huitième rang, pourrait lui aussi se tailler un poste avec l'équipe dès la prochaine saison. C'est sa réputation de jouer un peu comme l'agressif Dale Hunter, des Nordiques de Québec, qui fait l'envie de l'état-major de l'équipe montréalaise.

"J'ai encore deux ans à faire chez les juniors, mais mon objectif est fixé sur Montréal. Je suis enchanté de ce qui m'arrive et je ne pensais pas que tout arriverait aussi rapidement. Il y a deux ans, j'étais encore chez les midgets", a déclaré Corson, dont le contrat a été négocié par ses agents Rick Curran et Bill Watters.

Quant à Stéphane Richer, un choix de deuxième ronde, il dit avoir obtenu un entente semblable à celle d'un joueur choisi en première ronde, par l'intermédiaire de son agent Pierre Meilleur.

"Je ne pensais pas signer si tôt et je croyais que le Canadien attendrait plutôt après les Fêtes pour m'offrir un contrat. Je ne me souviens pas d'un troisième choix qui ait signé aussi rapidement".

Richer, qui espère prouver à ses nouveaux employeurs, au camp d'entraînement, qu'ils ne se sont pas trompés à son sujet, se dit confiant de pouvoir répéter les exploits de Mario Lemieux, l'an prochain chez les juniors. Le Canadien lui aurait par ailleurs demandé de réduire son poids de 200 à 190 livres.

Savard a indiqué que les négociations avec les trois joueurs n'avaient présenté aucune difficulté.

"Ils ont obtenu des salaires et des bonis raisonnables", a dit Savard.

Dans un autre ordre d'idées, le directeur-gérant a révélé que le vétéran gardien Richard Sévigny devrait signer un nouveau contrat d'ici la fin de semaine.



Petr Svoboda touchera un demi-million de dollars pour les quatre années de son entente avec le Canadien.
(Photolaser PC)

• **Les Expos**

Une faible relève

par Daniel Caza

CINCINNATI (PC) - Il paraît étonnant de voir les Expos intéressés à mettre la main sur les services du voltigeur Tony Scott.

Le vétéran âgé de 32 ans libéré par les Astros de Houston n'a pas encore paraphé d'entente avec les Expos. Les deux parties devraient toutefois s'entendre aujourd'hui. Sa signature a été retardée d'une journée parce que, semble-t-il, l'agent de Scott aimerait régler quelques autres petits détails au contrat.

Lorsque l'on jette un coup d'oeil à l'alignement formant la filiale AAA des Expos à Indianapolis, on constate qu'ils n'ont peut-être guère le choix d'opter pour Scott plutôt que de rappeler un joueur des circuits mineurs.

"Il y a certainement des joueurs de notre système de filiales aussi doués et capables de fournir un rendement similaire à celui de Scott, a indiqué le président et directeur général, John McHale.

"Cependant, a-t-il poursuivi, Scott possède l'avantage d'être expérimenté au niveau des grandes ligues."

De faibles Indians

Si les Expos rapatrient Scott, c'est sans doute qu'on ne retrouve pas mieux dans les filiales.

McHale avait de nouveau l'occasion de se rendre personnellement compte hier, lorsque les Expos se sont rendus à Indianapolis dans le but de livrer un duel hors concours aux Indians.

Quels joueurs pourraient effectivement aider dès maintenant les Expos davantage que pourrait le faire Scott?

Pour en avoir une meilleure idée, jetons un coup d'oeil à cette formation.

Chez les voltigeurs, Roy Johnson, Mike Fuentes et Max Venable connaissent un début de saison très ordinaire.

Johnson évolue en dépit de blessures depuis qu'il a été retourné aux Indians. S'il n'est pas suffisamment en forme pour aider les Indians quotidiennement, comment pourrait-il le faire avec les Expos? De plus, sa moyenne se situe à .230.

Fuentes s'avère de nouveau le frappeur de puissance le plus productif des Expos dans les circuits mineurs. Par contre, s'il a déjà claqué 13 circuits et fait compter 45 points jusqu'ici, il déçoit avec une moyenne offensive de .245.

Venable, qui a été acquis des Giants de San Francisco en compagnie d'Andy Mcgaffigan pour compléter le marché qui a envoyé Al Oliver en Californie, n'en mène point plus large avec sa moyenne de .251

Venable est doté d'une belle rapidité (14 buts volés) et d'une certaine puissance (sept circuits), mais il ne doit pas affronter des artilleurs et des receveurs d'aussi fort calibre que ceux qui font face au grand club.

Les joueurs de champ intérieur doivent certainement être ceux qui traînent l'équipe qui domine son circuit par un match, grâce à un dossier de 46-36.

Car, le joueur de deuxième but Mike Gates (.315), le joueur de troisième but Brad Mills (.307) et le joueur de premier but Rasor Shines (52 points produits) mènent la plupart des départements offensifs des Indians.

Mais, comme on le sait, ceux-ci ne figurent plus dans les plans de l'équipe. Ils ont tous trois obtenu leur chance de se faire valoir avec les Expos et ils ont échoué.

Où est la relève?

Que représente donc la relève des Expos à court terme.

Elle se résume à deux noms: le joueur d'arrêt-court Rene Gonzales et l'artilleur gaucher Joe Hesketh. Ils sont à peu près les seuls à pouvoir encore vivre l'espoir d'être rappelés. Gonzales frappe pour .221 seulement, mais il est très efficace à la défensive et il a une certaine puissance au bâton.

Quant à Hesketh, sa fiche de 8-3 et sa moyenne de points mérités de 2.88 sont éloquentes. Mais étant donné qu'Hesketh est sur le point de compléter sa première saison complète chez les professionnels, on se montrera patient à son égard.

Qui d'autre pourrait éventuellement donner un coup de main aux Expos?

Chris Welsh?

Pas vraiment. Le lanceur gaucher a remporté ses neuf décisions cette saison, mais il a déjà brûlé deux chances de prouver qu'il appartenait aux Ligues majeures: avec les Padres de San Diego et, plus récemment, avec les Expos.

Les releveurs Bill Sattler et Dick Grapentin (respectivement 10 et 11 victoires préservées)?

Ils ne sont sûrement pas supérieurs à Jeff Reardon, Gary Lucas et Bob James.

Tout considéré, l'aide rappelée en septembre sera plutôt faible.

A moins que le vétéran Jose Morales, acquis des Dodgers de Los Angeles également par la voie des joueurs libérés, recommence à manier le bâton de manière aussi adéquate qu'il y a deux ans.

Et Morales est âgé, rappelons-le, de 40 ans.

A Indianapolis, on est bien loin de reconnaître la pépinière de futures étoiles qui alignait en même temps les André Dawson, Gary Carter, Ellis Valentine, Scott Sanderson, Bill Gullickson et autres, vers le milieu des années 70.

Match nul

Les Expos ont fait match nul 7-7, hier soir, dans le cadre d'une rencontre hors-concours les opposant à leur filiale AAA d'Indianapolis.

Le match est demeuré sans issue en raison de la limite de 11 manches ayant été fixée pour la circonstance.

Les Expos ont pris les devants 4-0 dès la manche initiale. Tim Wallach a couronné cette explosion avec un circuit de deux points.

• Championnats de Wimbledon

Le tournoi de tous les âges...

LONDRES (AFP) — Le plus jeune joueur du simple messieurs, Boris Becker, 16 ans, et la plus jeune joueuse du simple dames, Steffi Graf, 15 ans, tous deux Allemands de l'Ouest, ainsi que la célèbre britannique Virginia Wade, la plus âgée de la compétition féminine (39 ans le 10 juillet), se sont illustrés, hier, dans les Championnats de Wimbledon de tennis qui, pour la première fois depuis l'ouverture de la compétition, ont été perturbés par la pluie.

Becker, 176-ème seulement au classement mondial ATP, a franchi le deuxième tour en battant l'une des vedettes du tournoi 1983, le Nigérian N'duka Odizor qui, il est vrai, a dû abandonner au troisième set, à cause d'une blessure à un genou, après avoir perdu les deux premières manches. Le jeune Allemand qui est l'un des plus grands espoirs européens va maintenant s'attaquer en seizièmes de finale à l'Américain Bill Scanlon, tête de série numéro 14.

Lewis éliminé

Dans ce tournoi masculin, le Néo-Zélandais Chris Lewis, surprenant finaliste l'année passée, a cette fois disparu dès le deuxième tour. Il s'est incliné en trois sets devant l'Indien Ramesh Krishnan, vainqueur dans un style admirable. Mais il aura pour prochain adversaire le Sud-Africain Kevin Curren, n.11, demi-finaliste en 1983 et qui risque de lui poser bien des problèmes avec son très puissant service.

L'Equatorien Andres Gomez (numéro 6) qui a éliminé le modeste Britannique Stephen Shaw, en trois sets, sera opposé, lui, au jeune Français Guy Forget, champion du monde juniors en 1982 et vainqueur, jeudi, du numéro 1 canadien Glenn Michibata, en trois sets.

En simple dames, Steffi Graf qui avait éliminé l'Américaine Susan Mascarin au premier tour, a encore étonné en triomphant de la Britannique Sue Barker en deux sets. Sa prochaine adversaire sera sa compatriote Bettina Bunge.

Bunge qui n'a pas joué durant les six derniers mois de l'année 1983 après avoir subi une opération... à une oreille à cause d'une audition déficiente, a montré qu'elle revenait peu à peu en forme en battant l'Américaine Kathy Horvath, tête de série numéro 8. 29-ème joueuse mondiale actuellement, l'Allemande était classée, il est vrai, à la sixième place avant son opération.

Wade for ever

Virginia Wade qui en 1977, l'année du centenaire de la création du tournoi, avait gagné le titre, a encore transporté de joie les 14.000 spectateurs du court central. Sa performance a été, en effet, tout à fait remarquable puisqu'elle a battu (7-5 au troisième set) la noire Américaine Zina Garrison, numéro 5 du tournoi.

Wade, 63-ème dans la hiérarchie mondiale, peut espérer atteindre les huitièmes de finale. Elle aura en effet pour prochaine adversaire la Suédoise Carina Karlsson qui est tout à fait à sa portée.

La Tchécoslovaque Hana Mandlikova, numéro 3, continue, elle, son chemin. Elle a certes été, jeudi, accrochée au premier set par la Suédoise Catarina Lindquist. Mais son grand talent a ensuite fait nettement la différence (7-5, 6-3). Mandlikova rencontrera en seizièmes de finale la Française Catherine Tanvier, victorieuse de Pam Teeguarden.

En fin de journée une grande surprise a été enregistrée quand le Suédois Mats Wilander, tête de série numéro 4, a été éliminé. Se ressentant toujours d'une blessure au poignet droit, il s'est incliné devant l'Australien Pat Cash, 33-ème joueur mondial, en quatre sets (6-7, 6-4, 6-2, 6-4).

Belle expérience

La première expérience du Torontois Glenn Michibata aux Internationaux de tennis de Wimbledon s'est terminée hier, mais il mentionne qu'il ne regrette rien.

Le Français Guy Forget l'a éliminé 7-6, 6-3 et 6-4 dans un match interrompu en troisième set par la pluie, match qui a nécessité quatre heures.

"Je ne dois pas être trop déçu, a dit Michibata. J'espérais l'emporter, mais Forget a bien joué. Quand il est en forme, il est très bon".

Même si Michibata est mieux classé que Forget au plan international, il était évident, après le premier set, que le Français allait l'emporter.

"J'ai eu un point de set dans le premier jeu, a dit Michibata. Si j'avais remporté ce premier set, j'aurais sans doute remporté le match".

Michibata avait demandé à l'officiel d'arrêter le match quand la pluie a commencé à tomber, mais on a attendu que l'averse s'intensifie avant de mettre un terme aux hostilités. "Il est grand temps", a murmuré Michibata en passant près de l'officiel.

Quand le jeu a repris, Forget a tôt fait d'éliminer le Torontois.

Consolation

Malgré cette défaite, Michibata s'est consolé en pensant à sa victoire au premier tour contre l'expérimenté Américain Brian Teacher.

Mais il se souviendra encore plus longtemps de son match en double de mercredi. Il faisait équipe avec l'Indien Sashi Menon et ils étaient opposés aux champions en titre, John McEnroe et Peter Fleming, dans un match présenté à la télévision britannique et disputé sur le court central.

"Ce fut vraiment excitant, a-t-il dit. Je m'en souviendrai longtemps. C'est toute une expérience que de jouer sur le court central contre McEnroe".

Michibata et Menon ont finalement perdu en quatre sets 6-3, 6-3, 4-6 et 6-3.

Pour ce qui est Carling Bassett, elle a fait équipe avec la Hongroise Andrea Temesvari. Elle ont disposé hier des Américaines Amy Holton et Pat Barg 6-3 et 6-2.



bernard thivierge

le soccer

• Pour les 7 à 16 ans

Ecoles de soccer

(collaboration spéciale)

OTTAWA — Une tradition s'installe assez rapidement chez les clubs de l'Outaouais depuis peu: les camps de soccer de jour font désormais partie intégrante de leur programme et attirent un nombre grandissant de jeunes.

Destinées aux enfants de 7 à 16 ans, ces écoles de soccer possèdent l'attrait d'un enseignement très personnalisé, ce que l'entraînement au sein des équipes constituées ne permet que de façon limitée, dû au grand nombre de joueurs et au peu de temps disponible par entraîneur.

Grâce à des groupes restreints et à un nombre élevé de moniteurs, les enfants bénéficient de plus de temps pour améliorer leur technique. Ils ont ainsi tout le loisir de demander conseil aux moniteurs pour qui l'aspect compétitif diminue au profit d'un enseignement plus poussé.

L'évaluation des progrès réalisés par chacun constitue une part essentielle du programme et sera contenue dans un carnet que chaque enfant se verra remettre. Les résultats des tests quotidiens y seront inscrits, permettant ainsi à l'enfant de savoir précisément où son apprentissage en est rendu; sans compter que ses parents et ses entraîneurs subséquents y trouveront un moyen de juger des possibilités des enfants.

Afin de développer l'esprit de groupe indispensable à la réussite du stage, les jeunes bénéficient de sorties, d'excursions, de baignades fort appréciées après une journée de travail assez intensif. Des projections de films sont également prévues afin de stimuler l'apprentissage technique.

Une idée préside à l'élaboration du programme: l'enfant apprendra dans la mesure où il s'amuse.

Les clubs suivants dispensent une école de soccer cet été: Aylmer, Touraine (561-4199) et Hull (770-3575).

Championnat d'Europe «Euro 84»

La France a tenu son pari: celui de remporter «son» championnat d'Europe, disputé chez elle.

Et de quelle manière! Après un départ discret (victoire de 1-0 sur le Danemark), elle éclatait face à la Belgique par 5 à 0, pour ensuite compléter le tour préliminaire par une victoire de 3-2 face à des Yougoslaves déjà éliminés.

En fait, seul le Portugal parvenait à inquiéter l'équipe entraînée par Michel Vildago. Menée par 2-1 après la première prolongation, la France puisait dans ses résrves et l'emportait par 3-2 à l'issue d'une demi-finale qui restera longtemps gravé dans les mémoires.

La finale France-Espagne

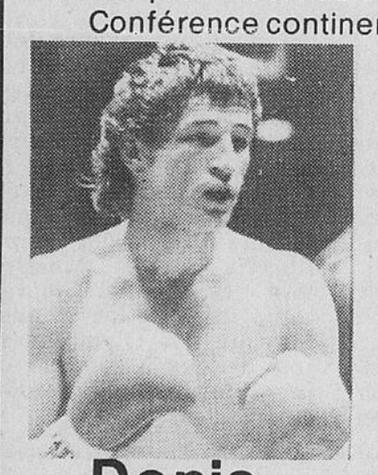
Si l'Espagne fit jeu égal avec les futurs champions d'Europe en première mi-temps, ce ne fut que pour retarder l'échéance fatale. Sur un coup franc accordé pour une des nombreuses fautes de la défense espagnole, Michel Platini exécuta une frappe dont il est passé maître forçant le portier espagnol, à relâcher le ballon qui roula lentement derrière la ligne. Le deuxième but de Bellone en fin de match ne fit que concrétiser la victoire. ô combien méritée, de la France, sur le match et l'ensemble du tournoi.

BILLETS GRATUITS

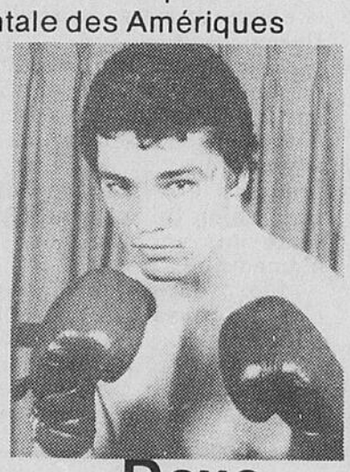
Qui de Sigouin ou Hilton sortira vainqueur?

L'ENJEU:

Le championnat canadien et le championnat de la Conférence continentale des Amériques



Denis SIGOUIN VS Dave HILTON



QUELLE EST VOTRE OPINION?

Laissez-nous-le savoir au plus tôt en 50 mots ou moins et vous gagnerez peut-être une paire de billets pour la retransmission sur écran géant de ce fameux programme de boxe du 10 juillet au Palais des congrès à Hull.

Du 21 juin au 2 juillet inclusivement, nous remettrons une paire de billets à une personne qui nous aura fait parvenir ses prédictions pour ces combats.

Envoyez vos prédictions au plus tôt:
Concours sur la boxe
Case 101
Journal Le Droit,
375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

Un party de Noël en été...

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Les Potvin, les Beauchamp, les Leduc, les Nadon, les Labelle, les Desjardins, les Plouffe et les Larabie sont parmi les équipes qui seront de retour au fameux tournoi des familles O'Keefe à Gatineau.

C'est la cinquième année consécutive que se tient à Gatineau le tournoi de familles qui donne lieu à chaque fois à un véritable «party de Noël en été» comme le souligne le slogan inspiré d'un article du DROIT paru en 1980.

Entre le 9 et le 22 juillet, 60 familles se disputeront les honneurs de ce tournoi de balle lente qui sera joué sur deux terrains: celui du parc Louis-Philion et celui de St-René à Gatineau.

Il s'agit de joindre une équipe qui porte le même nom de famille. Par exemple, Paul Larabie jouera pour la famille des Larabie, championne de classe B l'année dernière. Même si vous n'êtes pas parent, ce n'est pas grave... vous trouverez bien un lien de parenté avant que le tournoi finisse!

Les Plouffe, champions de la classe A, seront également de retour pour défendre leur titre.

La bourse totale est de $4,800, outre les trophées fournis par la maison Bérard et Jémus, d'une valeur de $2,500.

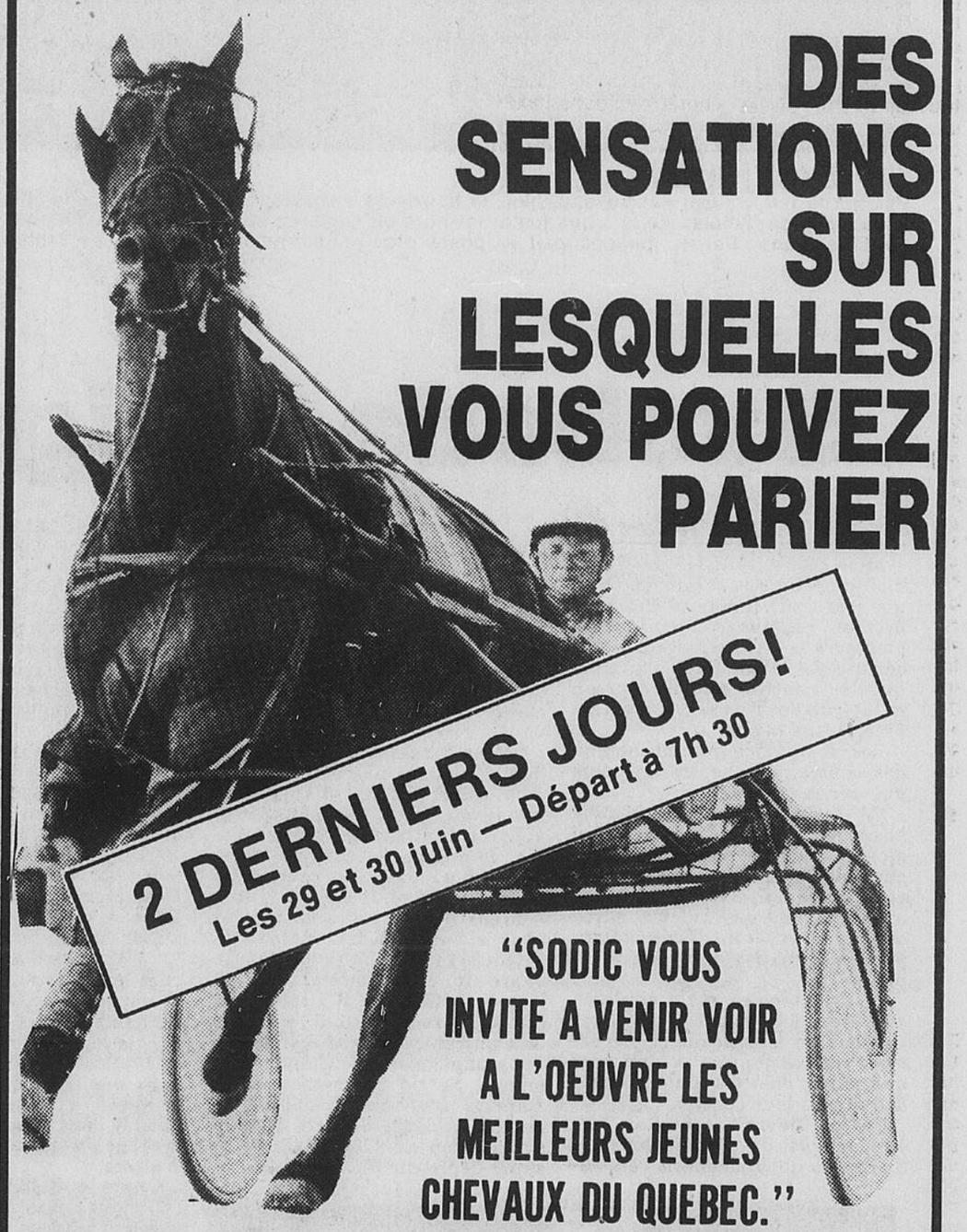
Le tournoi des famille s'est associé à deux organismes qui se partageront les recettes. L'Association récréative de Templeton touchera 70% des recettes d'admission au parc Louis-Philion et l'Association sociale et sportive Les Moins Jeunes de Gatineau recevra 70% des recette au parc St-René.

Le groupe populaire Desjardins & Renaud sera en spectacle durant deux soirées sous la grande tente O'Keefe qui sera aménagée au parc St-René. La mascotte des Expos «Youppi» sera également l'une des attractions.

Sous la présidence d'honneur de Réal Perreault, de la station radiophonique CKCH, le tournoi des familles mettra de plus en évidence les meilleurs tireurs au poignet de la région dont Gerry Mazérol qui a déjà participé au championnat canadien de tir au poignet.



Terrains de Camping et EQUIPEMENT
CONSULTEZ LA SECTION DES ANNONCES CLASSEES



29 JUIN: Séries Perfecta, pouliches ambleuses, 3 ans — $20,000 AJOUTER

30 JUIN: Circuit Sodic Québec poulains ambleurs, 3 ans — $59,000 AJOUTER

"LE 30 JUIN — DERNIERE JOURNEE"
ENTREE ET PROGRAMME GRATUITS POUR TOUS.

PISTE DE COURSES CONNAUGHT
CHEMIN AYLMER, AYLMER, QUE. — 771-6111 — Loges et tables réservées.

don mann nissan

Nous fêtons le 50e anniversaire de Nissan

LES CAMIONS ÇA BOUGE EN GRAND CHEZ NISSAN



1984 NISSAN HUSTLER à partir de $199 par mois AUCUN ACOMPTE

Assujetti à l'approbation de crédit. Prix de vente d'un camion Hustler $8,223.85, financement pendant une période s'échelonnant jusqu'à 60 mois à raison de 15.75% d'intérêt par année. Coût total de l'emprunt en intérêts $3,720.40. Le prix de vente n'inclut pas le transport, les frais de livraison du concessionaire, l'immatriculation ou les taxes.

Ce spécial de camion Hustler est pour un temps limité seulement.

NOUS EGALERONS OU OFFRIRONS UNE MEILLEURE AUBAINE SUR UN CAMION OU AUTO NISSAN NEUF.

don mann nissan

560, rue Rideau, Ottawa — 238-5561



alain dexter

touché!

Une nouvelle saison de football . . .C'est pas compliqué, je ne tiens pas en place depuis une semaine. Je n'arrive plus à dormir depuis que je suis allé faire un tour sur la galerie de la presse au parc **Lansdowne.** Les **Riders** ont fait les choses en grand cette année, ils m'ont réservé une belle place «toute à moi». Ce n'est plus comme l'an dernier, alors qu'on me faisait rentrer par **la porte de service** . . .celle qu'empruntent les **livreurs** et les **balayeurs.**

L'an dernier la **Ligue canadienne de football (LCF)** se méfiait d'un éditorialiste qui se permet de jouer les experts en football. Evidemment j'ai au beau leur expliquer que j'avais une **expérience pratique** du football avec les **Braves du parc Jacques Cartier**, il m'a fallu une saison complète avant d'être finalement accepté (lire, toléré). Il faut dire que j'ai versé quelques «pots-de-vin», mais quand même . . .me voilà aujourd'hui reconnue comme une sorte d'analyste en football. Ma femme est bien contente. Elle m'a dit être très heureuse de constater que j'allais enfin rencontrer des grandes vedettes comme . . .Jean Béliveau. Vous comprenez que ne j'ai pas insisté.

Plusieurs m'ont demandé au cours des derniers jours si j'allais effectuer mes **prédictions** aujourd'hui, journée d'ouverture de la saison 84 de la Ligue canadienne de football. J'ai répondu qu'il est **très risqué** de faire une telle chose dans la **CFL.** Je vous explique pourquoi. Contrairement, à la **Ligue nationale de football** (NFL), où les matches hors concours sont amplement couverts par la télévision, les confrontations d'avant saison ne sont pas télédiffusés dans l'Est du Canada. Seuls quelques matches ont été retransmis dans l'Ouest au cours des deux dernières semaines.

Ne me demandez pas pourquoi on nous prive d'un tel plaisir dans notre coin du pays, sauf que je soupçonne que **CTV** et **CBC** ont été incapables de trouver des commanditaires. Et puis il y a aussi **la fièvre du baseball dans l'Est.** Sans compter les **«grands voiliers»** et **Dolly Parton dans Rhinestone** (en français ça se traduit par quelque chose comme «La gonzesse aux faux . . .diamants»). Vous comprenez que ce genre d'attractions mettent plusieurs années avant de se rendre jusqu'à Winnipeg, Regina, Calgary et autres. Je me souviens d'un certain soir du mois de juillet, il y a quelques années, je me trouvais dans un **«tourist room»** de la rue Main à **Winnipeg** et imaginez qu'à la télévision on présentait **Gone With The Wind.** Un film qui date de plus de 40 ans. Vraiment, les choses ne bougent pas vite dans ce coin-là.

Vous comprenez donc qu'il m'est **impossible** d'être très **spécifique** aujourd'hui dans mon évaluation des équipes de **l'Ouest.** Quant à celles de l'Est, je sais que je vais vous surprendre en disant qu'il ne faut pas s'emballer trop rapidement avec les **Concordes** de Montréal. Bien sûr, l'équipe sera sûrement spectaculaire avec les **Turner Gill, Steve Smith, Ron Robinson, Brian Deroo** et **Junior Picard (?)**, mais les deux nouveaux quarts des Concordes sont des «kids» . . .il ne faut pas se fier aux matches hors concours.

Il y a trois ou quatre ans, la dernière année de **Scannella,** les Alouettes (maintenant les Concordes) avaient remporté tous leurs matches hors concours (4). Ils ont pourtant fini dans la **cave** de leur division. Il faut être très **prudent** avec de **jeunes joueurs** frais émoulus d'une université américaine. Peu importe leur potentiel, ils commettent inévitablement autant **d'erreurs** que de jeux spectaculaires. Un **jeune** a toujours tendance à être **impulsif** dans son choix de jeu (si le coach le laisse choisir) ou dans l'exécution des jeux commandés. Le jeune quart recrue veut également **prouver** à ses nouveaux admirateurs qu'il est un second **Johnny Unitas, Y. A. Title,** ou **Dan Fouts.** Une telle attitude fait que je refuse toujours de **gager** l'allocation de $3.50 que me donne ma femme lorsqu'il s'agit d'un quart recrue. Qu'à cela ne tienne, les **Concordes** seront **spectaculaires** cette année et ce sera déjà beaucoup.

Il y a un vieux proverbe que j'ai appris de **John Luck** et qui dit substantiellement ceci: quand t'as une formule gagnante, tu reste «ben» assis jusqu'à temps que tu gagnes «pu». M'inspirant de cette **réflexion profonde,** j'ai choisi les **Argos** pour terminer à nouveau au **premier rang** dans l'Est. Vous allez me dire que je suis **fou à lier,** mais le fait est qu'il est impossible qu'une équipe qui a été aussi **dominante** l'an dernier, et qui est dirigée par un tandem comme celui formé par **Sazio et O'Billovitch,** puisse être déclassée aussi rapidement qu'on semble vouloir le croire actuellement.

Ce n'est parce qu'il y a des **conflits** entre la direction et certaines vedettes (Holloway, Greer, Barnes) qu'on doit voir là un signe de faillite et quoi encore. . . Juste pour être équitable, je me réserve **trois matches** pour réévaluer mon opinion sur les Argos, comme toutes les autres équipes de la ligue. Il me faut **un minimum de vrais matches** (pas des parties hors concours) pour **évaluer le potentiel** et la **direction** que va prendre une équipe.

Parlant de direction, mes informateurs me disent que les **Tiger Cats** de Hamilton ont un gros problèmes de **liquidités.** Je ne parle pas de la grève des porteurs d'eau. Je parle d'argent. Ce n'est pas nouveau, sauf qu'avec les ans l'équipe se rapproche de plus en plus du gouffre. Le père **Ballard** va se choquer et vendre ses Cats à **Claude Bérard** . . .C'est une rumeur mais on ne sait jamais. Qui d'autres au pays peut prendre une entreprise qui est dans le «trou» et trouver le moyen de lui faire faire de l'argent?

Sans argent les **Cats** ne pourront garder **«Ralph» Brock,** ni ramener **Keith Baker.** En tout cas, ce dernier ne pourra pas donner sa mesure. Compte tenu d'une telle situation, je ne m'attends pas à une grosse saison des Cats. **Brock** va ménager ses **genoux** pour la USFL et cela augure mal pour leurs partisans.

J'ai gardé les **Riders d'Ottawa** pour le dessert. Avec à sa tête un Julius Flavius Caesar qui entreprend sa troisième vraie saison de football professionnel, les Riders seront capables du **sublime** comme du **pire.** Lorsqu'ils sont **négligés** des parieurs, les joueurs de **George Brancato** déjouent tous les calculs. Lorsqu'ils sont **trop confiants,** le match est perdu dès le premier quart de la partie. Je n'attends pas grand chose de la relève au poste de quart-arrière. **McJunkins** ne me semble pas capable de dénicher **son deuxième receveur.** Il court comme un gars qui s'en va échanger son chèque de remboursement de l'impôt, mais ce n'est pas de cette façon qu'il deviendra un quart-arrière chez les «pros».

Je m'attend à une grosse saison de **Tyron Gray.** Même chose pour **Clark.** Brancato devrait lui laisser faire les dégagements et les bottés de précision. S'il s'obstine à garder **Dorsey,** il ne pourra aligner **sept demis défensifs.** A une époque où toute l'attaque est axée sur la passe on n'a jamais trop de demis défensifs. Pour ce qui est du genre de saison que vont connaître les Riders, je crois qu'ils **batailleront avec les Concordes** pour la deuxième position au classement.

QUI VA GAGNER?

Mes **choix** pour le weekend sont: ce soir **Winnipeg** va **l'emporter** sur **Calgary.** Demain les **Concordes** de Montréal vont **battre** les **Tiger Cats** de Hamilton au stade Olympique et nos **Riders** d'Ottawa devraient **causer beaucoup de peine aux partisans des Eskimos d'Edmonton. Cette dernière équipe mettra beaucoup de temps à se retrouver maintenant qu'elle n'a plus ses vedettes d'antan.**

• Concordes

Faut pas s'emballer

• Drogues au baseball

Des peines sévères

NEW YORK (AP) — Les joueurs de baseball, coupables de crimes ayant une relation avec les drogues, par possession ou usage, seront passibles d'une suspension minimum d'un an et pourraient être bannis à vie selon les termes des règlements rendus publics hier par le commissaire Bowie Kuhn.

Kuhn a tracé les règlements dans une lettre adressée aux propriétaires et aux joueurs, les suppliant de supporter le nouveau programme sur l'abus des drogues adopté par un comité de proprios et représentants des joueurs.

Kuhn spécifie que, si le nouveau programme agmente les cas où les joueurs peuvent obtenir le pardon, il est vital que les cas graves soient sujets à de sérieuses pénalités disciplinaires.

De plus, le programme prévoit que tout joueur, trouvé en possession de drogues sur le terrain ou dans le stade, sera suspendu sans paie pour un an.

Probation

Kuhn a ajouté que, en plus ds peines prévues, un joueur peut être placé sous probation pour une période déterminée. Au cours de cette périoe, le joueur doit se soumettre à des tests non annoncés afin de s'assurer qu'il n'est plus sous l'influence de drogues.

La marijuana, les amphétamines et l'alcool ne sont pas inclus dans le programme qui ne prévoit aucune perte de salaire pendant les 30 premiers jours pour un joueur qui demande lui-même de l'aide. Pendant les 30 jours suivants, il ne reçoit que la moitié de son salaire. Si un club le garde au sein de son personnel après la période de 60 jours, il doit lui verser le salaire minimum, soit $40,000.

C'est un groupe de trois experts qui déterminera si un joueur a besoin d'un traitement. Si le joueur refuse, le club ou le commissaire pourra prendre une mesuure disciplinaire.

• Omnium canadien

Price: un 67

OAKVILLE (PC) — Nick Price a oeuvré une ronde de 67, cinq sous la normale du club Glen Abbey, hier, et il a pris une avance de deux coups sur Dick Zokol, de Vancouver, et Larry Rinker après la première tournée de l'Omnium canadien de golf, qui offre $525,000 de prix.

Price, un Sud-Africain de 27 ans à sa deuxième saison sur le circuit, a mentionné qu'un repos de deux semaines et un jeu amélioré sur les verts avaient été responsables pour sa ronde.

Zokol, un des quatre Canadiens à évoluer régulièrement sur le circuit américain, a dit que son professeur Clay Edwards était en grande partie responsable de ses récents succès.

"Il m'a fait comprendre mieux mon élan," a mentionné Zokol.

Faisant allusion à sa seule victoire en Amérique du Nord, Price a commenté à l'issue de sa ronde: "Je n'ai pas aussi bien joué sur les verts depuis les Séries mondiales. Je n'ai pris que 24 ou 25 roulés aujourd'hui et c'est très peu pour moi".

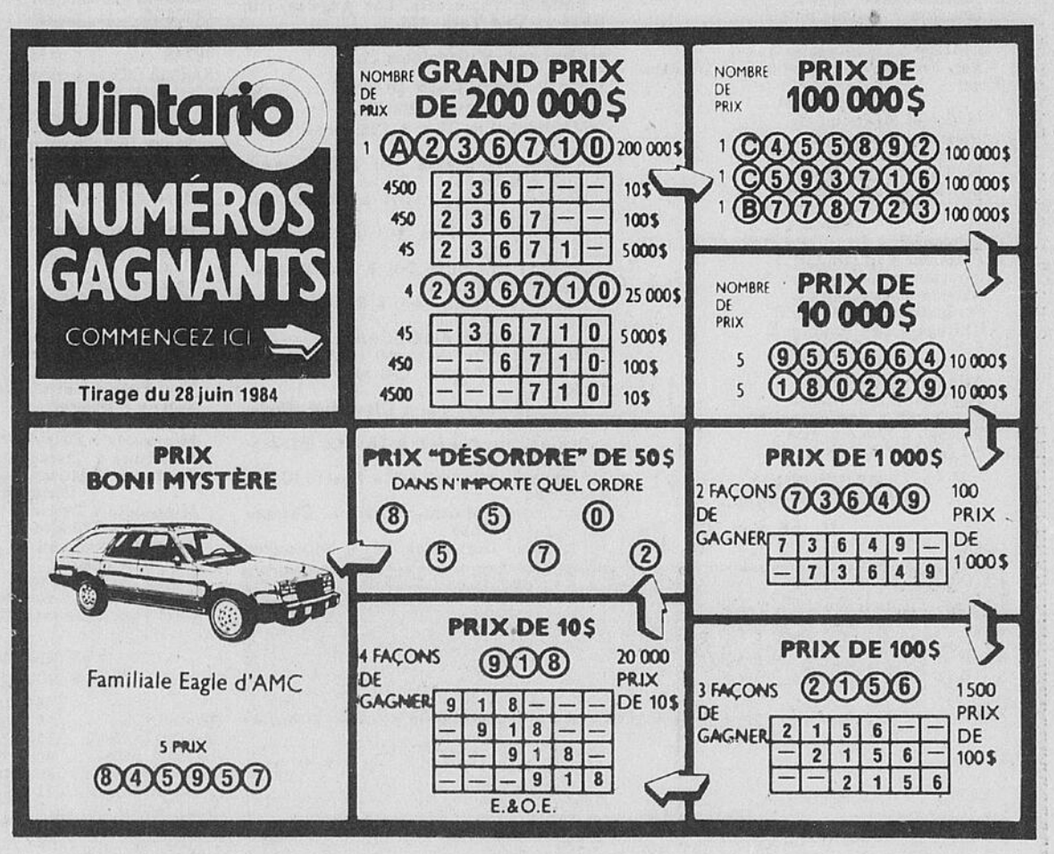
Rinker, comme Zokol, n'a pas remporté une seule victoire sur le circuit. Mais sa soeur Laura a remporté sa première victoire sur le circuit de la LPGA la semaine dernière à Boston.

Lee Trevino, trois fois vainqueur de l'Omnium canadien partage le quatrième rang à 70 avec Gary Hallberg et le vétéran Charles Coody.

Bruce Lietzke, qui a remporté deux fois cette épreuve sur le parcours de 7,102 verges du club Glen Abbey, était du groupe à 71, tout comme le champion de l'an dernier John Cook.

Jerry Anderson, un professionnel de Toronto, qui évolue sur le circuit international, est du groupe à 72 sur un pied d'égalité avec Johnny Miller, qui a perdu le tournoi après une prolongation de six trous l'an dernier, et John Adams, qui a connu une ronde des plus bizarres.

Adams a calé un coup de fer-8 pour un double eagle au 16e trou, une normale cinq, mais a perdu tout cet avantage sur le trou suivant quand il a commis un triple bogey sept.





LA NOUVELLE CHEVROLET CITATION II.
LA COMPACTE LA MOINS CHÈRE AU CANADA.

NULLE AUTRE COMPACTE N'EST MOINS CHÈRE... ET NE VOUS DONNE AUTANT!

● **De l'espace!** En abaissant le siège arrière du coupé à arrière ouvrant, vous pouvez profiter des 35,1 pi³ de volume de charge d'une familiale. Avec le siège levé, il reste encore un volume de 19,6 pi³.
● **Du confort!** De la place pour 5 personnes. Tout l'espace qu'il faut pour les jambes et les coudes. Et un silence de roulement meilleur que jamais.
● **Des performances!** Nerveux moteur 4 cyl. de 2,5 litres assurant de bonnes performances. Injection électronique de carburant standard, d'une conception technique d'avant-garde.
● **Des qualités routières!** Une bonne tenue de route grâce à la traction avant et aux pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier en équipement standard.
● **De l'économie!** Consommation avantageuse de carburant: cote comparative de 7,8 L/100 km (36 mi/gal)†.
● **De la valeur!** Elle vous en offre tellement que vous devriez voir votre concessionnaire Chevrolet dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

OFFRE PROLONGÉE JUSQU'AU 30 JUIN

Obtenez le Plan de protection continue GM de 3 ans sans supplément!

Pour une durée limitée, la Citation II est même offerte avec le Plan de protection continue GM de 3 ans, le seul plan de protection contre le coût des réparations des voitures, assuré à 100% par GM. Mais dépêchez-vous! Vous devez prendre livraison avant le 30 juin 1984.

*Prix de détail suggéré pour le coupé à arrière ouvrant Citation II PJ avec équipement standard, frais de transport en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher.

† D'après les méthodes d'essais de Transports Canada, pour la Citation II équipée d'un moteur 4 cyl. de 2,5 litres et d'une boîte manuelle à 4 vitesses.

PASSEZ À L'ACTION AVEC CHEVROLET. Chevrolet

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
CHICAGO	41	33	.554	—
PHILADELPHIE	41	33	.554	—
NEW YORK	38	32	.543	1
MONTREAL	36	37	.493	4½
ST. LOUIS	36	40	.474	6
PITTSBURGH	30	44	.405	11

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
SAN DIEGO	44	29	.603	—
ATLANTA	42	35	.545	4
LOS ANGELES	40	38	.519	6½
HOUSTON	36	40	.467	9½
CINCINNATI	35	41	.461	10½
SAN FRANCISCO	28	45	.384	16

Jeudi

Atlanta 5 New York 3
Houston 7 Philadelphie 6
San Diego 7 St. Louis 2
Chicago 5 Los Angeles 3
San Francisco 4 Pittsburgh 3 (11 manches)

Vendredi

Montréal à Cincinnati
Atlanta à New York
Houston à Philadelphie
St. Louis à San Diego
Chicago à Los Angeles
Pittsburgh à San Francisco

Samedi

Pittsburgh à San Francisco
Montréal à Cincinnati S
Houston à Philadelphie S
Atlanta à New York S
St. Louis à San Diego S
Chicago à Los Angeles S

Dimanche

Houston à Philadelphie
Atlanta à New York
Montréal à Cincinnati
Pittsburgh à San Francisco
Chicago à Los Angeles
St. Louis à San Diego

Les meneurs
Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Gwynn, SD	73	283	53	101	.357
Francona, Mtl	58	214	18	74	.346
Sandberg, Chi	73	307	52	102	.332
Washington, Atl	52	190	36	62	.326
Cabell, Hou	58	194	27	63	.325
Brooks, NY	65	231	25	74	.320
Clark, SF	57	203	33	65	.320
Brenly, SF	65	197	28	62	.315
Hernandez, NY	68	251	29	79	.315
Dernier, Chi	68	244	49	76	.311

Doubles: Sandberg, Chicago, 20; **Francona**, Montréal, 19.

Triples: Samuel, Philadelphie, 10; Sandberg, Chicago, 10; Gwynn, San Diego, 8; Cruz, Houston, 8.

Circuits: Murphy, Atlanta, 17; Schmidt, Philadelphie, 16.

Points produits: Davis, Chicago, 55; Schmidt, Philadelphie, 54; **Carter**, Montréal, 53.

Buts volés: Samuel, Philadelphie, 37; Wiggins, San Diego, 33.

Lanceurs (7 décisions): Soto, Cincinnati, 8-1, .889, 2.60; Perez, Atlanta, 8-2, .800, 4.76.

Retraits: Valenzuela, Los Angeles, 120; Gooden, New York, 113.

Victoires protégées: Sutter, St. Louis, 18; Holland, Philadelphie 17.

Lanceurs prévus
Ligue nationale

Montréal (Lea 11-4) à Cincinnati (Price 3-4) 19h35
Atlanta (Bedrosian 4-5) à New York (Lynch 7-3) 20h05
Houston (Knepper 7-7) à Philadelphie (Carlton 5-4) 20h05
St. Louis (Horton 3-1) à San Diego (Show 3-4) 22h05
Chicago (Sutcliffe 2-0) à Los Angeles (Honeycutt 7-3) 22h35
Pittsburgh (Tudor 4-5) à San Francisco (Robinson 3-9) 23h05.

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Smithson 8-7 et Williams 2-3) à Détroit (Morris 12-3 et Wilcox 8-5) 17h30
Texas (Stewart 4-8) à Cleveland (Blyleven 6-3) 19h05
Oakland (Burris 6-3) à Toronto (Stieb 8-2) 19h35
Seattle (VandeBerg 4-7) à Boston (Ojeda 6-5) 19h35
Baltimore (Martinez 1-3) à Chicago (Dotson 9-4) 20h30
Californie (Romanick 8-7) à Milwaukee (Haas 4-6) 20h30
New York (Niekro 10-3) à Kansas City (Black 8-5) 20h35.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
DETROIT	53	20	.726	—
TORONTO	44	30	.595	9½
BALTIMORE	42	33	.560	122
BOSTON	36	38	.486	17½
NEW YORK	33	39	.458	19½
MILWAUKEE	33	41	.446	20½
CLEVELAND	30	41	.423	22

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	40	36	.526	—
MINNESOTA	36	37	.493	2½
OAKLAND	37	40	.481	3½
CHICAGO	35	39	.473	4
SEATTLE	35	42	.455	5½
TEXAS	34	43	.442	6½
KANSAS CITY	31	40	.437	6½

Jeudi

Toronto 9 Oakland 6
Texas 10-2 Cleveland 6-7
Baltimore 2 Chicago 0
Californie 7 Milwaukee 3
Boston 9 Seattle 6 (11 manches)

Vendredi

Minnesota à Detroit, 2
Texas à Cleveland
Oakland à Toronto
Seattle à Boston
Baltimore à Chicago
Californie à Milwaukee
New York à Kansas City

Samedi

Oakland à Toronto
New York à Kansas City
Seattle à Boston
Texas à Cleveland S
Minnesota à Detroit S
Baltimore à Chicago S
Californie à Milwaukee S

Dimanche

Minnesota à Detroit
Oakland à Toronto
Texas à Cleveland
Seattle à Boston
Baltimore à Chicago
Californie à Milwaukee
New York à Kansas City

Les meneurs
Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Winfield, NY	58	250	47	92	.368
Mattingly, NY	70	272	46	95	.349
Puckett, Min	40	179	26	61	.341
Sheridan, KC	62	214	26	68	.318
Upshaw, Tor	71	265	44	84	.317
Bell, Tor	72	272	35	86	.316
Engle, Min	56	213	31	67	.315
Motley, KC	63	222	27	70	.315
O'Brien, Tex	71	245	22	77	.314
Murray, Bal	75	268	40	84	.313
Hrbek, Min	61	233	29	73	.313
Collins, Tor	58	208	27	65	.313

Doubles: Parrish, Texas, 19; Mattingly, New York, 19; Winfield, New York, 19; Teufel, Minnesota, 19; Lemon, Detroit, 19; **Garcia**, Toronto, 18.

Triples: **Moseby**, Toronto, 10; **Collins**, Toronto, 7; Owen, Seattle, 7.

Circuits: Kingman, Oakland, 20; Armas, Boston, 19.

Points produits: Murray, Baltimore, 62; Kingman, Oakland 61; Rice, Boston, 61.

Buts volés: Henderson, Oakland, 34; Pettis, Californie, 31.

Lanceurs (7 décisions): Caudill, Oakland, 7-1, .875, 2.41; **Jackson**, Toronto, 6-1, .857, 2.70.

Retraits: Witt, Californie, 96; **Stieb**, Toronto, 82.

Victoires protégées: Quisenberry, Kansas City, 19; Caudill, Oakland, 15.

Sommaires
Ligue américaine

Oakland	400	100	001—6 11 2
Toronto	101	033	10x—9 9 3

Conroy, Jones (1), Atherton (5-4) (5), Heimueller (8) et Heath; Gott (4-2), Key (9) et Martinez. **C**: Tor — Johnson (6), Moseby (11).

Ligue nationale

St. Louis	100	000	200—3 9 1
San Diego	203	000	20x—7 15 0

Dayley (0-5), Allen (1), Rucker (7), Von Ohlen (8) et Brummer. Salas (7); Thurmond (5-3), DeLeon (7), Gossage (8) et Kennedy. **C**: StL — L. Smith (5).

Le tennis

LONDRES (PC) — Les résultats des championnats de Wimbledon de tennis jeudi: (tête de série entre parenthèses):

Messieurs
Simple
Deuxième tour

Guy Forget, France, bat **Glenn Michibata**, Toronto, 7-6, 6-3, 6-4.

Ricardo Acuna, Chili, bat Craig Miller, Australie, 3-6, 6-3, 6-2, 6-4.

Boris Becker, RFA, bat Nduka Odizor, Nigeria, 6-3, 6-4, 4-2 (retiré).

Terry Moor, E.-U., bat Ken Flach, E.-U., 6-4, 7-5, 6-2.

Kevin Curren (11), AFS, bat Ben Testerman, E.-U., 7-6, (7-3), 6-1, 4-6, 6-2.

Andres Gomez (6), Equateur, bat Stephen Shaw, Grande-Bretagne, 7-6, (7-4), 7-6, (7-4), 6-2.

Bill Scanlon (14), E.-U., bat Shahar Perkiss, Israel, 6-2, 6-3, 6-3.

Ramesh Krishnan, Inde, bat Chris Lewis, Nouvelle-Zélande, 6-3, 6-3, 6-3.

Wally Masur, Australie, bat Jakob Hlasek, Suisse, 6-4, 6-2, 7-5.

John McEnroe, (1), E.-U., bat Rodney Harmon, E.-U., 6-1, 6-3, 7-5.

Cassio Motta, Brésil, bat John Fitzgerald, Australie, 7-6 (7-4), 4-6, 6-4, 6-1.

John Sadri, E.-U., bat Mike Leach, E.-U., 7-6 (7-5), 3-6, 6-4, 6-4.

Vitas Gerulaitis, (15), E.-U., bat Balazs Taroczy, Hongrie, 6-3, 7-5, 4-6, 6-4.

Pat Cash, Australie, bat Mats Wilander, (4), Suède, 6-7, (7-2), 6-4, 6-2, 6-4.

Brad Gilbert, E.-U., bat Eddie Edwards, AFS, 6-3, 7-6, (7-3), 3-6, 4-6, 8-6.

Henrik Sundstrom (9), Suède, vs. Mark Edmondson, Australie, 7-6, (7-2), 6-7, (7-2), 4-6, 7-6, (8-6), interrompu, noirceur.

Dames
Simple
Deuxième tour

Hana Mandlikova (3), Tchécoslovaquie, bat Catarina Lindqvist, Suède, 7-5, 6-3.

Virginia Wade, Grande-Bretagne, bat Zina Garrison (5), E.-U., 3-6, 6-4, 7-5.

Bettina Bunge, RFA, bat Kathy Horvath (8), E.-U., 6-0 6-4.

Jo Durie (10), Grande-Bretagne, bat Elise Burgin, E.-U., 6-1, 6-3.

Claudia Kohde-Kilsch (12), RFA, bat Sabina Simmonds, Italie, 6-1, 6-2.

Andrea Temesvari (15), Hongrie, bat Claudia Monteiro, Brésil, 6-4, 6-1.

Catherine Tanvier, France, bat Pam Teeguarden, E.-U., 6-1, 6-4.

Pam Casale, E.-U., bat Pilar Vasquez, Pérou, 6-2, 6-0.

Annabel Croft, Grande-Bretagne, bat Michelle Torres, E.-U., 6-3, 2-6, 7-5.

Helena Sukova, Tchécoslovaquie, bat Anna Maria Cecchini, Italie, 6-3, 6-0.

Kim Steinmetz, E.-U., bat Tina Mochizuki, E.-U., 7-6, (7-5), 6-3.

Steffi Graf, RFA, bat Sue Barker, Grande-Bretagne, 7-6 (7-5), 6-3.

Carina Karlsson, Suède, bat Christiane Jolissaint, Suisse, 2-6, 6-3, 6-4.

Ann Kiyomura-Hayashi, E.-U., bat Anne Minter, Australie, 6-3, 1-6, 12-10.

Sue Leo, Australie, bat Sophie Amiach, France, 4-1 (retirée).

Messieurs
Double
Premier tour

Sandy Mayer et Ferdi Taygan, E.-U., battent Tom Cain et Patrick McEnroe, E.-U., 6-3, 3-6, 6-1, 6-2.

Peter Doohan et Michael Fancutt, Australie, battent John Feaver et Jonathan Smith, Grande-Bretagne, 6-4, 7-6 (7-4), 6-7, (7-4), 6-4.

John Lloyd, Grande-Bretagne et Dick Stockton, E.-U., battent David Dowlen, E.-U., et Nduka Odizor, Nigeria, 6-2, 6-2, 6-3.

Chris Bradnam et Stephen Shaw, Grande-Bretagne, battent Simone Colombo et Giani Ocleppo, Italie, 7-6 (7-3), 3-6, 7-6 (9-7), 6-4.

Kevin Curren, AFS, et Steve Denton, E.-U., vs. Gary Donnelly et Craig Wittus, E.-U., 7-6 (7-4), 6-3, interrompu, noirceur.

Brad Drewett, et Kim Warwick, Australie, vs. Scolin Dowdeswell, Grande-Bretagne, et Van Winitsky, E.-U., 2-6, 6-4, 7-6 (8-6), interrompu, noirceur.

Dames
Double
Premier tour

Carling Bassett, Toronto, et Andrea Temesvari, Hongrie, battent Penny Barg et Amy Holton, E.-U., 6-3, 6-2.

Kim Sands, E.-U., et Corinne Vanier, France, battent Anne et Elizabeth Minter, Australie, 6-1, 6-2.

Barbara Potter et Sharon Walsh, E.-U., battent Sabrina Goles, Yougoslavie, et Petra Huber, Autriche, 6-2, 6-1.

Gigi Fernandez, Porto Rico, et Alycia Multon, E.-U., battent Amanda Brown, Grand-Bretagne, et Anna Maris Fernandez, E.-U., 6-2, 6-2.

Leslie Allen et Anne White, E.-U., battent Iva Budarova et Marcela Skuherska, Tchécoslovaquie, 6-0, 7-5.

Kathy Jordan et Anne Smith, E.-U., battent Manuela Maleeva, Bulgarie, et Helena Sukova, Tchécoslovaquie, 7-5, 6-3.

Andrea Leand et Mary Lou Piatek, E.-U., battent Nathalie Herreman et Catherine Suire, France, 6-7 (7-4), 6-3, 6-4.

Kristin Kinney, E.-U., et Rene Metz, AFS, battent Helena Manset et Stacy Margolin, E.-U., 6-3, 6-1.

Paula Smith et Wendy White, E.-U., battent Bettina Bunge et Eva Pfaff, RFA, 7-6, (9-7), 7-5.

Anne Hobbs, Grande-Bretagne et Wendy Turnbull, Australie, battent Beth Herr et Pam Teeguarden, E.-U., 6-2, 6-2.

Elena Eliseenko et Natalia Reva, URSS, battent Steffi Graf, RFA, et Beth Norton, E.-U., 4-6, 6-1, 8-6.

Ann Henricksson, et Nancy Yeargin, E.-U., vs. Catrin Jexell, Suède, et Jenny Klitch, E.-U., 7-6 (7-2), interrompu, noirceur.

Doubles mixtes
Premier tour

Greg Whitecross, Australie, et **Jill Hetherington**, Peterborough, Ont., battent Butch Walts et Susan Mascarin, E.-U., 7-5, 6-2.

Mike Estep et Martina Navratilova, E.-U., battent Ken Flach et Felicia Raschiatore, E.-U., 6-1, 6-2.

Robert Seguso et Jamie Golder, E.-U., vs. Frew McMillan, AFS, et Betty Stove, Pays-Bas, 5-7, 7-6, (7-3), interrompu, noirceur.

Le golf

OAKVILLE, Ont. (PC) — Les résultats après la première ronde des Internationaux du Canada jeudi (a-signifie amateur):

Nick Price	33-34—67
Larry Rinker	35-34—69
Dick Zokol	**34-35—69**
Charles Coody	32-38—70
Gary Hallberg	33-37—70
Lee Trevino	35-35—70
John Cook	33-38—71
Howard Twitty	33-38—71
J.C. Snead	36-35—71
Morris Hatalsky	35-36—71
Bruce Lietzke	34-37—71
Joey Sindelar	36-35—71
Curt Byrum	35-36—71
Clarence Rose	34-37—71
Jerry Anderson	**35-37—72**
Johnny Miller	36-36—72
Andy Bean	35-37—72
Gary Marlowe	37-35—72
Bob Boyd	35-37—72
John Adams	35-37—72
Gavin Levenson	35-37—72
Paul Azinger	38-35—73
Brad Faxon	35-38—73
Dan Pohl	36-37—73
Tommy Valentine	34-39—73
Dan Forsman	36-37—73
Larry Ziegler	35-38—73
Tim Norris	37-36—73
Leonard Thompson	37-36—73
Jack Nicklaus	36-37—73
Corey Pavin	37-36—73
Greg Norman	33-40—73
Danny Talbot	**35-38—73**
Keith Fergus	37-36—73
Wayne Levi	37-36—73
Jim Simons	34-39—73
Mark Pfeil	37-37—74
Thomas Gray	39-35—74
Gene Sauers	36-38—74
Ben Crenshaw	37-37—74
Gary Krueger	38-36—74
Bobby Wadkins	33-41—74
Mike Putnam	35-39—74
Ron Streck	38-36—74
Mark McNulty	36-38—74
Ray Stewart	**36-38—74**
Ralph Landrum	36-38—74
Tom Purtzer	37-37—74
Forrest Fezler	34-40—74
Kenny Knox	34-40—74
Tom Lehman	37-37—74
Bill Kratzert	37-38—75
Grier Jones	36-39—75
Mark Lye	38-37—75
Dale Douglass	38-37—75
Ed Sneed	37-38—75
Tom Weiskopf	37-38—75
Jim Thorpe	38-37—75
Bill Britton	36-39—75
Pat McGowan	35-40—75
Ronnie Black	36-39—75
Gary Pinns	37-38-75
Jim Nelford	**37-38—75**
Loren Roberts	36-39—75
Pat Lindsey	34-41—75
Jim Colbert	36-39—75
Peter Oosterhuis	36-39—75
Mike McCullough	37-38—75
Barry Jaeckel	37-38—75
Victor Regalado	37-38—75
Mac O'Grady	36-39—75
John Hamarik	34-41—75
Dan Halldorson	**38-38—76**
Serge Thivierge	**38-38—76**
Dave Barr	**38-39—77**
a-Danny Mijovic	**38-39—77**
Ken Fulton	**40-38—78**
Gar Hamilton	**36-42—78**
Norm Jarvis	**38-42—80**
Greg Olson	**40-40—80**
Jim Rutledge	**39-42—81**
a-Ted Pease	**40-42—82**
Douglas Lecuyer	**39-44—83**
Robbie Phillips	**37-46—83**
Bill Bevington	**38-45—83**
a-Ward Stouffer	**40-44—84**
a-Dave Deverall	**43-47—90**

Senior—Meneurs

ROCHESTER, N.Y. (AP) — Les meneurs après la première ronde du tournoi de golf senior des Etats-Unis jeudi:

Bob Goalby	35-35—70
Dale Morey	35-36—71
Dean Sheetz	35-38—73
Larry Eaton	38-35—73
Mike Fetchick	36-37—73
Jim Ferree	36-38—74
Arnold Palmer	38-36—74
Miller Barber	35-39—74
Lionel Hebert	36-38—74
Orville Moody	40-34—74

PHOENIX, Md. (PC) —Les meneurs après la première ronde du tournoi de golf Greater Baltimore Open jeudi:

Mike Bright	31-34—65
Bob Tway	32-34—66
Lee Chill	34-33—67
Jim Roy	33-35—68
Lance Ten Broeck	34-34—68
Andrew Magee	34-34—68
Mitch Adcock	36-32—68
Eric Batten	32-36—68
Bill Kokott	36-33—69
Dow Bria	34-35—69
Lee Elder	32-37—69
George Archer	35-34—69
Todd Smith	36-34—70
Bill Bergin	34-36—70
Wayne Westner	36-34—70
Ron Commans	35-35—70
Doug Brown	38-32—70

Le football

LIGUE DE FOOTBALL DES ETATS-UNIS

Conférence Est
Atlantique

	J	G	P	N	P	C	Moy
y-Philadelphie	18	16	2	0	479	225	.889
x-New Jersey	18	14	4	0	430	412	.778
Pittsburgh	18	3	15	0	259	379	.167
Washington	18	3	15	0	270	492	.167

Sud

y-Birmingham	18	14	4	0	539	316	.778
x-Tampa Bay	18	14	4	0	498	347	.778
N.-Orléans	18	8	10	0	348	395	.444
Memphis	18	7	11	0	320	455	.389
Jacksonville	18	6	12	0	327	455	.333

Conférence Ouest
Centrale

y-Houston	18	13	5	0	618	400	.722
x-Michigan	18	10	8	0	400	382	.556
San Antonio	18	7	11	0	309	325	.389
Oklahoma	18	6	12	0	251	459	.333
Chicago	18	5	13	0	340	466	.278

Pacifique

y-Los Angeles	18	10	8	0	338	378	.556
x-Arizona	18	10	8	0	502	284	.556
Denver	18	9	9	0	356	413	.500
Oakland	18	7	11	0	242	348	.389

x-Assurés d'une place dans les séries
y-Champions de division

Lundi

Houston 34 Memphis 0
Fin de la saison régulière

Eliminatoires
Samedi, 30 juin
Conférence Est

New Jersey à Philadelphie, 15h30.
Conférence Ouest
Michigan à Los Angeles, 15h30.
Dimanche, 1er juillet
Conférence Est
Tampa Bay à Birmingham, 14h30.
Conférence Ouest
Arizona à Houston, 14h30.
Championnats de Conférence
Samedi, 7 juillet
Gagnants de la Confécence Ouest, 14h30.
Dimanche, 8 juillet
Gagnants de la Conférence Est, 15h30.
Championnat
Dimanche, 15 juillet
Conférence Est vs. Conférence Ouest, à Tampa, Floride, 20h.

Statistique par équipes

Conférence Est
Offensive

	Ver.	Port.	Pas.
Birmingham	6714	3313	3401
Tampa Bay	6634	2341	4293
Philadelphie	6426	2820	3606
Nouvelle-Orléans	6400	2589	3811
New Jersey	5553	2848	2705
Jacksonville	5390	1731	3659
Washington	5324	2002	3322
Pittsburgh	4909	2011	2898
Memphis	4895	2163	2732

Défensive

	Ver.	Port.	Pas.
Philadelphie	4863	1859	3004
New Jersey	5341	1992	3349
Birmingham	5541	1869	3672
Nouvelle-Orléans	5573	2277	3296
Tampa Bay	5583	2009	3574
Pittsburgh	5742	2633	3109
Memphis	6116	2289	3827
Jacksonville	6328	2721	3607
Washington	6933	2975	3958

Conférence Ouest
Offensive

	Ver.	Port.	Pas.
Houston	7684	2373	5311
Arizona	6709	2719	3990
Michigan	6030	219	3836
Los Angeles	5671	2464	3207
Chicago	5361	2230	3131
Denver	5325	2056	3269
Oklahoma	5152	1537	3615
San Antonio	4808	2205	2603
Oakland	4592	2150	2442

Défensive

	Ver.	Port.	Pas.
Arizona	4517	2061	2456
Michigan	5299	2268	3031
Los Angeles	5508	207	3301
Oklahoma	5704	2296	3408
San Antonio	5752	1910	3842
Houston	5793	2136	3657
Oakland	5911	2590	3321
Denver	6196	2617	3579
Chicago	6877	3037	3840

Marqueurs
Statistiques individuelles

Conférence Est
Passeurs

	T	C	Ver	T	In
Fusina, Phil	465	302	3837	31	9
Stoudt, Birm	366	212	3121	26	7
Reaves, TB	544	313	4092	28	16
Sipe, NJ	325	192	2540	17	15
Lewis, Mem	276	161	1862	15	10
Mahfouz, Jack	309	180	2174	11	13
Hohensee, W	400	231	2766	17	20
Walton, NO	512	280	3554	17	19
Robinson, Jack	235	125	1687	7	12

Porteurs de ballon

	No	Ver	Moy	Lon	T
Cribbs, Birm	297	1467	4.9	52	8
Bryant, Phil	297	1406	4.7	35	13
Walker, NJ	293	1339	4.6	69	16
Jordan, NO	214	1276	6.0	61	8
Bledsoe, Wash	246	1080	4.4	80	7
Carthon, NJ	238	1042	4.4	34	11
Boone, TB	193	1009	5.2	80	8
Andson G, TB	268	1008	3.8	40	19
Rozier, Pitt	223	792	3.6	28	3

Receveurs de passes

	No	Ver	Moy	Lon	T
Walters, Wash	98	1410	14.4	51	13
Smith, Birm	89	1481	16.6	56	8
Truvillion, TB	70	1044	14.9	41	9
Harvey, TB	70	938	13.4	53	9
Anderson G, TB	66	682	10.3	37	2
Ross, NO	65	833	12.8	36	2
Anderson, Pitt	63	994	15.8	50	6
Crawford, Mem	61	703	11.5	44	12
Shirk, Mem	57	604	10.6	41	2

Botteurs

	No	Ver	Moy	T	In	Lon
Swider, Pitt	90	3778	42.0	11	26	65
Partridge, Mem	80	3302	41.3	13	17	59
Landeta, Phil	53	2180	41.1	4	18	65
Andryhn, TB	65	2672	41.1	9	13	66
Casarino, NO	60	2440	40.7	5	11	62
Grupp, NJ	47	1830	38.9	4	14	56
Parsons, Birm	42	1625	38.7	4	14	63
Smigelsky, W	55	2098	38.1	3	9	55
Pierce, Jack	43	1624	37.8	6	7	55

Retours de bottés

	No	Ver	Moy	F	Lon	T
Lane, Phil	47	418	8.9	8	49	0
Robinson, Wash	28	215	7.7	9	22	0
Frederick, Birm	26	191	7.3	17	18	0
Harper M, Pitt	22	151	6.9	11	30	0
Bailey, TB	46	315	6.8	0	45	0
Wilson, NO	25	151	6.0	2	25	0
Williams, NJ	25	138	5.5	3	47	0
Dameron, Mem	23	111	4.8	13	13	0
Clark, Jack	20	83	4.2	4	21	0

Retours de botté d'envol

	No	Ver	Moy	Lon	T
Crawford, Mem	46	1237	26.9	97	1
Taylor G, Wash	22	537	24.4	91	1
Robinson, Wash	45	1073	23.8	58	0
Mc Cants, Phil	29	687	23.7	57	0
Johnson, Birm	19	441	23.2	32	0
Matthews, Jack	27	574	21.3	51	0
Good, NO	33	679	20.6	41	0
Hackett, NJ	30	618	20.6	38	0
Mansfield, Birm	20	393	19.7	28	0

Conférence Ouest
Passeurs

	T	C	Ver	T	In
Kelly, Hou	587	370	5219	44	26
Landry, Ariz	449	283	3534	26	15
Young, LA	310	179	2361	10	9
Penrose, Den	262	158	1984	12	14
Hebert, Mich	500	272	3758	24	22
Besana, Oak	446	257	2792	14	12
Neuheisel, SA	385	211	2544	14	15
Williams, Okla	528	261	3084	15	21
Evans, Chi	411	200	2624	14	22

Porteurs de ballon

	T	Ver	Moy	Lon	T
Spencer, Ariz	227	1212	5.3	81	17
Long, Ariz	225	1010	4.5	37	15
Fowler, Hou	170	1003	5.9	53	11
Williams J. M	197	984	5.0	72	8
Sydney, Den	230	961	4.2	42	10
Canada, Chi	169	915	5.4	48	7
Nelson, LA	216	828	3.8	23	7
Jordan, Oak	135	744	5.5	80	6
Harrell, Hou	120	697	5.8	53	14

Receveurs de passes

	No	Ver	Moy	Lon	T
Johnson, H	115	1455	12.7	53	15
Sanders, Hou	101	1378	13.6	77	11
Johnson T, Ariz	90	1268	14.1	53	13
Banks, Oak	64	937	14.6	48	5
Holloway, Mich	62	1219	19.7	80	9
Townsell, LA	58	889	15.3	81	7
Cobb, Mich	54	573	10.6	36	5
Wheeler, Okla	51	651	12.8	33	2
Williams, Ok	50	1087	21.7	68	7

Retours de botté

	No	Ver	Moy	F	Lon	T
Martin, Den	22	299	13.6	8	79	1
Ulmer, SA	18	207	11.5	2	60	1
Brown E, Ariz	20	220	11.0	7	50	0
McNeil, Hou	30	325	10.8	6	43	1
Daniel, Chi	39	312	8.0	5	72	1
Bonner, SA	19	152	8.0	5	41	0
Sanders, Hou	19	151	7.9	1	29	0
Allen, LA-Mich	36	233	6.5	6	45	0
Banks, Oak	25	147	5.9	5	17	0

Retours de botté d'envoi

	Nc	Ver	Moy	Lon	T
Verdin, Hou	25	643	25.7	94	1
Harris, Den	43	1086	25.3	74	0
Boddie, LA	33	782	23.7	36	0
Bentley A, Mich	19	425	22.4	40	0
Ford, Chi	24	526	21.9	38	0
James, Chi	18	394	21.9	39	0
Lewis, Oak	19	413	21.7	37	0
Daniel, Chi	19	407	21.4	35	0
Futrell, Mich	27	576	21.3	44	0

Botteurs

	No	Ver	Moy	T	In	Lon
Gossett, Chi	85	3598	42.3	10	17	60
Talley, Oak	110	4569	41.5	10	27	89
Corral, Ariz	69	2856	41.4	6	17	58
Walters, Hou	64	2625	41.0	8	16	63
DeBruijn, Okla	74	3021	40.8	9	21	66
Partridge, LA	77	3066	39.8	12	20	75
Hartley, SA	84	3170	37.7	5	22	73
Greenwood, M	38	1385	36.4	1	3	51

Résultats au Connaught

Course 1, Amble, Bourse $900

5 Steacy Elizabeth (A. Bourassa)	12.60	8.10	3.80
3 Jarret Noir (M. Turenne)		4.90	3.50
9 Canny Carrie (R. Labrèche)			3.10

• Clarence Campbell

Un dernier hommage

MONTREAL (PC) — Un groupe imposant de personnalités, surtout du monde du sport, a rendu hier un dernier hommage à Clarence Sutherland Campbell, l'ancien président de la Ligue nationale de hockey qui est décédé en fin de semaine dernière à la suite d'une longue maladie.

Des dirigeants et des joueurs des 21 équipes de la LNH, des arbitres, des directeurs de la ligue, un commissaire du baseball et un juge de la Cour suprême du Canada ont en effet assisté à un service commémoratif célébré en l'église presbytérienne St. Andrew and St. Paul.

Président de la LNH durant 31 ans, Clarence Campbell avait pris sa retraite en 1977. Originaire de Fleming, en Saskatchewan, il est décédé à l'âge de 78 ans. La dépouille mortelle avait été ensevelie, lundi, au cours d'une cérémonie intime.

Une des personalités présentes les plus remarquées a été Maurice Richard. "Tout le temps qu'il a occupé son poste, M. Campbell a fait énormément de bien pour le hockey, sauf dans le cas d'une certaine suspension", a déclaré le "Rocket", en se souvenant des événements de mars 1955 qui avaient provoqué une émeute. "Jamais, je ne pourrai oublier cette suspension; c'est une histoire qui me trotte encore dans la tête".

On a noté également le juge Willard Estey, de la Cour suprême du Canada, originaire de la Saskatchewan comme M. Campbell, qui était présent en tant que président de Hockey Canada.

Le commissaire du baseball Bowie Kuhn a indiqué qu'il avait connu M. Campbell en tant qu'avocat du baseball majeur.

Gérants et entraîneurs

M. John Ziegler, actuel président de la LNH, a souligné que son prédécesseur lui avait enseigné la patience, sûrement la plus grande vertu nécessaire à son poste.

Le président Ronald Corey et le gérant général Serge Savard, du Canadien, étaient aux premiers rangs. Suivaient: Jake Milford, vice-président des Canucks de Vancouver; Harold Ballard, président des Maple Leafs de Toronto; et Marcel Aubut, président des Nordiques de Québec.

Il y avait aussi: Scotty Bowman, gérant général des Sabres de Buffalo; Cliff Fletcher, gérant des Flames de Calgary, ainsi que Sam Pollock, qui a mené plusieurs fois les Canadiens à la conquête de la Coupe Stanley et est maintenant responsable du programme d'entraînement de l'équipe olympique canadienne. L'entraîneur Al Arbour représentait les Islanders de New York.

De nombreux sportifs de Montréal ont assisté à la cérémonie. En tête venait Toe Blake, l'entraîneur qui a conduit les Canadiens à la conquête de la coupe Stanley durant cinq années consécutives.



La veuve de Clarence Campbell, Phyllis, quitte en limousine l'église presbytérienne St. Andrew and St. Paul, à Montréal.
(Photolaser PC)

• Tournoi Larocque

Turpin: un bon départ

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Les quipes de Turpin et Winchester ont entrepris hier soir sur le bon pied la ronde de qualification du tournoi de fastball Michel «Bunny» Larocque en inscrivant une victoire devant une foule d'environ 500 personnes au parc St-Rédempteur de Hull.

Turpin a en effet eu raison des représentants de l'Ile-du-Prince-Edouard par le pointage de 7-3, grâce aux efforts combinés du lanceur gagnant Dave Dixie et de son coéquipier Jack Martin qui a fait produire quatre points à l'aide de deux circuits et un double.

Dixie, qui a effectué six retraits au bâton tout en accordant trois coups sûrs et un but sur balles, a aidé sa cause à l'offensive en cognant le troisième circuit de son équipe.

«Je crois que nous avons tous les éléments pour gagner ce tournoi», s'est dit d'avis l'entraîneur du Turpin, John Chiarelli. «Nous avons une fois de plus une équipe respectable cette saison même si nous avons mis du temps à remplacer le joueur de troisième but Larry Skinner qui évolue maintenant pour Stittsville. Finalement, c'est Clarke Christie qui a pris sa place au troisième coussin».

Au monticule, Blair MacPhail a été débité de la défaite des siens; il a alloué sept points, dont cinq mérités, sur six coups sûrs et il a retiré sept frappeurs.

Sock MacDonald a fait compter tous les points des perdants grâce à deux circuits dont un de deux points.

Dans l'autre rencontre, Winchester a défait Stittsville par 4-0, grâce en grande partie au lanceur gagnant Dan Hogaboam qui n'a accordé que deux maigres coups sûrs à ses adversaires. Dave Guy a rompu l'égalité de 0-0 en 5e manche en claquant une longue balle qui a permis aux deux coureurs de croiser le marbre avec lui. Guy a de plus réussi un triple d'un point en 7e manche.

Le lanceur perdant, Marc Sigouin, a bien fait malgré tout en retirant 12 frappeurs.

Pot o'Gold
Lottery

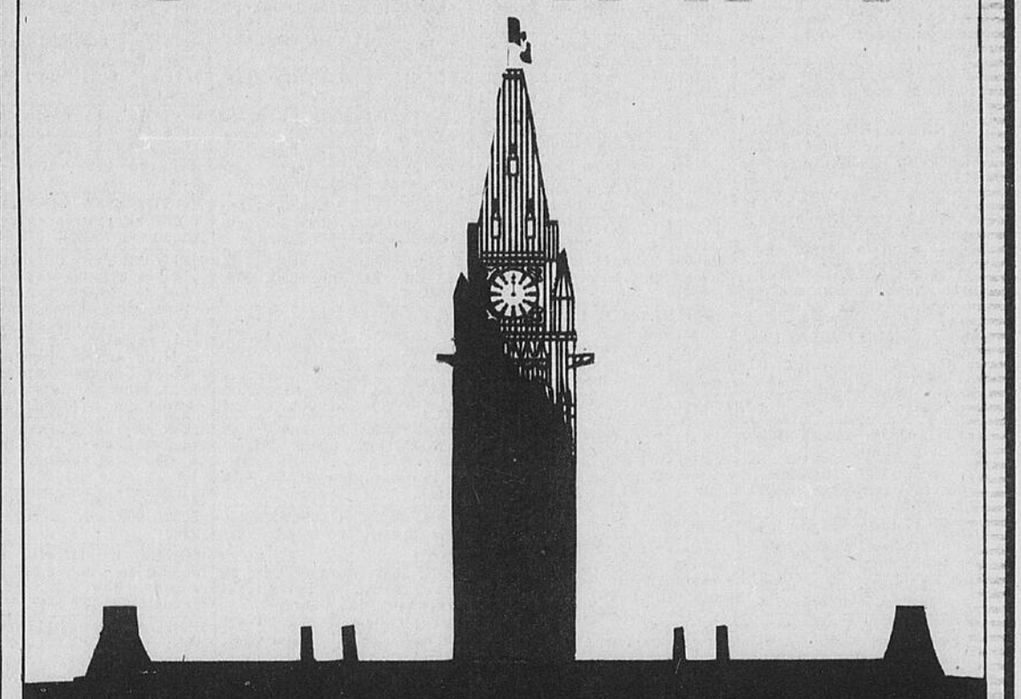
NUMÉROS GAGNANTS DU TIRAGE DU 28 JUIN

$100 000	4 0 5 2 8 7
$50 000	3 7 2 6 1 9
$25 000	3 1 7 0 3 1
$10 000	4 6 9 1 2 4

Seulement lorsque les trois derniers chiffres correspondent dans l'ordre aux trois derniers chiffres de l'un des quatre numéros tirés, vous gagnez... 1 livret de cinq billets gratuits.
Pour gagner les GRANDS PRIX tous les chiffres doivent correspondre dans l'ordre au numéro gagnant. Les numéros gagnants doivent être confirmés par la loterie Pot 'O'Gold.

de nouveau le 19 juillet!
une nouvelle façon de gagner
Découvrez UN BONUS
lors du prochain tirage le 19 juillet
La loterie est contrôlée par la maison Thorne Riddell – Comptables aggrées
Matricule de loterie du gouvernement de l'Ontario numéro 304588

LE DROIT
en collaboration avec la
Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission
a le plaisir de vous inviter au super spectale
SON et LUMIERE
OTTAWA



A summer-long spectacle of Sound and Light in Canada's Capital...
Cloaked in the darkness of the Parliament Buildings, Canada's story unfolds around you in a phantasmagoria of sound and light. Shadows play and turn into light as you hear the sounds and stories of Canada's past.
This summer, on Parliament Hill.
A sight to be experienced.
Information or tickets: NCC Visitors Centre 14 Metcalfe Street, Ottawa (613) 992-5473

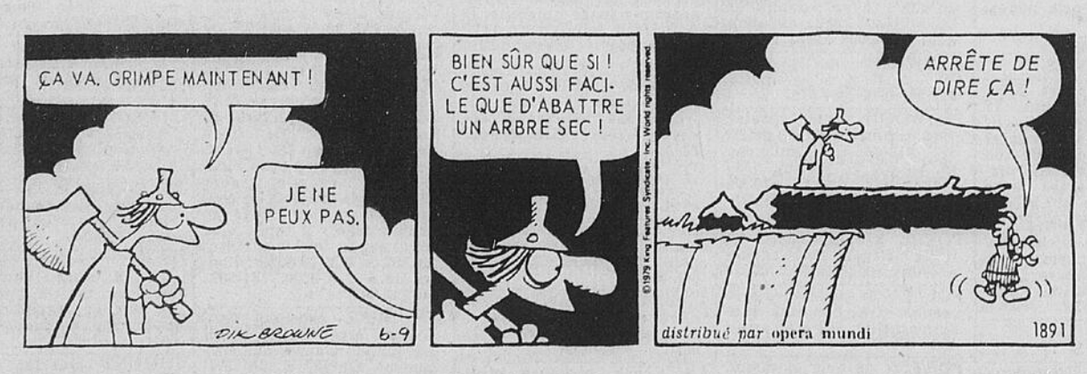
Un spectacle de son et lumière, l'été durant, dans la capitale du Canada...
Au crépuscule, devant les édifices parlementaires, le Canada s'illumine et se raconte autour de vous dans la phantasmagorie d'un jeu de son et lumière.
La magie de l'ombre se fond aux voix de notre passé.
Cet été, sur la Colline Parlementaire.
Un spectacle à vivre.
Renseignements ou billets: Centre d'accueil de la CCN 14, rue Metcalfe, Ottawa (613) 992-5473

National Capital Commission / Commission de la Capitale nationale
Canada

BILLETS GRATUITS
Présentez cette annonce le mardi 3 juillet, à compter de midi, au journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.
Une paire de billets sera remise, tant qu'il y en aura, à chaque personne qui se présentera.
Les employés du journal Le Droit, de Novalis, de l'imprimerie Le Droit-Leclerc ne sont pas éligibles.

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



LE FANTOME



PHILOMENE



BLONDINETTE



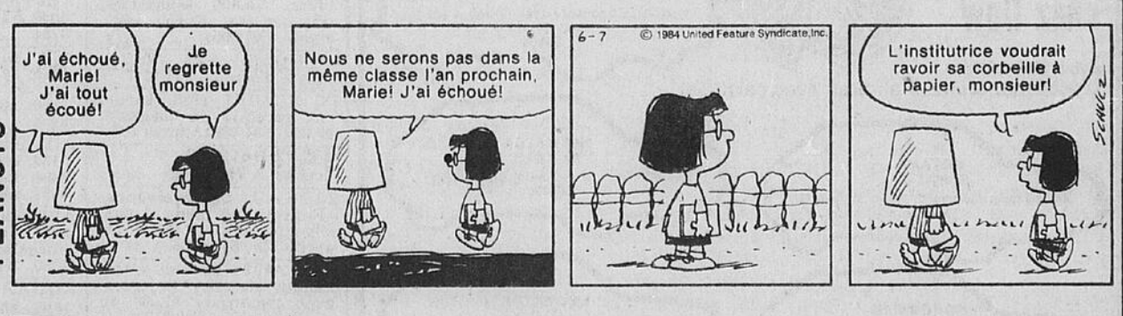
FERDINAND



M. ABERNATY



PEANUTS



SAVATE



les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi,
de 8h à 20h45,
fermé le samedi

148 AUTOMOBILES A VENDRE

TOYOTA Celica GT, 1978, 5 vitesses, 75,000 milles, stéréo, très bonne état. 776-0308.

TOYOTA Corolla 1980 SRT-5, excellent état, prix discutable. 561-6051.

TOYOTA COROLLA 1975, bon moteur, carrosserie à retoucher. 776-0909, 777.2777.

TOYOTA Tercel, 1981, excellent état, radio am/fm stéréo cassette, 70,000 kilomètres, $4,500. 521-5385.

TOYOTA 1974, familiale, meilleure offre. 685-1300.

TRANS AM 1979, blanche, 36,000 milles, 6.6 litres, tout équipée, 568-3083.

VALIANT 1973, bon état, $350, meilleure offre. 777-4062.

VEGA 1974, familiale, automatique, radio, $350, 777-6252.

VOLKSWAGEN, «Beatle», 1974, bleue, bon état, $1,500 ou meilleure offre, 771-3463 Yves.

VOLKSWAGEN 1974, toit ouvrant, chaufferette à gaz, bas millage, prix à discuter, 685-0177, 995-8290.

VOLKSWAGEN «Bug» 1974, excellent état, moteur et transmission refaits à neuf, 15,000 kilomètres, pas de rouille, $2,250. 568-3756.

VOLKSWAGEN Super Beetle, 1974, excellent état, 776-4694.

VOLVO 1974, 164 E $800. 778-2142. Denis

VW BEETLE décapotable 1973, très bon état, $4,700. 778-0988.

ZEPHIR 1981, 54,000 km, radio am/fm, peinture neuve, $4000. 663-4831.

1964 RAMBLER Classic pour pièces, 561-4974.

1969 FORMULA «S» Barracuda Coupe, $6,550, à discuter, demandes sérieuses. 225-6838.

1972 Duster, bon moteur. $200, 776-5956 soir.

1974 CHEVELLE Malibu, comme telle, $300. 776-1702, 771-0868.

1974 FORD Montego MX de l'Alberta, peinture originale, certifiée, $2,000.; 1967 Camaro, remontée à 50%, 663-9766.

1974 VEGA, servodirection, automatique, $400. 561-3254.

1975 DODGE Dart, 6 cylindres, prix à discuter, après 18h. 771-8759.

1977 Rabbit, 2 portes, 4 vitesses, peinture neuve, parfait état. Demande $1650. 663-4720.

1977 VOLARE, 8 cylindres, à vendre pour morceaux. 643-3723.

AUTOS D'OCCASION
Salle de montre intérieure, unique en son genre
728–1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde
148

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

NOUS AVONS UN EXCELLENT CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION
J. BAILLOT & FILS LTEE
960, boul. St-Joseph Hull
777-5261
Dodge Camions Dodge CHRYSLER
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

WOOPI!

1975 PINTO modifiée, 289, 4 barils, 4 vitesses, «Headers» sur Craiger SS avec radial TA, vitre arrière avec «Louvers», capots avec «Scoop», noir, très propre, meilleure offre au dessus de $2,300 d'ici lundi seulement. 443-5619, 443-5462.

1976 RABBIT, 4 portes, 4 vitesses, vente rapide, quitte le pays dans 2 semaines, $650. 568-4162 entre 16h et 20h.

1977 GRAND Marquis, et carrosserie en état exceptionnelles, doit être vue pour être appréciée, $1,875. 777-4064.

1978 DODGE Aspen, familiale, 6 cylindres, 59,000 kilomètres, très bon état, $1,800 ou meilleure offre. 663-2705.

1978 GRANADA, peinture neuve, très bon état, $1,950, 663-1964.

1978 HORIZON, bon état, $1,500 telle quelle. 684-5056.

1978 PLYMOUTH Volare, familiale, 6 cylindres, 58,000 kilomètres, certifiée, cause mortalité, $3400. 741-5735.

1978 PLYMOUTH Monaco familiale, 8 cylindres, 67,000 km, certifiée, raison de vente: plus d'emploi. $2,600. 741—6968.

1978 THUNDERBIRD, excellent état, après 17 heures, 561-5804.

1979 CONCORD, 6 cylindres, $3,250, garantie 1 an. 8h à 17h, 771-9541; après 17h, 568-7831, Garage Côté (no.700)

1979 FORD Fairmount, 4 portes, 4 cylindres, automatique, $2,975, garantie 1 an. 8h à 17h, 771-9541. Après 17h, 568-7831, Garage Côté (613)

1979 GRANADA 90,000 km, radio am/fm, cassette, très propre $2,800, 778-0216, 7787-2505.

1979 HORIZON TC-3, automatique, 88,000 kilomètres, toit soleil, $3,200. 446-4806.

1979 MERCURY Grand Marquis, même modèle que 1984. 568-7147.

1979 MERCURY familiale, très bon état, tout équipée. 561-1081.

1979 OLDSMOBILE Cutlass, prix à discuter. 643-1453 après 18h.

1979 SAPPORO, très bon état, système de so. Après 20 heures, 776-1135, 827-1530.

1980 BUICK Riviera, $10,000 ou meilleure offre, complètement équipée. Jacques, 568-5506.

1980 CHEVROLET Monza, 2 portes, 4 cylindres, radio am/fm cassette, bon état, prix à discuter. 568-5785 Chantal.

1980 PONTIAC Le Mans familiale, petit V-8, servofreins, servodirection, en bon état, $4,900; 1966 Thunderbird, voiture de collection, pour $3,600. Après 15h 30: 824-0377.

1981 PLYMOUTH Horizon, 4 portes, manuelle, garantie de 1 an, $3,950, 771-9541 entre 8h à 17h.

1981 PONTIAC Acadian, 15,000 milles, $5,200, parfait état, 643-9379.

1981 TOYOTA Corolla familiale, 1.8, automatique, 60,000 kilomètres, demande $6,000. 776-1622.

1981 TOYOTA Corolla familiale, 1.8 litres, automatique, $5,000. 776-1622.

1982 FORD Escort, 4 portes, gris, 28,000 milles, très bon état. $5500 ou meilleure offre, 663-6909 après 17h.

1983 PONTIAC Acadian, Scooter, automatique, 5 portes «hatch back», 1 propriétaire, 23,000 km, garanti transférable, $5,600. 746-5436.

2 RABBIT 1976, telle quelle, $900 pour les deux, 771-9541 entre 8h et 17h.

4x4 CHEVY Blazer, 1976, $1,800 ou échangerais pour petit camion, après 17h. 457-2731.

149 CAMIONS A VENDRE

BRONCO 1979, 4X4, seulement 29,000 milles, parfait état, prix à discuter. 568-6815.

CAMION d'armée, ¾ tonne avec «winch», couche 2, tout équipé. 684-9093.

CAMION Internationnal 10 roues 1974, (819) 671-2271.

CAMIONNETTE Volkswagen 1968, $250. 777-4734.

CHEROKEE 1979 comme neuf, $4,500. 771-8011.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEROOKEE 1975, 4X4, bon état, 643-5779.

CHEVROLET pick-up 1974, $1000 meilleure offre. 771-3786.

CHEVROLET 1978, ½ tonne, mécanique reconditionnée, 827-3631 après 17h.

DATSUN 1978,$1,500. 684-9371.

DODGE Van, exceptionnelle, seulement $2,500. 771-2039.

DODGE Van 1972, isolée, fonctionne très bien, $400. 771-0867.

DODGE VAN 1972, pour camper, $700. 561-3254.

DODGE 1976, 5 tonnes, moteur 318, échelle télescopique qui monte à 60 pieds avec panier, bon état, 684-0028, 684-2647.

DODGE 1977, Club Cab, $800, 568-2861.

FORD F-100 1974, 49,000 milles, V-8, 302 pouces cube, radio, positraction, boîte fibre de verre, très bon état, $2,800. 986-2748.

FORD F-150, 19 mois garantie, bon état, prix à discuter. 770-5022, 778-0649.

FORD Window Van 1976, $3,000, très bon état. 771-6046.

FORD 1978, Van ¾ tonne, carrosserie besoin réparations, demande $1,800. après 18h, 561-0195.

GMC VAN 1978, genre camper, $3500. 568-5041.

GMC VAN 1981, une tonne, 106,000 km, pneus Michelin, vitre porte du côté, «step bumper», $5500. 663-2180.

GMC 1972, ¾ tonne, automatique, bon état. 568-3021.

GMC 1981, Window Van, 12 passagers, 8 cylindres, excellent état, 568-0197.

INTERNATIONAL 1974, 49,000 milles, $900. 663-7871.

JEEP Scrambler, 1982. 986-5250.

STEP VAN FORD 1977, 1 tonne, 25,000 milles. Parfait état. 771-5183.

VAN Dodge, 1977, fini camper, $4,500. 770-3886.

1971 GMC ½tonne, bon état, $550 ferme 776-4986 entre 19h et 21h.

1975 BLAZER 4x4 avec «free hubb», toit safari, très bon état, $2,300. 986-2135.

1978 GMC, camion de patates frites, tout équipé, intérieur «Stainless Steel» fonctionne au gaz ou électricité (générateur). 416-454-2925.

1979 CHEVROLET demi-tonne, automatique, moteur 305, très bon état, pas de rouille, $3,950, 663-2231.

5 TONNES, boîte aluminium, 8'x16'. 746-7452.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

BANC de scie Rockwell, valeur $700 pour $450. 663-6912.

BULLDOZER D-6 Caterpilar, «winche», toit, $9,500. 663-7525.

DEGAUCHISSEUSE, 6 pouces, Rockwell-Beaver, 1 an d'usage; scie radiale 8½ pouces, Black and Decker, avec scie au carbure, $600 négociable, personnes intéressées seulement. 561-3405.

EQUIPEMENT complet de boucherie, hache-viande 2 h.p., scie, délicatisseur, balance digitale, unité de réfrigération à deux ventilateurs, demandez Jacques ou Pierre: 568-7213.

EQUIPEMENT (Foley) nécessaire à affiler scies, couteaux, etc. Raison: maladie. 568-8621.

PRESSE à foin (bailer) International, $1,000; équipement à blé d'Indes: fourragère 2 rangs et tête à foin; vidangeur de silot; (819) 648-2955, 648-2248.

SPECIAL liquidations de machineries commercial pour travailler bois, 561-1328.

TRACTEURS de ferme, douze, $1500 à $8000. Charrettes neuves, $25 Tondeuses, lames, disques, charrues, etc. 836-5122.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ATC 250R, 3 roues, 1982, suspension avant-arrière, 5 vitesses, manuelle, freins à disque. Très bon état. (819)986-3268.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

149 CAMIONS A VENDRE

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE, Honda 350, 4 cylindres, «sport-fairing», comme neuve, $785, après 17h, 684-5573.

HONDA Ascot 1982, 2,300 km, $1,200. 777-1960.

HONDA CB650 1982, bon état, $1,800, 568-8523.

HONDA CX-500, 1978, avec radiateur et arbre d'entraînement, pare-brise et sacoche, bon état, bas millage. 663-7519.

HONDA CX-650E, neuve en 1984, Eurosport, 1000 kilomètres, faut voir. François, 771-3129.

HONDA Mini Z-50, 49 cc, 1978, $325; Kawasaki Moto-Cross KDX, 80 cc, 1981, $675. 643-3645 entre 17h et 21h.

HONDA 1982, 900 Custom, 3,200 kilomètres, avec accessoires, $3,150. 770-0416.

HONDA 1984, neuve, CR125, achetée avril 1984, avec remorque, équipement neuf: Marushin casquette, petite, ceinture support, SuperSeer «goggles», O'Neal USA épaulettes, bottes Caerne, pointure 9, prix pour le tout: $2000. Après 17h: 827-0451.

HONDA 400 Hawk, 1978, bon état, $900. 101 Troyes, projet Le Carrefour après 16h.

HONDA 450 CC, Hawk, 1982, 900 km, $1650, 776-2268.

HONDA 450 HAWK, 1982, acheté en 1983, 6,700 kilomètres, bon état, $1,500, négociable, 685-0747.

HONDA 450, «Nighthawk», 1983, rouge vin, 7,000 km, «crash-bars», casque «Shoiei», $1,800, 568-6052.

HONDA 450 1982, meilleure offre, Luc. 561-3917.

KAWASAKI KZ-1000 St, «shaft», «Windjammer», 12000 kilomètres, $2,800. 778-3103.

KAWASAKI 125 Enduro. 568-0368, 663-0010.

KAWASAKI 1984, 2,200 kilomètres, rouge, GPZ-550 CC, 4 cylindres, $3,100. après 16h30. Sylvie, 776-0756.

KAWASAKI 1981, 440 cc, 15,000 km, porte-bagages, dossier, cross-bar. Prix négociable, 778-2437.

KAWASAKI 650 cc, 1981, 4,000 kilomètres, $2,000. 827-0642.

KAWASAKI 650 KZ, 19,000/km excellent état, $1,750. 663-6299.

KAWASAKI 750T 1980, très bon état, bas prix, $1100. Meilleure offre. 770-3895. Demandez Denis.

KAWAZAKI 250 1982, parfait état, 2,500 milles, demande $925. 777-5959, 827-0792 demandez Alain.

MOBYLETTE Honda PA50 1982, neuve, 1 été d'usage, demande $450. 771-1442.

MOTO Cross Kawasaki KX 80, 80cc, bon état, 643-1256, après 17h.

MOTO Suzuki Madora V-1200, 1985, 3,000 km. 568-6130.

NIGHTHAWK 750, 1982, 9,500 kilomètres, comme neuf, $2,500. 770-9106.

PA-50, Honda 1982, excellent état, bas millage, 5 mois d'usage, $350, 663-4197.

SOLEX Ténor GL, 1980, $375 ou meilleure offre, 561-5897 après 15h.

SUZUKI RV90, 1975, moteur reconditionné, $400 ou meilleure offre. 568-4082 Paul.

SUZUKI TS-125 1978, semi-route, bon état, $325. après 17h. 568—3495.

SUZUKI 1982, GS 400 T, 4,200 km, Michel, 778-0329. 770-0614.

SUZUKI 1982, GS-650-L, très bon état, tout équipée, prix à discuter, 643-3819.

SUZUKI 1983, GS-450 LD, 2,500 kilomètres, demande $1,850, négociable. 684-9894.

TRIMOTO Yamaha 200, 1983, avec remorque, excellent état, $1950. (819) 671-2699.

YAMAHA IT-125 1982, bon état, prix discutable, 684-9312.

YAMAHA Maxim 750 1982, 8,000 kilomètres, plusieurs options, prix à discuter, 561-0939.

YAMAHA spécial 400, 1981, bas millage, excellent état, $1,250 avec casque, 777-9904.

YAMAHA Spéciale 650, 1979, prix à discuter, 561-1176.

YAMAHA XS-400 cc, 1979, très bon état, $950 ou meilleure offre. 643-2927.

YAMAHA 1978 650, très bon état, $900. 568-2873, 561-3127.

YAMAHA 1981, 185cc, 3,200 kilomètres, parfait état, démarreur électrique, $750. 643-5821.

1982 KAWASAKI, spectre 750cc, comme neuf, $2,900, avec accessoires. 776-4989.

1982 Yamaha 750 Seca, blanc, 29,000 kilomètres, très bon état, $2,650, négociable. 568-2951.

250 HONDA 1983, 750 km, prix à discuter, 568-1347.

650 SUZUKI 1983, encore sur garantie du magasin, $2,000. 684-2961, après 16h.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU de plaisance, «Funray», 15 pieds, 6 passagers. Jour: 663-7721; après 17h. 663-2996.

BATEAU en fibre de verre, moteur Mercury 35 forces, avec remorque, $1,500 ou meilleur offre. 685-0190.

CANOT de cèdre, 16 pieds. Après 17h: 776-2346.

DORAL 1979, 18½ pieds, moteur 305, pied 185 forces, tout équipé, avec remorque, après 17h, 777-2560.

MOTEUR 50 forces, réparé à neuf, avec remorque, $700. 770-1629.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

153 BATEAUX A VENDRE

PLANCHE à voile "Skimmer" très stable. $650. 568-3819.

PLANCHE à voile, Hifly 300, $950, négociable, après 16h. 777-7973.

PLANCHE à voile «Windsurfer», $750. 771-4630.

SEA-DOO à vendre ou à échanger contre voilier. 663-2202.

VIOLIER 15 pieds, Sunfish, voile presque neuve, demande $650. 685-0747.

VOILIER Edel 665, 22 pieds, très bon état, avec emplacement Marina d'Aylmer, prêt à partir, $14,000. 684-9937.

VOILIER «Northern» ¼ tonne, 24 pieds, excellent état, très bien équipé, $15,000. 770-0600.

VOILIER «Shark 24, 8 voiles, remorque, tout équipé, $11,500. (819) 459-3338.

VOILIER 1982, Indépendant 20, équipé, cabine, 3 voiles, moteur neuf Mercury 9.9, Marina - Hull, 746-5323.

18 PIEDS Fibeline, 115 Mercury, idéal pour ski nautique, équipement compris, $5,000. Après 18h. 771-4839.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DEUX pneux Michelin avec jantes, grandeur FR78-14, environ 20,000 milles, 685-0773.

ENSEMBLE de pneus avec roues, «Track-12», 205-75Rx15. 824-5791.

PIECES pour Chrysler Cordoba, moteur, transmission, etc. (819) 986-6029.

2 TETES de moteur, Z-28 1970, 375 forces, am/fm 4 pistes «Jensen» avec hautparleurs, 4 pneus neufs 6.15x13". 643-3143.

4 MAGS Black Spider, 4 pneus BF-15-60. 568-9582.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR 5 forces Johnson $250 ou meilleure offre Après 18h, 561-0079.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

CABINE de «pick-up» grandeur 72 x 98 pouces demande $400. Après 18h 827-1912.

CABINE pour camion ½ ou ¾ tonnes, 776-3245.

CAMPER Coleman, très léger pour camion ½ tonne couche 4 personnes, poêle glacière, chauffage, 568 2500, après 17h, 568-9035.

MOTEUR 304 pour Jeep International, $2150. 561-1361

SKYLARK Camper, 10½ pieds, couche 4, tout équipé, 684-9093.

SUPPORT à bois 16' pour camion. Très bon état (819) 648-2232.

TREUIL électrique «Warn 6000» (winch) avec accessoires, «roll-bar» double avec 4 lumières, pour camion Toyota 1979 à 1983 568-5289.

1973 JARMAR Campai pour demi-tonne, tout équipé. 455—2497.

161 REMORQUES

IDEAL pour campeur, remorque Canadian Tire, recouverte avec boîte de bois, $300, 741-1997.

REMORQUE double pour motoneige, remorque à 4 roues pour ouvrage, 684-9093.

REMORQUE 4 roues, plateforme, 6'5"x16', 568-2500. Après 17h. 568-9035.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe état, 663-1886.

DEMANDE immédiatement, réfrigérateurs, ameublement de maison, les plus hauts prix payés. 234-4788.

REFRIGERATEURS — Ameublement de maison demandé, immédiatement. les plus hauts prix payés. 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces. Easy Valley Flea Market. 18 milles à l'est d'Ottawa sur le chemin Russell, ouvert tous les dimanches de 10h à 17h. Pour plus d'informations communiquez avec Robert ou Julie. 487-2631.

PLUS HAUT PRIX

POUR laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, poêles. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa, 725-1231, soir 728-5139.

166 ENCANS

ENCAN — Le dimanche 1 juillet à Ste-Cécile-de-Masham, de 12h à 15h, au terrain de balle, près de l'église. L'encanteur: M. Réjean Ménard. Pour informations: 456-2627.

167 DIVERS A VENDRE

A BON PRIX fenêtres d'aluminium, au prix de la manufacture, fenêtres de qualité, satisfaction garantie, 776-5270.

ACHETONS et vendons meubles usagés. 643-1599.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et ameublements et bric-à-brac, 233-4116.

AIR climatisé, Kenmore, 6000 BTU, neuf, $395, 776-3754.

AIR climatisé 6000 BTU $225; système de son 8 pistes et table tournante, $150; lit jumeau $35. 643-2754.

AIR climatisé 5000 BTU, $150; ensemble de chambre avec matelas, $350. 684-9697, 684-1927.

ALLIANCES à diamants, $425, ensemble vaisselle porcelaine, 8 couverts, $350, 778-2641.

AQUARIUM 27 gallons, tout équipé, poissons et nourriture inclus, $325, 643-9075 après 18h.

ARTICLES pour bébé: chaise, table à langer, marchette; altère. Prix à discuter. 568-6403.

ASPIRATEUR Electrolux, modèle Super J, tout inclus, $190, 776-5657.

BARREAU d'escalier colonial, 34 pouces de long par 1¼ pouce carré, $3.50 chacun, 561-2411.

BASSINETTES usagées, matelas non compris. 663-4062, 663-5815 après 17h.

BASSINETTE, siège auto, accessoires bébé, vêtements, jouets. 776-0616.

BATTERIE DE CUISINE RABAIS $200

SPECIAL de 25e anniversaire(Batterie Vitality II de 18 pièces, en acier inoxydable chirurgical, 3 épaisseurs. La meilleure batterie de cuisine pour cuisson sans eau au Canada. Garantie à vie. $599.00 pour seulementt $399.00. Livraison gratuite n'importe où. Service d'achats à domicile. The Cookware Centre, 180, rue Bank, 235-6020 Visa, Mastercard, mise de côté.

BICYCLETTE d'exercice, $25. 561-3798.

BOIS 6X6, en pruche, prix et livraison à discuter, 771-1212 ou 776-2737.

CAABINE commercial en aluminium, pour camion ½ ou ¾ tonne, avec porte à glissoire. 776-4920 après 17h.

CARROSSE, trois en un. 663-3878.

CHAISE haute, $20, balançoire $20, couchette $40, banc d'auto, prix à discuter. 561-4832.

CHAISES de parterre, en cèdre, Gérard, 729-1003, après 18h.

CHAMBRE froide (Walk-in cooler) pré-fabriquée, 7x10 pieds 771-8458, 770-8911.

COMPTOIR familial, 55 Archambault, Pte-Gatineau. Ouvert lundi, mardi, mercredi et samedi de 19h à 16h, jeudi et vendredi de 9h à 21h. Spéciaux tous les jours. 561-1553.

COURS d'anglais sur cassette de Dat «O» Lab, payé l'an passé $499.99, laisserait pour $300 avec l'enregistreuse. Après 15h 30: 824-0377.

CUISINIERE de luxe, 30 pouces, or, $275; 25 pierres de patio 24x24, $2.50 l'unité; 2 portes moustiquaire $15 chacune; 568-6680.

ECHAFAUDAGE tout équipé, 35 pieds haut, 7 pieds large, $1600. Jour: 777-2867, soir: 771-4182.

ELECTROLUX, Filter Queen, Kenmore, aspirateurs. Excellent état, bas prix. 820-6964.

ENSEMBLE de golf, cart, sac, bâtons, $300. 771-5012 après 17 heures.

ENSEMBLE de salon en rotin blanc; système de son; machine à coudre Singer portative; guitare électrique et guitare ordinaire, bogan. 643-1329.

EQUIPEMENT de restaurant, usagé, poêle, malaxeur, friteuse, lave-vaisselle, table, chaises. 728-7060.

EQUIPEMENT pour réparation de radio/téléviseur, complet. $1,500. 463-5541.

EQUIPEMENT de restaurant, plaque chauffante MKE 24 pouces en parfait état. 766-2581.

FENETRES, piscine, barbecues, lits, lustres. Très bon achat: 568-6666.

FOURNAISE de plancher à l'huile, $150 chacune, 2 barils d'huile $100 chacun, 1 stéréo meuble, $75, 663-3990.

FOURNITURES de bureau, Système One-Rite, 3 supports à feuilles de temps, classeurs à cartes de comptabilité, tableaux. 224-0060.

FRAISES: Venez cueillir les vôtres à Gatineau, 663-0605 pour renseignements.

GROS climatiseur de 22,000 BTU, excellent état. 238-5302 ou 737-5243.

HIBACHI portatif au gaz propane, très bon état, 20,000 BTU. 568-0522.

HONDA mobilette; bicyclette pour homme; moteur hors-bord 5 HP. 745-1082.

MACHINE pour crème glacée molle ou Slush, neuves et usagées. C. Marcoux, (819) 663-9761

MACHINE à écrire électrique, avec touche correctrice, excellent état. 770-0793.

PISCINE hors terre, 15'x30', avec «deck» en bois, filtre Jacuzi, moteur neuf. 663-2093 après 17h.

PLYWOOD qualité no.1, ½" x 4' x 8', épinette, $12.25. (613) 764-5787.

PLYWOOD Super spécial: 4'x8', épinette, 3/8", $8.95; ½", $12.45; 5/8" embouveté, $15.50; ¾" $17.95; 5/8" embouveté sapin $15.95; Aspenite 7/16", $5.95. (613)764-2876.

POELE à bois «Acorn» et foyer «Régal» avec cheminée, faillite (613) 722-7079.

POELE, 24 pouces; stéréo meuble, très bon état, cause mortalité, 771-4881 après 19h: 778-0785.

PORTES de bois et métal, cadres de métal, neufs et usagés. 446-5490.

POT, remorque pour fondre goudron, bon état, $1,200. 568-0749.

SCELLE anglaise tout équipée, presque neuve, $900. Entre 18h et 19h. 777-3276.

SIMPLICITY Super Twin, laveuse, sécheuse, Très bon état, $75. 233-9521.

STEREO «Candle» am/fm, 4 pistes; 2 paires patins à roulettes, toilette portative. 561-1535.

STORES verticaux, horizontaux sur mesure. 778-0337.

TABLE de billard, valeur $700 pour $350, comme neuve. 663-2893.

LIQUIDATION VINYLE COUSSINE sans cirage (Cushionflor)
$4.97 v.c. ou $5.94 m.c.
CARPETTES D'AUTO
SPECIAL $49.99
Tapis Supreme
766 St-Joseph HULL
770-9075
761 Maloney Gatineau
663-6666
167

167 DIVERS A VENDRE

TAPIS usagés, de $1.20 à $2.40 le mètre, idéal pour chalet sous-sol ou magasin. 568-1440.

TOLE pour système de chauffage, fournaise à l'huile de plancher, idéal pour un chalet, 455-9548.

TONDEUSE manuelle, comme neuve, $25. 776-1000.

TRICOTEUSE mécanique de marque «Singer», sécheuse «Kelvinator», prix à disccuter, 749-5643,

2 TAPIS Carpets, 9 X 12 et 6 X 9, $1,000 pour l'ensemble, 5 mois d'usage, 776-1409.

4 FENETRES pour sous-sol, aluminium, thermos; 2 fenêtres de cuisine; 1 fenêtre de salle de bains, 1 fenêtre pour chambre, comme neuf. 568-0416.

6 PORTES de maison; accessoires de bébé. 643-2267.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

ROBE de mariée, grandeur 11 et chapeau, après 17h. 568-1961.

ROBE de mariée, grandeur 7 ans, $200, après 4 heures, 771-7888.

ROBE pour mère de mariée, 16-18, $100. 777-0311, 770-3139.

ROBES de mariée, dames d'honneur, mères bouquetières, 235-9058.

VOILE et diadème de mariée, comme neuf. 777-8200.

170 DIVERS A LOUER

A ROBES de mariée, cortèges et autres occasions, 771-5953.

GATEAUX de noces à louer, 568-7476.

ROBES de mariée à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

ROBES de mariée, fille d'honneur et bouquetière. 561-6830, 568-3738.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTES usagées, 438, Principale, Touraine, 568-4871.

BICYCLETTES 3 vitesses, homme et femme; 20 pouces de jeune fille. Après 15h 30: 824-0377.

BYCYCLETTE Rapido, 3 vitesses, jeune fille, $50. 771-1921 apres 17 heures.

BYCYCLETTE 5 vitesses pour homme, neuve, $95; bicyclette pour fillette, 20 pouces, presque neuve, $70. 568-1942.

10 VITESSES, garçon, 18 pouces, $80. Motocross $90. 663-3701.

10 VITESSES pour garçon, comme neuf, $100, 776-1019.

50 BICYCLETTES, roues, tricycles, réparations, échange, 777-2965, 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE, meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878. 73, boul. St-Joseph, Hull.

ACHETONS et réparons réfrigérateurs, air climatisé, 771-0097, 771-7233.

AIR CLIMATISE «Electrohome» 8BTU, grandeur 14X18, 1 mois d'usage, valeur $479, demande $225, 663-0567.

AUBAINE, laveuse «Kenmore», laveuse «General Electric», parfait état, 272 St-Joseph, 771-8992.

BRIC-A-BRAC de Hull/Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc. 778-1399.

B & B APPLIANCES

BAS PRIX sur plus de 300 appareils, remis en état. Vente et service, pièces usagées et neuves. Nous achetons aussi appareils. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa, 725-1231.

CONGELATEUR 15 pieds cubes, poêle 30 pouces, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, Heavy Duty. 749-8325.

ELECTROLUX, aspirateurs usagés à vendre. 663-8948.

LAVEUSE Admiral, sécheuse Westinhouse, $450 pour les deux. 568-1746, 568-4643.

LAVEUSE «Inglis», sécheuse «Westinghouse», couleur blanche. $300. 561-0680.

LAVEUSE, sécheuse, «General Electric», 824-3257.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, table, chaises, vaisselles, etc. 770-5019.

LAVE-VAISSELLE, parfait état, déménageons, $225. 568-3112.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, meilleure offre. 771-2690.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

POELE avec ventilateur, réfrigérateur, lave-vaisselle de couleur avocado. Après 17h: 824-3041.

POELE Kenmore, avocat, très bon état. $350. 643-2614.

POELE Lady Kenmore, réfrigérateur Coldspot, excellent état. 643-2648.

REFRIGERATEUR General Electric, médaillon 850, 2 ans d'usage, couleur or, «ice-maker» automatique, $700 ou à discuter, après 18h. 777-0752.

175 APPAREILS MENAGERS

POELE, réfrigérateur, sécheuse, laveuse $980.771-8013.

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, 233-1591 14h et 17h 30, demandez Hélène.

POELE, très bon état, or, très propre, 30 pouces. 776-0606.

POELE à bois de cuisine, très bo nétat, 749-3933.

REFRIGERATEUR 13 pieds cubes, poêle 24 pouces, avocado. Comme neuf, $500, (819) 671-2611.

REFRIGERATEUR Or, 13 pieds cubes. Poêle blanc Deluxe Viking 30 pouces, $275 pour les deux. 776-3228.

REFRIGERATEUR $200 ou meilleure offre. 776-1932.

POELE électrique, 2 ronds, 120 watts, combiné avec réfrigérateur, "Wood". 771-0278.

REFRIGERATEUR (17 pieds cubes), poêle (30 pouces), mini-laveuse et sécheuse, blancs. 777-2094.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseurs usagés. Réparation sur toutes marques. 778-7410 ELECTRONIX.

ADMIRAL sur table 23 pouces, en couleur, 824-5791.

SYSTEME de son, valeur $2,000, vendrais pour $850. 663-1964.

TELECOULEUR, très bon état, 20 pouces. 776-1525.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE, meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878. 73, boul. St-Joseph, Hull.

ACHETONS et vendons meubles et appareils ménagers d'occasion. Brocanstock, 777-3931.

AMEUBLEMENT complet pour 2 appartements, à vendre, 663-0320.

BON PRIX, très beaux meubles, mobilier salon, téléviseur couleur, chambre à coucher (5), 776-0139.

BUREAU de travail en bois, style gouvernement, 30 X 60 pouces, 770-3160 après 18h.

CAUSE: déménagement, réfrigérateur 13 pieds automatique, poêle 30 pouces automatique, 1 table, 4 chaises et bahut, bibliothèque, matelas et sommier 54 pouces. 749-9023.

CAUSEUSE style moderne, $225, 778-2641.

CAUSEUSE style moderne $350, prix à discuter, 685-1609.

DEUX tables de salon en verre, $100, 776-3639.

DOIT tout vendre, 561-7472.

ENSEMBLE de salon 3 pièces, $175. 663-7586.

ENSEMBLE de salon, chambre à coucher, salle à manger, 994-3343 ext. 201 avant 16h 30.

ENSEMBLE de cuisine avec buffet. 663-9562 après 17h.

ENSEMBLE salle à diner, $800, 561-3182.

ENSEMBLE sofa et causeuse, velours vert, comme neuf. 663—0900.

WOOPI!

J'AI VENDU mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LAC Pémichangan, près Gracefield, Québec, 3 chambres à coucher, meublé, équipé au gaz propane, approximatif 300 pieds sur le lac, bateau, $31,500. 733-4471.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAZY-BOY valeur $900 pour $300, comme neuf, 152 Isabelle, après 17h.

MATELAS et sommier «Queen size», literie, $250. Après 15h 30: 824-0377.

MEUBLES de haute qualité, neufs de 3 mois, divan et chaise suède brun $550.; cabinet en acajou par Malcolm Delcraft unique en son genre $550.; une table à café en bouleau $50.; un lit double en acajou $650.; matelas et sommier Sealy $225.; table de nuit en acajou $300.; «foot chest» en acajou $650.; 2 tapis bleu royal ronds faits sur mesure, un de 9 x 10 $350., l'autre de 8 x 8 $300. 741-6873 ou 741-3277.

MEUBLES, excellent état, doivent être vendus avant 1er juillet. Cause: déménagement. De 18h à 23h. 777-3433.

MOBILIER chambre en chêne comprenant 2 tables de nuit, bureaux, tête de lit, couvre-lit «king size»; table de salle à manger 88x48 pouces, base marbre naturel et vitre, 6 chaises en laiton. 771-0375.

MOBILIER de chambre à coucher, $300. 770-5322.

WOOPI!

MOBILIER de bureau, simili bois de rose, parfait état, après 18h, 568-1905.

MOBILIER de chambre à coucher 6 pièces en pin à cadre de métal, $1,400. Bureau à coiffeuse, $90. Prix à discuter. 770-9407.

MOBILIER salle à manger, «Poitras», modèle Seigneurial, frêne massif, table ronde, 6 chaises. Prix à discuter. 827-1260.

PIANO $950; meuble de salon 2 pièces, velours brun $500. 771-8013.

175 APPAREILS MENAGERS

VENTE DE DEMENAGEMENT
Nous vendons des APPAREILS MENAGERS tous remis à neuf.
Nous en achetons et nous en livrons.
Visitez notre salle de montre.
SAUVE'S APPLIANCES
748-3385
1133 Newmarket, Ottawa (même rue que Cashway Lumber)
Heures d'ouverture: lundi, mardi, et mercredi de 8h 30 à 17h 30; jeudi et vendredi, 8h 30 à 20h 00; samedi, 9h 30 à 16h 00.
Gaston Sauvé, prop.

177 AMEUBLEMENT

REFRIGERATEUR «Coldspot» 15' cubes, matelas et sommier pour lit double. Bons prix. 685-1451. 770-2235 après 18h.

VAISSELIER buffet, en coin, fini noyer, mobilier de salon pour chalet, quelques tapis. 568-3612, après 17h.

2 ENSEMBLES de cuisine, et autres, cause déménagement. 777-8432.

178 VENTE DE GARAGE

SAMEDI 30 juin, 89 Demontigny coin Amherst, Hull, 8h à 15 heures. Au profit du club de Fastball Junior (femme) optimiste de Hull.

VENTE

les petites annonces

208 MUSIQUE

WOOPI!
ATTIRE l'attention et pour pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

COMME neuve, Gibson originale, 3 pic-ups, avec étui, $375. 770-4776.

DISCO B.L., musique tous genres. Pierre: 771-1408, Roger: 770-4181.

DISCO Gilles et Bob, tout genre de musique, 568-7440, 771-9297.

DISCO LE STUDIO, musique toute occasion, son et lumière, Denis 771-6101.

DISCO MANDRAKE, musique tous genres, pour toutes occasion. Michel, 770-0705; Denis, 561-8011.

DISCOMATIQUES pour toutes occasions, Mario ou Gilles, 771-6443.

DISCOMOBILE Gaétanne, pur diverses occasions, 663-3689, 663-7455.

DISCOMOBILE «Les Dynamiques» musique de tous genres, 778-0597, 778-3077.

GUITARE Fender, demande $150. 663-7690 après 18h.

GUITARE électrique Gibson, The Paul, $325, 1-819-449-1676.

LONG-JEUX des années «70». Des milliers en vente chez Musica Monette. 97'. 663-9999.

ORGUE Yamaha «Electone», 2 claviers, 8 pédales, banc, très bon état, $800, 643-1989.

PIANO droit en bon état. 770-0793.

PIANO «Lachner» boiserie refait à neuf, prix discutable. 446-5723.

SYSTEME de disco à vendre, prix à discuter, après 17h: 663-0154.

SYSTEME de son complet, 70 watts RMS, 7 mois d'usage, bon état, prix à discuter, 770-7549.

SYSTEME de son «Kenwood» équipé, $1,200, demandez Michel 778-0320.

SYSTEME de son «Pioneer» cassette, table tournante, haut-parleurs, neuf, 236-7391.

TABLE tournante Hitachi à vendre, 234-1554.

TECHNICIEN de piano, accordage, réparation, achète vieux piano 776-3005.

URGENT! Batterie Rogers 7 morceaux, plus cymbales, et coffre, valeur $4,000 pour $1,500. Claude 456-3349.

VIDEO VHF à vendre, excellent état. 234-1554.

WILLIS, petit piano à queue, bon état, intéressés seulement. Après 18h. (613)487-2797.

209 VIDEO

A VENDRE — Plus de 100 jeux pour ordinateur C-64, sur disques seulement. 663-7258 après 17h.

FILMERAIS pour toutes sortes d'occasios Beta et VHS, 568-6400.

INTELLEVISION 12 cassettes, 561-1703.

ORDINATEUR 16K avec enregistreuse, pupitre et autre accessoires. $200. Après 16 heures, 568-0826.

VIDEO disque, RCA, $175 ou meilleure offre. 776-1308.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CAMERA équipement à vendre, prix à discutter. Sylvain. 778-0350.

ENSEMBLE ciné-caméra et projecteur Belle & Howell super 8mm, excellent état. Bon prix. Le soir, 722—0408.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR HYPOTHEQUE, service rapide, terme courant. Maurice Desjarlais, Courtier, 79 Hôtel de Ville, 777-8054, après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de main. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AGENCE de rencontre en vente maintenant. Volume 5, 16 pages couleur avvec photos et descriptions. Abonnements, $21.00 (5 revues), $6.00 la copie, frais inclus. Amoureux du Nord enrg., 6620, rue Cachée, C.P. 70-82, St-Damien de Brandon, J0K 2E0 (514) 835-3820.

AUX BERGES, HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centreville Montréal. 1-514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCRED — JEUDI VENDREDI — SAMEDI 8H PM A 2H AM DIMANCHE 5H A 11H
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2 étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. 776-6717.

HOMME MARIE voudrait rencontrer dame dans la cinquantaine. C.P. 5637, Station F, Ottawa, Ontario K2C 3M1.

HOMME professionnelle, 26 ans, 5'9", 140 livres, désire rencontrer dame de belle apparence entre 19 et 27 ans, célibataire ou divorcée. But; amitié et connaissance. C. 151, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

LA PENSEE par les cartes et ligne de la main, 568-8973.

LE CENTRE de rencontres PHR au service des gens seuls depuis 1973. Téléphonez au: 749-0000. Nous nous ferons plaisir de vous expliquer le fonctionnement du service.

NOUVEL hullois, cinquantaine, actif, aimant plein air, bonne table et autres plaisirs, partager, recherche compagne entre 20 et 60. Ecrire case 152, Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

OFFRE EXCEPTIONNELLE
DANS la Bible, la Parole de Dieu nous trouvons la réponse à nos nombreuses questions. Si vous ne possédez pas la Bible, nous vous l'enverrons par poste, sur demande, gratuitement et sans obligation. Les Saintes Ecritures, C.P. 677, Hawkesbury (Ontario). K6A 3C8.

PENSEE PAR LES CARTES Denise, 770-2932.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au: 820-7709.

ROMEO ET JULIETTE
DANSE pour gens seuls. Tous les jeudis, vendredis et samedis. Motel Concorde, 333, chemin Montréal, 749-0000.

UN(E) AMI(E) par la poste, correspondance en français et en anglais, envoyer une enveloppe avec timbre. Pour plus de renseignements écrivez Pen-Friend, C.P. 475, Orléans, K1C-1S8.

232 TRANSPORT DEMANDE

BOUL. Gréber à Montée Paiement, 6h 30 a.m. Marie, 561-5342, 561-6321.

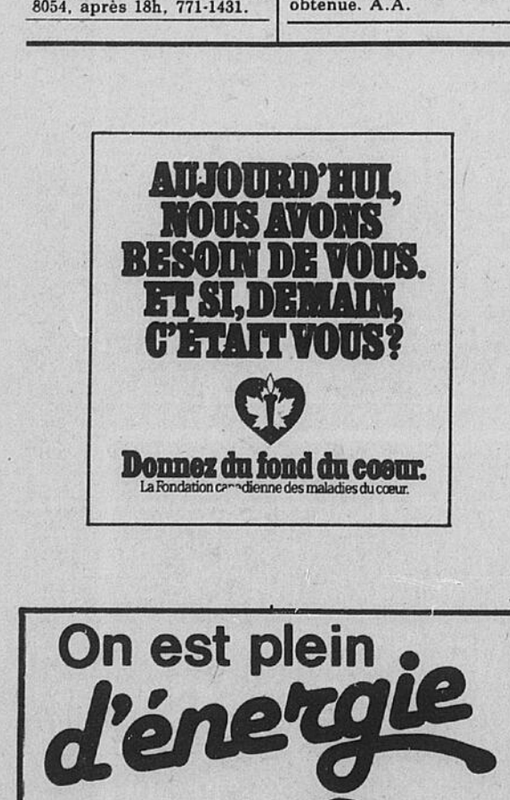
234 TRANSPORT DISPONIBLE

OFFRE de transport, 1 passager, Ottawa-Vancouver, 746-5995.

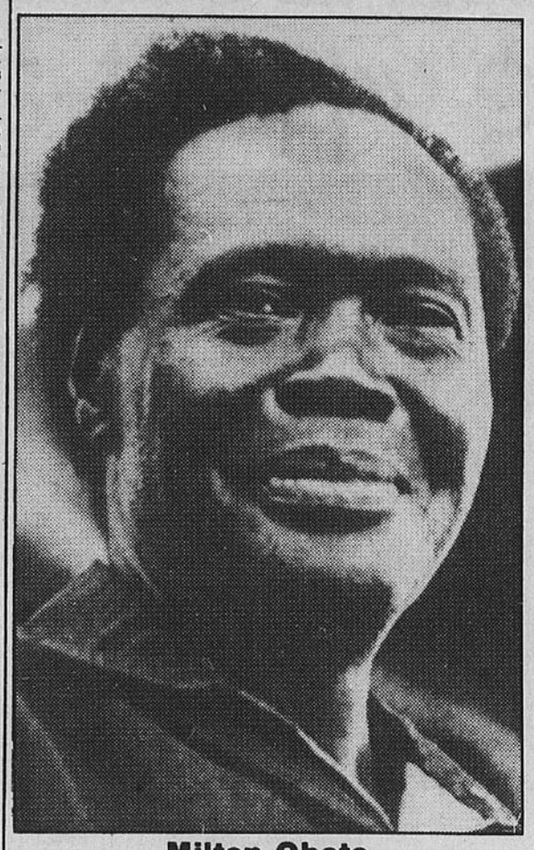
244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. A.A.

AUJOURD'HUI, NOUS AVONS BESOIN DE VOUS. ET SI, DEMAIN, C'ÉTAIT VOUS?
Donnez du fond du coeur.
La Fondation canadienne des maladies du coeur.

On est plein d'énergie

Kino-Québec

Voyage au bout de l'horreur



Milton Obote

NAIROBI (Reuter) — "Faute de boisson et de vivres, j'ai dû boire ma propre urine pour survivre et certains de mes compagnons de cellule se sont résolus à manger la chair de ceux qui mouraient", raconte John, pseudonyme d'un réfugié politique ougandais qui a passé cinq mois dans l'enfer de la caserne de Makindye, à Kampala.

Son récit, recueilli en exclusivité mondiale par le correspondant de Reuter à Nairobi, commence un après-midi de septembre 1983 dans les rues de Kampala où John, jeune chauffeur de taxi de profession, déambule paisiblement. Survient une patrouille de l'armée qui l'interpelle et le conduit à Makindye sur le soupçon d'appartenir aux rebelles qui combattent en brousse le gouvernement du président Milton Obote.

L'épilogue de ce voyage au bout de l'horreur a pour cadre un monceau d'une cinquantaine de corps laissés pour morts mais dont certains bougent faiblement, abandonnés par les militaires au lac Kababka, à quelques kilomètres de la capitale.

Témoignage

Confrontées au témoignage par écrit de John, les autorités ougandaises ont été catégoriques. "Pure invention", a répondu le ministre de l'Information, David Anyoti, qui a reproché à John de chercher à ressusciter les fantômes de la dictature sanglante du maréchal Idi Amin Dada pour trouver asile à l'étranger et dépeindre le régime élu du président Obote sous un jour d'enfer.

Le ministre a rappelé que son gouvernement avait, il y a plus d'un an déjà, décidé de ne pas détenir de prisonnier dans des enceintes militaires et promis que les "bandits" (expression officielle pour décrire les maquisards) seraient incarcérés dans des prisons civiles.

D'après les diplomates qui ont pu les visiter, les conditions de détention dans ces établissements civils sont généralement correctes. Mais personne n'a pu se rendre à Makindye, synonyme pour nombre d'Ougandais de torture aussi bien sous l'ancien régime qu'aujourd'hui.

Le gouvernement Obote a lui-même condamné les excès de ses propres militaires mais d'après un rapport récent du département d'État américain, le gouvernement de Kampala a pratiquement perdu le contrôle d'une bonne partie de ses forces armées.

Dictature

Les pays occidentaux, tout en se félicitant des performances économiques du gouvernement Obote dans un pays ruiné par huit années de dictature, restent préoccupés par l'insécurité ambiante et le manque de discipline des jeunes militaires ougandais, qui pillent et brutalisent les populations civiles sous couvert de lutte contre la guérilla.

John — d'ethnie Baganda, fief de la guérilla — a été détenu pour sa part cinq mois durant un "godown" (baraquement) aveugle et sordide de Makindye où il n'a jamais subi d'interrogatoire. Le nombre de pensionnaires par "godown" variait de huit à 130.

"Nombre de mes compagnons de cellule sont morts. Ils avaient été soumis à la question dans une pièce voisine d'où l'on entendait leurs cris. Le claquement d'une balle signifiait la mort. Deux ou trois jours plus tard, une équipe de prisonniers était chargée de ramasser les corps et de les charger sur un camion. Cela m'est personnellement arrivé plusieurs fois, raconte John. Les militaires tuaient en moyenne quatre ou cinq hommes par semaine".

Anthropophagie

"Je me rappelle un jour où à bout de nourriture, mes compagnons ont commencé à mourir d'inanition comme des mouches. Parfois, les cadavres restaient deux ou trois semaines avant qu'on ne vienne les chercher. J'ai vu certains détenus se nourrir de chair humaine pour survivre. Vous savez, il est facile de découper de la chair lorsque celle-ci est en voie de décomposition. Personnellement, je n'ai cependant jamais pu m'y résoudre".

"Une quarantaine de détenus sont morts de faim. Quand un homme commence à crier de faim, il faut de deux à trois jours avant qu'il n'expire. La nourriture, sous forme d'une poignée de maïs pilé, ne venait qu'une fois par semaine. Pour s'être plaint que ses hommes crevaient de faim, le chef de cellule a reçu pour toute réponse une balle dans le bras. Il est mort quelques jours plus tard".

"Les hommes mouraient aussi de soif. Aussi, nous sommes nous résolus à boire notre propre urine que nous faisions refroidir pendant la nuit dans des boîtes de conserve. Pour seule latrine, il y avait un tonneau".

Son "salut", John le doit au raid de représailles effectué par ses gardiens, rendus apparemment fous furieux par l'attaque audacieuse lancée le 24 février par les rebelles contre la caserne de Masindi, au nord de Kampala.

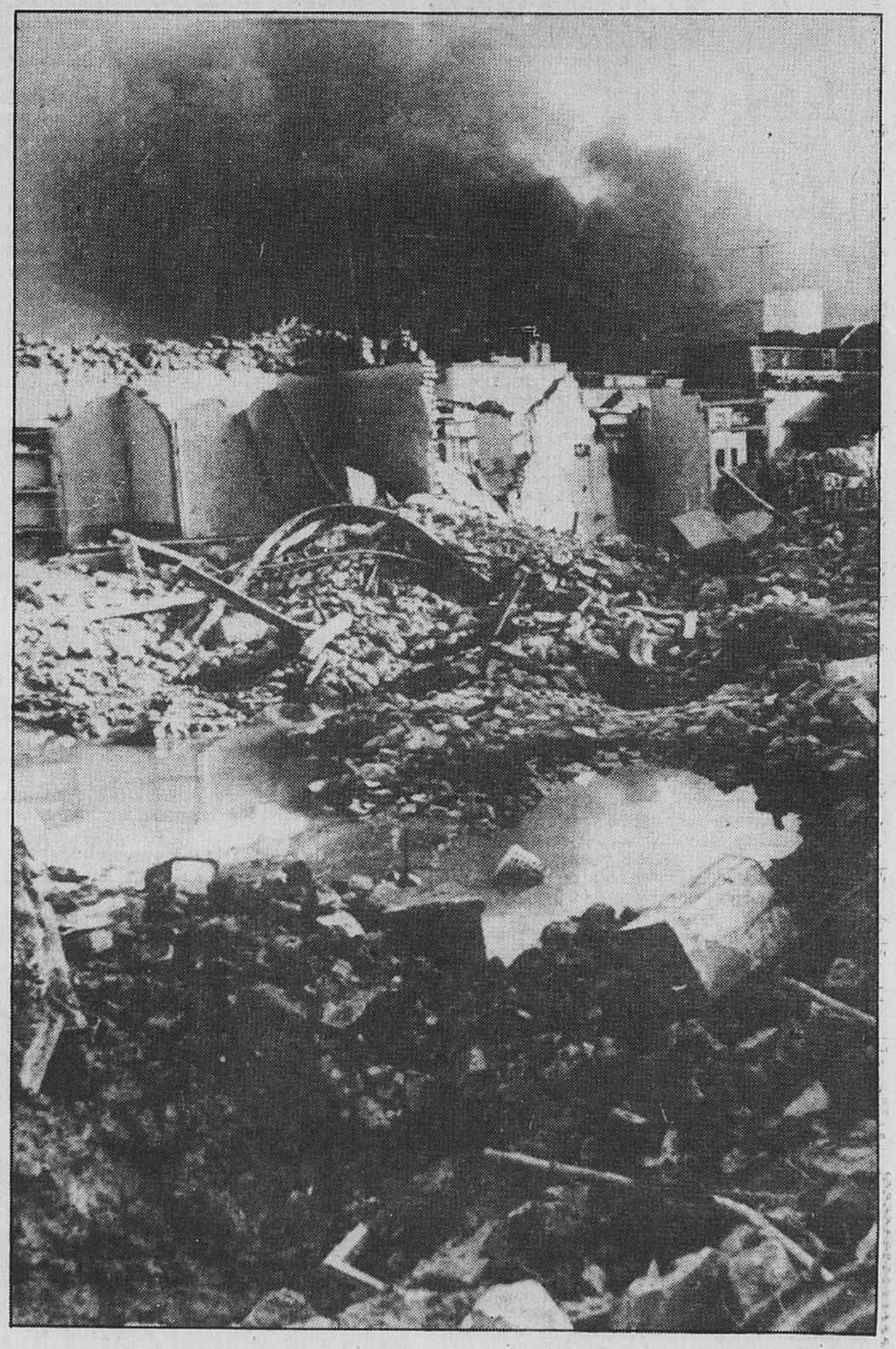
John, dont le cas a vivement intéressé les diplomates canadiens, a également été interrogé par le Haut-Commissariat du Canada à Nairobi. Pour Scott Mullin, spécialiste du problème des réfugiés dans cette même ambassade, son récit est crédible, compte tenu du contexte actuel en Ouganda.

Son histoire comporte une fin heureuse: John, depuis qu'il a parlé à Reuter, a reçu l'asile au Canada où il se trouve déjà et tente de refaire — difficilement — sa vie en oubliant les horreurs de Makindye.

• «La guerre, quelle guerre» à Bagdad et Téhéran?

Comme si de rien n'était...

par Michael Sheridan et Trevor Wood



BAGDAD (Reuter) — D'une certaine façon, la guerre du Golfe ne paraît pas avoir beaucoup de prise sur la vie quotidienne des deux capitales directement concernées: Bagdad et Téhéran. Dans la première, on s'efforce de sauver les apparences, tandis que la seconde reste fidèle à l'accomplissement de la révolution islamique.

"La guerre, quelle guerre?", pourrait demander le visiteur étranger à Téhéran.

Son ignorance n'aurait rien de très étonnant, car, après près de quatre années d'un conflit épuisant avec l'Irak, la capitale iranienne n'offre aucun des signes patents de la guerre, tels que défilés, convois militaires ou grandes démonstrations patriotiques.

Finalement, la guerre n'apparaît que sur les écrans de télévision, dans les manchettes des journaux ou dans les photos publiées de temps en temps des décombres de quelque ville lointaine atteinte par un missile irakien.

S'il n'y a pas de défilés, c'est parce qu'il n'y a pas de héros vivants au sens des guerres occidentales. Dans la société islamique iranienne, le combattant attend sa récompense en devenant héros dans cette vie ou accède au rang de martyr quand sa dépouille vient grossir les rangs toujours plus larges de ceux tombés au champ d'honneur.

Pas de décoration

Le gouvernement ne décerne aucune décoration à titre individuel.

Les effets de la guerre se reflètent cependant dans le délabrement de Téhéran, et plus encore dans le rationnement alimentaire, les pénuries et le coût de la vie toujours plus élevé. Près du tiers du budget va à la guerre.

Mais il n'est pas aisé de discerner dans la situation actuelle ce qui est directement imputable à la guerre du Golfe et ce qui est la conséquence de cinq années de révolution islamique, ayant entraîné le boycottage économique des États-Unis.

La révolution a contraint l'Iran à dépendre en grande partie de ses propres ressources. Les autorités se flattent de financer la guerre sans avoir recours à l'emprunt, contrairement à l'Irak qui s'est fortement endetté.

"Cette guerre est une grande bénédiction", aime à répéter l'ayatollah Khomeiny, le guide suprême de la révolution iranienne, en faisant allusion au fait que son pays est parfaitement capable de se passer des autres.

Il est difficile de juger dans quelle mesure la majorité des habitants de Téhéran est d'accord avec ce point de vue. L'idée la plus admise est que la population appuie fermement les autorités dans son objectif de vaincre l'Irak, tout en souhaitant que le conflit prenne fin.

Pauvreté

Les habitants des faubourgs populaires sud de la capitale restent sur leur réserve. La bourgeoisie des quartiers nord, bien que minoritaire, livre plus facilement ses impressions. Elle estime que la guerre sert aussi l'objectif d'étouffer les critiques sur le cours de la révolution.

Les classes moyennes, tournées vers les pays occidentaux, sont celles qui ont le plus de mal à se faire aux rigueurs de la société islamique, et les développements récents accentuent encore le caractère contraignant de cette adaptation.

De nouvelles patrouilles dans la capitale sont chargées de réprimer tout progrès de la corruption et de la prostitution. Les cibles de choix sont les femmes qui ne respectent pas à la lettre la règle vestimentaire. Elles ne pourront plus désormais laisser passer sous leur coiffe de mèches rebelles à la conformité.

Mais les patrouilles ont aussi pour mission de s'en prendre aux couples non mariés, aux enregistrements de musique (décadente) rock, ou "à tout autre acte prohibé qui menace la chasteté et la décence générales de la société".

En dehors de l'Irak, l'ennemi le plus proche et le plus immédiat, les Etats-Unis sont restés le pays le plus détesté par la révolution iranienne. L'Amérique est toujours qualifiée de "Grand Satan" et point n'est besoin de remplacer par d'autres slogans les vieilles bannières proclamant: "A bas les Etats-Unis".

Bagdad, capitale des Arabes

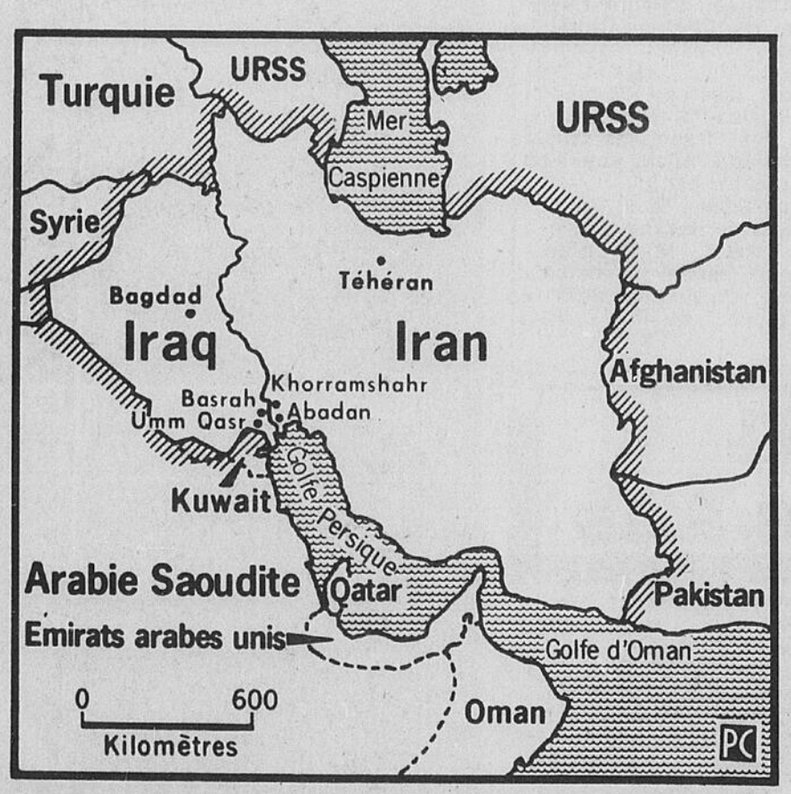
A Bagdad, les batteries de DCA, les abris anti-aériens, la présence des soldats, le vacarme des jets au-dessus de la ville et les affiches exaltant les actes héroïques sont là pour témoigner à chaque instant de la réalité de la guerre.

Mais en dépit des lourdes charges pesant sur l'économie et des pertes du front, la capitale irakienne s'efforce de ne pas trop montrer les épreuves et les souffrances.

Toute l'attention est fixée sur le président Saddam Hussein, que l'on voit en uniforme ou en costume traditionnel inspecter les troupes, cajoler les enfants ou prier dans les mosquées.

Le président irakien est omniprésent: "Bienvenue dans la capitale de Saddam des Arabes", proclame une affiche au bord de la route, pour appuyer le message d'une nation qui affirme brandir la bannière de l'arabisme contre l'envahisseur perse. Les Irakiens se plaisent à évoquer tous les vieux antagonismes entre l'Iran et les Arabes, et à louer sans fin leurs actes de courage.

Cependant, le président Hussein a pris grand soin, pour soutenir le moral des Irakiens, de ne pas les priver du bien-être matériel. Les rues sont pleines de voitures et les marchés sont bien approvisionnés. Des Egyptiens et des Coréens travaillent sur les chantiers de construction et une armée de Yougoslaves participe à la mise en oeuvre de projets techniques et de développement.



Libéralisme

Bien que le contrôle politique du pays soit absolu, Bagdad reflète un certain libéralisme social, qui contraste avec les contraintes de l'Iran islamique révolutionnaire.

Les femmes irakiennes, dont beaucoup s'habillent à l'occidentale, sont appelées à jouer un rôle actif dans la vie du pays. Les piscines en bordure du Tigre regorgent de monde qui consomme allègrement les boissons alcoolisées. La capitale compte environ 75 night-clubs.

Ce bien-être à l'occidentale n'empêche toutefois pas le gouvernement de contrôler sévèrement de nombreux aspects de la vie publique. Il y a peu de publications étrangères et la censure s'exerce à une grande échelle: les émissions de radio étrangères sont souvent brouillées, et chaque machine à écrire doit être immatriculée auprès des autorités.

En raison de la conscription et du contrôle des changes, rares sont les Irakiens qui peuvent se déplacer à l'extérieur de leur pays. Les forces de sécurité, à la recherche des déserteurs, procèdent à de fréquents contrôles d'identité.

Mais les résidents étrangers à Bagdad signalent que les magasins sont de mieux en mieux approvisoinnés et que les queues sont rares. L'Irak a renégocié une grande partie de sa dette extérieure et élague beaucoup de ses projets. Les diplomates disent que de nombreuses importations sont financées par des crédits à court terme.



alain jolicoeur de la coupe aux lèvres

(collaboration spéciale)

Les vins de Sauternes

Cette vingt-cinquième chronique s'attaque à un préjugé assez répandu au sujet des vins doux (sucrés). Avant de lancer l'attaque, j'aimerais revenir sur un commentaire que j'ai fait il y a environ un mois au sujet du cognac. Sans vouloir être négatif, je recommandais la méfiance à l'égard des cognacs de plus de 40 ans, notamment ceux de 100 ans. Pour une fois j'ai eu une réaction négative. Ce que je voulais dire (que j'ai dit et veux toujours dire) c'est que même si un cognac a 2000 ans (quoique là, le cognac n'existait pas à cette époque) il ne sera pas meilleur qu'un autre de 40 ans. Le cognac vieillit en fûts de chêne. Il ne vieillit pas dans la bouteille. Même s'il demeure 150 ans en bouteille, son goût ne sera pas altéré. Il serait malheureux de payer plus cher pour une vieille bouteille.

Le cognac est le produit de la distillation du vin, vieilli dans le chêne. Une fois le vin distillé, on obtient un liquide incolore. Ce n'est qu'après quelques années dans le chêne que le cognac prend du bois, sa couleur et son goût. Tous les auteurs reconnaissent que le cognac s'améliore jusqu'à environ quarante ans après quoi, s'il demeure dans le bois, il perd de sa finesse. C'est pourquoi je ne peux recommander de payer plus pour des cognacs de plus de quarante ans.

Maintenant passons à l'assaut d'un autre préjugé. Autant l'avouer tout de suite, j'ai été affligé de ce préjugé. Pour en avoir du de médiocres lors de mes débuts dans le domaine du vin, j'en étaits venu à croire que les vins doux (les vins sucrés) étaient lourds et capiteux. Les vins allemands de la catégorie qualitatswein mid pradikatt et les Sauternes ont eu tôt fait de me faire changer d'avis. La chronique de cette semaine porte sur les Sauternes.

Les grandes régions de Bordeaux sont Médoc, St-Emilion, Graves, Pomerol, Entre-Deux-Mers et Sauternes. Un Sauternes est donc un Bordeaux. Comme on retrouvait différentes communes dans le Médoc (Pauillac, St-Julien, St-Estèphe, Moulis, Margaux etc.), Sauternes comprend les communes Barsac, Sauternes, Bommes, Preignac et Fargues. Les cépages utilisés sont le Sémillon, le Sauvignon et dans une moindre mesure le Muscadelle. Trop de Muscadelle enleverait la finesse.

Un vrai Sauternes et non pas un Sauterne sans (comme on en produit aux Etats-Unis) doit sa richesse à botrytis cinerea, un champignon microscopique. J'ai déjà expliqué, il y a quelques mois, l'effet de ce champignon. Il s'attaque à la peau des raisins. La teneur en sucre augmente seulement parce que l'eau s'évapore. Le résultat ne nous plairait pas beaucoup dans une assiette; des raisins pourris et ratatinés. Mais attention, il s'agit de la fameuse pourriture noble, la seule qui peut produire les meilleurs vins doux du monde.

Les Sauternes ont été classifiés en 1855 comme les vins du Médoc. Un premier grand cru a été couronné, le Château d'Yquem. Il y a 11 premiers crus: Château La Tour Blanche, Château Lafaurie-Payraguey, Château Climens, Château Guiraud, Clos Haut-Peyraguey, Château Rayne-Vigneau, Château Suduiraut, Château Coutet, Château Rieusec, Château Promis-Rabaud et Château Sigalas-Rabaud. Je vous épargnerai le nom des 11 seconds crus à l'exception du Château Suau que l'on peut souvent se procurer par ici.

RIESLING 1981 Inniskilling $6.50 Ont.

robe pâle - bouquet de riesling moyen à léger en intensité - fruité - léger en bouche, et un peu court, quand même bien pour un vin canadien - un vin sans défauts ni prétentions - rapport qualité / prix: moyen à bon.

au fil des ans

Principaux anniversaires historiques:

—1981 — Le président du Parti communiste chinois Hua Guofeng est déchargé de ses fonctions et remplacé par Hu Yaobang.

—1980 — Les sept principaux pays industrialisés du monde occidental décident de fixer un plafond à leurs importations de pétrole pour mettre leurs économies à l'abri des pressions de l'OPEP.

—1976 — Les Etats-Unis opposent leur véto à une résolution du Conseil de sécurité de l'ONU demandant qu'Israël évacue tous les territoires arabes occupés avant juin 1977.

—1967 — Malgré les protestations internationales, Israel réunifie Jérusalem au lendemain de sa victoire dans la guerre des six jours.

—1949 — La politique d'apartheid (développement séparé) entre en application en Afrique du Sud.

—1880 — La France annexe l'île de Tahiti.

Ils sont nés un 29 juin: —le peintre flamand Pierre Paul Rubens (1577-1649)

—l'auteur italien Giacomo Leopardi (1798-1837).

LE SOCIAL

de la paroisse de Saint-Eugène, Ontario

aura lieu le dimanche soir 1er juillet 1984 sur le terrain de l'église avec bingo, kiosques d'amusement, courtes-pointes. Souper aux fèves et macaroni dès 4h p.m.

BIENVENUE A TOUS!

En cas de pluie, remis au lendemain soir.

L'enseignement de l'italien au Canada

Un 1er geste «post-accord»

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Radieuse, visiblement satisfaite de ses entretiens avec les autorités canadiennes sur l'enseignement de la langue italienne au Canada, le ministre de l'Education d'Italie, le sénateur Franca Falcucci, a accompli un heureux premier geste «post-accord». On sait que le 17 mai dernier un accord culturel entre le Canada et l'Italie a été signé à Ottawa par le ministre aux Relations extérieures, M. Jean-Luc Pépin, et le ministre des Affaires étrangères d'Italie, le sénateur Suzanna Agnielli.

A Ottawa, le sénateur Falcucci a eu d'intéressantes conversations avec le secrétaire d'Etat, M. Serge Joyal, le ministre d'Etat au Multiculturalisme, M. David Collenette, et le président du Sénat, M. Maurice Riel. Avec le ministre Collenette, elle a inauguré la conférence des professeurs canadiens de langue italienne, tenue à l'Université d'Ottawa. Au cours des trois dernières aannées, ces professeurs ont suivi des cours de spécialisation à la «Scuola Normale di Pisa». Organisés par le ministère des Affaires étrangères d'Italie, ces cours visent la mise à jour de l'enseignement de l'italien afin de régler les problèmes de méthodologie qui sont soulevés par l'enseignement de cette langue dans le contexte canadien. La présente conférence permet de résumer en dernière analyse l'apport de ces cours à l'enseignement de l'italien à l'étranger.

Au niveau provincial

A Toronto, le ministre Falcucci s'est entretenue avec le ministre de l'Education de l'Ontario, Mme Bette Stephenson, qui a demandé la collaboration du gouvernement italien sur le plan scientifique et la vérification de l'enseignement de cette langue, en particulier en raison de la grande concentration d'Italiens d'origine dans la province. Elle s'est également rendue à Québec pour des pourparlers semblables avec le ministre de l'Education, M. Yves Bérubé.

En entrevue au DROIT, le sénateur Falcucci a dit qu'elle avait remarqué une certaine affinité spirituel de la conception de la vie entre Italiens et Canadiens. «En Italie, ce n'est pas seulement le confort qui compte mais aussi la finesse d'esprit. Aussi, le ministre fédéral, M. Collenette a demandé la collaboration de l'Italie non seulement à l'enseignement de la langue italienne mais à l'importance du design». Elle a souligné que depuis la signature de cet accord culturel, il s'est développé une collaboration très étroite entre les deux pays. «Nous devons renforcer cette collaboration avec des initiatives de formation continue de professeurs, de matériel didactique et des échanges de professeurs. Il y aura cet automne à Rome une conférence sur cet échange de professeurs et sur les recherches scientifiques et non seulement avec les pays où il y a des concentrations d'Italiens mais d'un pays à l'autre pour élargir les horizons».

«Nous devons étudier l'italien non seulement en vue de la connaissance de la langue mais aussi en fonction des exigences professionnelles et sociales des étudiants», dit encore le ministre italien. Elle constate qu'il y a un grand intérêt chez les jeunes à apprendre l'italien, même s'ils ne sont pas d'origine italienne. Elle ajoute qu'il y a un intérêt semblable en Australie, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne. Elle constate toutefois que les exigences sont différentes en Australie et au Canada. Mais partout l'exigence scientifique est plus forte. Il ne s'agit plus de propagande de culture. Le gouvernement italien devient plus sensible à ces exigences et cherche à y répondre. Elle veut établir en Italie un petit centre pour s'occuper de la diffusion de matière didactique pour répondre à la demande.

Née en 1926 à Rome, Franca Falcucci détient un doctorat en sciences politiques et a été professeur d'histoire et de philosophie. Depuis 1978, elle est présidente de l'Union européenne des femmes démocrates chrétiennes et vice-présidente de l'Union mondiale de cet organisme. Elle a été élue au Sénat de la république d'Italie en 1968, nommée vice-ministre de l'Education en 1976 et est ministre de l'Education depuis un an.



En visite au Canada

Le ministre de l'Education de l'Italie, le sénateur Franca Falcucci, a effectué sa première visite au Canada où, à Ottawa, avec le ministre d'Etat au Multiculturalisme, M. David Collenette, elle a inauguré la conférence des professeurs canadiens d'italien, tenue à l'Université d'Ottawa. Elle s'est rendue à Toronto où elle a rencontré le ministre de l'Education de l'Ontario, Mme Bette Stephenson, et à Québec pour y rencontrer également le ministre de l'Education, M. Yves Bérubé.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

VOTRE QUOTIDIEN VOUS PROPOSE...

Les Grands Voiliers

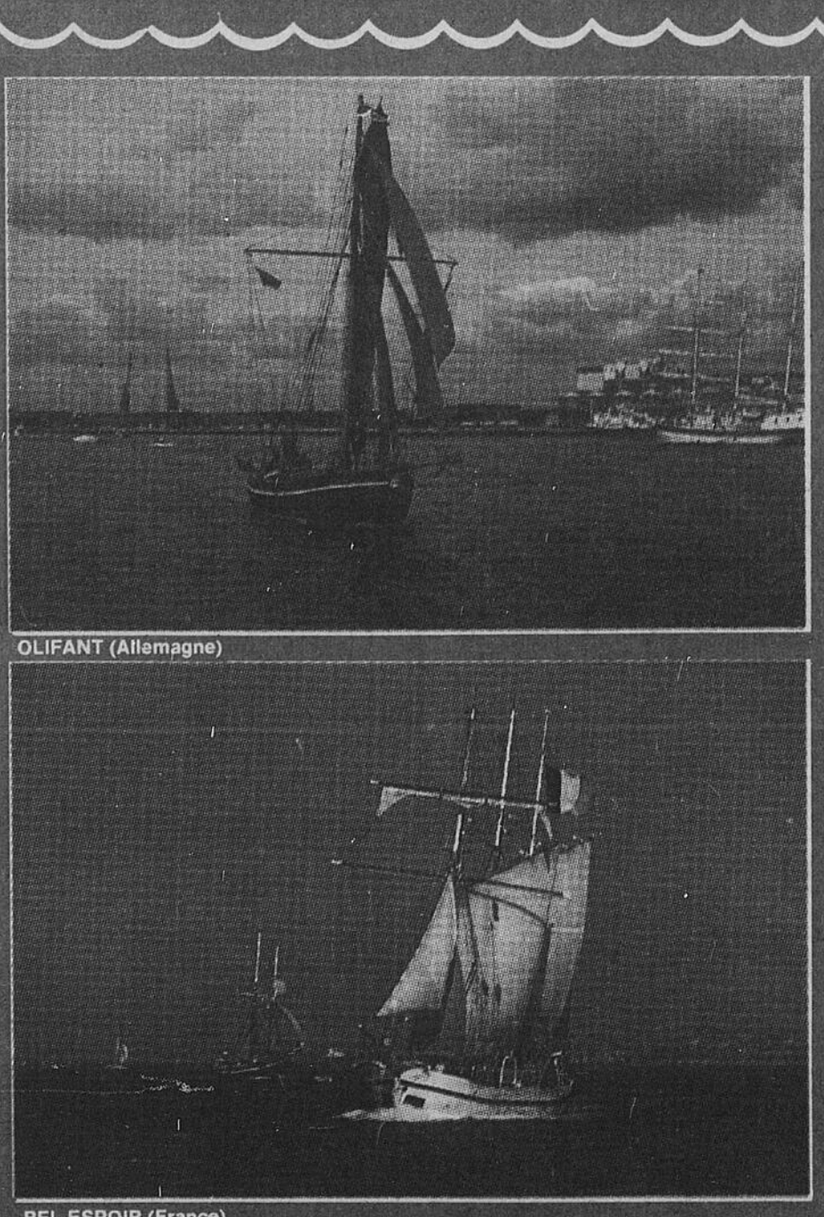
Une collection de posters couleurs des voiliers-écoles qui sillonnent les mers du monde



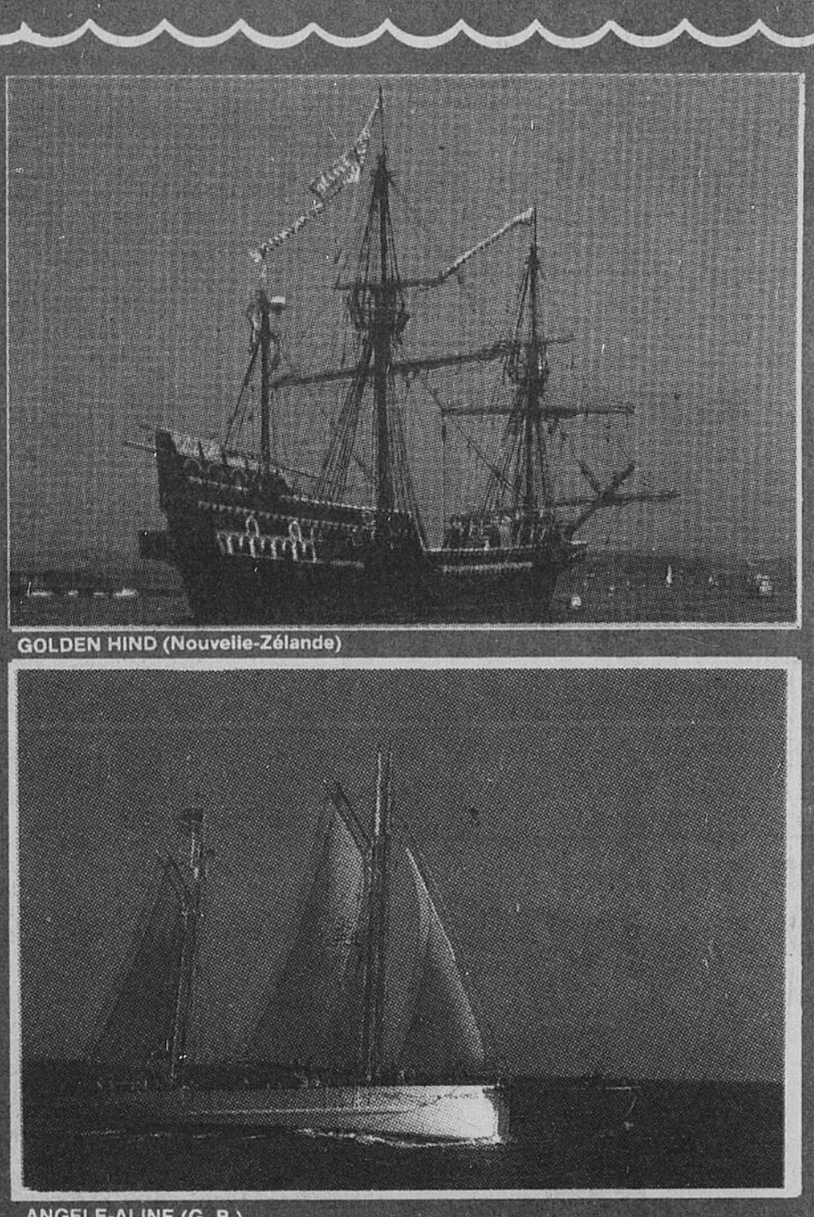
OLIFANT (Allemagne)



GOLDEN HIND (Nouvelle-Zélande)



BEL ESPOIR (France)



ANGELE-ALINE (G.-B.)

LE DROIT vous les offre en exclusivité!

ENVOYEZ CE COUPON A:

LE DROIT *Les Grands Voiliers*

CASE 101, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

Veuillez me faire parvenir:

..... OLIFANT
... GOLDEN HIND
..... BEL ESPOIR
.. ANGELE-ALINE

1 poster: 4$ (taxe incl.)
Chaque poster additionnel: 3,10 (taxe incl.)

Ci-joint un chèque au mandat-poste à l'ordre de Le Droit Limitée au montant de

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

CODE POSTAL .....

TELEPHONE .....

Format: 17½" x 23¼")

Ces posters d'une qualité exceptionnelle sont disponibles à un prix que vous ne retrouverez nulle part ailleurs.

4$ et 3 10$ chaque poster additionnel

Les prix sont sujets à changement sans préavis LE DROIT se réserve le droit de limiter les quantités.

(Les photographies qui ont servi à l'impression des posters ont été prises à bord du Joana I)